La rumeur s'emballe chez les Sénateurs



• Entraîneurs recherchés
• Redden échangé?

page 66

SOLDE DE NOS COMPLETS
Achetez un complet = 100$ de rabais
Achetez 2 complets = 250$ de rabais
Temps limité!
Boutique Hervé St-Amour Vêtements pour Lui
131, boul. St-Joseph Gatineau
Tél. : 819 770-5434
www.stamour.ca

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

95e ANNÉE - NUMÉRO 73 • LE JEUDI 21 JUIN 2007 • 75¢ PLUS TAXE(S) DU LUNDI AU VENDREDI

smart à partir de 16 700$
OGILVIE Mercedes-Benz
1110 boul. St-Laurent 613 745-9000
ogilvie.mercedes-benz.ca



De nouveaux **témoins** dans l'affaire Morrisseau
PAGE 4

De plus en plus de profs **sans permis** au Québec
PAGE 24

Agriculture: un **statut** particulier pour l'Outaouais
PAGE 11

Trois autres Canadiens tués



• Querelle à l'Assemblée nationale
• Un véhicule vulnérable

pages 2 et 3

GRANDE LIQUIDATION DES ION DE SATURN : ION·2 BERLINE OU COUPÉ QUAD 2007



Super voiture. Super offre.
ACHAT AUTOMATIQUE/CLIMATISEUR 288$
0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS DE TOUS LES MODÈLES ION 2007
0$ COMPTANT
taxes, transport et préparation à la route inclus. S.A.C.

INCLUS : • Glaces et rétroviseurs électriques • Régulateur de vitesse • Clé avec fonction télédéverrouillage • Panneaux de polymère • Garantie limitée 5 ans, 160 000 km sur le groupe propulseur

SATURN AYLMER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com
473482

Querelle des assis et des debout à l'Assemblée nationale

Certains députés du Parti québécois, qui ont omis de se lever pour applaudir des militaires venus représenter à l'Assemblée nationale les soldats de Valcartier qui se rendront bientôt en Afghanistan, ont provoqué une véritable querelle politique hier à Québec.

La Presse



PRESSE CANADIENNE

Les soldats de Valcartier ont été applaudis lorsque leur présence a été signalée dans la galerie des visiteurs de l'Assemblée nationale, à Québec, hier. Un vif débat s'est ensuite engagé parce que des députés péquistes étaient demeurés assis au lieu de se lever lors de la présentation. Par la suite, une motion soulignant « le courage, l'abnégation et le sens du devoir des 2500 soldats qui quitteront Valcartier entre le 15 juillet et le 1er septembre pour une mission de plus de six mois à Kandahar, en Afghanistan », a finalement été adoptée à l'unanimité.

Interpellé par une question du député péquiste Bernard Drainville, le ministre de la Santé Philippe Couillard a vivement critiqué les députés du PQ qui sont restés assis lors de la présentation des militaires, un geste qu'il a jugé « regrettable et pathétique».

Ce commentaire a soulevé un tollé de protestation au Parti québécois, qui a accusé le ministre de prêter des intentions aux députés et exigé qu'il se rétracte.

« On n'a pas à décider ce que les députés pensent parce qu'ils sont assis ou parce qu'ils sont debout. On a exprimé notre solidarité de plusieurs manières, point à la ligne», a dit la leader du PQ, Diane Lemieux. La dispute s'est poursuivie de longues minutes avant que le président ne suspende les travaux pendant près d'une demi-heure.

À la reprise, le ministre Couillard a dû s'excuser. « Si j'ai blessé des personnes dans cette salle, je m'en excuse. Mon émotion l'a certainement emporté», a-t-il expliqué, ajoutant que son fils est élève officier dans les Forces canadiennes.

Adopté à l'unanimité

Par la suite, une motion soulignant «le courage, l'abnégation et le sens du devoir des 2500 soldats qui quitteront Valcartier entre le 15 juillet et le 1er septembre prochain pour une mission de plus de six mois à Kandahar, en Afghanistan » a finalement été adoptée à l'unanimité.

À la sortie de la Chambre, le ministre Couillard a estimé que les députés péquistes concernés devaient s'expliquer. « On peut être d'accord ou pas avec la mission canadienne en Afghanistan, ça c'est un débat politique, a-t-il dit. Si on décide de garder le nez dans son papier, de faire semblant qu'ils ne sont pas là, c'est un geste politique qu'on fait. »

Explications du Parti québécois

Le député de Chicoutimi, Stéphane Bédard, a défendu ses collègues péquistes. «Il n'y a aucun de mes collègues qui n'a pas d'empathie pour les soldats qui sont obligés de participer à ce conflit-là, qui risquent leur vie, a-t-il souligné. Ce qui m'attriste, c'est qu'on a un ministre de la Santé qui tente de faire de la politique sur le dos de ceux qui combattent et meurent sur les champs de bataille pour détourner l'attention. Cet homme-là, c'est un pauvre homme. »

Le brigadier général Guy Laroche, commandant de la Force opérationnelle interarmées Afghanistan, ne s'est pas offusqué de la querelle provoquée en Chambre.

« C'est un débat qui est sain. C'est bien de voir que la démocratie fonctionne, parce qu'on est là pour la défendre», a-t-il souligné.

Manœuvre en catimini en faveur d'un pont à l'île Kettle

Le Droit

Cinq membres du comité des transports de la Ville d'Ottawa ont fait un coup fumant, tard hier soir, en profitant de l'absence de quatre de leurs collègues pour faire adopter à l'unanimité une résolution qui interdira toute construction d'un nouveau pont à l'île Pétrie et à l'ouest du centre-ville. Ils ont aussi voté en faveur de l'érection d'une telle infrastructure à l'île Kettle

Tard hier soir, des consultants de la Commission de la capitale nationale (CCN) ont participé à la fin de la longue réunion, afin d'expliquer comment ils mèneront l'étude visant à trouver l'emplacement idéal pour la construction d'un pont entre Gatineau et Ottawa.

Conseillers absents

Alex Cullen a profité du dépôt de ce rapport pour apporter son grain de sel, et demander de bannir deux corridors de l'ouest qui doivent être étudiés. Ses collègues Rainer Bloess et Marianne Wilkinson ont alors présenté un amendement pour faire de même pour le troisième corridor de l'ouest et celui de l'île Pétrie. Christine Leadman et Maria McRae ont appuyé ces démarches, profitant ainsi des départs hâtifs de Georges Bédard, Jacques Legendre, Doug Thompson et Clive Doucet.

« Et nous avons adopté une résolution disant que la Ville d'Ottawa souhaite la construction d'un pont à l'île Kettle, a expliqué Rainer Bloess. Nous lançons ainsi le message aux consultants que nous voulons protéger l'île Pétrie; que c'est très important pour nous. »

Toutes ces résolutions devront être adoptées à la réunion conseil municipal du 27 juin prochain pour qu'elles représentent vraiment la vision de la municipalité dans ce dossier. Le conseiller Bloess se doute que cette façon de faire adopter toutes ces résolutions ne plaira pas à M. Legendre, qui est fortement opposé à l'option de l'île Kettle.

« Nous pensons être en mesure de trouver un consensus autour de la table du conseil sur cet enjeu, a indiqué le conseiller Rob Jellett, qui n'avait pas le droit de vote. Le maire Larry O'Brien s'est déjà positionné en faveur de l'île Kettle, et dans les circonstances, j'en suis très heureux. »



Richard Bond
Directeur général des ventes

L'ÉDITION TOURING EST LIMITÉE. LE PLAISIR EST ILLIMITÉ.

Caractéristiques exclusives à l'Édition Touring : - Climatiseur – Groupe électrique – Toit ouvrant – Roues en alliage - Feux arrière à DEL – Phares antibrouillard – Calandre de couleur caisse – Adaptateur pour iPod[MD] - Tapis protecteurs pour l'espace utilitaire avec motif brodé « Touring Edition ».

mazda 3 ÉDITION TOURING 2007

LOUEZ À PARTIR DE 199$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
COMPTANT INITIAL DE 2 499$
0 $ DÉPÔT DE SÉCURITÉ



*Offre portant sur la location au détail des Mazda3 Édition Touring (D4SS57TE00) 2007 neuves de base. Comptant initial ou échange équivalent de 2 499 $ et premier versement mensuel exigés. Transport et préparation en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Immatriculation, assurances, taxes et frais RDPRM en sus. Sur approbation de crédit. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Voir Argus Mazda pour les détails. Offre d'une durée limitée.

ARGUS MAZDA
961, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull) 819 776-6700
www.argusmazda.com
mazda

473037

Trois autres Canadiens tués en Afghanistan

Trois autres soldats canadiens ont été tués hier dans le sud de l'Afghanistan alors qu'ils circulaient dans un véhicule sans protection, portant le nombre de soldats canadiens tués dans cette mission de combat à 60.



PRESSE CANADIENNE

Le véhicule dans lequel circulaient les trois soldats morts, hier, en Afghanistan est un M-Gator. En mortaise, une des victimes, le sergent Christos Karigiannis.

La Presse

Les noms des victimes ont été communiqués hier soir. Il s'agit du caporal Stephen Frederick Bouzane, 26 ans, du soldat Joel Vincent Wiebe, 22 ans, et du sergent Christos Karigiannis.. Tous faisaient partie du 3e bataillon d'infanterie légère Princesse Patricia, basé à Edmonton.

À l'ouverture de la période des questions hier aux Communes, le chef de l'opposition officielle, Stéphane Dion, a souligné que les Canadiens pleuraient ces trois soldats qui ont fait «le plus grand sacrifice qu'un pays peut demander à ses enfants». «Nous allons les honorer, les respecter et ne jamais les oublier», a déclaré M. Dion.

Le premier ministre Stephen Harper a également transmis ses condoléances aux familles des victimes et à leurs compagnons d'arme, tout comme le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, et celui du NPD, Jack Layton.

Les trois soldats canadiens, selon la Défense nationale, ont été tués hier matin à 8 h, heure de Kandahar, lorsque le véhicule dans lequel ils voyageaient a touché un engin explosif improvisé près d'un point de contrôle de véhicules à environ 40 km à l'ouest de Kandahar City. Selon le brigadier général Tim Grant, qui a donné une conférence de presse sur l'incident, les trois soldats étaient seuls dans leur véhicule et effectuaient des opérations de ravitaillement entre deux points de contrôle situés à environ 1 km l'un de l'autre.

Le brigadier général Grant a décrit le véhicule des victimes comme «étant semblable à un tracteur John Deere, du genre de ceux que l'on trouve chez nous au pays».

Véhicule sans armure

Déjà, hier, des voix et des critiques ont commencé à se faire entendre au sujet du type de véhicule utilisé par les trois militaires. Beaucoup s'interrogent sur le fait que les victimes voyageaient dans un véhicule sans armure dans une zone de combat. L'officier Grant a réagi en affirmant que l'armée va réexaminer l'utilisation de ce genre de véhicule.

«C'est un accident malheureux a déclaré Tim Grant. Nous allons réexaminer nos procédures et si nous concluons que nous devons les modifier, nous le ferons.»

Trois bons amis

L'officier a ajouté que les Forces armées avaient perdu trois bons amis qui croyaient en leur mission. «Ils comprenaient l'importance de leur mission, a-t-il dit, et ils savaient qu'ils se battaient pour une juste cause.»

Le brigadier général Grant a souligné que les opérations de l'OTAN en Afghanistan ont complètement désorganisé les talibans qui sont incapables de mettre sur pied une «force concentrée» susceptible de représenter une grande menace pour la coalition. C'est pourquoi, a-t-il expliqué, les talibans se rabattent sur des tactiques de guérilla, dont l'utilisation d'engins explosifs sur les routes. «Il ne fait aucun doute, a-t-il ajouté, que ces attaques vont continuer. Mais nous croyons que nos opérations continuent de contrecarrer leurs plans et les empêchent de représenter une menace pour le peuple afghan.»

La mort de ces trois soldats s'est produite au moment même où, à Bowmanville en Ontario, avaient lieu les funérailles du jeune soldat de 25 ans Darryl Caswell, mort la semaine dernière lorsqu'une bombe a explosé sous son véhicule dans le sud de l'Afghanistan.

Le premier ministre Stephen Harper a répété hier aux Communes que la mission canadienne en Afghanistan prendra fin en février 2009. Le premier ministre a ajouté que si la mission devait être prolongée pour une raison ou une autre, le Parlement serait saisi de la question. Actuellement, entre 25 % et 30 % des Canadiens, selon les sondages, sont favorables à la mission militaire en Afghanistan.

Canadiens morts en Afghanistan

Depuis 2002, 60 militaires et un diplomate canadiens sont morts en Afghanistan. Voici la liste des militaires tués en 2007 et les circonstances de leur décès:



2007

6 mars: caporal Kevin Megeney; fusillade accidentelle à la base de l'OTAN à Kandahar.

8 avril: sergent Donald Lucas, caporal Aaron E. Williams, soldat Kevin V. Kennedy, soldat David R. Greenslade, caporal Christopher P. Stannix et caporal Brent Poland; leur véhicule a touché une bombe artisanale en bordure de route.

11 avril: caporal-chef Allan Stewart et soldat Patrick James Pentland; leur véhicule Coyote a touché un engin explosif artisanal.

18 avril: caporal-chef Anthony Klumpenhouwer, du corps d'élite spécial; tombé d'une tour où il effectuait de la surveillance dans la ville de Kandahar.

25 mai: caporal Matthew McCully; explosion d'une bombe artisanale dans le district de Zhari.

11 juin: soldat Darryl Caswell; engin explosif artisanal en bordure de route à 40 km au nord de Kandahar.

30 mai: caporal-chef Darrell Jason Priede; un hélicoptère américain a apparemment été abattu par les talibans dans la province de Hellmand.

20 juin: caporal Stephen Frederick Bouzane, soldat Joel Vincent Wiebe et un autre militaire; leur véhicule heurte une bombe artisanale près d'une base d'opérations avancée à Sperwan Ghar, à l'ouest de Kandahar.

Janv. | Fév. | Mars | Juillet | Août | Sept. | Oct. | Nov. | Déc.

Source: PC

PC

Un véhicule vulnérable

La Presse

Le véhicule à bord duquel les trois militaires canadiens sont morts hier en Afghanistan était-il approprié pour résister à la bombe artisanale qui les a tués? Sans remettre en question la décision de l'armée de l'utiliser, des spécialistes consultés par *La Presse* conviennent qu'il était vulnérable.

Le M-Gator est un genre de tracteur à six roues complètement ouvert. Il est long de 2,75 mètres et large de 1,5 mètre. Petit et léger, avec ses 750 kilogrammes, il peut transporter une charge utile du même poids. «Le M-Gator est un moyen économique de transporter l'équipement», indique le directeur des besoins en ressources terrestres de soutien dans les Forces canadiennes, le lieutenant-colonel Michel Fontaine.

Le ministère de la Défense nationale a acheté le parc de M-Gator à la compagnie John Deere en 2005. «Les M-Gator répondaient à un besoin opérationnel pour les troupes sur le terrain. Nous les avons commandés spécifiquement pour la mission en Afghanistan», explique le lieutenant-colonel Fontaine.

Au moment de l'explosion fatale, les victimes roulaient entre deux points de contrôle, à environ 6 kilomètres de la base avancée de Sperwan Ghar. Le brigadier général Tim Grant a déclaré hier en conférence de presse que l'utilisation du M-Gator était appropriée compte tenu de la tâche à accomplir et du terrain.

«Cela indique que l'armée se sentait vraiment en sécurité dans cette zone», soutient l'éditeur de la revue militaire Esprit de corps et ancien militaire, Scott Taylor.

De plus grosses bombes

Pour lui, il y a fort à parier que l'armée n'utilisera plus le M-Gator dans la même zone. «La prochaine fois, on verra des véhicules blindés, dit-il. Mais les talibans vont utiliser de plus grosses bombes!»

Le convoi dans lequel se trouvaient les victimes n'avait pas de rôle de combat, mais de ravitaillement. «Ces convois de logistique sont des cibles tentantes pour les engins explosifs improvisés des sympathisants talibans», explique le directeur adjoint du Réseau francophone de recherche sur les opérations de paix (affilié à l'Université de Montréal), Marc-André Boivin.

«Les groupes près des talibans vont tenter de cibler des véhicules non blindés, ajoute M. Boivin. Ils observent ce qui se passe, quels sont les horaires des convois, par où ils passent.» Les engins explosifs sont improvisés, mais pas les attaques.



VENTE DE GARAGE
UNE PROMOTION À NE PAS MANQUER

Passat
PDSF 29 970 $*

0 $ première mensualié*
Moteur Turbo 2 L de 200 ch
De 0 à 100 km/h en 7,5 sec.
+++Qui l'eût cru?

À l'occasion de notre vente de garage, nos aubaines commencent à 1,9 % de taux d'intérêt annuel**

Ne manquez pas les aubaines incroyables lors de notre gigantesque vente de garage Volkswagen. Mais il ne s'agit pas d'une vente de garage ordinaire, Venez profiter d'un rabais exceptionnel sur un véhicule VW de conception allemande de votre choix. Aucun marchandage n'est nécessaire. Faites vite et profitez de nos bas prix maintenant. Parce que, tôt ou tard, nous retrouverons la raison!

© Volkswagen Canada Inc. *Le PDSF de base est de 29 970 $ pour la Passat 2007 à transm. manuelle; les frais de transp. de 715 $, la prép., les frais de PPSA, l'immatric., les ass., l'enr., les frais du concessionnaire, les options et les taxes applicables sont en sus. L'offre de première mensualité gratuite jusqu'à un maximum de 500 $ ou 650 $ (taxes incl. – aucune valeur monétaire) est valable pour le crédit-bail ou le financement des berlines Jetta et Passat 2007 neuves et d'occasion (modèles de base). **L'offre de financement d'un temps limité est offerte par l'entremise de Volkswagen Finance, une division de VW Credit Canada Inc., sous réserve de l'approbation du crédit. Le PDSF de 29 970 $ pour une berline Passat, modèle de base équipé d'une transm. manuelle, financée à un taux d'intérêt annuel de 1,9 % pendant 36 mois représente des mensualités de 857,11 $ par mois. Un acompte ou une reprise équivalente, exigible au moment de la signature, pourrait être exigée. Le coût d'emprunt est de 885,96 $ et l'obligation totale est de 30 885,96 $. Les frais de transp. de 715 $, la prép., les frais de PPSA, l'immatric., les ass., l'enr., les frais du concessionnaire, les options et les taxes applicables sont en sus. L'offre de 0 $ de dépôt de garantie n'est offert que pour les modèles Volkswagen 2007 neufs ou d'occasion loués par l'entremise de Volkswagen Finance. L'offre prend fin le 2 juillet 2007. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Les quantités sont limitées. Renseignez-vous auprès de Bytek Automobiles. +Les coussins gonfl. sont des systèmes de retenue supplémentaire et ne se déploient pas dans tous les cas d'accident. Il faut toujours boucler sa ceinture de sécurité et asseoir les enfants à l'arrière en utilisant des systèmes de retenue appropriés à leur taille et à leur âge. ++Le classement par étoiles des tests de collision du gouvernement fait partie du Programme d'évaluation des voitures neuves de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. +++La donnée de 0 à 100 km/h a été établie pour le modèle Turbo 2 L à transm. manuelle et se base sur des modèles testés et des estimations de courses d'accélération. La technique et les conditions de conduite peuvent influer sur le temps réel. La vit. maximale est électroniquement limitée à 209 km/h au Canada. Veuillez respecter les lois concernant la vitesse et la circulation routière. Volkswagen, le logo de Volkswagen, Passat, Jetta et Golf sont des marques déposées de Volkswagen AG.

Bytek
Automobiles
Le seul atelier de réparation de carrosseries Volkswagen autorisé par l'usine à Ottawa
1325, boul. Saint-Laurent
613 745-6886
www.bytekvw.com
473343

La météo

une présentation de BOWATER

Ottawa/Gatineau

Aujourd'hui
Ennuagement, 60 % prob. d'averses
22/12

Demain
Alternance de soleil et de nuages
21/12

Samedi
Ensoleillé
21/7

Maniwaki/Pontiac/Lièvre

Aujourd'hui
Ennuagement, 60 % prob. d'averses
21/9

Demain
Alternance de soleil et de nuages
19/10

Hawkesbury/Est ontarien

Aujourd'hui
Ennuagement, 60 % prob. d'averses
22/12

Demain
Alternance de soleil et de nuages
21/12

Les normales

Maximum: .....24,0°
Minimum: .....13,0°

Au pays

Halifax	averses	19	11
Montréal	ennuagement	23	13
Québec	ennuagement	22	13
Toronto	variable	24	15
Vancouver	variable	21	14

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	35	28
Cancun	variable	31	27
La Havane	variable/orages	34	24
Las Vegas	ensoleillé	41	25
Miami	nuageux/orages	31	23
Myrtle Beach	ensoleillé	30	19
Orlando	nuageux/orages	29	22
Rép. Dom.	nuageux/orages	29	25
Virginia Beach	ensoleillé	30	19

Ailleurs

Boston	variable	26	16
Lisbonne	ensoleillé	20	16
Londres	nuageux	20	15
Los Angeles	ensoleillé	27	16
Moscou	ensoleillé	21	12
New York	variable	28	20
Paris	ensoleillé	18	15
Pékin	ensoleillé	29	25

Lever du soleil: .....5 h 15
Coucher du soleil: .....20 h 54

Les phases de la lune

premier	pleine	dernier	nouvelle
22	30	7	14

Sources: Environnement Canada.

sommaire

Actualités	24	Loteries	17
Arts	40	Mots croisés	53
Bourse	37	Mot mystère	51
Économie	36	Nécrologie	57
Éditorial	22	Petits bonshommes	63
Forum	23	Petites annonces	48
Gratton	8	Sports	60
Horoscope	50	Statistiques	62-63
La capitale	6	Sudoku	37
La phrase secrète	52		

De nouveaux témoins dans l'affaire Morrisseau

L'enquête sur le meurtre sordide de Kelly Morrisseau, laissée à l'article de la mort dans un stationnement du parc de la Gatineau près d'un quartier résidentiel du secteur Hull au mois de décembre dernier, a repris de la vigueur.



ARCHIVES

La police aurait de nouvelles pistes qui permettraient de faire avancer l'enquête sur le meurtre de Kelly Morrisseau.

Le Droit

Selon la police de Gatineau, des nouveaux témoins se sont manifestés il y a deux semaines avec des informations crédibles qui ont permis de remettre le dossier sur ses rails.

«Des témoins se sont manifestés récemment et l'information qu'ils ont fournie n'était pas reliée à la promesse de récompense de 4000$ annoncée il y a deux semaines», a confié l'agente Isabelle Poirier.

Les informations nouvelles ont offert des pistes fraîches aux enquêteurs et elles ont monopolisé toute leur attention au cours des derniers jours. La police signale que le dossier de la mort de la jeune autochtone de 27 ans, mère de trois enfants et enceinte de sept mois lorsqu'elle a été poignardée à plusieurs reprises, demeure prioritaire.

La police sait que Kelly Morrisseau était reliée au monde de la prostitution et, par le fait même, des stupéfiants. Elle tente de savoir si le meurtre a été motivé par son implication dans ce monde interlope. Avait-elle une dette envers quelqu'un? Est-ce que quelqu'un a agi par vengeance ou le meurtre est-il l'acte d'un meurtrier fou qui tenait à tuer quelqu'un?

Toutes ces questions pourraient mener à des réponses dans une ou deux semaines puisque l'agente Poirier a insinué que les résultats complets des analyses biologiques et balistiques pourraient être rendus aux enquêteurs d'ici là.

La liste des suspects

La police détiendrait quelques suspects en vue selon différentes pistes. Les résultats d'expertise en laboratoire permettront de réduire la liste des suspects potentiels.

Chose certaine, un suspect hautement convoité a été éliminé récemment à la suite de résultats partiels d'expertise. Un homme de race noire, qui avait été vu en compagnie de Kelly Morrisseau quelques heures avant sa disparition, a été rayé de la liste des suspects.

L'homme était dans la mire des policiers depuis le tout début de l'enquête puisque son nom ainsi que celui de la victime avaient été transmis aux autorités policières avant même qu'ils ne soient publiés dans les médias. Le suspect était d'autant plus louche puisqu'il n'avait pas été revu dans les parages de Vanier à la suite de la mort de Kelly Morrisseau.

Les analyses d'ADN ont démontré qu'il n'était pas relié au meurtre et son entrevue avec la police a aussi convaincu les enquêteurs qu'il n'était pas l'homme recherché.

Un garçon grièvement blessé par un véhicule du service des incendies d'Ottawa

Le Droit

Un garçon de huit ans a été grièvement blessé hier matin lorsqu'il a été happé par le véhicule utilitaire sport conduit par un chef de district des pompiers d'Ottawa qui a omis de s'arrêter à un feu rouge en répondant à un appel d'urgence.

Dylan Avon se rendait à l'école en compagnie de son frère âgé de six ans lorsqu'il a été frappé en traversant l'avenue Gladstone à l'intersection de la rue Rochester dans le centre-Ville d'Ottawa. Le garçon a été traité par les ambulanciers pour des blessures à la tête ainsi que des blessures internes avant d'être transporté au Centre hospitalier pour enfants de l'Est de l'Ontario (CHEEO). Sa condition est jugée sérieuse, mais sa vie ne serait pas en danger.

Le conducteur du véhicule, Sheldon Ridgeway, 55 ans, a été accusé selon le code de la sécurité routière pour avoir négligé de s'arrêter à un feu rouge même s'il était à bord d'un véhicule d'urgence.

«Même s'il était à bord d'un véhicule d'urgence, le conducteur devait s'arrêter, déclencher sa sirène et ses feux d'urgence et s'assurer que l'intersection était sécuritaire avant de procéder. Il ne s'est pas arrêté», a raconté Isabelle Lemieux de la police d'Ottawa.

Le contrevenant s'est vu remettre une contravention de 190$ et trois points d'inaptitudes ont été ajoutés à son dossier de conduite.

Barre Campbell, un porte-parole de la Ville d'Ottawa, a confirmé que le véhicule de pompier répondait à un appel d'urgence. «Une contravention lui a été décernée et il y aura une enquête interne afin de connaître les circonstances de l'accident. L'enquête pourrait possiblement mener à une lettre de réprimande au dossier du pompier jusqu'à une suspension», a ajouté M. Campbell.

La police a quant à elle confirmé que les gyrophares ainsi la sirène avaient été activés. Elle continuera d'enquêter afin de voir si d'autres sanctions sont nécessaires, mais aucune accusation criminelle n'est prévue contre le conducteur. La police n'était pas en mesure, hier, de déterminer la vitesse de croisière du véhicule d'urgence au moment de l'impact.

Shane Avon, le jeune frère de la victime, a indiqué qu'il se trouvait à quelques pas derrière Dylan quand la collision est survenue. «Le véhicule filait à toute allure en s'avançant vers l'intersection. Nous avions attendu d'avoir le droit de passage avant de traverser», a confié le petit bonhomme.

«Mon frère a volé dans les airs un petit peu avant d'être traîné jusqu'au trottoir», a-t-il ajouté.

Eric Avon, le père de la victime, a décrit son garçon comme étant un enfant actif qui réussissait bien à l'école. «Il ne mérite pas ça. Un autre 500 ou 600 pieds et il aurait été rendu à l'école.»

Le père avait du mal à accepter le sort de son fils, d'autant plus que le conducteur était nul autre que le chef de district qui devait prêcher par l'exemple.

LeDroit
cyberpresse.ca
FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président Jacques Pronovost jpronovost@ledroit.com
Rédacteur en chef André Larocque alarocque@ledroit.com

Petites annonces 613 562-0222
petitesannonces@ledroit.com 1-800-267-9555
télécopieur: 613 562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h
Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com 613 562-7747
Télécopieur: 613 562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com 613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence, Bureau 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa (Ontario) K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau (Qué.) J8T 8E1

Poste Canada nº de convention: 455180

Renseignements généraux
613 562-0111
Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
613 562-0333
Télécopieur: 613 562-7539

Gatineau devra rembourser 2,2 millions $ au casino

Le Casino du lac Leamy, qui conteste depuis 2001 son évaluation foncière auprès de la Ville de Gatineau, a obtenu gain de cause et obtient un remboursement de 2,2 millions $ de la municipalité.

Le Droit

La société Casiloc, une filiale de Loto-Québec propriétaire des casinos du Québec, s'est entendue hors cours avec la Ville. L'entente signifie qu'au lieu de payer 8 millions $ en taxes à la Ville de Gatineau, le casino versera 7 millions $ annuellement.

La contestation du casino remonte à 2001, année à partir de laquelle la salle de spectacles, le Hilton Lac-Leamy, les salles de congrès et le stationnement se sont ajoutés au complexe de la maison de jeux. Le casino contestait notamment les évaluations foncières de 2003 et 2006, qui ont été révisées pour refléter ces ajouts.

« C'est une entente à l'amiable qui nous permet d'éviter d'aller devant les tribunaux. Pour la note foncière du casino, nous n'avons jamais eu de problème. C'est lorsqu'il y a eu ajout de l'hôtel, de la salle de spectacles et des autres éléments que nous avons contesté l'évaluation », a affirmé Jean-Pierre Roy, porte-parole de Casiloc.



ARCHIVES

Le casino et l'hôtel

« Pendant les négociations, le casino a continué de s'acquitter du montant de la taxe foncière. Nous avons donc obtenu un remboursement pour le montant de trop. Il ne faut pas oublier toutefois que nous continuons de payer plus de 7 millions $ en taxes annuellement », a ajouté M. Roy.

De son côté, le maire de Gatineau, Marc Bureau, maintient que cette entente avec le casino n'aura pas d'impact sur le budget de la Ville. « Le casino et le Hilton représentent quand même pour Gatineau des revenus de taxe fort importants. »

« On a été chercher trop d'argent auprès du casino, donc on leur a remis », a résumé quant à lui le conseiller Richard Côté, président du comité du budget.

Les 2,2 millions $ versés au casino proviendront d'un fonds de réserve déjà en place pour rembourser les citoyens et les entreprises qui contestent leur rôle d'évaluation, a fait savoir Michel Tremblay, directeur du service des finances. « Dans le cas de Casiloc, nous avions les provisions suffisantes, donc ç'a n'aura pas d'impact sur le budget d'opérations de la Ville. »

Le maire Bureau a dit ne pas craindre que ce gain de cause du casino n'ouvre la porte à d'autres contestations. Ces contestations n'ont rien d'anormale, ajoute-t-il. « À toutes les fois qu'on réévalue, il y a des contestations. Il y a des propriétaires qui ont gain de cause et d'autres qui ne l'ont pas. C'est partout pareil dans toutes les villes du Québec. »

Claude Laramée, directeur du service d'évaluation et des transactions immobilières à la Ville de Gatineau, a souligné que l'évaluation d'une propriété comme le casino est très complexe et il peut donc y avoir des différences d'interprétation. « L'évaluation n'est pas une science exacte. C'est une opinion motivée. »

À la suite de l'entente entre Casiloc et la Ville de Gatineau, la valeur totale du terrain et du complexe du casino a été révisé de 262,76 millions $ à 216,04 millions $.

400 contestations de l'évaluation, c'est un record à Gatineau

Le Droit

Le Casino du lac Leamy n'est pas le seul à contester son évaluation foncière.

La Ville de Gatineau fait face à un nombre record d'environ 400 contestations de la part de citoyens et de commerçants, qui jugent trop élevée leur nouvelle évaluation introduite en 2006. L'an dernier à Gatineau, la valeur des propriétés a grimpé en moyenne de 40 %, poussant un plus grand nombre de propriétaires résidentiels et commerciaux à contester.

« Cette année, pour le rôle 2006, on a reçu effectivement plus de demandes de révision que par les années passées parce que c'est un marché qui est en pleine effervescence. Pour nous, 400 contestations est une année record », a indiqué hier Claude Laramée, directeur du service d'évaluation et des transactions immobilières à la Ville de Gatineau.

Habituellement, la Ville reçoit entre 200 et 300 contestations. Sur les 400 plaintes, une centaine se retrouveront devant le Tribunal administratif du Québec, car le propriétaire n'est pas satisfait de la réponse de la Ville.

Beaucoup de contestations proviennent du secteur résidentiel lorsque les propriétaires sont surpris d'apprendre que leur maison a pris autant de valeur.

« Ce sont des gens qui, souvent, n'ont pas vu l'évolution du marché. Une fois que l'on a donné des explications, on réduit de beaucoup le nombre de contestations. Au niveau commercial, les gens sont beaucoup plus renseignés, donc les contestations sont souvent mieux organisées », a dit M. Laramée.

Il y a déjà eu de grosses contestations dans le passé en Outaouais. Dans les années 1980, le fédéral a contesté l'évaluation foncière du vaste complexe d'édifices gouvernementaux au centre-ville de l'ex-ville de Hull.

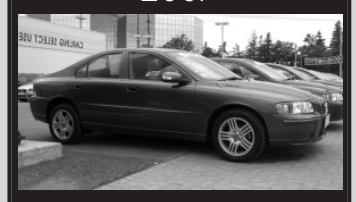
Super vente de démonstrateurs

VOLVO V50 2006

Bien équipé
35 553 $*
#14815

VOLVO S80 2007

Tout équipé, V8
63 235 $*
#15663

VOLVO S60 AWD 2007

Bien équipé
41 360 $*
#15033

VOLVO S60 AWD 2007

Bien équipé
43 320 $*
#15518

VOLVO V50 2007

Bien équipé
30 894 $*
#15035

VOLVO V50 T5 2006

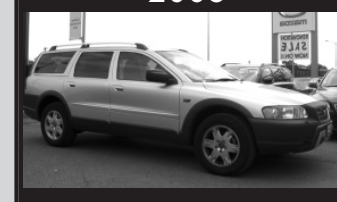
Bien équipé
41 392 $*
#15502

VOLVO S40 2007

Bien équipé
28 750 $*
#15029

VOLVO S40 T5 2006

Bien équipé
40 258 $*
#14922

VOLVO XC70 AWD 2006

45 320 $*
#15000

HEURES D'OUVERTURE POUR LE WEEKEND DE LA ST-JEAN

Ouvert ce vendredi
9 h à 18 h
Samedi
9 h à 17 h
Lundi 9 h à 21 h

*Frais d'admin, taxes et immatriculation en sus. Photos à titre indicatif seulement.

CARLING MOTORS VOLVO

1622, rue Carling, Ottawa
613 728-0010

www.carlingmotorsvolvo.vom

473591

La Capitale

Ottawa devrait soumettre sa réforme du Sénat à la Cour suprême

Presse Canadienne

Puisque les sénateurs libéraux ont mis sur la glace une partie de la réforme du Sénat entreprise par le gouvernement, le premier ministre Stephen Harper n'a plus le choix que de demander à la Cour suprême du Canada d'en juger la constitutionnalité, estime le ministre québécois des Affaires intergouvernementales canadiennes, Benoît Pelletier.

Mardi, les libéraux ont imposé leur majorité au Sénat pour adopter un rapport de comité qui réclame un avis du plus haut tribunal du pays avant d'aller de l'avant et de modifier la durée des mandats des sénateurs. Le projet de loi du gouvernement (S-4) proposait de limiter à huit ans leur mandat, une réforme remise en question par des experts constitutionnels et au moins quatre provinces, dont le Québec.

Les sénateurs libéraux ont amendé la durée à 15 ans, mais le projet de loi est stoppé tant et aussi longtemps que le gouvernement n'obtiendra le feu vert de la Cour suprême.

« On dit tout simplement : 'Consultez la Cour suprême pour savoir si ce qu'on fait va être valide'. Je pense que c'est tout à fait normal de s'assurer de ne pas créer le chaos », a fait valoir la leader libérale au Sénat, Céline Hervieux-Payette.

Pour le ministre Benoît Pelletier, cette approche des sénateurs libéraux est « très sage », « compréhensible », et « tout à fait logique ».

Québec a toujours argué que, dans cette réforme du Sénat entreprise par le gouvernement Harper, les provinces auraient d'abord dû être consultées.

« Cela soulève des questions fondamentales pour le pays et qui touchent au cœur du compromis constitutionnel qui a donné naissance au Canada. Lorsqu'il y a autant de questions qui se posent par rapport à une démarche fédérale, à mon avis, il est tout à fait normal qu'on demande à la Cour suprême de se prononcer », a expliqué M. Pelletier, en entrevue téléphonique à la *Presse Canadienne*.

Et ce renvoi devant le plus haut tribunal du pays ne devrait pas se limiter au projet de loi S-4, croit le ministre, mais englober aussi l'autre projet de loi (C-43) qui modifierait le Sénat en mettant sur pied un processus de consultation populaire pour sélectionner les futurs sénateurs. « Les deux projets de loi font partie d'une même opération, poursuit M. Pelletier. S-4 ne peut pas être considéré isolément, cela fait partie d'une intention fédérale unique. »

Mais le vœu de M. Pelletier pourrait bien ne pas se réaliser. Aux Communes, hier, le premier ministre Harper semblait peu enclin de se soumettre à la volonté des sénateurs libéraux avec qui ses affrontements sont nombreux et jamais des plus élégants.

« Les sénateurs libéraux n'arrêteront pas la réforme du Sénat », a dit M. Harper d'un ton agressif. « Ils ne feront que s'assurer qu'ils ne feront pas partie de la réforme à venir, parce que cette réforme est inévitable et que le public ne supportera plus une institution qui fonctionne de cette manière. »

La nation québécoise : Harper craignait le Canada anglais

La Presse

Le gouvernement Harper craignait que sa décision de reconnaître les Québécois comme une nation provoque un certain ressac dans le reste du Canada. Et il avait préparé tout un arsenal de réponses pour répliquer à ses détracteurs, révèlent des documents obtenus par *La Presse* en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

Cette motion « favorise l'unité nationale », permet de « contrer la fausse impression que le reste du Canada rejette le caractère unique du Québec », les institutions canadiennes tiennent déjà compte de cette réalité, affirme-t-on dans ces documents gouvernementaux. On s'appuie même sur la définition du vocable « nation » qu'offre le bon vieux dictionnaire pour défendre cette motion.

Le gouvernement Harper a fait adopter une résolution à la Chambre des communes en novembre dernier reconnaissant formellement que « les Québécois forment une nation au sein d'un Canada uni ». Il avait décidé de proposer une résolution de son cru après que le Bloc québécois eut déposé quelques jours auparavant une motion stipulant seulement que « les Québécois forment une nation ». À l'époque, le Bloc québécois tentait de tirer profit de la zizanie que cette question provoquait au sein du Parti libéral et voulait aussi forcer les ministres conservateurs du Québec à se commettre.

Ce geste audacieux du premier ministre Stephen Harper, qui avait refusé de s'immiscer dans ce débat cinq mois plus tôt en prétextant qu'il incombait à l'Assemblée nationale de définir les Québécois, avait causé une certaine commotion à Ottawa à l'époque.

M. Harper a même perdu un ministre, Michael Chong, titulaire du ministère des Affaires intergouvernementales, qui a démissionné de son poste afin de signifier sa vive opposition à cette démarche du gouvernement conservateur qui selon lui encourageait les divisions ethniques.

Le choc au sein de la classe politique a toutefois été de courte durée. La résolution du gouvernement Harper a permis de mettre fin à la bisbille au sein du Parti libéral, engagé dans une longue course au leadership à l'époque, avant la tenue de leur congrès au leadership à Montréal en décembre. Le Bloc québécois, qui avait critiqué la résolution des conservateurs parce qu'elle la liait à l'unité du Canada, s'y était rallié quelques jours plus tard en affirmant que cela faisait avancer la cause des souverainistes en bout de piste.



PRESSE CANADIENNE

Le gouvernement de Stephen Harper a préparé un document pour contrer la grogne du reste du Canada lors de la reconnaissance du Québec comme nation.

Mais les documents obtenus par *La Presse* démontrent que le gouvernement conservateur s'attendait à une tempête politique plus importante. Les notes de breffage préparées pour la nouvelle ministre des Affaires intergouvernementales, Rona Ambrose, tentent d'ailleurs de justifier ce geste en affirmant que cela consolidera l'unité canadienne.

« Nous comprenons qu'il y a des gens au Canada anglais qui auront de la difficulté à composer avec cette idée. Mais cette définition englobe un groupe de personnes qui ont une identité, une culture, et une langue. Il s'agit d'un geste en faveur de l'unité canadienne qui permettra de contrer la fausse impression au Québec que le reste du Canada rejette les Québécois », soutient-on dans les documents préparés par le bureau du Conseil privé.

« Le but de cette motion est de reconnaître la réalité. Le caractère unique des Québécois est déjà reconnu au sein des institutions canadiennes et leur fonctionnement. L'histoire démontre que les Québécois ont les leviers dont ils ont besoin pour s'épanouir au sein de la fédération canadienne », affirme-t-on aussi.

Dans les notes, on tente aussi de rassurer ceux qui croient que cette reconnaissance est le début d'une autre ronde constitutionnelle longue et acrimonieuse.

« Il est important de reconnaître la nature de cette motion. Ce n'est pas un amendement constitutionnel. Ce n'est pas un texte juridique. C'est une déclaration de reconnaissance et un geste de réconciliation. Il est important de reconnaître la réalité même si je sais que cela n'est pas facile pour tout le monde au pays. Les Québécois sont conscients qu'ils forment un groupe, un peuple, avec une histoire, une culture et une langue. Le dictionnaire définit tout cela comme une nation », écrit-on.

Dans les documents de la ministre Ambrose, on lui recommande aussi de décocher quelques flèches à l'endroit des souverainistes. « Pendant plus de 40 ans, le Bloc et le Parti québécois ont tenté de convaincre les Québécois de devenir une nation à l'extérieur du Canada. Les Québécois ont rejeté cette option parce qu'ils sont fiers de leur langue et leur culture unique. Mais ils sont aussi fiers de leur histoire, et du rôle qu'ils jouent dans le développement du pays », affirme-t-on.

Depuis que cette motion a été adoptée à la Chambre des communes, le premier ministre Stephen Harper n'hésite pas à l'utiliser pour illustrer l'ouverture de son gouvernement conservateur envers le Québec, même à l'extérieur de la province. D'autant plus que le ressac appréhendé n'a pas eu lieu.

Dion fouette ses troupes pour l'été

Le Droit

Le chef libéral Stéphane Dion a donné le ton à un été brûlant, hier soir, sur le marché By, en livrant un discours enflammé peignant l'image d'un gouvernement conservateur aux « idées radicales de droite ».

En marge de la fin session parlementaire, le chef de l'Opposition s'est adressé à une foule partisane faite de députés, de candidats libéraux et de supporters, rassemblés au restaurant Fondation de la rue York, dans la circonscription d'Ottawa-Vanier.

« Voici enfin l'été. Il était temps, certains de nos amis conservateurs ont bien besoin de vacances ! » a-t-il lancé d'entrée de jeu.

De la guerre en Afghanistan aux changements climatiques, en passant par le conflit du bois d'œuvre, le financement des festivals ou les compressions de programmes, Stéphane Dion a tourné en dérision le bilan conservateur, accusant le gouvernement d'avoir importé « le pire de ce que la politique à l'américaine peut offrir ».

À plus d'une reprise, le chef libéral s'est adressé directement au premier ministre Stephen Harper. « Vous ne faites rien pour pallier les retards pourtant prévisibles dans le traitement des demandes de passeport, parce que vous espérez que votre idole américaine, le président qui vous appelle 'Steve', va résoudre le problème à votre place », a-t-il déclaré.

Faisant flèche de tout bois, M. Dion s'en est également pris aux ministres de la Défense et de l'Environnement, Gordon O'Connor et John Baird, présentant le premier comme « le plus incompétent qui soit de mémoire d'homme » et le second comme « le plus agressif, le plus partisan et le plus obstiné » du cabinet fédéral.

« Et si on vous reproche cette incompétence manifeste, vous accusez vos détracteurs d'être contre nos troupes et de sympathiser avec les Talibans, a-t-il déclaré, s'adressant aux conservateurs. Vous tentez d'intimider vos opposants. Vous dépensez des sommes folles en publicité diffamatoire. »

À ce chapitre, Stéphane Dion a repris à son compte la publicité conservatrice voulant qu'il ne soit pas un leader. « Le vrai leadership, c'est tenir le même discours à chaque province dans notre grande fédération, a-t-il martelé. C'est être constant dans ce qu'on dit, en français comme en anglais. […] Le leadership, ce n'est pas être un clone de George Bush. »

Alors que s'amorce la relâche estivale, le chef libéral a fouetté ses troupes, les invitant à redoubler d'ardeur sur le terrain. « Nous allons travailler très fort cet été, a-t-il lancé. Mais d'abord, profitons d'un repos bien mérité. Et après la fin de semaine, au boulot ! »

Le nouveau centre-ville : les idées ne manquent pas

Le Comité de gestion et de revitalisation (COGER) mis en place par les marchands du boulevard St-Joseph et du Vieux-Hull pour relancer le centre-ville vient à peine de renaître de ses cendres que déjà beaucoup de pain sur la planche l'attend.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Bien des espoirs sont fondés sur l'organisme ayant vu le jour en 1997 sous l'ex-Ville de Hull, par l'Association des gens d'affaires et professionnels (AGAP). Le COGER, qui visait à faire contre-poids à la prolifération des magasins à grande surface, a cependant éclaté dans la foulée des fusions municipales en 2001.

Une première consultation publique a eu lieu, hier soir, à la Maison du citoyen, afin de former des comités et développer une vision d'ensemble.

L'élan est donné

« Le *momentum* est là cette fois-ci, croit la présidente de l'AGAP de Gatineau, Louise Angers, il y a un consensus pour revitaliser l'artère St-Joseph et le centre-ville, on devra développer une vision commune entre les deux endroits. Par exemple, en attirant les touristes dans le Vieux-Hull, ceux-ci seront ensuite tentés de s'aventurer sur St-Joseph. »

Le point de vue est partagé par le commerçant de longue date du boulevard St-Joseph, Hervé St-Amour, dont la boutique porte le même nom.

« Cette fois-ci on a des chances de mieux fonctionner, la synergie est meilleure et la volonté politique y est. Il y a aussi une plus grande ouverture d'esprit. »

Le comité ratisse large dans ses objectifs ciblés : repeuplement du centre-ville, protection du patrimoine, développement de la culture et du tourisme, mettre fin à l'étalement commercial, améliorer l'allure des surfaces, mettre en valeur les communautés culturelles et développer un système de transport reliant l'avenue Montcalm au boulevard St-Joseph.

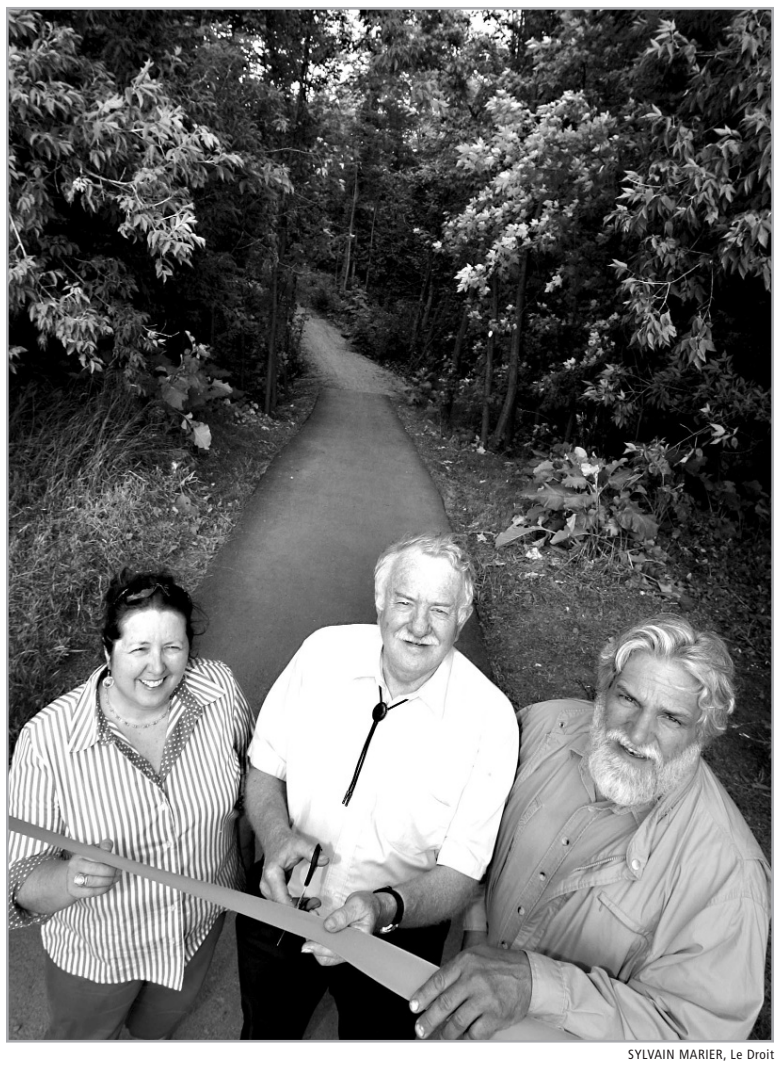
« L'idée c'est de savoir « comment » on va s'y prendre pour repeupler le centre-ville et inciter les gens à venir y passer du temps », fait valoir le président du COGER, Yves Desjardins.

Taxe des grandes surfaces

M. St-Amour propose qu'une partie des taxes perçues par la Ville de Gatineau des magasins à grandes surfaces soit remise aux petits commerçants pour leur permettre d'être plus concurrentiels.

« Les commerçants du centre-ville, nous sommes tous en train de crever de faim, alors que nous croyons en l'importance de rester au centre. »

L'idée d'une taxe avait été soulevée dans le temps de l'ancienne Ville de Hull, rappelle la conseillère Denise Laferrière. « C'est une bonne idée, dit-elle, à l'époque on suggérait que 20 % des taxes prélevées par la ville des magasins à grandes surfaces soit remis aux petits commerçants. »



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Le sentier de la baie McLaurin est ouvert

Le nouveau sentier de la baie McLaurin, à Gatineau, a été inauguré, hier. Nicole Desroches, du Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais, Harry Gow, président de cet organisme et Jean Fink, du ministère des Ressources naturelles et de la Faune ont participé à la cérémonie de la coupure du ruban. L'organisme Canard Illimité était également représenté. L'ouverture du sentier de 1,3 kilomètre marque une première étape de la mise en valeur d'une série de milieux humides. On y trouve notamment une longue passerelle flottante de 800 pieds, unifiant la rue Notre-Dame au boulevard Hurtubise. L'aménagement du sentier a coûté 500 000 $ et vise à protéger des espèces végétales et animales. Le sentier est situé derrière le parc Martin-Larouche.

Loto Québec présente
20e Festival de montgolfières de Gatineau

5 à 7
en hommage à
Jean Boileau



Le jeudi 21 juin 2007 à 17 h
à la Maison de la culture de Gatineau
855, boulevard de la Gappe, Gatineau

À tous les gens qui se sont procurés des billets pour le 5 à 7 en hommage à Jean Boileau, veuillez prendre note qu'il s'agit d'un **5 à 7 animé**. Le cocktail débutera à 17 h et **l'animation, à 18 h très exactement** dans la salle Odyssée. Nous demandons aux gens d'être ponctuels s'ils désirent assister à cet hommage, qui s'annonce un très beau moment rempli d'émotion et de surprises. Noter que cette soirée se déroulera à guichets fermés.

Renseignements : **819 243-2330 – www.montgolfieresgatineau.com**

Molson Dry · La Maison de la culture de Gatineau · Ville de Gatineau · LeDroit cyberpresse.ca

473622

OFFRES ESTIVALES DE NOS PARTENAIRES AÉRIENS



Toulouse air transat à partir de 724,09$*
Vienne air transat à partir de 698,84$**
Rome Air Canada à partir de 921,80$***
Londres Air Canada à partir de 818,70$***
Prague Swiss à partir de 1240,60$***

*Conditions générales : Tarifs soumis à des restrictions et pouvant être modifiés sans préavis. Les sièges offerts sont disponibles en quantité limitée. Offre applicable aux nouvelles réservations seulement. Certaines conditions s'appliquent. Prix disponibles au moment de mettre sous presse. Les tarifs peuvent varier selon la date de départ et la destination. *Prix pour un départ le 23 juin, retour le 1er juillet 2007 **Prix pour un départ le 24 juin, retour le 2 juillet 2007. ***Prix valides pour les départs jusqu'au 6 juillet 2007. Titulaire d'un permis du Québec. Les prix n'incluent pas la contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyage (3,50 $ par tranche de 1 000 $).

Contactez-nous. Passez nous voir!
Gatineau 290 boul. St-Joseph 819-778-2225 www.caaquebec.com
CAA Québec Voyages

473631

Vive l'été!

Rabais 30% sur une sélection de chaussures pour hommes, femmes et enfants



Commandez de ces catalogues Sears

entre le 21 juin et le 1er juillet 2007 et

épargnez 30% sur une sélection de chaussures

(Indiquez le numéro d'offre de prime 941 612 423 à la commande)

Composez le 1-800-267-3277 ou visitez sears.ca et cliquez sur 'commander par catalogue'

Limite d'une offre de prime par commande; ne peut être combinée à aucune autre offre de prime.
À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97, des articles de sport de grandes marques et des frais de livraison.
N'est ni négociable ni transférable et n'a aucune valeur en espèces.

CENTRE D'AUBAINES sears.ca

gros rabais et quantités de bons achats

Soldes d'été!

Des centaines d'articles à prix réduits de 5 à 50%. Et, vous pouvez maintenant

épargner 10 $ de plus pour tout achat de 100 $ ou plus* au centre d'aubaines sears.ca

(Indiquez le numéro d'offre de prime 941 612 424 à la sortie dans la boîte conçue à cet effet)

Du 21 juin au 1er juillet 2007. Des aubaines tous les jours!

*Montant total de l'achat avant les taxes et frais applicables. Limite d'une offre de prime par commande; ne peut être combinée à aucune autre offre de prime. À l'exclusion des frais de paiement différé ou par mensualités, de contrat de protection, de livraison et d'installation. N'est ni négociable ni transférable et n'a aucune valeur en espèces.

www.sears.ca | ouvert en tout temps | 1-800-267-3277

Sears

473469

NE064G707 © 2007. Sears Canada Inc.



Gratton

Le client a toujours raison

Mon collègue Mario Boulianne vous en a parlé dans sa chronique de lundi dernier. L'ami Mario se disait insulté d'avoir été servi uniquement en anglais au terrain de golf Les Vieux Moulins, secteur Aylmer.

J'étais avec Mario pour cette ronde de golf. Et je ne me porterai pas à la défense de ce terrain (qui est dur comme de la roche, dois-je souligner, on se croirait par moments dans un terrain de stationnement), mais je dois préciser que le jeune homme dans la boutique d'accueil du « Vieux Moulins » était francophone, et lecteur du *Droit* par surcroît.

C'est dans le restaurant, ou plutôt la cantine que ça se gâte. Ce n'était pas la première fois que je jouais à ce terrain. J'y suis allé à quelques reprises au cours des dernières années. Mais rien n'a changé au chapitre linguistique dans cette cantine. Les employés se sont succédés au fil des ans, mais jamais l'un d'entre eux n'a pu converser en français. Même pas un simple «merci». Donc Mario a raison, cette situation est inacceptable.

Mais ce que je n'arrive pas à comprendre, probablement parce que je ne suis pas homme d'affaires, c'est comment un propriétaire d'un commerce ou d'une entreprise peut connaître du succès s'il ne peut répondre aux demandes de sa clientèle.

Ça ne prend pas la tête à Papineau pour savoir qu'au Québec — et oui, même à Aylmer — la grande majorité des clients sont francophones et que ceux-ci aiment bien être servis dans leur langue. C'est une simple question de respect… et d'affaires!

Irais-je m'ouvrir une boutique à Winnipeg, à Calgary ou à New York sans m'assurer que mes employés parlent l'anglais? Bien sûr que non. Ce serait une faillite assurée.

Comme je disais, je ne suis pas homme d'affaires. Mais il me semble qu'en affaires, le client passe avant tout. Répondez aux demandes du client, dans sa langue, et je vous parie que ce client reviendra. C'est une simple question de bon sens.

Parlant de bon sens…

Voici un autre exemple d'une entreprise qui semble avoir oublié que le client est numéro un.

J'ai reçu un appel de Joël-Marc Frappier, un fleuriste bien connu de Gatineau. Il doit connaître les affaires, ce M. Frappier, puisqu'il vend des fleurs depuis plus de 20 ans.

Celui-ci est un client régulier du restaurant Cora, boulevard Gréber. Voici ce qu'il avait à me raconter, hier matin:

«Je visite ce restaurant depuis des années, j'y vais même parfois de deux à trois fois par semaine. Je prends presque toujours la même chose, c'est-à-dire un « magie-yogourt ». Il s'agit d'un yogourt mélangé avec des fruits frais. Mais étant allergique aux pommes et aux bananes — une allergie qui pourrait être mortelle, soit dit en passant — je demande toujours qu'on n'inclue pas ces fruits dans mon yogourt. J'ai toujours été bien servi.

«Mais hier, quand j'ai demandé mon yogourt sans pommes et sans bananes, la serveuse m'a répondu que le restaurant ne pouvait plus faire cela, qu'une nouvelle politique de la maison mère des restaurants Cora, à Montréal, stipulait qu'il est dorénavant interdit de modifier le «magie-yogourt». Et ce, malgré la grosse affiche dans le restaurant qui indique aux clients ayant des allergies alimentaires de le préciser à la serveuse.

«J'ai parlé à la propriétaire de ce restaurant et elle m'a dit de diriger ma plainte vers Montréal. Je n'en revenais pas. Je pourrais mourir si je mangeais une pomme! Comment peut-on ignorer de la sorte les demandes des clients? Surtout quand il est question de la santé de ceux-ci? Et que dire de tous les autres clients et les enfants qui ont une allergie alimentaire? Je suis en affaires depuis assez longtemps pour savoir que le jour où tu ne réponds plus à tes clients, c'est le jour que tu devrais fermer boutique. J'ai quitté ce restaurant en laissant savoir à la propriétaire qu'elle venait de perdre un fidèle client.»

Merci M. Frappier.

Comme je disais, répondre aux demandes des clients relève du gros bon sens. Et quand les choses ne font plus de bon sens, le client fuit. Pour ne jamais revenir.

Charlevoix

Merci aux nombreux lecteurs qui m'ont écrit pour me suggérer des endroits à séjourner dans la région de Charlevoix. Au nombre de suggestions reçues, Manon et moi devront passer l'été dans Charlevoix. Et après ce que vous m'avez raconté de l'endroit, je ne demanderais pas mieux! J'ai déjà hâte de partir.

Merci encore.

.....

Denis Gratton
613 562-7531
dgratton@ledroit.com

Le Bop pourrait perdre son permis

Le Droit

La Ville de Gatineau compte suspendre le permis d'alcool du restaurant Aubry et du bar Le Bop pendant une période indéterminée parce qu'elle allègue que les institutions du 9, rue Aubry, ont contrevenu à plusieurs dispositions de la Loi sur les permis d'alcool ainsi que la Loi sur les infractions en matière de boissons alcooliques.

Cette résolution a été adoptée au comité exécutif de la Ville de Gatineau le 6 juin et entérinée par le conseil municipal mardi soir. La résolution stipule que le service de police a eu à intervenir à plusieurs reprises pour des actes de violence, de possession d'arme blanche, de désordre, de bruit et d'atteinte à la tranquillité publique au cours des derniers mois à la place Aubry du secteur Hull.

Le conseil municipal considérait qu'il était important d'agir rapidement pour mettre un terme aux actes de violence et infractions aux lois et règlements de la Régie des alcools, des courses et des jeux. C'est ainsi que le comité a proposé et résolu à l'unanimité que ses procureurs déposent une requête devant la Régie visant à suspendre ou révoquer le permis d'alcool du titulaire.

Moustiquaires à date fixe : la CORPIQ est piquée au vif

La Corporation des propriétaires immobiliers du Québec est piquée au vif par le règlement municipal de Gatineau sur la salubrité, qui comprend notamment l'obligation d'installer des moustiquaires à date fixe.

Le Droit

Selon la CORPIQ, qui regroupe 10 000 membres, le règlement de la Ville de Gatineau va trop loin. La CORPIQ estime que la municipalité doit ramener à l'essentiel la portée de son règlement adopté, mardi soir, soit celle de garantir la sécurité et la salubrité des logements.

Obliger l'ajout de moustiquaires aux fenêtres entre le 30 avril et le 30 octobre, est difficilement applicable et démontre bien que la Ville fait du « mur-à-mur » pour régler des cas d'exception, dit la CORPIQ.

« On comprend qu'il y a des propriétaires qui auraient dû choisir un autre domaine, affirme d'emblée Hans Brouillette, porte-parole de la CORPIQ. Mais ce règlement ratisse vraiment large. Ce n'est pas un règlement plus élaboré, plus pointilleux qui va nécessairement aider. Nous risquons d'avoir des logements parfaitement salubres et sécuritaires, qui ne répondent pas aux critères. »

Gatineau devrait plutôt cibler et sévir auprès des propriétaires récalcitrants, ajoute M. Brouillette.

Selon lui, le règlement de Gatineau comprend une duplication d'autres lois ou règlements provinciaux, car le Code civil, le Code de construction et la Régie du logement protègent déjà les locataires en matière de sécurité et de salubrité.

Le conseiller Luc Angers, président de la commission municipale d'habitation, affirme que l'objectif du règlement n'est pas de rendre la vie dure aux propriétaires. Il reconnaît qu'il y a aussi des propriétaires fautifs.

Le règlement, qui entre en vigueur le 1er octobre, vient combler un vide, notamment dans le secteur Hull, où il y a eu des problèmes avec des taudis.

« Avec ce règlement, on va régler huit fois sur 10 les cas », déclare M. Angers.

Quant aux moustiquaires, il précise que les trois inspecteurs embauchés pour appliquer le règlement, auront tout de même une certaine latitude. « Ce sont les inspecteurs qui vont négocier avec les propriétaires. Les moustiquaires sont aussi quand même reliées à la salubrité. »

Rencontre d'information

Le Droit

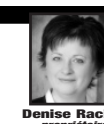
Une rencontre d'information se déroule ce soir à l'ancien hôtel de ville de Cumberland pour discuter de l'augmentation du nombre de crimes mineurs survenue dans le quartier Orléans au cours des derniers mois et afin de trouver des solutions à la répétition de ces gestes illégaux.

Le conseiller Bob Monette a commandé cette réunion au début du mois après qu'une jeune femme ait été atteinte à l'œil par une balle de peinture tirée délibérément dans sa direction alors qu'elle attendait l'autobus.

La rencontre aura lieu entre 19 h et 21 h, au théâtre de l'édifice.

SUBARU
SUBARU 2007 LIQUIDATION ESTIVALE
UN *ÉVÉNEMENT* À NE PAS MANQUER :
Les aubaines de l'été, c'est chez nous que vous les trouverez.
Nos véhicules s'envoleront comme des petits pains chauds
CRÉDIT-BAIL ET FINANCEMENT À COMPTER DE 0.9% SUR TOUS LES MODÈLES 2007†
2007 FORESTER 2.5X
BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE 26 995 $
• Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
• Moteur SUBARU BOXER à 4 cylindres opposés à plat
• 173 ch et 166 lb de couple

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 339$* 48 MOIS
Columbia EDITION
POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS
PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, LA FORESTER ÉDITION COLUMBIA
Équipement de série :
• Sièges avant chauffants
• Toit ouvr. électr. en verre
• Roues de 16" en alliage d'alum.
• Nombreuses autres caractéristiques
De plus, recevez un bon de 500$** échangeable contre des vêtements sport Columbia chez SPORT CHEK
SPORTCHEK sportchek.ca
SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière
Classée cinq étoiles lors des tests de collision du gouvernement▼
5MT (L/100 km) Ville 10,7 Autoroute 7,5
PAIEMENT MENSUEL | COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
339 $ | 3 000 $
399 $ | 0 $
0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE
2007 IMPREZA 2.5i
BIEN ÉQUIPÉE À COMPTER DE 22 695 $
• Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
• Moteur SUBARU BOXER 2,5 L à 4 cylindres opposés à plat
• 173 ch et 166 lb de couple

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE 268$* 48 MOIS
POUR SEULEMENT 30 $ DE PLUS PAR MOIS
PASSEZ À LA GAMME SUPÉRIEURE, L'IMPREZA SE
Équipement de série :
• Toit ouvr. électr.
• Régulation climatique aut.
• Phares antibrouillards
• Et la liste est encore longue
SELON L'INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote▲ en cas de collision frontale, latérale et arrière
Classée cinq étoiles lors des tests de collision du gouvernement▼
5MT (L/100 km) Ville 10,7 Autoroute 7,5
PAIEMENT MENSUEL | COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
268 $ | 3 000 $
333 $ | 0 $
0 $ DE DÉPÔT DE GARANTIE
Roulez partout, par tous les temps
subaru.ca
SUBARU OUTAOUAIS
...aussi fiable que la marque
890 St-Joseph, Hull 819 777-4341

Denise Racine propriétaire
Traction intégrale SUBARU
▼Le classement par étoiles lors des essais de collision menés par le gouvernement américain fait partie du programme d'évaluation des véhicules neufs de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus consultez le site safecar.gov. ▲Résultats des essais menés par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site iihs.org. *Offre de location disponible pour la Forester 2.5X 2007 (7J1-XO) / Forester Édition Columbia (7J1-CE) / Impreza 2.5i Berline manuelle (7F1-RS) / Impreza SE Berline (7F1-SE). PDSF 26,995$/28,995$/ 22,695$/24,195$. Taux de location et de financement de 0,9% disponible sur tous les nouveaux véhicules Subaru pour un terme de 24 mois. Transport et préparation (1,495$ inclus). 0$ Dépôt de sécurité. Immatriculations, taxes, assurances et frais RDPRM sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail est basé sur une allocation annuelle maximale de 20,000 km avec des frais de 0,15 $ du km excédentaire. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voyez Subaru Outaouais pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Les véhicules illustrés ne le sont qu'à titre indicatif et l'équipement peut différer de celui des illustrations. Le programme prend fin le 30 juin 2007. ** Échangeable chez Sport Chek TM et détaillants Sports Check Canadiens. Le coupon expire le 31 juillet 2007. 472483

LIQUIDATION DU MANUFACTURIER
COLLECTION DERBI
DERBI

FLAMBANT NEUF !!!
Rég. : 2 849 $
1 599$
SEULEMENT ~~20~~ 18 UNITÉS EN STOCK
FAITES VITE !
GARANTIE COMPLÈTE 1 AN
Heures d'ouverture : lundi au mercredi 9 h à 18 h, jeudi et vendredi 9 h à 21 h, samedi 9 h à 15 h
656, boul. Maloney est, Gatineau - 819 663-6162
www.motogatineau.com
MOTO GATINEAU
473681



fido®

Toujours fidèle

Amitiés illimitées

Vous pouvez maintenant faire des appels locaux illimités à tous vos amis de Fido, de Rogers Sans-fil et de la Téléphonie résidentielle de Rogers.

Forfait
Appels entrants
illimités

30$
par mois

- > Appels locaux entrants illimités
- > Soirs et week-ends illimités dès 19 h
- > Messages textes illimités entre abonnés Fido
- > Appels locaux illimités avec tous vos amis de Fido, de Rogers Sans-fil et de la Téléphonie résidentielle de Rogers
- > 100 minutes de jour en semaine
- > 25 messages images et vidéo
- > Facturation à la seconde
- > **Prime :** Faites autant d'appels locaux que vous le voulez pendant 3 mois.

50% de rabais
sur ces appareils



Trousse d'accessoires gratuite

(valeur approximative de 50 $) lorsque vous achetez certains appareils dans un magasin Fido ou par téléphone.

1 866 302-FIDO

Avec Entente Fido®

Les frais mensuels d'accès au réseau de 6,95 $ (frais non gouvernementaux), les frais mensuels du service d'appel d'urgence 911 (50 ¢), les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance ainsi que les autres frais applicables sont en sus. Pour obtenir de l'information sur ces frais, visitez fido.ca. L'offre annoncée du forfait mensuel Appels entrants illimités à 30 $ par mois est en vigueur jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et s'applique aux appels locaux seulement. Chaque minute supplémentaire d'appel local coûte 30 ¢. Le temps d'antenne des appels faits et reçus dans le réseau élargi ne fait pas partie du temps d'antenne compris de tout forfait mensuel et est facturé au tarif de 25 ¢ la minute. Les messages textes illimités entre abonnés Fido s'appliquent aux messages textes envoyés à un abonné Fido partout au Canada. Des frais s'appliquent pour chaque avis de réception de courriel. Des frais de transmission de données s'appliquent aux messages images et vidéo envoyés et reçus en itinérance à l'extérieur du Canada, là où Fido a conclu des accords d'itinérance. L'offre des appels locaux illimités pendant trois mois est valide jusqu'au 7 août 2007 avec une nouvelle Entente Fido de trois ans et exclut les appels faits et reçus sur le réseau élargi et les appels faits par renvoi d'appels. L'offre du 50 % de rabais sur les appareils Sony Ericsson sélectionnés est valide à l'activation ou au renouvellement d'un forfait mensuel avec Entente Fido de deux ou trois ans, jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. Les clients qui achètent un Sony Ericsson W300i, Z550a, Z710i ou un Nokia 6300 et activent ou renouvellent un forfait mensuel de temps d'antenne avec une Entente Fido de trois ans dans un magasin ou comptoir Fido, seulement, recevront un appareil de sauvegarde pour carte à puce, un étui brassard et un chargeur mobile d'urgence (pile AA non incluse), jusqu'au 7 août 2007 ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection d'appareils peut varier selon les points de vente. Fido se réserve le droit de retirer ou modifier cette offre ainsi que la tarification en tout temps et sans préavis. Sous réserve de la politique d'utilisation acceptable de Fido. ®MC Fido et Toujours fidèle sont des marques de commerce de Fido Solutions Inc. Rogers est une marque déposée de Rogers Communications Inc., utilisée sous licence. Tous les autres noms de marques et logos appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

MAGASINS FIDO

St-Laurent Shopping Centre, Ottawa
Carlingwood Mall, Ottawa
Promenades de l'Outaouais, Gatineau
Bayshore Shopping Centre, Nepean
473309

PARTENAIRES DÉTAILLANTS

AYLMER STEREO TV INC.
135, Principale, Aylmer

MOBILE IT
70B, rue George, Ottawa
Merivale Mall, Ottawa

FUTURE SHOP · WIRELESSWAVE · BEST BUY · THE TELEPHONE BOOTH®

Un statut particulier réclamé en agriculture pour l'Outaouais

L'Outaouais doit avoir un statut particulier en agriculture, en raison de la proximité du marché ontarien ainsi que de la situation linguistique et parce que la majorité des productions agricoles sont de petite dimension.

Le Droit

Le président de la Conférence régionale des élus de l'Outaouais, Marc Carrière, a formulé cette demande devant la Commission sur l'avenir de l'agriculture du Québec qui terminait ses audiences hier, à Gatineau.

Selon les élus, plusieurs facteurs militent en faveur d'une reconnaissance par le gouvernement du Québec de la particularité de l'Outaouais. Marc Carrière a souligné qu'il faut faciliter l'accès des produits de l'Outaouais à ce marché de plus de 1 million d'habitants qui est tout juste de l'autre côté de la rivière. «Il faut harmoniser les normes, notamment celles de la sécurité alimentaire, afin que nos produits puissent être vendus en Ontario. De plus, près de la moitié de nos agriculteurs sont anglophones et il est difficile de leur offrir des programmes de formation dans leur langue. Parfois, un cours doit être annulé parce qu'il n'y a pas assez de participants pour rencontrer les normes d'Emploi Québec. Nous croyons aussi que la Commission de protection du territoire agricole (CPTAQ) doit être régionalisée», a déclaré M. Carrière.



ARCHIVES

Marc Carrière

Dans son mémoire, la conférence des élus recommande aussi que le gouvernement accorde une meilleure aide financière aux entreprises agricoles en démarrage.

De son côté,, le Centre de recherche et de développement technologique agricole de l'Outaouais (CREDETAO) demande un soutien financier de base de 125 000 $ et un autre montant annuel de 125 000 $ afin d'assurer le maintien de ses activités de recherche et de développement. Depuis sa création, en 1993, le CREDETAO a participé à la création de plus d'une quinzaine de projets ou d'entreprises agricoles dans la région. Parmi ces projets, on retrouve la culture du ginseng en milieu forestier, la production de menthe poivrée, la production de légumes exotiques et la mise sur pied d'enclos d'hivernage pour les bovins. Selon le président du centre de recherches, Christian Girard, 60 % des entreprises créées dans cet incubateur sont encore en affaires aujourd'hui.

Il ne manque que 200 000 $ pour le projet de laiterie

Le Droit

Le Comité de la relance de la laiterie de l'Outaouais a piqué la curiosité des membres de la Commission sur l'avenir de l'agriculture du Québec en présentant son projet.

Ce groupe qui veut démarrer une nouvelle laiterie pour remplacer la laiterie Château, fermée l'hiver dernier, n'avait aucune demande ou recommandation à faire la commission qui siégeait à Gatineau hier. Son porte-parole, Maxime Pedneaud-Jobin, a expliqué aux commissaires qu'il voulait les inciter à suivre de près l'évolution de ce projet car celui-ci a reçu un appui peu commun de la population. La campagne d'appui lancée le mois dernier et qui consistait à recueillir des engagements des consommateurs à acheter régulièrement le lait de la future laiterie, a suscité des engagements pour plus de 1,2 million de litres. «Nous nous attendions à recevoir des engagements pour 200 000 litres alors la réponse des gens a grandement dépassé nos prévisions. De plus, nous savons qu'un grand nombre de gens ne sont pas prêts à répondre à une campagne lancée sur Internet, mais qu'ils vont acheter notre lait s'il est disponible dans les épiceries. Une fois que le financement sera complété, le plus grand défi sera l'accès aux tablettes des épiceries. Depuis la fermeture de la laiterie Château, la coopérative Agrodor a un quasi-monopole sur le lait vendu dans l'Outaouais et on sait qu'elle va défendre sa place», a déclaré M. Pedneaud-Jobin.

Les commissaires étaient très intéressés par le projet mais l'un d'eux a demandé pourquoi les producteurs laitiers ne sont pas membres de la coopérative qui veut relancer la laiterie. Selon maxime Pedneaud-Jobin, les producteurs laitiers restent en retrait et attendent le dénouement de cette affaire. Ils sont de toute façon assurés de vendre leur lait et certains d'entre eux ont été échaudés par une expérience malheureuse de participation financière à la fromagerie de Plaisance, il y a quelques années.

Un représentant de la chaîne d'épiceries Métro qui participait aux audiences, a démontré beaucoup d'intérêt envers le projet de laiterie qui pourrait voir le jour à la fin de l'année ou au début de 2008. Sur les 2,2 millions $ nécessaires pour construire un édifice et repartir la laiterie de l'Outaouais, il ne manque que 200 000 $ à aller chercher auprès d'investisseurs prêts à courir le risque que comporte un tel projet.

Cadeau idéal pour la graduation



- Moteur de 49 cc
- Démarrage électrique et au pied
- Pneus avant et arrière 12"

À partir de 1 995$

Transport, préparation et frais d'administration inclus. En vigueur du 25 mai au 30 juin 2007.

Nous vendons aussi les marques suivantes :
SUPER 9 • KYMCO • PGO • JORDAN • TGB • PERTUTTI • CHIRONEX • AMG

«Chopper»
Fait au Québec



Démonstrateurs à partir de 37 995$

Moteur: s/s 1640 cc. – 6 vitesses – roue avant 90/90X21 – roue arrière 240X40X18.5 – freins avant et arrière à disque 4 pistons – inclinaison du cadre 48° - Suspension amortisseur central arrière.
Approuvé par transport Canada

Accessoires pour scooter et V.T.T. aussi disponibles en magasin.

www.derand.com **DERAND** Financement disponible S.A.C.
1652, rue Bank (Angle Heron) Ottawa
613 563-0029

473610

Avis important!

Du 23 juin au 1er septembre, nous serons fermés les samedis afin que notre équipe des ventes puisse refaire le plein d'énergie et de soleil. Tout notre personnel des ventes profitera alors d'un congé bien mérité avec leur famille en cette période estivale déjà trop courte.

Soyez assurés, par contre, que tous et toutes seront en poste le samedi 8 septembre prêt (es) à vous accueillir et à vous offrir un service hors pair. Bon été et merci à vous, cher (ères) client (es), pour votre appui et votre fidélité.

Le président de Demers Chevrolet-Oldsmobile inc.,

Guy Demers



DEMERS CHEVROLET

868, BOUL. MALONEY OUEST,
GATINEAU

473450

Paul Larabie **613 562-7701** plarabie@ledroit.com



C'est Larabie qui vous l'dit!

FÊTE NATIONALE

Dans le cadre de la **Fête nationale du Québec 2007**, vous êtes convié à un grand spectacle dès 17 h 30, le samedi 23 juin à la **polyvalente Le Carrefour**. Vous aurez l'occasion de voir et entendre **Les Respectables, Damien Robitaille, La Tuque Bleue,** le groupe **Karkwa**. Pour tous les détails, je vous invite à consulter le site **www.fetenationale.qc.ca**

50 000 $ AU PROFIT DU CSSS DE GATINEAU



Dans le cadre du tournoi de golf annuel de **Charlebois-Trépanier** tenu au **club Rivermead**, les organisateurs ont remis un chèque de 50 000 $ au **Centre de Santé et des Services Sociaux de Gatineau.** Sur la photo, nous reconnaissons **Paul Prégent** de Charlebois-Trépanier, **Antoine Normand** de la Fondation, **Michel Malo** de Raymond Chabot, **Charles Boutin** de la Banque de Montréal, **Louise Dupuis**, ingénieur, **Michel Lapensée** des Matelas Lapensée et **Michel Drouin** de Charlebois-Trépanier. Bravo!

DES NOUVELLES DE JEAN-YVES GUINDON



L'artiste aquarelliste **Jean-Yves Guindon** de **Saint-André-Avellin** a été promu ambassadeur culturel de l'Outaouais par la **Société Nationale du Québec**, section Outaouais. La 17e édition de son exposition estivale aura lieu du 28 juillet au 5 août, au 1072 route 321 nord. Il y aura plus de 300 oeuvres à admirer. Vous trouverez plus de détails sur le site **www.guindonjy.com** ou en communiquant au 819 983-3451. En avril dernier, Jean-Yves Guindon a eu l'honneur de rencontrer l'auteur et interprète **Raymond Lévesque** lors d'une exposition d'aquarelles à la Maison du Citoyen

POUR VOUS MESSIEURS… L'HEXAGONE



Une nouvelle boutique de vêtements pour hommes a vu le jour à Gatineau. Il s'agit de **l'Hexagone** sise au 365, boulevard St-Joseph, tout près de l'intersection de la rue Gamelin. Le propriétaire **Étienne Humez**, qui a géré la boutique *Bleu en Ville* pendant 10 ans, vous offre des collections européennes. Peu importe, ce que vous cherchez -- complets, chemises, cravates, vestons, vêtements sport -- vous y trouverez un service individualisé. Pour joindre Étienne, faites le 819 770-0110.

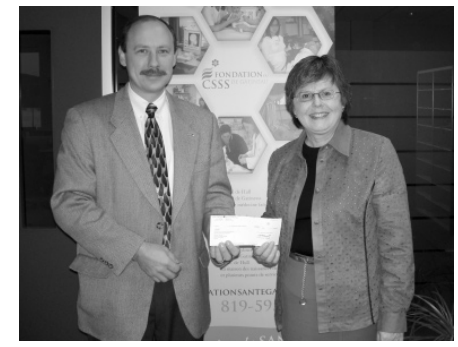
UNE PREMIÈRE AU CANADA

La maison ***Fleurs Signées Joël-Marc Frappier*** vient d'inscrire une première au Canada en ayant maintenant à son emploi deux maîtres fleuristes agréés. La fleuriste gatinoise **Chantal Blondin** vient d'être reconnue à la suite de la réussite de l'examen de **l'Académie canadienne de l'Art Floral.** La maison *Fleurs signées Joël Marc Frappier* est située au 383, boulevard Greber à Gatineau.

LA LAITERIE DE L'OUTAOUAIS

Pour compléter l'investissement qu'elle entend faire dans le projet de relance, la coopérative des consommateurs de la future **Laiterie de l'Outaouais** a besoin de 250 nouveaux membres prêts à acheter une part à 200 $. Pour plus d'informations sur cet investissement, je vous invite à consulter le site suivant et vous y trouverez même le formulaire d'adhésion: www.laiterieoutaouais.ca/sections/adhesion.asp

UN DON POUR LA FONDATION



La BMO Banque de Montréal représentée par **Marc W. Caron**, directeur de la succursale du boulevard de l'Hôpital, a remis le dernier versement d'un engagement de 20 000 $ sur une période de cinq ans. C'est la directrice générale de la **Fondation du CSSS de Gatineau**, **Suzanne Carrière,** qui a accepté le chèque.



Dans le cadre du week-end pour vaincre le cancer du sein, **le Nordik SPA** en nature a organisé une activité bénéfice afin d'encourager l'équipe Gatineau dans leur collecte de fonds. Cette activité a permis d'amasser 3 200 $. Sur la photo, **Suzanne Carrière** de la Fondation est entourée de l'équipe du Nordik Spa en nature, soit **Marianne Trottier, Kim Morissette, Daniel Gingras** et **Martin Paquette.**

SUN RISE PAYSAGISTE

Vous rêvez toujours d'un aménagement extérieur à votre image? **Denis Bégin** et son équipe de **Sun Rise Paysagiste** se feront un plaisir de créer le plan que vous avez toujours voulu. Que ce soit pour un mur de soutien, du pavé uni, de la pierre naturelle, Sun Rise Paysagiste vous garantit une qualité irréprochable. Pour plus de détails, vous pouvez joindre Denis Bégin au 819 827-0268.

OUVERTURE D'UN NOUVEAU COMMERCE, SECTEUR AYLMER

Le Vaisseau d'Or, c'est le nom de la nouvelle boutique qui a ouvert ses portes lundi dernier au 150, rue Principale dans le secteur Aylmer. La propriétaire **Manon Chénier** vous propose un voyage autour du monde! Vous y trouverez un cadeau original, du chocolat raffiné et un vaste de choix de produits d'épicerie fine. Bonne chance!

TOURNÉE PROMO-GOLF 2007



Le joueur de centre des Sabres de Buffalo, **Daniel Brière**, a tenu son tournoi de golf annuel qui a permis d'amasser plus de 40 000 $ pour sa Fondation. Pour la photo, Daniel Brière (au centre) s'est joint à **Jean Daniel** de la **Caisse Desjardins** du secteur Buckingham, **Pierre Desforges** de **Promo-Golf**, **Michel Lortie**, de **Royal LePage, Vallée de l'Outaouais** et **Éric Dupuis**, **d'Intelligence hypothécaire.**

TOURNOIS DE GOLF

La 2e édition du tournoi annuel de l'**Association des neurotraumatisés-Région Outaouais** aura lieu le samedi 11 août au **club du Parc Kingsway**. **André O. Rodier**, directeur général du CSSSG, assurera la présidence d'honneur et **Les constructions Richard Foucault** figure à nouveau cette année comme le commanditaire principal de l'événement. Pour vous inscrire, faites le 819 770-8804, poste 222 ou rendez vous à **direction@ano.ca**

Le premier tournoi de golf au profit de la **Fondation Développement Golf Junior Outaouais** aura lieu les 14 et 15 juillet au **club de la Rive**, secteur Masson-Angers. Ce tournoi est ouvert pour les joueurs âgés de 12 à 18 ans. Pour vous inscrire, vous pouvez joindre **Paul Dostie** au 819 281-8600 ou en visitant le www.golfjunior.cjb.net

ANNIVERSAIRES

Aujourd'hui, c'est l'anniversaire de **Francine Houle** de **Stratégies Corporatives Houle** et de **Caroline Portelance** de **l'Hippodrome d'Aylmer**. Demain, **Gilbert Lafleur**, ex-employé du quotidien **LeDroit**, et **Michel Tarte** d'**Hydro Québec** vont accepter vos souhaits. Le samedi 23, **Richard Gauthier** de **GMS Sécurité**, **Dan Gay** de la **SVLQ**, **Martin Grenier**, animateur au nouveau **104,7 FM** et **Yves Périgny** de **Ginsberg-Gingras** vont souffler sur les bougies. Le mardi 26, **les Galeries Aylmer** seront en fête puisque le directeur général **Guy Leblanc** va célébrer son anniversaire et le 27, **Gilles Perron** de la **Société Radio-Canada** et **Élise Le Marquand** de **RockDétente** vieilliront d'une année.

473560

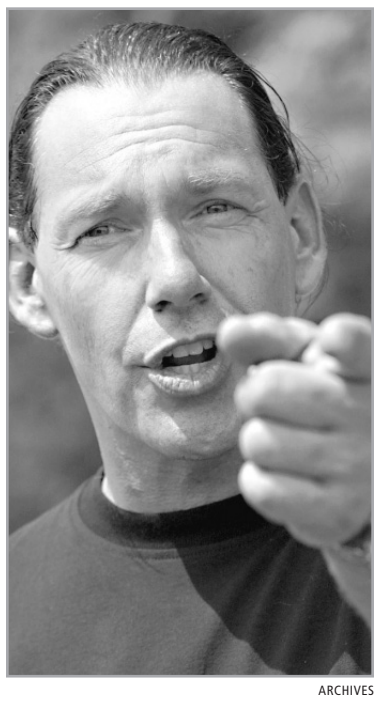
Poursuite de 125 000 $ contre Guillaume Carle et la CPAC

Autre tuile sur la tête de Guillaume Carle, le Grand chef de la Confédération des peuples autochtones du Canada (CPAC) alors que cette fois l'attaque provient de l'Alliance Laurentienne des Métis de l'Île-du-Grand-Calumet.

Le Droit

Des dirigeants de l'Alliance, Réjean, Bruno et Pierrette Meilleur ainsi que Marie-Paule Bédard, réclament un dédommagement de l'ordre de 125 000 $ du grand chef Carle et d'autres responsables de la CPAC en raison des actions prises par ces derniers dans le but de prendre le contrôle de l'Alliance Laurentienne et notamment du Centre de villégiature du parc du Rocher Fendu dont les revenus servent entre autres à financer les activités de l'organisme.

Les Métis de l'Île-du-Grand-Calumet soutiennent que les actions entreprises par M. Carle et ses acolytes en 2004 ont causé un tort énorme à leur association qui a dû dépenser temps et



ARCHIVES

Guillaume Carle

argent pour que ses dirigeants puissent reprendre le contrôle de l'alliance.

Dans le document déposé en Cour supérieure, l'avocat de l'alliance Métis, Me Slobodan Delev, fait état des agissements de M. Carle, alors président de l'Alliance autochtone du Québec, qui a ordonné aux dirigeants des Métis « d'exécuter ses ordres » sous prétexte que leur regroupement était subordonné à l'Alliance autochtone du Québec.

Par la suite, M. Carle et son groupe, toujours selon le document, auraient perturbé et entraîné l'annulation d'une première assemblée générale des Métis convoquée en avril 2004 afin de discuter de la situation.

Puis en juin 2004, nouvelle assemblée générale qui elle aussi a avortée sauf que M. Carle et son groupe ont « improvisé une assemblée à la belle étoile », réunion au cours de laquelle on a notamment gelé les comptes bancaires de l'Alliance des Métis.

Après avoir encaissé un chèque de 21 500 $ à même le compte bancaire des Métis, l'Alliance autochtone du Québec a pris possession du centre de villégiature le Rocher Fendu, interdisant l'accès des lieux aux anciens membres de l'organisation des Métis.

À la suite d'une injonction obtenue de la Cour supérieure, l'Alliance des Métis de l'Île-du-Grand-Calumet s'est vu rétablir dans se droits, mais elle estime que le défenseur Guillaume Carle de par ses actions, ses incitations, ses conseils, ses fausses représentations, « sa mauvaise foi caractérielle » et « son attitude ignoble », a causé de graves préjudices aux demandeurs.

Cette procédure vient s'ajouter à quelques autres qui visent directement M. Carle qui, de toute évidence, ne fait par l'unanimité notamment en ce qui a trait à son style de leadership. Son organisation éprouve aussi des problèmes à se faire reconnaître autant par les autorités gouvernementales que par la confrérie des peuples autochtones et métis.

Outre des procédures judiciaires croisées CPAC et Alliance autochtone du Québec, M. Carle est aussi accusé à la suite du barrage routier d'une partie de la route 117 dans le parc La Vérendrye.

Autre pavé dans la mare de Guillaume Carle, un document coulé à la presse vient mettre en doute ses origines amérindiennes.

RECEVEZ UNE SERVIETTE DE PLAGE hth GRATUITE !

Dépêchez-vous jusqu'à épuisement des stocks!

99,99$ Format 30kg

ARCH



Disponible à l'achat du format 30 kg de HTH.

Établi depuis 1965 Mermaid®

PISCINES • SPAS

Gatineau
440, boul. Maloney
819 643-2574

472985

Baladez-vous dans les quartiers chics (sans passer pour un touriste).

Jetta City 2007, bien équipée à partir de 16 700 $*.



La très jet set Jetta City 2007 vous est offerte avec des freins ABS, un lecteur de CD/MP3, six haut-parleurs, deux coussins gonflables† à l'avant, un volant déformable en cas de collision, une banquette arrière rabattable et divisée 60/40 et beaucoup plus. Décidément, y a rien de trop beau ! Découvrez dès aujourd'hui le meilleur de l'Allemagne à partir de 16 700 $*.

Jetta City 2007	À partir de 16 700 $*	En location à partir de 199 $** par mois	4 ans / 80 000 km†† Garantie limitée du véhicule neuf

Volkswagen de l'Outaouais

850, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)
819 770-0220 www.vwo.ca

Remise de 500 $ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*PDSF de la Jetta City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses. Frais de transport de 715 $ et frais de préparation de 575 $. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. **À la location sur 48 mois : acompte de 2 416 $. L'offre s'applique à une Jetta City 2007 de base, manuelle, 5 vitesses, neuve, en stock. Modèle montré à titre indicatif seulement. Certaines caractéristiques montrées sont offertes en option. Frais de préparation de 575 $. Frais de transport inclus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 $), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre sujette à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1er mai 2007. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Dans les deux cas, chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut être requis. Taxes, immatriculation, assurances et droits sur les pneus neufs en sus. Ces offres sont d'une durée limitée et peuvent être retirées en tout temps sans préavis. Tous les détails sur vw.ca et chez Volkswagen de l'Outaouais. †Les coussins gonflables agissent uniquement comme système de retenue supplémentaire et ne se déploieront pas lors de tous les accidents. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Les enfants doivent toujours prendre place à l'arrière et être maintenus par un système de retenue adapté à leur taille et à leur âge. ††Selon la première éventualité. Les réglages et l'usure normale des pièces ne sont plus couverts par la garantie après 12 mois ou 20 000 km, selon la première éventualité.

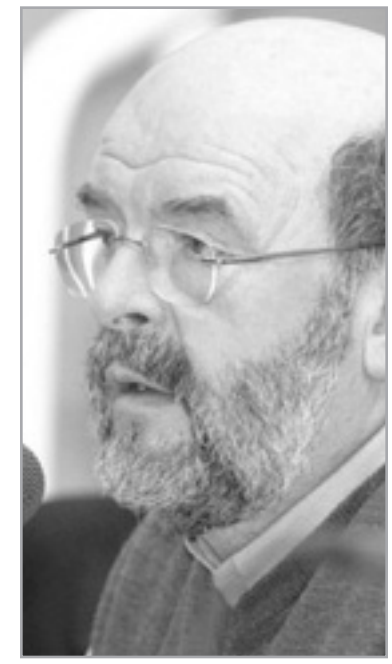
473268

Legendre ne veut pas de pont à l'île Kettle

Le Droit

Même si plusieurs politiciens de l'est de la municipalité et le maire d'Ottawa Larry O'Brien estiment que le prochain pont devrait être construit à l'île Kettle, le conseiller Jacques Legendre continue de dire que cette option n'est pas viable à long terme.

Il avance que la grande majorité des résidents de son quartier s'y opposent toujours, notamment ceux des secteurs huppés de Manor Park et de Rockcliffe. Si le pont devait enjamber la rivière des Outaouais dans le corridor de l'île Kettle, la promenade de l'Aviation accueillerait toute la circulation provenant de cette infrastructure, directement dans le quartier de M. Legendre.



ARCHIVES

Jacques Legendre : « Personnellement, je ne tiens pas à grossir la quantité de circulation qui passe près de l'hôpital Montfort, où un centre pour personnes âgées est en train d'être construit. On n'a pas à imposer toute cette pollution à ces aînés. »

« Il y a bien un résident qui me dit de temps en temps qu'elle aimerait avoir ce pont à l'île Kettle, mais habituellement, les gens de mon quartier me demandent de m'y opposer, déclare M. Legendre. Personnellement, je ne tiens pas à grossir la quantité de circulation qui passe près de l'hôpital Montfort, où un centre pour personnes âgées est en train d'être construit. On n'a pas à imposer toute cette pollution à ces aînés. »

De plus, M. Legendre rappelle que l'île Kettle appartient à la Société canadienne pour la conservation de la nature depuis février dernier. L'île est immunisée de toute intervention humaine visant à modifier sa condition physique, afin de protéger sa diversité biologique.

« Je sais que cette protection pourrait s'avérer inoffensive devant des gouvernements prêts à construire le pont, mais si on a décidé de prendre de telles actions pour l'île Kettle, c'est que cet espace vert est jugé très important. »

M. Legendre estime qu'à long terme, il serait beaucoup plus pertinent d'ériger ce pont à l'île Pétrie, malgré sa popularité durant la période estivale.

« La plus récente étude publiée sur le sujet démontrait que les coûts de construction auraient été plus petits à l'île Pétrie qu'à l'île Kettle, invoque-t-il. De plus, pour avoir une route périphérique, comme plusieurs le souhaitent, ça va prendre à un nouveau pont à l'ouest de la municipalité et un autre à l'est. Le corridor de l'île Kettle est beaucoup trop au centre de la municipalité, et n'est donc pas assez à l'est pour être annexée à une route périphérique. »



Les vacances vont durer toute l'année.

Odyssey LX 2007

Prix de location à partir de 348 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à l'achat à partir de 1,9 %**

Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

« Ne dépasse guère les 12 litres aux 100 km. Une excellente performance dans cette catégorie. » - *L'annuel de l'automobile 2007*

Odyssey EX-L 2007 illustrée

À l'achat ou à la location votre concessionnaire vous offre 1 500 $ à utiliser à votre guise†



« Moteur V6 raffiné et peu gourmand. » - *L'annuel de l'automobile 2007*

Pilot EX 2007 illustré

Pilot LX 2007

Prix de location à partir de 398 $* par mois/48 mois

0 $ dépôt de sécurité

Taux de financement à la location à partir de 1,9 %**

Incluant 96 000 km Transport et préparation inclus en location seulement

HONDA ÉVÉNEMENT FORMULE GAGNANTE

hondaquebec.ca

L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez hondaquebec.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

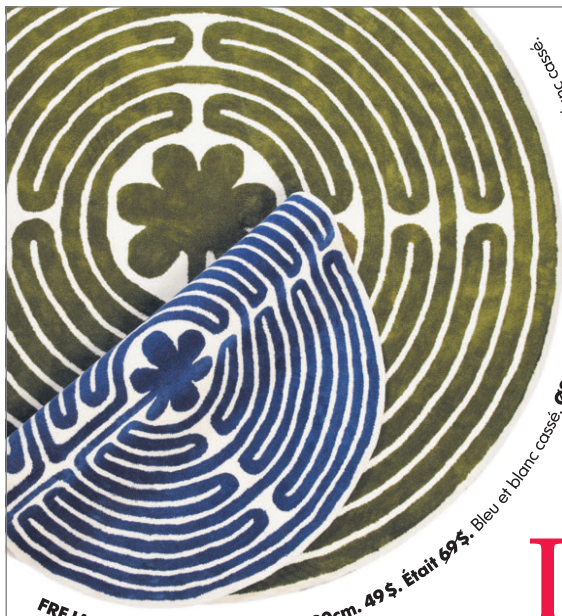
OUI, ON A FAIT LE PLEIN

Tous les véhicules Honda sont livrés avec un réservoir plein.

HONDA

473312

*Les offres de location-bail sont faites par Honda Canada Finance Inc., sur acceptation du crédit. Cette offre porte sur les véhicules neufs 2007 mentionnés ci-après. Période de location de 48 mois. Pour les véhicules, sont identifiés: a) le paiement mensuel, b) le montant initial requis ou échange équivalent, c) le montant au terme de la location. Odyssey LX (modèle RL3827E) : a) 348 $, b) 7 058 $, c) 23 762$. Pilot LX 2RM (modèle YF2817EX) : a) 398 $, b) 5 324 $, c) 24 428 $. **Taux de financement à la location du Pilot LX 2007 : 1,9 % jusqu'à 48 mois. Taux de financement à l'achat d'un Odyssey 2007 : 1,9 % jusqu'à 36 mois, 2,9 % jusqu'à 60 mois, 3,9 % jusqu'à 72 mois. Franchise de kilométrage de 96 000 km; frais de 0,12 $ le kilomètre excédentaire. †La carte-cadeau de 1 500 $ incluant les taxes est applicable à l'achat ou à la location sur tous les modèles Odyssey et Pilot. Transport et préparation inclus en location seulement. Frais de publication, taxes, immatriculation, assurance et frais d'administration en sus. Le prix de location des concessionnaires peut être inférieur. Photos à titre indicatif. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails. Valide seulement chez vos concessionnaires participants. Offre d'une durée limitée sujette à changement sans préavis par le manufacturier.



FREJA. Tapis. Velours acrylique. **Ø130cm. 49$. Était ~~69$~~.** Bleu et blanc cassé. **Ø220cm. 129$. Était ~~179$~~.** Vert et blanc cassé.



PAPPIS. Range-revues. 25¢ les 2. Était ~~49¢~~ les 2.
Carton ondulé.
L9×P25×H30cm. A.R.

BACKA
Repose-pieds
79$
Était ~~149$~~



BACKA. Repose-pieds. 79$. Était ~~149$~~.
Housse coton beige clair lavable en machine.
L80×P70×H43cm.

Le solde d'été IKEA

QU'ATTENDEZ-VOUS!
Du 18 juin au 8 juillet

DES RÉDUCTIONS JUSQU'À 50% SUR ARTICLES CHOISIS



KRUSIDULL
Bougie parfumée
3,99$ ch.
Était ~~5,99$~~ ch.

KRUSIDULL. Bougie parfumée. 3,99$ ch. Était ~~5,99$~~ ch.
Naturel. Combustion, environ 54 heures. H15cm.





BIBBI SNURR. Couverture. 9,99$ ch. Était ~~19,99$~~ ch.
Polyester rouge et orange. 150×240cm.



MALUNG. Fauteuil pivotant. 199$. Était ~~269$~~. Cuir pleine fleur rouge.
Angle dossier et siège réglable.
L72×P78×H97cm. Siège, H43cm. A.R.



ROSKILDE. Tapis.
3,99$ ch.
Était ~~6,99$~~ ch.

ROSKILDE. Tapis. 3,99$ ch. Était ~~6,99$~~ ch. Coton et polyester blanc. 70×130cm.

KRUKAN. Pot.
2,99$
Était ~~4,99$~~



KRUKAN. Pot. 2,99$. Était ~~4,99$~~.
Terre cuite. Ø28×H25cm.



METALL FORSERUM. Cadre. 49,99$. Était ~~64$~~. Fibre de bois laitonné. 50×70cm. **BILD. Affiche. 10$.** Lis. 50×70cm.



BACKA. Canapé.
449$
Était ~~599$~~

BACKA. Canapé. 449$. Était ~~599$~~.
Housse coton beige clair lavable en machine.
L225×P105×H76cm.

PAMP. Vase. 3,99$. Était ~~6,99$~~.
Verre soufflé bouche. H28cm.
LIMITE DE 3 PAR CLIENT.



BETTAN BLOM. Coussin. 6,99$. Était ~~12,99$~~.
Coton et acrylique. Multicolore. 28×50cm.



IKEA OTTAWA
Centre commercial Pinecrest
(417 et Pinecrest Rd.)
Tél. : 613-829-4530

Lundi - vendredi	10 h - 21 h
Samedi	9 h - 21 h
Dimanche	10 h - 18 h

www.fr.IKEA.ca
Magasinage à distance, 1-866-866-IKEA

IKEA®

Si bien chez soi

Jusqu'à épuisement des stocks. Le choix varie selon les magasins. Aucun bon différé. A.R. : assemblage requis. Les articles annoncés ici ne sont pas tous offerts en ligne.

473310

SOUTHBANK.CA

DODGE • CHRYSLER • JEEP

Magasinez 24 heures sur 24, 7 jours sur 7 sur le plus important site Web automobile d'Ottawa

DES AUBAINES À NE PAS MANQUER!

SUPER SOLDE
DE CARAVAN SOUS LA TENTE

NOUS AVONS **RÉDUIT** considérablement nos prix!

PLUS DE 200 CARAVAN!



Repartez avec une Caravan flambant neuve à partir de seulement 219$* PAR MOIS

Elle doivent toutes être vendues, peu importe le profit que nous faisons!

NOUS AVONS LES **MEILLEURS PRIX** EN VILLE... C'EST GARANTI!

FAITES VITE! CE SUPER SOLDE SOUS LA TENTE SE TERMINE SAMEDI!

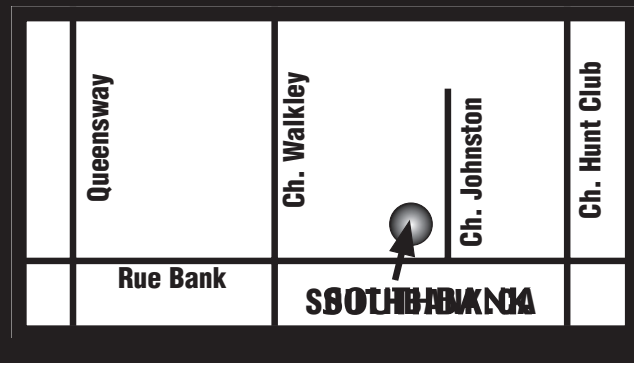
LE SERVICE D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATIONS OUVRE À 7 H TOUS LES JOURS, DU LUNDI AU SAMEDI

1255, chemin Johnston, angle rue Bank Sud
Du lun. au ven. de 8 h 30 à 21 h, sam. de 8 h 30 à 18 h

Financement fourni par les services financiers Chrysler Financial

CINQ ÉTOILES
WALKAWAY™
PROTECTION POUR FINANCEMENT AUTOMOBILE
Ne vous engagez pas à la légère!
Don't lock yourself in.™

1-888-321-7592
613 216-1306



*Le prix du crédit-bail est basé sur un contrat de 48 mois, avec 3 619 $ d'acompte; la première mensualité, le dépôt de garantie, des frais d'adm. pour le burinage, toutes les taxes applicables et les frais d'immatriculation sont en sus. Passez nous voir pour obtenir des renseignements complets.

472777

PHOTO LE DROIT

Le Centre des arts d'Orléans est lancé

Après plusieurs années de dur labeur visant à concrétiser le projet de 37 millions $, des représentants de nombreux organismes culturels, de la Ville d'Ottawa et les politiciens de l'est de la capitale ont participé, hier, au lancement des travaux de construction du Centre des arts d'Orléans. Financé dans le cadre d'un partenariat public-privé (PPP), l'édifice devrait être ouvert en 2009 et sera doté d'un auditorium de 500 places, d'un studio de 100 places, de deux galeries d'art et de salles destinées à l'enseignement. Le centre des arts sera érigé au cœur d'un futur développement domiciliaire et commercial d'une valeur totale de 220 millions $ visant à dynamiser le secteur de l'ancien Hôtel de ville de Cumberland. L'ensemble du projet sera réalisé par le groupe Forum Leasehold Partners Inc. Sur la photo, nous apercevons Paul Skanks, un autochtone qui a été invité à la cérémonie.

Affaire du MIFO : une enquête est en cours

Le Droit

Le haut fonctionnaire de la Ville d'Ottawa responsable du service des pompiers, Steve Kanellakos, refuse de commenter la façon dont ce département a traité le MIFO durant les procédures d'ouverture de la dernière garderie de cet organisme francophone.

Le Service des incendies d'Ottawa a alors imposé un agent unilingue anglais au MIFO pour concevoir le plan d'évacuation de ce centre éducatif. De plus, cet agent aurait menacé l'organisme de poursuites judiciaires, si le MIFO ne faisait pas traduire ce document en français.

« Une enquête interne est présentement en cours au service des incendies sur cet incident et M. Kanellakos ne veut pas formuler de commentaires avant que cette révision interne ne soit complétée », s'est borné à dire un porte-parole de la municipalité.

Le conseiller Georges Bédard souhaite attendre la fin de l'enquête avant de dire le fond de sa pensée, mais estime qu'à première vue, ça ne regarde pas bien pour le service des incendies.

« Ce serait inacceptable qu'on leur ait demandé de traduire ce document en anglais, surtout quand des dispositions ont été prises pour assurer la traduction de ce plan d'évacuation aux frais de la municipalité », a indiqué M. Bédard.

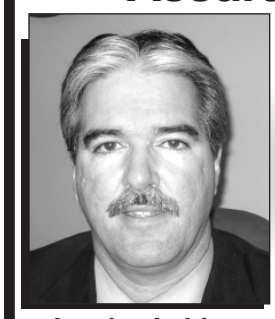
Le conseiller Bob Monette était pour sa part déçu des menaces de poursuites qui auraient été proférées au MIFO. « Ce n'est pas une façon de traiter les gens et organismes francophones », a-t-il fustigé.

Même si elle n'a pas aimé voir le service des incendies rejeter les accusations qu'elle a formulées à son endroit, la directrice générale du MIFO, Marie-Claude Doucet, se dit prête à travailler avec la ville pour « s'assurer qu'une situation comme celle-là ne se reproduise pas ».

« Quand tu fais un mauvais coup, une des façons de réagir est parfois de nier les faits, a-t-elle évalué. Je comprends un peu leur réaction, même si elle me déçoit, et je maintiens ma version des faits. On nous a menacés de poursuites et on nous a imposé un agent de prévention unilingue anglais pour préparer notre plan d'évacuation. »

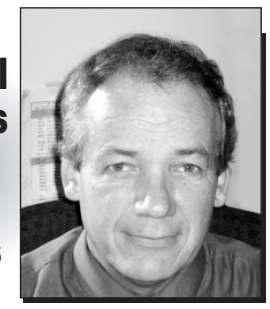
En attendant la suite de cette histoire, *Le Droit* a appris que le MIFO recevra très bientôt une lettre d'excuses de la part de la municipalité en raison de cet incident.

Courtier d'assurances
Jocelyn R. Leblanc
Assurances Générales



Jocelyn Leblanc

Plan spécial pour petites et moyennes entreprises



Normand Lyons

SOUMISSION DISPONIBLE PAR TÉLÉPHONE

156, St-Raymond, secteur Hull, 819 595-2001

464888

SPA
GRATTEZ ET ÉPARGNEZ



DU 20 AU 24 JUIN SEULEMENT

ÉCONOMISEZ
JUSQU'À 1450 $ SUR NOS SPAS LES PLUS POPULAIRES

CARTES GRATTEZ ET ÉCONOMISEZ DISPONIBLES EN MAGASIN

Établi depuis 1965
Mermaid®
PISCINES • SPAS

Gatineau
440, boul. Maloney
(819) 643-2574

Est
1373, Ch. Ogilvie
(613) 747-0321

Ouest
1867, Ch. Merivale
(613) 727-1854

Torch Award Winner for Marketplace Ethics

Voted #1 11 Years In a Row

472477

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du: 2007-06-20

LOTOQUEBEC.COM

Numéros «Télé»
339852
221122
Numéro Boni 08

1 25 000 $ | 2 50 000 $ | 3 100 000 $
684017 155768 955758 décomposables
736317 non décomposables

Lotto 649: 04 07 13 41 44 47 — 19 compl.
Québec 49: 13 23 30 31 39 46 — 16 compl.
Banco: 05 08 09 10 12 15 22 26 30 32 44 47 52 53 54 55 56 59 62 69
La Quotidienne: 3 093 4 9804
Astro: Jour - Mois - Année - Signe: 04 JUILLET 12 BÉLIER
Extra: 500 000$ 7893849*
*décomposable dans les deux sens

Journée payé!
2 000 $
TOUTES LES 2 SEMAINES À VIE!
NE MANQUEZ PAS LE TIRAGE DE CE SOIR.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Méga Fiesta
Tirage de 2 VÉHICULES CHAQUE JOUR de juin !
Numéros gagnants du 20 juin 2007
JEEP WRANGLER UNLIMITED ou 30 000$
907B518
MAZDA MX5 CONVERTIBLE ou 30 000$
225A568





Liste complète des résultats à : lotoquebec.com ou chez votre détaillant.

PARTEZ L'ÉTÉ DU BON PIED



Version 1.8SL illustrée

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES ★★★★★

BERLINE VERSA 1.8S 2007
ENSEMBLE OPTION PLUS
TRÈS BIEN ÉQUIPÉE :
• INTÉRIEUR SPACIEUX EN TÊTE DE SA CATÉGORIE†
• CLIMATISEUR • BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE
• TÉLÉCOMMANDE DE VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE DES PORTES • LÈVE-GLACE ET SERRURES ÉLECTRIQUES

L'OFFRE 0$ SIGNEZ ET PARTEZ
0$ PREMIER VERSEMENT¹
COMPTANT INITIAL
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

À LA LOCATION
249$ PAR MOIS/60 MOIS¹ (excluant TPS/TVQ)
Incluant transport et pré-livraison de 1150 $

MENSUALITÉS SANS TPS/TVQ††	MENSUALITÉS AVEC TPS/TVQ	COMPTANT INITIAL
249 $	284 $	0 $
219 $	250 $	1654 $
199 $	227 $	2757 $

OU

À L'ACHAT
PDSF DE 17 380 $
FINANCEMENT À PARTIR DE 1% JUSQU'À 60 MOIS*.

†Offre de location disponible sur les modèles neufs 2007 de berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00)/berline Versa 1.8SL telle qu'illustre (B4RG57 AA00). Mensualité de 249 $/282 $ pour un terme de 60/60 mois avec acompte ou échange équivalent de 0 $ excluant la TPS/TVQ. Frais de transport et de pré-livraison de 1 150 $/1 150$ compris. Pour un temps limité, 0 $ de dépôt de sécurité sur le modèle 2007. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs inclus. ††Le comptant initial est basé sur le prix de vente du véhicule comprenant les options, les accessoires, les frais de transport et pré-livraison et les taxes applicables (climatisation, carburant, pneus, etc.) et est soumis à la TPS-TVQ. 1) Première mensualité, toutes taxes incluses, est acquittée pour vous par Nissan Canada à la location de certains modèles neufs et de démonstration de la berline Versa. Le premier versement client est exigible 30 jours après la date de signature du contrat de location. Cette offre ne peut s'appliquer aux locations pré-acquittées. *PDSF de Berline Versa 1.8S avec l'ens. Option Plus (B4LG77 BN00) de 17 398 $. Taux de financement à l'achat de 1% pour un terme jusqu'à 60 mois. Frais de transport et de pré-livraison de 1 150 $, taxes, immatriculation, assurances, frais d'inscription du contrat de 49 $ incluant les frais RDPRM et obligations sur pneus neufs en sus. 2) Versa 2007 contre les concurrents de base 2007. 5) Cote de sécurité 5 étoiles attribuée à la Versa pour les essais de chocs latéraux de la NHTS en 2006. La cote de sécurité 5 étoiles est la cote gouvernementale la plus élevée pour les essais de chocs latéraux. †, *Voyez Gatineau Nissan et Carrefour Nissan pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changement sans préavis.

GATINEAU NISSAN 473038
1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
www.gatineaunissan.com
819 243-5454

CARREFOUR NISSAN
959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (SECTEUR HULL)
www.carrefournissan.com
819 776-0100



On a empilé 3 offres incroyables pour la vente « Triplé de l'été ».

Offert dans les magasins Bell suivants :

GATINEAU
Promenades de l'Outaouais

HULL
73, rue Jean-Proulx
Galeries de Hull



Pour un temps limité, profitez de 3 super offres combinées en une.

50 $ de rabais sur n'importe quel téléphone[1]

+

50 % de réduction sur les forfaits pour les 3 premiers mois[2]

+

illimités appels locaux et interurbains au Canada, pendant tout l'été[3]

Visitez un magasin Bell 1 888 4MOBILE bell.ca

Bell

Aussi offert chez ces détaillants participants :

cabine booth

BEST BUY

SONXPLUS

STEREO plus

FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 30 juin 2007. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau numérique principal et/ou du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobilité, là où la technologie le permet. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢/mois), accès au réseau qui ne sont pas des frais du gouvernement (8,95 $/mois) et frais uniques d'activation d'appareil (35 $) s'appliquent. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné à aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Non offert dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix. Le crédit de 50 $ s'applique en magasin sur le prix de l'appareil ou sur des accessoires. (2) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix d'une valeur min. de 35 $/mois (à l'exclusion des forfaits Famille et partagés). (3) Réservé avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un contrat d'une durée de 3 ans à un forfait mensuel voix sélectionné. S'applique aux appels en provenance et à destination du Canada, dans la zone de couverture de Bell Mobilité et de ses partenaires, sinon, des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris taxes étrangères) peuvent s'appliquer.

473593

CARAVANES MOTORISÉES • TENTES-ROULOTTES • CARAVANES CLASSIQUES • SEMI-CARAVANES

DE RETOUR!

Solde de VR en direct

de chez le fabricant

L'AN DERNIER, DES CENTAINES D'ACHETEURS CHANCEUX ONT ÉCONOMISÉ DES MILLIERS DE DOLLARS SUR UN VR

35 ACRES DE VR!

Scotiabank Place

SOLDE SANS PRÉCÉDENT!

VOICI QUELQUES EXEMPLES DES AUBAINES INCROYABLES QUE VOUS Y TROUVEREZ!

DU NOUVEAU!
CrossroadsBelair 31QBB
Remorque dortoir de 31′ – PDSF 24 985 $
PRIX DE SOLDE 14 888$
RV7145



NEW R-Vision 30DSBS
Caravane classique de 30′ – PDSF 31 999$
PRIX DE SOLDE 24 999$
RV6111



DU NOUVEAU! Jayco 17 EXPORT
Modèle hybride – PDSF 20 999
PRIX DE SOLDE 15 888$
RV8074



Laredo 2007 265RL
Semi-caravane de 27′ – PDSF 37 999$
PRIX DE SOLDE 29 995$
RV8036



DU NOUVEAU! Winnebago Access 29T
Caravane motorisée de 29′ – PDSF 94 895$
PRIX DE SOLDE 74 999$
RV7265



Real-Lite 2007 1002
Tente-roulotte de 10′ – PDSF 9 999$
PRIX DE SOLDE 8 489$ RV8489



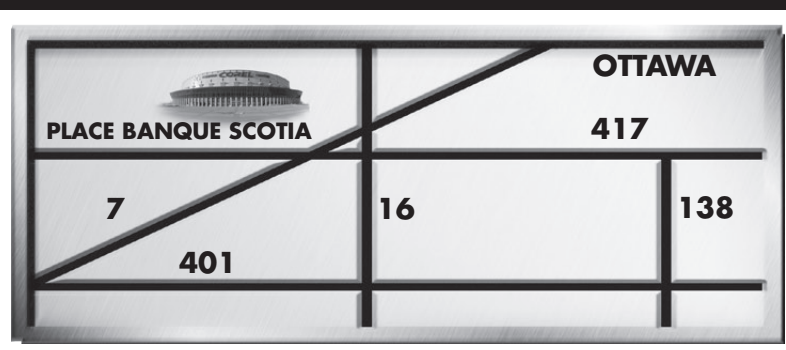
NOS PRIX SONT NETTEMENT INFÉRIEURS AUX PRIX DE VENTE AU DÉTAIL... PROFITEZ DE LA PLUS GRANDE SÉLECTION DE VR JAMAIS PRÉSENTÉE!

TAUX DE FINANCEMENT PEU ÉLEVÉS! • OFFRES SANS PAIEMENT!

ACHETEZ UN VR FLAMBANT NEUF AU PRIX EN DIRECT DE L'USINE!

VENDREDI • SAMEDI • DIMANCHE

22 JUIN 23 JUIN 24 JUIN



Plus de 300 VR doivent être liquidés

Aucune offre raisonnable ne sera refusée

PLACE BANQUE SCOTIA

1-866-244-2508

Les prix excluent les taxes, les frais de transport et les frais d'admin.

472778



PHOTO LE DROIT

Des membres d'un groupe de défense pour les animaux d'Ottawa se sont partiellement dévêtus, hier, à proximité du site du festival de la côte levée en signe de protestation contre les conditions de vie des porcs.

Une odeur de côte levée sur la rue Sparks

Le festival annuel de la côte levée a pris son envol sur le mail de la rue Sparks hier après-midi. Jusqu'à dimanche, une bonne douzaine de kiosques, majoritairement en provenance des États-Unis, offriront des côtes levées, des quarts de poulet ainsi que les célèbres sandwiches à la viande de côtes levées cuites sur place dans le cadre d'une compétition amicale fort courue.

Le Droit

Chaque kiosque est armé de son lot de trophées et de banderoles de prix gagnés lors de concours aux quatre coins de l'Amérique du Nord, histoire de prouver qu'il détient la recette de la meilleure sauce barbecue ou la meilleure qualité de viandes.

À son kiosque Silver Bullet BBQ, Dave Kent avouait que le festival tenait son équipe du Fort Érié en haleine hier midi. « Pour notre premier midi, nous avons écoulé 100 gallons de sauce barbecue et nous allons vendre des milliers de palettes de côtes levées. Mais ce qui demeure le plus populaire, c'est le sandwich à la viande de côtes levées à l'heure du midi qui se vend à 6$», raconte celui qui avait terminé troisième l'an dernier à Ottawa pour sa sauce barbecue.

Très occupé hier, Dave Kent misait sur une stratégie de marketing vieille comme la lune. L'une de ses serveuses au comptoir, Kristie Thomas, souriait à belles dents à tous les clients qui s'approchaient d'elle et de sa camisole à saveur humoristique où l'on pouvait lire les mots «*nice racks*» en plein sur la poitrine. Le jeu de mots avait de quoi faire réagir!

Sur feu de bois

Si certains compétiteurs aiment badigeonner le porc et le poulet sur un barbecue traditionnel, d'autres préfèrent la cuisson sur feu de bois. Un conseil pour les amateurs de cette belle viande barbecue, arrivez tôt ou passez après 13 heures Les files d'attentes frisent parfois le ridicule à l'heure de pointe pendant la semaine.

Dévêtues pour la cause des porcs

Le Droit

Profitant du lancement du festival annuel de la côte levée sur le mail de la rue Sparks, trois membres d'un groupe de défense pour les animaux d'Ottawa se sont partiellement dévêtus à proximité du site des festivités en signe de protestation contre les conditions de vie des porcs.

Les trois protestataires ne portaient que de légers sous-vêtements et ainsi qu'un nez de cochon lorsqu'ils ont pris place dans des stalles au coin des rues Sparks et Kent pendant l'heure du dîner.

Messages pour les passants

Des affiches avec les slogans «les animaux de ferme ont aussi des sentiments» et « pensez avant de manger» étaient brandis par une demi-douzaine de manifestants à l'intention des passants.

« La grande majorité des truies n'ont pas l'opportunité de demeurer avec leurs porcelets et sont confinées à des stalles de 1,2 mètre cube. Elles peuvent seulement faire un pas en avant et un pas en arrière. Ce ne sont pas des conditions humanitaires», a indiqué la porte-parole régionale du groupe, Edelweiss D'Andrea.

Son groupe souhaite une réforme des conditions d'élevage du porc afin de lui permettre de pouvoir se déplacer à sa guise dans un enclos. Il souhaite aussi que l'étiquetage en magasin soit spécifique en indiquant si le porc est d'origine organique.

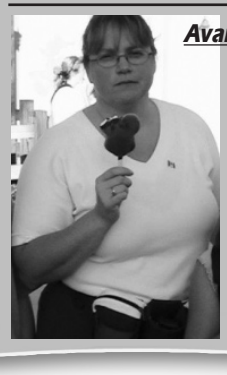
« Des grandes entreprises comme Burger King, Smithsfield et Maple Leaf Canada ont annoncé qu'elles allaient tranquillement entreprendre des réformes pour réduire les quantités de porcs achetés auprès de producteurs qui élèvent leurs porcs en confinement pendant des années», ajoute M^me^ D'Andrea.

GRANDE OUVERTURE

L.A. Weight Loss, qui a aidé des millions de clients à perdre des millions de livres, **A OUVERT** *des centres à Gatineau et à Hull pour vous aider aussi.*



- Perte de poids rapide, efficace et sûre
- Consultation individuelle
- Menus individualisés et équilibrés sur le plan nutritionnel
- Il s'agit de la chaîne de centres d'amai-grissement qui connaît la croissance la plus rapide au monde



Avant

«C'est moi 57 livres* en plus...

Après

...et me voici maintenant».

«L.A. Weight Loss a changée ma vie!»

Estelle Moynes

LA WEIGHT LOSS CENTERS

Appelez aujourd'hui pour votre consultation GRATUITE : 1 866 480-7546

Plus de 900 centres en Amérique du Nord

GATINEAU
355, boulevard Gréber
(près du boul. Maloney, à côté du restaurant Du Barry)

HULL
28, boulevard du Mont-Bleu
(situé dans le nouveau centre d'achat du Jean-Coutu, à coté du Harley Davidson, près de boul. St-Joseph)

NEPEAN
1568, chemin Merivale
(angle promenade Meadowlands, en face du Zellers et à côté de XS Cargo)

OTTAWA-SUD
2639, promenade Alta Vista
(intersection sud-est de Bank et Alta Vista, près de Independent Grocer)

OTTAWA-EST
1021, chemin Cyrville
(intersection de Saint-Laurent et Cyrville); une rue au nord-est du Centre commercial Saint-Laurent (près du Zellers)

OTTAWA-OUEST
1355, chemin Richmond
(angle avenue Carling, en face du Wal-Mart et du Loeb)

Heures d'ouverture : du lundi au vendredi, de 9 h à 19 h, et le samedi, de 8 h à 13 h

472743 **Maigrir et maintenir son poids, et perdre un nombre de livres précis dépendent de nombreux facteurs. Vos résultats peuvent différer selon votre surcharge pondérale. Les résultats ne sont pas représentatifs.*

50 ans au Canada



Vous êtes cordialement invité(e) à une Messe solennelle à l'occasion de la fête de saint Josémaria Escriva, fondateur de l'Opus Dei.

Présidée par Mgr Frederik M. Dolan
Vicaire de l'Opus Dei pour le Canada
Vendredi 22 juin, 19 h 30
Basilique St-Patrick
281, rue Nepean, Ottawa

Des prêtres seront disponibles au confessionnal une demi-heure avant la Messe.

www.fr.opusdei.ca

473682

Calendrier communautaire

Télécopieur : (613) 562-7539 • Courriel : calendrier@ledroit.com

en collaboration avec ACFO Ottawa

LE JEUDI 21 JUIN

Le Club Elles Loisirs, pour femmes homosexuelles francophones de l'Outaouais vous invite à son souper 6 à 8 mensuel, au restaurant Meule et Caquelon de Gatineau. Réservation et info: www.ellesloisirs.com ou Sylvia, 819-281-3343.

LE VENDREDI 22 JUIN

La Légion canadienne branche 472 de Hawkesbury organise un souper smoked meat dans ses locaux du 152, rue Nelson, de 17 h à 19 h. Info et billets: 613-632-2058.

LE SAMEDI 23 JUIN

Lave-auto, BBQ et vente de garage à La légion royale canadienne, filiale Eastview 462, 294 rue Cyr, Vanier, de 10 h à 14 h. Info: 613-741-9539.

Soirée de danse régulière du Cercle amical Tremblay, à 20 h à la salle Pauline Charron, 164 rue Jeanne-Mance à Ottawa. Info: André, 819-663-5610, Bernadette, 613-744-1648.

LE MERCREDI 27 JUIN

Les Amis de la Terre Outaouais vous invitent à assister au visionnement du documentaire «Une vérité qui dérange», à 19 h au Centre communautaire de Buckingham, 181 rue Joseph secteur Buckingham. Une période de discussion animée par Daniel Lagarec, enseignant en environnement à l'Université d'Ottawa suivra. Confirmez votre présence au 819-743-0923 ou atoutouais@foecanada.org

Assemblée générale annuelle de l'Association de la prévention et de la toxicomanie et de l'alcoolisme chez les femmes en Outaouais, dès 19 h au 16 rue Bériault, secteur Hull. Confirmez votre présence au 819-778-0997.

LE VENDREDI 29 JUIN

Souper de fèves au lard et macaroni des Braves du coin, dès 17 h au local des Braves, 8 rue des Braves du coin, secteur Hull. Coût: 5 $. Info: 819-771-5525.

DIVERS

Le club d'âge d'or Les Ami(e)s du Soleil organie un voyage le 8 septembre prochain pour voir une pièce de Gilles Latulippe. Réservation: 819-246-8501, 819-669-5620.

Le club l'Escale St-Rosaire organise un voyage à Atlantic City du 2 au 7 septembre. Info et réservation: Louise Gingras, 819-568-6044.

Émotifs anonymes est un groupe d'entraide à but non lucratif basé sur les 12 étapes pour personnes désirant acquérir un équilibre émotif. Réunions hebdomadaires tous les mercredis soirs à 19 h au CLSC Grande-Rivière (secteur Aylmer), 425 rue LeGuerrier et le jeudi soir à 19 h 30 au 92 boul. St-Raymond (secteur Hull). Info: 819-684-7228, 819-778-7249

Le centre d'action bénévole de Gatineau, recherche des bénévoles afin d'accompagner des personnes à mobilité réduite lors de leurs sorties. Un petit 3 heures semaine sera un rayon de soleil dans la vie de ces personnes. Info: Nancy, 819-568-0747.

La Fondation québécoise du cancer recherche des bénévoles pour la vente de sachets de noix et fruits séchés qui se tiendra dans différents points de vente de la région de septembre à novembre prochain. Info: Jean-Guy Marcotte, 819-561-2262.

Le Centre d'action bénévole est à la recherche de bénévoles (conducteurs et baladeurs) pour son service de livraison de repas à domicile sur l'heure du midi. Ces services permettent à des personnes ayant besoin de services de demeurer chez elles plutôt qu'en institution. Info: Suzanne, 819-778-2900.

Les Habitations partagées de l'Outaouais urbain est un organisme communautaire sans but lucratif qui offre un service de jumelage pour des personnes intéressées à partager un même logement. Les services s'adressent aux gens de tout âge et de toute condition (étudiants, travailleurs, couples, personnes âgées, personnes en perte d'autonomie, nouveaux arrivants, etc.). Cette formule originale favorise l'entraide et diminue la solitude. Info: 819-771-6576.

Cercle d'amitié Jonathan. Pour hommes et femmes seuls de 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs; rencontre tous les dimanches matins à la cafétéria du Musée canadien des civilisations de 10 h à midi. Info: Françoise 613-746-2204.

La MRC Papineau songe au 9-1-1

Le Droit

La MRC Papineau envisage la possibilité d'implanter et d'exploiter son propre centre de services centralisés d'appels d'urgence 9-1-1.

Les municipalités de la MRC font présentement affaires avec l'entreprise Communication Buckingham qui offre le service de répartition d'appels 9-1-1, mais le contrat vient à échéance le 31 décembre.

« Avec notre schéma de couverture de risques en sécurité incendie, il nous faut un système qui répond à certaines normes. Maintenant qu'il y a plusieurs ententes entre les municipalités au niveau des brigades d'incendie, elles ont des problèmes de communication radio entre eux», souligne Ghislain Ménard, directeur général MRC Papineau.

Dans cette optique, le conseil des maires a donc confié à la firme Xit Télécom le mandat de réaliser une étude de couverture en radiocommunication pour les services d'urgence et dresser un plan d'implantation d'un réseau pour l'ensemble du territoire de la MRC Papineau.

L'étude coûtera quelque 23 800 $, mais la MRC espère bénéficier d'une aide financière du gouvernement québécois dans le cadre du Programme conjoint de protection civile.

Mentionnons que le futur réseau pourra profiter des installations de la fibre optique qui relient déjà toutes les municipalités, de même que des tours de transmission que l'organisme paramunicipal Intelligence Papineau mettra en place prochainement pour offrir le service Internet haute vitesse aux citoyens et commerçants des 24 municipalités de la MRC.

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

CARREFOUR NISSAN

Vous cherchez un véhicule d'occasion de qualité supérieur!

☑ tous nos véhicules d'occasion sont certifiés et garantis

UN-2006 NISSAN X-TRAIL
Très bien équipé (71053A) **21 316 km**

SPÉCIAL 24 995 $*

UN-2003 HYUNDAI ACCENT
Équipée (C798) **61 139 km**

SPÉCIAL 6 995 $*

UN-1999 TOYOTA COROLLA
Équipée (C797) **99 995 km**

6 995 $*

UN-2003 NISSAN SENTRA
Très bien équipée (C785) **84 512 km**

11 995 $*

UN-2002 NISSAN SENTRA
Très bien équipé (71163A) **75 612 km**

9 995 $*

UN-2002 NISSAN PATHFINDER 4X4
Modèle Chilcook, très bien équipé (60967A) **55 326 km**

19 995 $*

UN-2003 NISSAN PATHFINDER 4X4
Modèle Chilcook, très bien équipé (C835) **33 280 km**

24 995 $*

UN-2005 NISSAN MURANO
Très bien équipé (60189A) **50 290 km**

29 995 $*


Jean-Paul Roy
Directeur des ventes


Éric Monette
Représentant


Nancy Whelland
Représentante


Didier Arial
Représentant


Benoit Poulin
Représentant


Mike Renaud
Directeur Commercial

UN-2005 FORD ESCAPE «AWD»
4 portes, auto., climatiseur, gr. électrique (60407A) **63 529 km**

21 995 $*

UN-2003 ACURA PREMIUM
5 vitesses, cuir, tout équipée, toit (60443A) **42 320 km**

20 995 $*

UN-2006 NISSAN SENTRA
Très bien équipé (60762A) **44 620 km**

14 995 $*

959, boul. St-Joseph, Hull
www.carrefournissan.com
819 776-0100

(*À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

473559

CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ • CERTIFIÉ

LeDroit

Afghanistan : le débat attendra

Trois autres soldats canadiens sont morts, hier, dans le sud de l'Afghanistan. Cela porte le total des pertes unifoliées à 60 depuis le déploiement des Forces canadiennes au sein de l'OTAN au Kandahar.



Pierre Jury
pjury@ledroit.com
Éditorialiste

Cela ne ratera pas à raviver un autre appel de certains politiciens, entre autres, à ce que les soldats canadiens reviennent immédiatement au pays. D'autres, devant l'ampleur de la tâche à accomplir, souhaiteront que la mission canadienne en Afghanistan soit prolongée au-delà de février 2009 : nous nous doutons tous que ramener la paix dans ce coin du Moyen-Orient prendra du temps, beaucoup de temps. Le général canadien Raymond Hénault, qui préside le comité militaire de l'OTAN, a été le dernier en lice à avertir les Canadiens de cela.

Les Canadiens ont raison de s'intéresser à la présence canadienne en Afghanistan. L'opinion publique au pays est divisée quant aux réels motifs de notre implication là-bas. Ni le premier ministre d'alors Paul Martin, qui avait décidé d'envoyer des soldats canadiens en 2005, ni son successeur Stephen Harper, qui a autorisé en mai 2006 une prolongation du mandat jusqu'en 2009, n'ont présidé à un vrai débat de fond sur le rôle et les risques de notre présence en Afghanistan.

C'est un peu pour cette raison que des Canadiens renouent depuis leurs appels à un débat. Parce que les choses n'ont jamais été claires à leurs yeux. Et parce que le Canada a surtout déployé des forces de maintien de la paix depuis des décennies, la population n'est pas habituée de voir des cercueils revenir du front.

L'exemple de l'incompréhension des Canadiens s'est constaté même à l'Assemblée nationale, hier, à Québec, alors que des députés du Parti québécois ne se sont pas levés lorsque six militaires et leur brigadier général ont été salués. (Finalement, les députés ont adopté à l'unanimité une motion soulignant « le courage, l'abnégation et le sens du devoir » des soldats qui prendront la relève en Afghanistan cet été.)

La population canadienne peut et doit s'informer sur la mission des nôtres sur des fronts dangereux comme celui de l'Afghanistan. Cela s'inscrit dans le sens d'une saine démocratie où les échanges d'idées sont bienvenus et desquels jaillira un peu plus de lumière. Mais un débat de nos députés à ce moment-ci est bien prématuré. Cela ne servirait que d'exutoire aux frustrations d'un côté comme de l'autre.

Le prochain débat portera sur la pertinence de prolonger la mission canadienne au-delà de février 2009. Celle devrait avoir lieu en 2008, pas avant. Probablement à l'automne, quelques mois avant la fin de l'engagement officiel canadien. Cela devrait permettre, dans le cas d'un retour des Forces canadiennes, aux autres armées nationales sous l'autorité de l'OTAN de prendre position en Afghanistan.

L'avenir appartient…

Dans le litige qui les oppose, entre la version du MIFO et celle du service des pompiers de la Ville d'Ottawa, nous retenons celle du MIFO. Parce que des deux organisations, c'est celle qui a le moins en jeu en révélant une telle histoire.

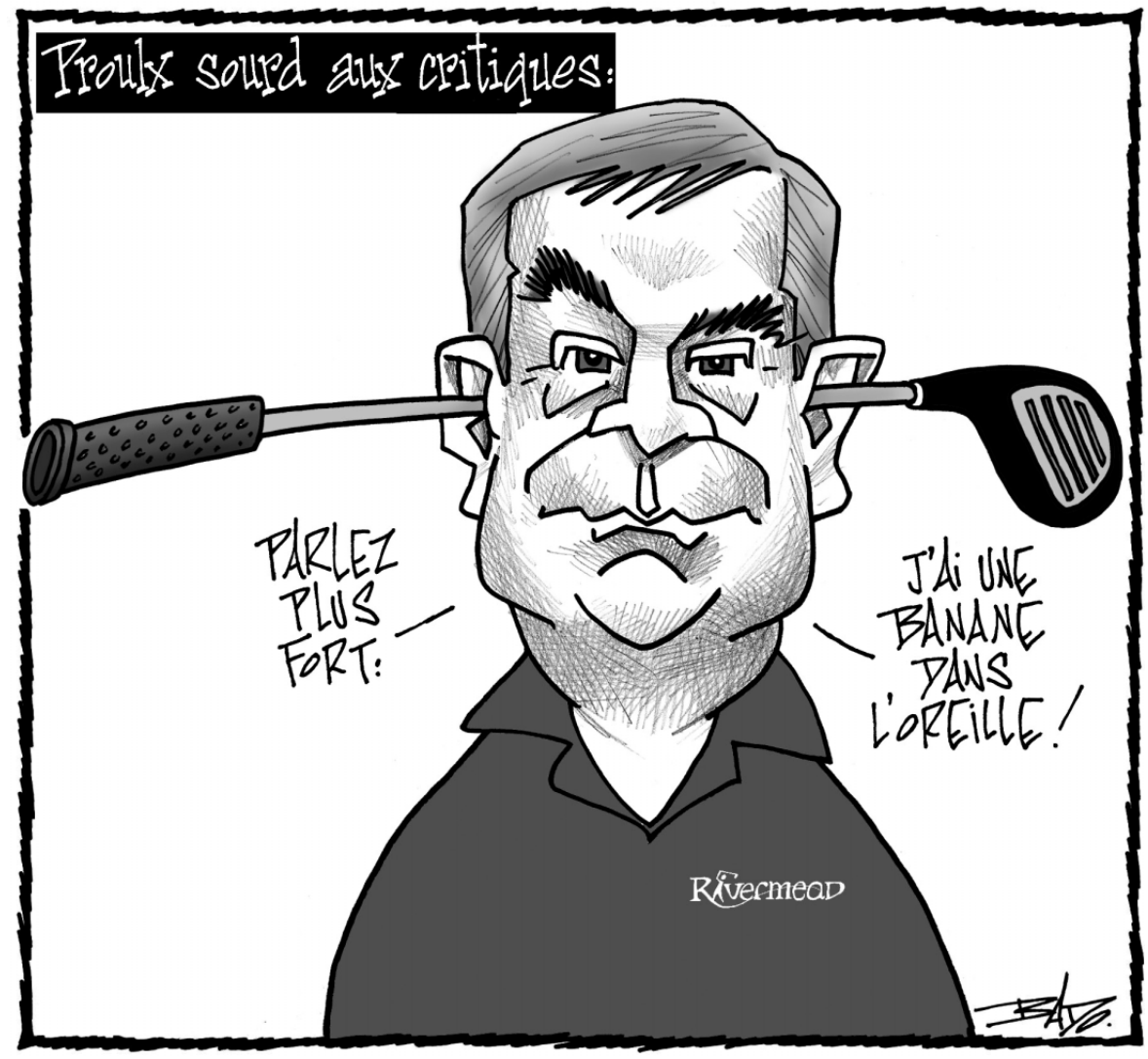
Le MIFO, qui n'a pas l'habitude des querelles linguistiques et politiques, n'a rien à gagner dans toute cette affaire… sauf le respect d'un principe de base, celui de pouvoir fonctionner en français dans une capitale qui se dit et se veut bilingue.

Quant au service des pompiers, il paraît mal sur un point en lançant tout bonnement, au passage, que « la langue de travail est l'anglais ». Les pompiers de langue française sont-ils tous contraints à ne parler que l'anglais à la caserne ?

Nous pouvons mettre de grands bouts de cette affaire au chapitre de l'incompréhension, ou pire, de l'intolérance. Quelques messages bien placés devraient venir à bout de l'imbroglio.

Pour le reste, convenons qu'au chapitre des mesures d'urgence, les deux langues devraient toujours être utilisées, de façon systématique, dans tous les édifices publics. Ce serait trop bête que l'on regrette une perte de vie humaine parce que la victime aurait été incapable de comprendre des affiches dans une langue qui n'est pas la sienne…

Le Droit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa. Jacques Pronovost, président et éditeur



À vous la parole

Mission accomplie Côte-du-Nord !

Sylvie Bernier, Anne Couture, Louise Eburne, Johanne Jean, Anne-Marie Raymond, Josée Sanscartier

La fin de l'année scolaire approche ! Nos enfants ont eu le privilège de passer les sept dernières années à l'école Côte-du-Nord à Gatineau.

En septembre prochain, ils amorceront une étape cruciale de leur cheminement personnel et scolaire en franchissant les portes de l'école secondaire.

Les années passées à Côte-du-Nord constituent un solide tremplin pour les amener à faire face à ce nouveau défi avec assurance. Comme parents, qui ont accompagné au moins 2 enfants depuis la maternelle jusqu'à la 6e année à cette école, nous pouvons franchement dire : mission accomplie !

Notre route nous amène, à présent, à faire, nous aussi, nos adieux à cette école unique et chaleureuse. Nous tenions donc à dire haut et fort à quel point nous sommes reconnaissantes envers tout le personnel de l'école pour son engagement profond auprès de nos enfants. Le bagage de valeurs et de connaissances que vous avez transmis à tous les enfants qui ont eu la chance de faire un bout de chemin à votre école, est inestimable et aura une portée importante dans leur vie.

Le comité de parents responsables de l'organisation de la fête des finissants.

Le pont aux ânes

La prise de position du « bloc de l'Est » en faveur de l'île Kettle est dépassée (« Pont interprovincial : parmi les élus d'Ottawa la balance penche en faveur de l'Île Kettle », *Le Droit*, 19 juin). Un pont à cet endroit aurait peut-être pu se justifier il y a 20 ans, plus à l'ère Kyoto.

Il faut maintenant différencier entre transport de marchandises et déplacement des navetteurs. Les camions en transit ne doivent plus pénétrer en ville, alors que les navetteurs doivent arriver confortablement et rapidement à leur travail. C'est pourquoi les nouvelles routes doivent être construites à l'extérieur de la ville, là où il y a peu d'habitants, alors qu'un transport en commun efficace et non polluant doit passer là où les gens habitent et travaillent.

Dès lors, la solution d'avenir est une rocade autoroutière en périphérie, complétée par une boucle ferroviaire reliant les deux centres-villes. Cela nécessitera deux nouveaux ponts autoroutiers au-delà des zones à forte population, et prioritairement un nouveau pont ferroviaire (puisque nous avons déjà celui par l'île Lemieux). Pour ce dernier, l'île Kettle serait effectivement le choix logique.

Une fois que la plupart des camions passeront au large et que les navetteurs auront pris goût au train léger (ou métro), les ponts actuels en ville suffiront. De toute façon, il n'y aura plus de places de stationnement disponibles pour amener plus de voitures au centre-ville.

Roland Madou, Ottawa

Deux poids, deux mesures

Encore une fois c'est deux poids, deux mesures pour certaines personnes qui se croient au-dessus des politiques. Moi je travaille au fédéral et on m'a refusé un lunch qui aurait coûté tout au plus 25 $ avec une équipe de consultants.

Le député Marcel Proulx n'a pas le droit d'accepter des cadeaux qui sont reliés à son travail. Croit-on vraiment que la population lui ferait confiance si le club Rivermead demandait une subvention ?

Et en passant, les 4000 $ de frais de membre déboursés à tous les ans, j'espère que ce n'est pas sur le compte de dépenses ?

Pierrette Renaud, Cantley

Votre opinion compte ! *Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.*

Notre adresse: Le Droit, courrier des lecteurs, éditorial, 47, rue Clarence, bureau 222, c.p. 8860, succ. T, Ottawa, Ontario, K1G 3J9.
Fax: 613 562-7539 Courrier électronique: editorial@ledroit.com

Forum

À vous la parole

Règlement explicatif d'un million $?

Il y a quelques jours, des reportages et des commentaires ont été publiés et diffusés dans plusieurs médias d'information relativement à l'entente hors Cour intervenue entre le gouvernement du Canada, d'une part, et Claude Boulay et le Groupe Everest, d'autre part.

Les journalistes n'avaient sans doute pas eu accès au document officiel signé par les parties en cause. En effet, certains reportages et commentaires laissaient entendre que Claude Boulay et le Groupe Everest avaient «remboursé» 1 million $ au gouvernement du Canada dans le cadre de ce que les médias ont appelé le « scandale des commandites».

Si ces journalistes avaient eu accès et consulté «la convention de transaction» entre les parties, ils auraient constaté qu'il ne s'agissait pas d'un « remboursement», mais bien d'un règlement pour mettre fin à un litige. Et qu'est-ce qu'un litige dans une cause civile: c'est une interprétation différente d'une situation qu'en font les parties.

Il arrive parfois (et sans doute plus souvent qu'on ne le croit) que des personnes ou sociétés impliquées dans de complexes poursuites judiciaires font des règlements hors Cour pour éviter des procédures qui traînent en longueur et qui, surtout, entraînent des frais judiciaires et juridiques très importants pour toutes les parties impliquées.

Dans le présent dossier, les procédures étaient en cours depuis deux ans, et risquaient de se poursuivre encore longtemps avant qu'un procès, qui lui aurait duré plusieurs mois, n'ait lieu. Devant cet état de fait, les parties ont donc accepté de participer à un processus de médiation devant l'honorable juge Gilles Hébert (ce processus de médiation ayant lieu à la suite d'une suggestion du gouvernement du Canada).

Tout au long de cette médiation, le Groupe Everest et Claude Boulay ont toujours soutenu que le gouvernement avait reçu «full value for money» (pleine valeur pour son argent). À l'issue de la médiation, une entente est intervenue, laquelle, entre autres choses, ne reconnaît aucune responsabilité au Groupe Everest et à Claude Boulay et met un point final à la cause.

La clause 7 de cette entente hors Cour est d'ailleurs très claire. Elle se lit comme suit: «... le gouvernement du Canada, d'une part, et Claude Boulay, d'autre part, se donnent, par les présentes, quittance mutuelle, complète et finale [...] tant pour le passé, le présent et l'avenir, de tout droit, réclamation, recours ou indemnisation de quelque nature que ce soit, que chacun a, aurait ou pourrait prétendre avoir contre l'autre partie [...] en vertu ou découlant directement ou indirectement des contrats de commandite et de publicité faisant l'objet de procédures et de tout contrat, engagement ou obligation de quelque nature que ce soit qui aurait pu intervenir ou exister entre eux relativement à des services en matière de commandites et de publicité, ou s'y rapportant, que ceux-ci aient fait ou non l'objet de procédures».

Plus simplement, cette clause veut dire que Claude Boulay et le Groupe Everest n'ont reconnu aucune responsabilité dans cette histoire et que le règlement intervenu entre les parties en était un d'affaires dans le seul but d'éviter des procédures qui auraient continué à traîner en longueur et qui auraient encore généré des dépenses importantes tant pour le gouvernement du Canada que pour Claude Boulay et le Groupe Everest.

Voir quoi que ce soit autre dans ce règlement hors Cour ne serait qu'une vision de l'esprit.

Claude Boulay,
Magog

La souveraineté tranquille

Pauline Marois intitule son texte accompagnant sa mise en candidature « Pour devenir le parti des Québécois» (*Le Droit*, 19 juin). Elle y affirme que ce Parti restera social-démocrate et souverainiste. Évidemment, dire le contraire aurait été un peu absurde sur le plan de la continuité et de la cohérence historiques. Cependant, ce qui est nouveau et percutant, c'est qu'elle sait actuellement profiter des circonstances, de son expérience et de son charisme pour affirmer que la souveraineté se fera au rythme des Québécois et que c'est fini l'imposition d'une date, que ce soit dans les 1000 jours ou autres... Dorénavant, le travail du rythme se fera sur la base d'un dialogue et de la communication en restant centré sur les aspirations et les besoins des Québécois.

Si vraiment, elle est à l'écoute, je soumets que la souveraineté doit se revendiquer dès maintenant en tant que nation et également se nommer immédiatement dans les domaines de compétences que nous contrôlons déjà en vertu de la Constitution canadienne; que d'autres pouvoirs (par exemple, dans les domaines de l'immigration, de la culture et de notre identité de peuple, etc.) devraient clairement être réclamés et reconnus par cette même Constitution.

Nous aurions peut-être, pour un temps, une souveraineté restreinte au Canada, et cela serait correct car les Québécois, au fond, veulent de plus en plus de souveraineté, à condition que ce projet politique se réalise de façon tranquille, pas à pas, et en bonne intelligence et amitié avec nos partenaires canadiens.

Denis Forcier,
Maniwaki

Pot-pourri pré-estival municipal



Guy
Lecavalier
glecavalier@ledroit.com
Chronique municipale – Gatineau

L'été frappant à nos portes, c'est le temps du grand ménage. Profitant également d'une dernière chronique avant quelques semaines de repos, je répondrai à deux courriels de lecteurs intéressés à la chose municipale.

Question : On a parlé de redécoupage des quartiers électoraux en vue des prochaines élections. Est-il vrai que Masson-Angers pourrait être le secteur le plus perdant après cet exercice?

Le but du redécoupage, obligatoire par la loi, est de rendre justice aux citoyens afin qu'ils soient mieux répartis car l'évolution démographique peut varier considérablement et rapidement d'un quartier à l'autre. Ceci étant dit, même si on doit prendre en considérations plusieurs facteurs imposés par le Directeur général des élections avant de modifier les limites d'un quartier, le jeu politique est un aspect important dans la décision finale qui sera rendue par les membres du Conseil municipal durant la prochaine année.

Un politicien pose souvent des gestes en fonctions d'une éventuelle réélection. Le redécoupage des quartiers ne fait pas exception à la règle. Avant de concéder une partie du territoire existant à un collègue, un conseiller mettra dans la balance le poids des électeurs qu'il perdra. Voilà pourquoi il lui sera peut-être salutaire de vouloir ajouter un membre ou deux autour de la grande table afin de pouvoir mieux répartir les effectifs et ainsi assurer sa réélection.

En d'autres mots, il peut arriver que l'avenir d'un conseiller ait priorité sur les intérêts d'un quartier. Je me rappellerai toujours des pourparlers tenus à l'ex-ville de Hull en 1995 alors que les conseillers avaient finalement réduit le nombre d'élus de 12 à 10. Certains voulaient même diminuer jusqu'à huit conseillers. On aurait alors vu une lutte entre Claude Bonhomme, bien coté à cause du nettoyage qu'il a effectué sur Promenade du Portage et Roch Cholette, un conseiller toujours élu par acclamation. Pas besoin de vous dire que la carrière du futur député aurait pu prendre une tournure différente si le nombre de conseillers avait diminué à huit.

Masson-Angers ne devrait pas subir d'effets négatifs par le nouveau redécoupage si l'on cesse de vouloir absolument protéger tel ou tel secteur. Il faudra un jour penser un peu plus «grande ville». C'est utopique et ce le sera peut-être tant que les élus en place, issus d'une fusion, s'accrocheront à leurs sièges. En ajoutant des conseillers, ne risque-t-on pas de poursuivre ces guerres de clochers?

Edmonton, capitale de l'Alberta et Vancouver, troisième ville en importance au Canada, ont moins de conseillers que l'actuelle Gatineau ayant autour de leur table, 12 et 10 membres respectivement. À ce que je sache, leurs citoyens sont aussi bien servis que nous...

Question : La nouvelle Ville de Gatineau est vieille d'un peu plus de cinq ans. Peut-on qualifier cette fusion de succès? Qui en sort gagnant? Qui en sort perdant?

Cinq ans dans la vie d'une municipalité c'est très court, avouons-le. Un des buts du regroupement du 1er janvier 2002 était de pouvoir donner un nouvel élan à l'économie d'une région en unissant sous un même toit ses forces vives. Le rythme de croisière n'est pas encore atteint et la ville en est encore à ses premiers balbutiements. L'étape de l'harmonisation des services et des règlements n'est pas encore terminée.

De plus, l'arrivée d'un nouveau maire a changé la donne. Marc Bureau est plus axé vers les services à la population contrairement au maire précédent dont la vision de développement se projetait sur du moyen et du long terme.

Ceci n'empêche pas quelques conseillers de clamer sur tous les toits que leurs secteurs sont les grands perdants de cette fusion. Faut-il prendre avec un grain de sel toutes ces récriminations? Souvent, elles peuvent servir de monnaie d'échange parce que vous n'avez pas encore eu gain de cause devant les tribunaux dans une lutte qui semble s'éterniser ou parce que vous vous sentez mis à l'écart de puissants comités.



ARCHIVES, Le Droit

L'arrivée du nouveau maire de Gatineau, Marc Bureau change la donne dans le développement de la nouvelle ville fusionnée.

À première vue, le secteur de Buckingham semble avoir bien tiré son épingle du jeu. Un secteur d'affaires rajeuni par la mise en place de nouvelles infrastructures souterraines a donné un nouveau visage au patelin de la conseillère Jocelyne Houle. Buckingham aurait-il pu se permettre une telle dépense sans la fusion? J'en doute. L'ajout de la nouvelle piscine est également un autre point positif pour ce secteur.

La conseillère Houle est consciente que son coin de pays n'a pas été négligé. Elle s'empresse d'ajouter que chacun des secteurs du grand Gatineau a eu sa part du gâteau même si quelques-uns de ses collègues auraient aimé en avoir plus à se mettre sous la dent.

Armons-nous de patience et donnons la chance au coureur. Après tout, il a fallu une génération à Laval, autre ville fusionnée, avant de crier mission accomplie.

Bon été!

En bref

Funérailles du soldat Caswell

PC – BOWMANVILLE, Ontario

Les parents et amis du soldat Darryl Caswell ont assisté hier à ses funérailles, célébrées en Ontario, dans sa ville natale de Bowmanville, une municipalité située à environ 80 kilomètres à l'est de Toronto. Le soldat canadien a perdu la vie en début de semaine dernière en Afghanistan. Ce membre des Royal Canadian Dragoons a péri alors qu'avec deux confrères il assurait l'approvisionnement de troupes. Il devait rentrer au pays le 31 juillet prochain, au jour de son 26e anniversaire de naissance.

Thomas Mulcair candidat dans Outremont pour le NPD

Presse Canadienne

L'ancien ministre Thomas Mulcair confirmera ce matin qu'il se porte candidat pour le Nouveau Parti démocratique (NPD) dans la circonscription montréalaise d'Outremont, a appris *La Presse Canadienne*. Des rumeurs à cet effet couraient depuis plusieurs mois depuis la désertion de l'animateur de radio Jean Lapierre. M. Mulcair a décidé de mettre cartes sur table parce qu'il s'attend à ce que des élections partielles aient lieu au début de l'automne. D'après les observateurs de la scène fédérale, la date la plus probable est le 17 septembre, ce qui coïnciderait avec le début de la prochaine session parlementaire à Ottawa.

Blackburn devient l'organisateur en chef des libéraux québécois

PC – QUÉBEC

L'ex-député libéral de Roberval à l'Assemblée nationale, Karl Blackburn, deviendra aujourd'hui l'organisateur en chef du Parti libéral du Québec. Le premier ministre Jean Charest doit en faire l'annonce au caucus de ses députés. L'organisateur en chef actuel, Benoît Savard, âgé de 41 ans, avait annoncé au lendemain de la dernière campagne électorale son intention de quitter son poste. Militant depuis le début des années 1990 auprès des libéraux, il a occupé différentes fonctions au sein de l'organisation sous les gouvernements Bourassa, Johnson et Charest. M. Blackburn, âgé de 39 ans, a été député de Roberval durant un mandat, avant d'être battu à la dernière élection. Il a notamment été adjoint parlementaire. Il était chef de cabinet du whip du gouvernement, Norman MacMillan, depuis avril 2007.

Incendie en Russie : 10 morts

AP – OMSK, Russie

Dix personnes sont mortes et quatre autres ont été blessées dans l'incendie d'une maison de retraite russe dans la nuit de mercredi à jeudi, dans le village de Yekaterinovka, près d'Omsk en Sibérie.

Le feu a pris peu après minuit au dernier étage de l'édifice qui en comptait trois, a rapporté les services administratifs de la défense civile et des urgences de la région d'Omsk, cités par l'agence de presse russe *Itar-Tass*. Trois cent dix-sept personnes se trouvaient dans la maison de retraite au moment du drame.

Des profs sans permis au Québec

Le nombre d'enseignants sans permis a encore explosé cette année au Québec. Au cours des derniers mois, 1739 personnes ne possédant pas de formation en pédagogie ont reçu une « tolérance d'engagement » et ont pu enseigner aux élèves des écoles primaires et secondaires de la province. L'an dernier, ils avaient été 1054 à le faire.

La Presse
MONTRÉAL



ARCHIVES

La pénurie d'enseignants est si grande que le nombre qui de gens qui enseignent sans permis est en forte croissance.

« La pénurie d'enseignants est si grande que les écoles doivent engager de plus en plus de gens sans formation. La situation nous préoccupe. On est soucieux pour la qualité de l'enseignement. Ça fait plusieurs années qu'on interpelle le gouvernement là-dessus », déclare Bernard Tremblay de la Fédération des Commissions scolaire du Québec (FCSQ).

Depuis l'an 2000, le nombre d'enseignants sans brevet a subi une hausse fulgurante de 1400 %. L'automne dernier, Jean-Marc Fournier, ministre de l'Éducation d'alors, avait pourtant affirmé vouloir régler la situation. Pour y parvenir, il avait introduit différentes mesures. Il avait entre autres permis aux étudiants de quatrième année au baccalauréat en pédagogie d'accepter des contrats dans des écoles. Les professeurs de cégep avaient aussi reçu l'autorisation d'enseigner au secondaire et au primaire. Visiblement, ces mesures n'ont pas suffi.

Le ministère de l'Éducation reconnaît que « des commissions scolaires n'ont pas été en mesure de recourir à du personnel qualifié pour combler certaines tâches ». Il refuse toutefois de s'en inquiéter. « Le plus souvent, les enseignants sans permis ont travaillé pour une période limitée dans le temps », explique François Lefebvre, agent de communication pour le Ministère. Les personnes sous tolérance d'engagement ne représentent aussi que 2,7 % de l'effectif total et il ne faut donc pas trop s'alarmer, selon M. Lefebvre.

Mais la qualité des cours offerts par les enseignants sans permis peut tout de même être questionnée. Au cours de la dernière année, la majorité d'entre eux ont enseigné une matière pour laquelle ils ne sont pas formés. Un bachelier en biologie a par exemple pu donner des cours de français ou de mathématiques.

Bien pire, 159 diplômés du cégep et 22 personnes ne possédant qu'un diplôme d'études secondaires (DES) ont aussi enseigné dans les écoles de la province. Plusieurs détenteurs de DES ont dirigé des classes de musique, alors que d'autres l'ont fait en anglais langue seconde et en adaptation scolaire.

Comment expliquer que des personnes « incompétentes » enseignent aux jeunes Québécois ? À quel point la situation est-elle inquiétante ? « Il s'agit d'une situation qui ne devrait pas exister. Bien que tout soit mis en place pour que cela n'arrive pas, ça demeure quelque chose de vraiment exceptionnel, affirme François Lefebvre. Plus on s'approche de la fin d'année, les banques de suppléants sont quasiment vides et c'est pourquoi les commissions scolaires recourent à ce type de personne. Il s'agit le plus souvent de très petites tâches de fin d'année et la matière a généralement de bonnes chances d'avoir été couverte par le titulaire qui était en place. »

Bernard Tremblay, de la FCSQ, croit qu'il ne faut pas accuser tous les enseignants sans permis d'incompétence. « Une personne dont la langue maternelle est l'anglais peut très bien enseigner l'anglais langue seconde », dit-il. La présidente de la Société pour la promotion de l'enseignement de l'anglais langue seconde (SPEAK), Micheline Schink, n'est pas de cet avis.

Nombre de profs sans permis

2000-2001	**115**
2001-2002	**175**
2002-2003	**192**
2003-2004	**409**
2004-2005	**716**
2005-2006	**1054**
2006-2007	**1739**

Les cinq matières où il y a le plus de tolérances

Anglais langue seconde (220,5)
Adaptation scolaire (213,8)
Mathématiques (212,8)
Sciences et technologies (149,3)

• Dans ces cas, les commissions scolaires veillaient à ce que ce personnel enseignant bénéficie du soutien d'un collègue qualifié et expérimenté dans l'enseignement de la discipline en question.

Les Canadiens peuvent traverser la frontière sans passeport, pour l'instant

PC – WASHINGTON

Les Canadiens qui voyageront aux États-Unis en voiture ou en bateau ne seront pas tenus de présenter un passeport d'ici l'été 2008, ont indiqué hier les autorités américaines.

Les fonctionnaires des deux côtés de la frontière étant ensevelis sous les demandes de passeports, les permis de conduire et les certificats de naissance suffiront pour plusieurs mois, même passé le 31 janvier prochain.

Malgré tout, des législateurs américains et des Canadiens critiques du plan de sécurité ont rapidement exigé un plus long délai, soit jusqu'en juin 2009, pour réduire la confusion et les dommages au commerce et au tourisme.

L'établissement d'une date précise est critique, ont-ils fait valoir.

Les autorités américaines assuraient jusqu'à il y a quelques jours qu'ils iraient de l'avant avec leur plan original, qui obligeait les voyageurs en voiture ou en bateau à présenter un passeport dès le début 2008.

Mais il est clair depuis un certain temps que cela aurait été impossible.

« Le couperet ne va pas tomber le 1er janvier 2008 », a déclaré le secrétaire américain de la Sécurité nationale, Michael Chertoff, qui a qualifié le changement de programme de « hoquet ». « Nous avons compris qu'il est important d'introduire de la flexibilité dans nos systèmes », a-t-il poursuivi, en rappelant que le principal rôle des passeports est de garder les terroristes hors des États-Unis.

Les passeports seront exigés plus tard, à une date non précisée, vraisemblablement l'été prochain.

À Ottawa, l'ambassadeur américain David Wilkins a estimé que les inquiétudes des Canadiens avaient été « reçues cinq sur cinq à Washington ».

Mais le ministre canadien de la Sécurité publique, Stockwell Day, a encouragé les Canadiens à demander leur passeport de toute façon, estimant que c'était « la bonne chose à faire ».

C'est la deuxième fois ce mois-ci que les autorités américaines modifient leur plan obligeant toutes les personnes qui entrent aux États-Unis depuis le Canada, les Bermudes et les Caraïbes, à présenter un passeport.

La semaine dernière, M. Chertoff avait été forcé d'annoncer un délai jusqu'à la fin septembre pour les voyageurs aériens américains. Jusqu'à présent, les douaniers ont fait preuve d'indulgence.

L'Ontario dévoile sa question référendaire

PC – TORONTO

Pour la première fois en plus de 85 ans, l'Ontario tiendra un référendum, qui portera sur un nouveau mode de scrutin.

Les électeurs devront déterminer le mode de scrutin qu'ils préfèrent pour élire les membres siégeant à Queen's Park. Ils pourront choisir entre deux régimes : l'actuel système uninominal à un tour ou le système à proportionnelle mixte proposé par l'Assemblée des citoyens sur la réforme électorale.

La ministre responsable du renouvellement démocratique, Marie Bountrogianni, a dit que la rédaction de la question en anglais et en français a pris des mois, afin de s'assurer qu'elle ne soit pas biaisée et qu'elle soit aisément compréhensible.

Elle a ajouté que le directeur général des élections pouvait maintenant commencer sa campagne de sensibilisation.

Le directeur général des élections, John Hollins, a confirmé que la campagne devrait s'amorcer durant la semaine prochaine. Il n'a pas précisé le budget total consacré à la campagne.

Le système proportionnel mixte proposé donnerait deux votes aux électeurs : un pour désigner le parti politique de leur choix, l'autre pour le candidat local privilégié.

Le nouveau mode de scrutin doit obtenir l'assentiment de 60 pour cent des électeurs de la province, tandis qu'une majorité de 50 pour cent des voix plus une doit être obtenue dans 60 pour cent de toutes les circonscriptions.

Le Canada refuse de signer la convention de l'ONU sur les travailleurs migrants

Le gouvernement canadien refuse toujours de ratifier la Convention des Nations unies sur les droits des travailleurs migrants, ont déploré hier des députés de l'opposition, à la suite de nouvelles allégations d'abus envers des ouvriers agricoles mexicains et guatémaltèques dans des fermes québécoises.

La Presse



ARCHIVES, La Presse

Les députés du Bloc québécois ont réclamé une meilleure protection pour les travailleurs temporaires qui sont trop souvent victimes d'abus. Le gouvernement fédéral refuse de signer la Convention de l'ONU sur les droits des travailleurs migrants.

Ces travailleurs temporaires doivent être mieux protégés, ont déclaré Meilie Faille, du Bloc québécois, et Bill Siksay, du Nouveau Parti démocratique, tous les deux membres du comité permanent des Communes sur l'immigration. Hier, *La Presse* a révélé des allégations de violence, commises par des employeurs impulsifs.

Bien que ce soit lui qui émette les permis aux employés et aux employeurs, le gouvernement fédéral n'avait pas cru bon faire enquête lui-même lorsqu'il a été informé de ces allégations. Hier, cependant, le ministre des Ressources humaines et du Développement social, Monte Solberg, s'est montré préoccupé.

« M. Solberg prend au sérieux ces allégations de violence, a indiqué un porte-parole du ministre. Il a demandé à son ministère de collaborer avec le gouvernement du Québec afin de clarifier la situation. »

Mme Faille et M. Siksay reconnaissent que les relations de travail sont de juridiction provinciale.

Mais, ajoutent-il, le gouvernement fédéral ne peut pas se décharger de ses responsabilités, puisque c'est lui qui gère le Programme des travailleurs étrangers. C'est lui, aussi, qui signe les traités internationaux.

Le refus du gouvernement fédéral de signer la Convention internationale sur les droits des migrants, adoptée en 1990, ratifiée par 34 pays et entrée en vigueur en 2003, s'explique mal, ajoutent-ils, d'autant plus que le nombre de travailleurs temporaires est en augmentation constante au Canada.

Ils sont désormais quelque 250 000 à recevoir des permis de travail chaque année, et à être renvoyés chez eux à la fin de leur contrat de travail.

On les trouve en agriculture, dans la construction, la foresterie, l'aide domestique et de plus en plus de secteurs économiques.

Ils sont plus nombreux que les immigrants qui obtiennent leur résidence permanente.

« Le gouvernement soutient que ces travailleurs sont protégés par la Charte canadienne des droits, a dit Mme Faille. En pratique, leurs droits ne sont pas toujours respectés. Il y a des travailleurs qui sont victimes de discrimination et qui subissent des conditions de travail inadéquates. Leurs conditions devraient être mieux encadrées, et la ratification de la Convention internationale serait un pas dans ce sens. »

« J'ai écrit au ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration à ce sujet, et on m'a répondu que cette convention correspondait mal à d'autres traités internationaux et donnait trop de droits aux travailleurs étrangers, a dit M. Siksay. Ces raisons ne sont pas très convaincantes. La vérité, c'est que bon nombre de ces travailleurs sont exploités. Tout ce que nous pouvons faire pour améliorer leur sort, nous devons le faire. La convention internationale accorde un niveau supplémentaire de protection. Le Canada doit la ratifier. »

Clement veut que l'industrie alimentaire limite volontairement les gras trans

Presse Canadienne

Le ministère fédéral de la Santé reporte la réglementation sur les gras trans dans les produits alimentaires canadiens pendant encore deux ans, et appelle plutôt l'industrie à limiter volontairement l'utilisation de ces produits qui encrassent les artères coronaires.

Des détracteurs attribuent ce report à l'opposition du gouvernement des États-Unis, dont l'industrie alimentaire ferait face à des complications au moment d'exporter au Canada si Ottawa adoptait des normes contraignantes.

Les gras trans sont des composés artificiels utilisés pour durcir et stabiliser les huiles végétales, principalement dans les aliments cuits au four et frits. Il est prouvé scientifiquement que les gras trans sont liés aux affections des artères coronaires.

Le ministre de la Santé, Tony Clement, a déclaré hier que des règlements seront adoptés dans deux ans, si l'industrie n'a pas réduit la présence de ces substances aux plus bas niveaux possibles.

Il a admis que la question commerciale avait été soulevée par l'industrie alimentaire américaine, et que ce lobbying avait influencé sa décision d'opter pour l'adhésion volontaire de l'industrie. « C'est un facteur qui a été soumis à mon attention ; bien franchement, cela n'a pas été le facteur déterminant. La santé et la sécurité des Canadiens ont toujours eu priorité, avant les relations commerciales », a-t-il affirmé.

Il a poursuivi en disant que l'industrie avait réduit de 40 % la quantité de gras trans ingérés au cours des dernières années, pour répondre à la demande des consommateurs.

La décision va à l'encontre des recommandations d'un groupe de travail mis sur pied par le ministère de la Santé lui-même au début de 2005. Ce groupe de travail concluait qu'Ottawa devrait adopter des normes réglementaires d'ici juin 2008.

20 patients canadiens traités à Cuba par l'intermédiaire d'une agence

PC – MONTRÉAL

L'agence Services santé international, qui avait lancé en janvier dernier un service pour permettre à des Canadiens d'aller se faire soigner à Cuba, a tracé hier un premier bilan soulignant que 20 patients avaient ainsi pu être traités.

Cette agence, qui se dit à but non lucratif, impose des frais de 250 $ et touche 10 % du coût des interventions, lorsque des patients canadiens sont ainsi soignés à Cuba par son intermédiaire.

Cuba a développé considérablement ses services de santé, au cours des dernières décennies. Le pays compte un nombre important de médecins et de travailleurs dans la santé. Ce « tourisme de santé » permet à Cuba d'obtenir des fonds qui lui permettent de développer à son tour son économie et d'offrir des services à ses citoyens.

Rencontrant la presse à Montréal, les promoteurs de Services santé international, Lucie Vermette et Alexandre Rhéaume, ont brossé un portrait fort favorable de ce service, soutenant que presque toutes les spécialités médicales sont offertes, que 25 établissements peuvent accueillir les patients, que ces patients sont traités sans délai, que le personnel s'occupe même des familles, qu'il va chercher le patient à l'aéroport, etc.

Ici, le Collège des médecins invite toutefois à la prudence.

En entrevue, le président du collège, le Dr Yves Lamontagne, qui a personnellement visité un petit hôpital régional et un centre hospitalier universitaire à Cuba, il y a trois ans, affirme que l'équipement médical y est déficient, de même que les ressources en pharmacologie.

Les gens sont bien libres d'aller s'y faire soigner, avoue-t-il, mais « ils le font à leurs risques et péril ». Le Dr Lamontagne ne met pas en doute la compétence des médecins, admettant que Cuba investit beaucoup en éducation. « On ne peut évaluer la qualité » de la médecine là-bas, objecte-t-il.

Philosophe, le Dr Lamontagne souhaite que ce service privé ait au moins un avantage : conscientiser les dirigeants politiques du Québec à l'aberration que cela constitue, celle des patients d'un pays riche qui doivent aller se faire soigner dans un pays loin d'être nanti, à cause des listes d'attente ici.

« Si ça peut juste faire réaliser aux gens de se réveiller un peu. Je trouve ça assez honteux qu'on soit obligé de faire du commerce à l'étranger quand on n'est même pas capable de donner le service dans notre propre province ! »

L'aspect aussi commercial de cette agence qui se dit à but non lucratif est cependant évident.

Le vendredi
22 juin seulement



Avec la carte Sears ou la carte MasterCard[MD] Sears[MD]

épargnez 30% de plus

sur les prix de liquidation des vêtements pour hommes, femmes et enfants, des chaussures, des bagages, des dessous féminins, des bas, bas-culottes et accessoires et des bijoux et montres

Offre en vigueur uniquement dans les grands magasins Sears. Sur approbation de votre crédit. Bijoux et montres dans certains magasins Sears seulement. Dans la limite des stocks. Le choix varie suivant le magasin.

Les 150 premiers clients le vendredi 22 juin seulement qui entreront par les portes du centre commercial (près du rayon des produits de beauté) **recevront une carte-cadeau Sears de**

10$

La carte-cadeau Sears est échangeable les 22, 23 et 25 juin 2007 seulement. Limite d'une carte-cadeau Sears par client. La carte-cadeau ne peut être utilisée comme paiement de compte.

LES SAMEDI 23 ET LUNDI 25 JUIN SEULEMENT



Grattez et épargnez

Épargnez 10%, 15%, 20%, 25% ou 50%
ou Épargnez 20$, 40$, 60$, 80$ ou 100$
sur votre achat, selon votre carte

sur presque toute la marchandise à prix ordinaires, toute la marchandise en solde et à prix de liquidation dans tout le magasin. Il y a des exclusions. Achat minimum de 200 $ pour certains articles. Pour plus de détails, consultez le cahier publicitaire de la fin de semaine ou renseignez-vous en magasin.

Offre en vigueur dans les grands magasins Sears. Dans la limite des stocks. Limite d'une carte à gratter par achat. La carte à gratter ne peut être utilisée qu'une fois et elle doit être remise au conseiller à la vente Sears. Les chances d'épargner dans chaque catégorie sont de 1 chance sur 100 dans le cas du pourcentage de rabais le plus élevé, de 2 chances sur 100 dans les cas des deuxième et troisième pourcentages de rabais les plus élevés, de 10 chances sur 100 dans le cas du quatrième pourcentage de rabais le plus élevé et de 85 chances sur 100 dans le cas du cinquième pourcentages de rabais le plus élevé.

Ou

Grattez et gagnez

Vous pourriez gagner un téléviseur Prima 42 po à écran plasma

Aucune obligation d'achat pour obtenir une carte à gratter ni pour gagner un prix. Valeur approximative au détail de 1299,95. Le rabais doit être révélé par un conseiller à la vente Sears sinon la carte sera annulée. Les cartes à gratter sont disponibles dans la limite des stocks. Limite d'une carte 'Grattez et gagnez' par personne. Les chances de gagner sont de 1 sur 40 000. Le participant choisi devra répondre correctement à une question de qualification. Le concours s'adresse aux résidents canadiens âgés de 18 ans et plus. Les associés Sears ne peuvent pas participer au concours. Règlement du concours en magasin.

VENDREDI, SAMEDI ET LUNDI SEULEMENT

rabais 40%

Toute la mode Jessica®/MD, Jessica petite et Jessica plus à prix ordinaires pour femmes
sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés

rabais 35%

Toute la mode en denim de grandes marques à prix ordinaires pour hommes
Au choix: Levi's[MD], Lois[MD], UNIONBAY[MD], Point Zero[MD], Lee[MD] et bien plus...



Lise Watier
Cadeau avec achat
Recevez en cadeau un paquet de 14 lingettes Solution Express avec tout achat de 2 produits maquillage
Dans la limite des stocks, un cadeau par client.



Biotherm offre spéciale
Passez au comptoir Biotherm dès aujourd'hui pour bénéficier d'une consultation gratuite et pour recevoir un généreux échantillon de notre programme Aquatrio
Dans la limite des stocks, un échantillon par client.

NE064G607 © 2007. Sears Canada Inc.

CÉLÉBREZ LA SAINT-JEAN BAPTISTE
cette fin de semaine!

Sears

473307

D'éventuels problèmes à la Régie des rentes du Québec

Alerte à la Régie des rentes : le taux de cotisation semble insuffisant, selon les dernières données comptables disponibles.

PC – QUÉBEC

Les cotisations sont fixées depuis janvier 2003 à 9,9 pour cent des revenus d'un cotisant. Le régime est financé à part égales par le salarié et son employeur. Or un taux de cotisation de 10,3 pour cent serait requis.

On peut examiner la stabilité du financement du régime à long terme par le taux de cotisation d'équilibre, c'est-à-dire le taux de cotisation applicable aux années futures, qui serait nécessaire pour maintenir constant le rapport entre la réserve financière et les paiements annuels, mentionne le dernier rapport annuel de gestion de la Régie des rentes.

Or, selon la dernière analyse actuarielle disponible, ce taux d'équilibre est actuellement de 10,3 pour cent, soit une différence de quatre points par rapport au taux de cotisation de 9,9 pour cent en vigueur.

Si cet écart est maintenu lors de la prochaine étude actuarielle, il faudra songer à modifier le régime, indique le document de la Régie, déposé cette semaine à l'Assemblée nationale.

Il n'y a aucune inquiétude à avoir cependant avant l'année 2036 pour le versement des prestations aux bénéficiaires, soit durant la période de projection de 30 ans dont la Régie doit tenir compte en vertu de la loi.

Plusieurs solutions peuvent être envisagées pour faire face à long terme à ces problèmes. Il peut y avoir hausse des cotisations. Mais on peut aussi modifier le niveau ou la nature des prestations, ou changer la plage des cotisations. Actuellement, les cotisations sont échelonnées selon les revenus du cotisant, et le plafond de la cotisation est atteint avec un revenu de 43 700 $.

Pierre Plamondon, actuaire en chef de la Régie, a expliqué à *La Presse Canadienne* les prochaines étapes qui entoureront le règlement de ce dossier.

Une nouvelle étude actuarielle sera disponible d'ici la fin de l'année. Elle sera alors rendue publique, et les intéressés pourront la commenter et proposer des solutions dans le cadre d'une vaste consultation publique qui sera tenue par la suite.

Les cotisations au régime, qui représentaient 5,6 pour cent du revenu du cotisant en 1998, ont été portées à 9,9 pour cent en 2003. On les croyait alors suffisantes pour les prochaines décennies.

Mais la hausse de l'espérance de vie a fait en sorte que plus de personnes âgées vivent plus longtemps. Des rentes doivent en conséquence être versées à un nombre plus grand de Québécois, ce qui forcera vraisemblablement une refonte du système.

Notons que 3,7 millions de Québécois cotisent actuellement à la Régie. Plus de 1,5 million sont bénéficiaires de rentes.

La rente maximale d'un retraité est de 604 $ par mois si ce dernier prend sa retraite à 60 ans, de 863 $ à 65 ans. Sont aussi payées des rentes de conjoint survivant, des rentes d'invalidité, ou des rentes d'orphelin. La Régie verse également 2500 $ en prestation lors d'un décès.

Consultation sur les conditions de vie des aînés

PC – QUÉBEC

Le sort réservé aux personnes âgées sera scruté à la loupe, cet automne, au cours d'une consultation tous azimuts à travers le Québec.

à la suite de pressions de l'Action démocratique, le gouvernement Charest a finalement accepté de tenir des audiences publiques, qui auront lieu en septembre et octobre, dans 17 régions, sur les conditions de vie faites aux plus âgés des citoyens du Québec.

La consultation, annoncée mercredi par la ministre responsable des aînés, Marguerite Blais, couvrira « une palette, un bouquet de conditions de vie des aînés », a-t-elle expliqué.

Ainsi, elle débordera largement de la situation des vieilles personnes en perte d'autonomie et du cadre des centres d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD), pour englober toutes les facettes imaginables de la vie des personnes âgées, incluant les « sujets tabous », tels le suicide, la violence et les préjugés « à l'égard du vieillissement », a énuméré la ministre.

« Les conditions de vie des aînés se passent dans la famille, c'est les solidarités intergénérationnelles, c'est aussi toute la question financière, c'est aussi les relations entre les membres de la famille et les aidants naturels », a expliqué la ministre.

Le Dr Réjean Hébert, gériatre de l'Université de Sherbrooke, et Sheila Goldbloom, professeure retraitée de l'Université McGill, présideront cette tournée et devront remettre leur rapport au gouvernement en janvier 2008. « On vit dans une société vieillissante. On est la deuxième société au monde qui vieillit le plus rapidement possible », a déclaré la ministre, en point de presse, pour justifier la tenue de la consultation.

Une fois le rapport en main, la ministre entend mieux soutenir « les aînés qui sont à la fois actifs et les aînés qui sont vulnérables ».

Durant le premier mandat libéral, l'Action démocratique de Mario Dumont avait tenté en vain, à maintes reprises, de convaincre le ministre de la santé, Philippe Couillard, de mener une enquête sur les conditions de vie des personnes âgées, particulièrement les plus vulnérables, qui vivent dans les CHSLD.

Dans son discours inaugural, en mai, le premier ministre Jean Charest, désormais à la tête d'un gouvernement minoritaire, avait dit que le gouvernement tiendrait une vaste consultation sur les personnes âgées.

Le virus de la grippe survit jusqu'à 17 jours

PC – TORONTO

L'expression « argent sale » n'aura jamais été aussi à-propos: des chercheurs ont découvert que le virus de la grippe peut survivre jusqu'à 17 jours sur les billets de banque.

L'étude menée en Suisse ne peut déterminer à quel point les surfaces contaminées par le virus de la grippe sont responsables de la transmission de la maladie aux humains. Toutefois, selon le chercheur principal, le virologiste Yves Thomas, du Centre national de la grippe, en Suisse, cette enquête donne des indices sur le rôle des surfaces contaminées dans la propagation de la grippe.

Inquiète des risques de pandémie, la Banque nationale suisse a approché le Dr Thomas et ses collègues pour savoir si les numéraires peuvent contribuer à répandre l'infection.

Les scientifiques ont notamment inoculé plusieurs souches du virus sur des billets de banque. Ils les ont laissées sécher à la température de la pièce.

Les virus H1N1 et influenza B sont morts dans les heures qui ont suivi. Un des virus H3N2 a survécu environ 24 heures, tandis qu'un autre a duré 72 heures, a précisé M. Thomas.

Mais en ajoutant du mucus sécrétoire, certains virus ont vécu jusqu'à 17 jours, a-t-il ajouté. Cependant, la durée de vie varie selon le type de virus. Par exemple, le virus influenza B n'a pas survécu plus de 24 heures, même avec l'ajout de mucus.

Au cours d'un congrès international sur le contrôle de l'influenza, le chercheur a indiqué que, puisque le virus peut vivre pendant plusieurs jours sur une surface, il peut donc certainement infecter les personnes qui le touchent avec leurs mains et les portent aux muqueuses du nez ou de la bouche.

« Il (le virus) est toujours vivant. Et il est vivant dans des quantités qui peuvent toujours infecter. »

Toutefois, une experte en maladies infectieuses, la Dre Allison McGeer, demeure sceptique, puisque même si les bactéries et virus survivent dans l'environnement, ils ne sont pas pour autant transmis par l'environnement.

Autres nouvelles à la page 59

60e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Hélène et Jean-Charles Payer
Le 21 juin 1947

Félicitations à nos chers parents pour leur 60e anniversaire de mariage.

Votre exemple de vie et d'amour est notre plus bel héritage.

Avec amour et fierté nous vous disons Merci !

De vos enfants, leurs conjoints, petits-enfants et arrière-petits-enfants qui vous aiment!

55e ANNIVERSAIRE DE MARIAGE



Victor Blais et Rita Prud'homme de Plantagenet

Félicitations pour votre 55e anniversaire de mariage rempli de bonheur et d'amour.

La famille
XXX

473392



Cinq façons de dire « je t'aime ».

L'excultation. Inspirée par Birks.

Bagues de fiançailles à solitaire BIRKS BLUE® à signature saphir, en or jaune ou blanc 18 carats et platine. Bagues aux lignes contemporaines et étroite classique, à partir de 2 100 $ chacune. Bague à solitaire ovale ornée d'un pavé de diamants, à partir de 5 500 $. Bague classique, à partir de 1 700 $. Bague traditionnelle, à partir de 1 400 $.

BIRKS MD

Magasinez avec nous en ligne ou à votre magasin Birks préféré. Visitez le www.birks.com ou composez-le 1.800.682.2622.

473311



Fête nationale du Québec et Saint-Jean Baptiste des Franco-Ontariens

Pontiac, Haute-Gatineau, Petite-Nation : ça fête partout

D'un bout à l'autre de l'Outaouais, dans une trentaine de communautés du Pontiac, de la Gatineau, de la Lièvre et de la Petite-Nation, la Fête nationale du Québec sera célébrée par des rassemblements, des jeux, des défilés, des repas communautaires, de la musique, des feux de joie et des feux d'artifice. Voici une liste partielle des activités prévues.



Bouchette
23 juin

Au Centre 4 saisons, souper à 17 h, puis à compter de 20 h, hommage au drapeau, discours patriotique, feu de joie et feu d'artifice.

Cayamant
24 juin

À compter de 7 h : déjeuner de la Fête nationale, vente d'artisanat, parade de chevaux dans le village et de bateaux sur le lac; dîner au complexe municipal à 12 h; rallye, activités à la Maison des jeunes, souper méchoui et gâteau de la Fête nationale, à 18 h, musique québécoise en soirée et feu de joie.
Renseignements : 819 463-2856

Chénéville
23 juin

À compter de 18 h, au parc municipal, hommage au drapeau, discours du maire, talents locaux, discours patriotique, musique québécoise, feu d'artifice musical et feu de joie.
Renseignements : 819 428-4524

Duhamel
23 juin

À compter de 10 h 15, volée des cloches, bénédiction de véhicules tout-terrain (VTT) et randonnée à Chénéville pour se joindre aux festivités de la Fête nationale du Québec de l'endroit.

24 juin

Descente en canot de la rivière Petite-Nation à compter de 9 h; discours patriotique à 20 h au 1890, rue Principale.
Renseignements : 819 428-2817

Egan-Sud
23 juin

Au terrain de la route 105, à compter de 15 h 30, accueil, levée du drapeau, discours patriotique, souper, feu de joie et feu d'artifice.

Fassett
24 juin

19 h, au terrain de l'église – soirée québécoise avec animation.

24 juin

À compter de 12 h, au terrain de l'église, dîner communautaire, volée de cloches, levée du drapeau, envolée de ballons, discours du maire, baseball-poche, info-sécurité SQ et messe.
Renseignements : 819 423-5206

Fort-Coulonge/Mansfield
23 juin

À compter de 17 h, à Mansfield (paroisse Saint-Pierre), souper communautaire, hommage au drapeau, compétition de véhicules tout-terrain (VTT), spectacle, feu de joie et chansons.
Renseignements : 819 964-2400

24 juin

À compter de 12 h au Patro, maquillage, pédalo, activités sportives, présentation patriotique, tour de ponton, expédition en canot et kayaks.
Renseignements : 819 683-3044

Grenville
23 juin

À 10 h sur la rue Tri-Jean, La Grande tablée; 16 h, souper communautaire; à compter de 20 h, cérémonial, spectacle du chansonnier Cayou et feu d'artifice.

24 juin

11 h – volée de cloches et à 13 h randonnée sur roues sous la surveillance de policiers et pompiers.
Renseignements : 819 242-2179

Lac des Loups
23 juin

À compter de 17 h, défilé de 15 kilomètres, animation pour enfants, hommage au drapeau et spectacle en plein air au parc des Loups et feu de joie.

Lac Simon
24 juin

Volée de cloches, activités sur la plage, à 10 h; à l'église, randonnée de véhicules tout-terrain (VTT) à 10 h 15 et présentation patriotique à 20 h à hôtel de ville.
Renseignements : 819 428-4524

La Pêche
23 juin

Au parc La Pêche, à 18 h, parade de 15 kilomètres en automobile dans les rues de La Pêche; à 19 h, animation pour enfants, levée du drapeau, spectacle sur le thème *À nous le monde* avec Christine Demers, Le Duo en Caballe et Kadence, feu de joie en fin de soirée. S'il pleut, les activités auront lieu au centre communautaire.

Montpellier
23 juin

4D, rue du Bosquet, à compter de 21 h 30, feu de joie, orchestre et chant et feu d'artifice.
Renseignements : 819 428-3582

24 juin

4D, rue du Bosquet, à compter de 10 h, hommage au drapeau, activités variées libres à 13 h 30, souper de fermeture des festivités à 17 h.
Renseignements : 819 428-3582

Notre-Dame de la Paix
24 juin

À compter de 10 h, à la salle municipale, levée du drapeau, soccer, softball, etc.; en fin de journée, soirée dansante suivie d'un feu de joie.

Notre-Dame-du-Laus
24 juin

Au terrain municipal, hommage au drapeau à 18 h; musique et danse à 20 h; discours patriotique à 21 h et feu de joie.

Papineauville
24 juin

8 h, course de boîtes à savon; 21 h, spectacle de La Tuque Bleue, discours et hommage au drapeau au 378, rue Papineau.
Renseignements : 819 427-5511

Rapides des Joachims
23 juin

À compter de 18 h au 48, rue de l'Église (lac McConnell), parade, hommage au drapeau, souper barbecue, tournoi de cartes pour les aînés, spectacle de magicien, feu de joie, musique et danse.

24 juin

À compter de 18 h au 48, rue de l'Église (lac McConnell), déjeuner communautaire et volée de cloches à 9 h; activités au lac à compter de 13 h : musique, tournoi de fers à cheval, tournoi de pêche, jeux et compétitions pour enfants et adultes.
Renseignements : 613 586-2219

Ripon
23 juin

À compter de 11 h au 31, rue Coursol : maquillage, à 13 h, et atelier de vérification des vélos; levée du drapeau et discours à 14 h; soirée québécoise à 20 h, feu de joie.
Renseignements : 819 983-6411

Saint-André-Avellin
23 juin

21 h 30 au 530, rue Charles-Auguste-Montreuil, discours du maire, levée du drapeau, orchestre québécois, feu d'artifice et feu de joie.
Renseignements : 819 983-6676

Saint-Émile-de-Suffolk
24 juin

Au parc municipal, à compter de 17 h, groupe musical québécois pendant le souper, discours et feu de joie.
Renseignements : 819 426-2880

Saint-Sixte
24 juin

À compter de 18 h au 25, rue Principale, souper, activités pour les jeunes, parade, soirée, musique traditionnelle, danse et feu de joie.
Renseignements : 819 983-3155

Ste-Thérèse-de-la-Gatineau
24 juin

À l'église et à la salle de l'école, à compter de 9 h 15, messe, présentation patriotique, hommage au drapeau, la grande criée (vente aux enchères de conserves et produits du terroir), la petite tablée et tournoi de « washer ».
Renseignements : 819 449-4134

Thurso
23 juin

À l'école Sainte-Famille, sécurité sur roues à 13 h; jeux gonflables à 16 h; spectacle de Jean-Philippe Barette à 20 h 30; hommage au drapeau à 23 h et feu de joie à 23 h 30.
Renseignements : 819 985-0176

Val-des-Bois/Bowman
23 juin

À compter de 11 h 30 h, au terrain de balle du chemin du Pont, tournoi de dards et tournoi de fers; tournoi de balle-poche à 13 h; à compter de 20 h, orchestre, feu d'artifice et feu de joie.
Renseignements : 819 454-2072

Allons de l'avant
avec notre fierté québécoise!





RICHARD NADEAU,
Député de Gatineau

430, boulevard de l'Hôpital, Bureau 200A
Gatineau, Qc, 819 561-5555
www.richardnadeau.org

473396



Fête nationale du Québec et
Saint-Jean Baptiste des Franco-Ontariens

Le temps de chanter, danser et célébrer!



PAULE MAGNAN

L'Outaouais en fête: une programmation des plus enviables

À la polyvalente Le Carrefour, à Gatineau, ils seront des dizaines de milliers de personnes à célébrer. Au parc des Cèdres, toujours à Gatineau, à la Ferme Drouin, à Casselman, et dans une trentaine de localités de l'Outaouais, d'autres dizaines de milliers de personnes festoieront elles aussi.

D'un côté de la rivière des Outaouais, ce sera la Fête nationale du Québec. De l'autre, ce sera plutôt la Fête nationale des Canadiens français. Chez les uns comme chez les autres, les festivités seront consacrées à la musique, aux rencontres, aux jeux, aux repas communautaires. À plusieurs endroits, la messe du matin nous rappellera que la Saint-Jean Baptiste fut jadis une fête beaucoup plus religieuse consacrée à Jean le Baptiste, saint patron des Canadiens français depuis 1908.

Encore une fois cette année, les festivités dans le grand Gatineau feront l'envie de l'ensemble du Québec, et il y a fort à parier que des Montréalais feront un détour en Outaouais pour entendre, à compter de ce soir et jusqu'à dimanche, les Marjo, Ariane Moffatt, Mes Aïeux, Les Respectables, Les Trois Accords, Luce Dufault, Stefie Shock, Richard Desjardins, Yves Lambert et plusieurs autres artistes d'ici et d'ailleurs. Au parc des Cèdres, dans le secteur Aylmer, Impératif français a de nouveau ficelé un excellent programme de cinq jours qui prend son élan dès ce soir.

Il n'y aura pas, cette année, de grand défilé de la Saint-Jean Baptiste du côté ontarien, mais l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) de Prescott et Russell a organisé une fête impressionnante à la Ferme Drouin, à Casselman, avec la participation d'une quinzaine d'artistes de la région. L'an prochain, cependant, la région de St-Pascal Baylon/Bourget fera revivre cette tradition de la parade se terminant avec un petit Jean-Baptiste aux cheveux bouclés.

Les plus grandes festivités ont lieu à Gatineau, mais cela n'empêche pas les municipalités environnantes – La Pêche, Val-des-Monts. Cantley – de souligner à leur façon la Fête nationale du Québec. Dans le Pontiac, la Haute-Gatineau, la Lièvre et la Petite-Nation, de Rapides desJoachims à Papineauville, les gens se rassembleront autour de feux de joie, de feux d'artifice ou d'une bonne table. Dans des centaines de maisons, sur des terrasses ou dans les cours arrière, proches et amis célébreront l'événement dans l'intimité.

Pour en savoir davantage sur les fêtes à Gatineau et dans les autres localités de l'Outaouais, il suffit de visiter le site Internet www.fenenationale.qc.ca.



ARIANE MOFFAT



MARJO



MES AÏEUX

En montant sur scène, ce soir au parc des Cèdres, à Gatineau, Ariane Moffatt et la grande rockeuse Marjo donneront le coup d'envoi de L'Outaouais en fête, sans aucun doute les célébrations les plus élaborées de la Fête nationale du Québec dans la région de Gatineau et peut-être même dans l'ensemble du Québec!

Avec d'autres grands noms comme Luce Dufault, Les Trois Accords, Richard Desjardins, Mes Aïeux, Yves Lambert et Stefie Shock, en plus de nombreux artistes de la relève, un défilé écologique, un magnifique feu d'artifice, un grand feu de joie et des activités familiales en continu au parc des Cèdres, Impératif français a de nouveau tricoté un excellent programme de cinq jours pour la Fête nationale du Québec.

« Je me permets d'affirmer que ce sont les festivités qui, au Québec tout entier, offrent la plus belle programmation. Nous allons certainement accueillir un grand nombre de visiteurs d'autres régions du Québec et de la francophonie canadienne ainsi que de nombreux touristes sur le plus beau site de l'Outaouais », affirme Jean-Paul Perreault, président d'Impératif français.

En plus des vedettes, les artistes régionaux seront également bien représentés avec les Fourmis intersidérales, le Diable aux corsets, Daniel Lalonde et ses musiciens, Paule Magnan, Micheline Scott, Jean-Guy Beaudry, Les Lucernairs et la Chorale Gospel Outaouais. De plus, tous les après-midis, des artistes de la relève animeront la scène Gerry-Boulet, et les artistes en arts visuels, le Village des artistes.

Le défilé écologique (non motorisé) a pour thème sonore « le tintamarre » et pour thème visuel « Québec en fête, Québec en fleurs ». Les gens sont invités à porter le bleu et à apporter rubans, ballons, drapeaux, maquillages, costumes, tambours, cymbales, tam-tams et casseroles. Dans ce défilé, les participants circuleront en patins à roulettes, en planches à roulettes, en vélo, en monocycle, en brouette, en tricycle, en carrosse et à pied, bien sûr. Le rassemblement aura lieu devant le Super C des Galeries Aylmer dimanche, à 13 h.

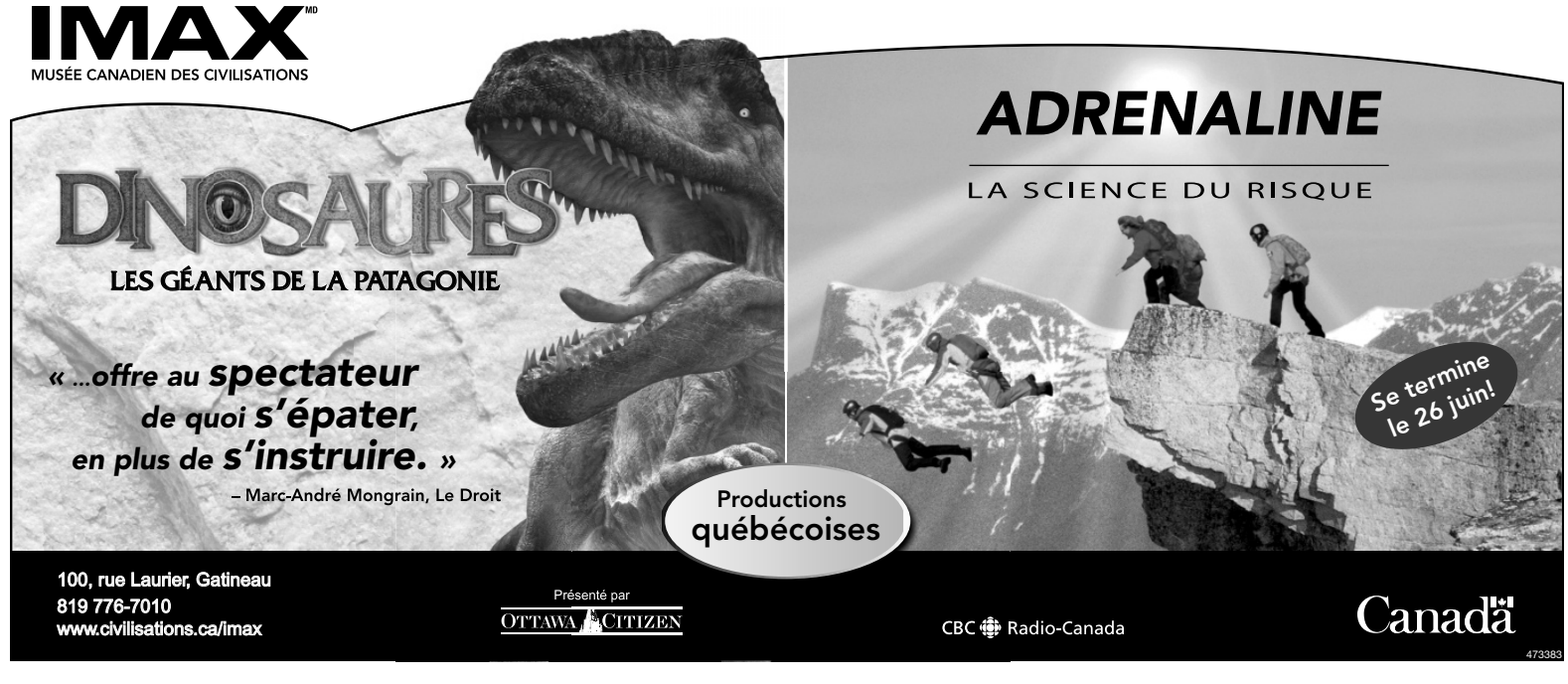
Le discours patriotique des grandes festivités nationales aura lieu samedi et sera prononcé par deux personnalités bien connues en Outaouais et sur la scène internationale, Isabelle et Paul Duchesnay, plusieurs fois médaillés aux championnats mondiaux de danse sur glace.

Il y aura deux feux de joie, demain et dimanche soir. Cette année, les grands feux de joie brûleront en hommage à deux ex-présidents d'Impératif français, la fondatrice, Lyse Daniels, et Gaston Lallement. Le feu d'artifice est prévu pour la fin de soirée, vendredi, après le spectacle des Trois Accords.

De retour cette année, le parc de manèges de L'Outaouais en fête enthousiasmera à nouveau les petits et les grands jusqu'à dimanche. Installé en bordure de la plage du lac Deschênes, il offre une superbe vue de la rivière des Outaouais. L'entrée au parc de manèges est gratuite en tout temps, mais des frais sont exigés pour l'utilisation des manèges.

M. Perreault n'a pas manqué d'insister sur l'importance de célébrer la Fête nationale du Québec. « C'est, souligne-t-il, l'occasion pour la nation de se célébrer. Le Québec est une nation parmi les plus riches au monde avec un savoir-faire qui fait l'envie de plusieurs pays, avec une culture très forte à rayonnement international, avec une jeunesse dynamique et un respect pour les valeurs démocratiques. C'est l'occasion idéale de célébrer ces grandes caractéristiques de la nation québécoise. Que les gens fêtent partout, dans les villes et les villages, et que ceux qui ne peuvent pas célébrer avec nous le fassent dans leur jardin, sur leur véranda, avec des amis. »

Pour plus de détails sur L'Outaouais en fête, vous pouvez consulter le site Internet www.imperatif-francais.org/bienvenu.





Fête nationale du Québec et Saint-Jean Baptiste des Franco-Ontariens

Des fêtes régionales à Cantley et Val-des-Monts

De prestigieux visiteurs se rendront cette année aux festivités de la Fête nationale du Québec, à Cantley : le maire de Cantley, Steve Harris, présidera aux cérémonies d'ouverture vers 14 h en présence de Stéphanie Vallée, députée de Gatineau à l'Assemblée nationale, et de Lawrence Cannon, député fédéral de Pontiac et ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités dans le gouvernement Harper.

La fête se déroulera au terrain paroissial de l'église Sainte-Elisabeth et débutera à 10 h, dimanche, par un petit déjeuner de crêpes. L'entrée est gratuite et les 500 premiers arrivants recevront un cadeau, gracieuseté du Club Lions de Cantley.

Une parade se mettra en branle vers midi. Il y aura par la suite un spectacle de talents locaux, le coin des petits avec Fête en Boîte, des tours de poneys de « Ranch Caleta », un sculpteur de ballons, des maquilleurs, des clowns, une aventure naturelle d'escalade d'arbres avec Jamie Robinson, un bingo et beaucoup plus encore.

En soirée, deux artistes locaux, Yannick Pépin et Luc Lemay, feront vibrer le cœur des participants au rythme endiablé de leurs chansons et de leur musique. C'est à 23 h que la fête se terminera par un traditionnel feu de joie. Les fêtes de Cantley ont été organisées par le Club Lions de l'endroit, à la demande de la municipalité.

Val-des-Monts

Val-des-Monts fête à chaque année la Fête nationale du Québec avec des activités au parc JA Perkins et au parc Thibault. Cette année, toutes les célébrations auront lieu samedi. À partir de 13 h, à l'aréna Le Sportium du parc JA Perkins, un programme complet d'activités démarrera : rencontre des générations (maquillage, ballons, tournois amicaux); fête des familles (hommage aux familles dans le cadre du 150e anniversaire de la paroisse de Perkins; et une minipa-rade, à 17 h.

Quant au parc Thibault, les festivités se dérouleront essentiellement à l'intérieur, et ce, à compter de 13 h : cartes, sacs de sable, bingo, souper, soirée dansante avec la participation de Claude Massé et, enfin, la possibilité d'un feu de joie à l'extérieur.

Autres célébrations

Plusieurs petites fêtes de quartier auront lieu en fin de semaine, y compris celle de la Coopérative Val Tétrault, dimanche, où les résidents pourront savourer un souper barbecue et un spectacle musical en soirée. On prévoit aussi de l'animation pour enfants en après-midi.

Enfin, de nombreuses fêtes se dérouleront dans les établissements de santé de la région, les 23 et 24 juin : à la résidence La Pietà (messe, spectacle et musiciens aux chambres); au CSSSP – pavillon Vallée de la Lièvre (Bistro rétro, feu de jour, défilé et dîner barbecue, musique); au CHSLD VIgi Outaouais, à Gatineau (dîner en plein air, musique folklorique); au CSSSP Petite-Nation (musique québécoise), au Foyer du bonheur (musicien troubadour, spectacle); et au CSSSP – centre hospitalier (spectacle de la Fête nationale du Québec, collation).

La Grande Visite

Enfin, La Grande Visite de Gatineau, une randonnée cycliste familiale et populaire annuelle, aura lieu dimanche dans le cadre de la Fête nationale du Québec. Cette activité unique propose de découvrir à vélo différents secteurs de la ville de Gatineau dans une ambiance festive et en toute sécurité.





La Fête nationale du Québec 2007

En collaboration avec

Hydro Québec







NOUS, LE MONDE!



23 juin 2007
À l'école secondaire
LE CARREFOUR
GRATUIT
Dès 17h00

Renseignements
819 773-2221
www.fetenationale.qc.ca

Ville de Gatineau
Fière d'être partenaire!

60 ans! Mouvement national des Québécoises et Québécois
Fier coordonnateur de la Fête nationale

Labatt Bleue

SAQ

Loto Québec

Tag Radio 96.5 DES HITS QUE DES HITS

L'autobus vous y amène! STO Société de transport de l'Outaouais

S.N.Q.O.

472587



Fête nationale du Québec et Saint-Jean Baptiste des Franco-Ontariens

Au moins 30 000 personnes attendues à la polyvalente Le Carrefour



L'an dernier, pas moins de 30 000 personnes ont célébré la Fête nationale du Québec à la polyvalente Le Carrefour, à Gatineau, site officiel de cet événement en Outaouais. Samedi soir, avec un grand spectacle gratuit coiffé par le groupe Les Respectables et une météo qu'on souhaite favorable, les organisateurs espèrent bien dépasser le chiffre d'assistance de 2006.

La Fête nationale du Québec en Outaouais se veut aussi l'occasion de célébrer et d'honorer les réalisations du Québec à l'échelle internationale. C'est sur le thème *À nous le monde!* que se tiendra le grand spectacle d'envergure nationale mettant en vedette, en plus des Respectables, les groupes Karkwa, La Tuque Bleue, un sextuor de la Petite-Nation et Damien Robitaille, un chanteur franco-ontarien de Lafontaine.

En Outaouais, la Fête nationale du Québec est organisée par la Société nationale des Québécois et des Québécoises de l'Outaouais (SNQO) que préside Jean-François Germain. « Notre Fête nationale est un événement important puisqu'elle permet aux Québécoises et aux Québécois de toutes origines d'échanger et de fraterniser autour de ce que nous avons en commun : notre amour pour le Québec », affirme M. Germain.

Le spectacle à la polyvalente Le Carrefour, située en face des Promenades de l'Outaouais, débutera à 17 h 30, beau temps mauvais temps, et fera place, vers 22 h, à une diffusion en direct du grand spectacle des Plaines d'Abraham, sur écran géant. Les gens de l'Outaouais pourront ainsi partager leur fierté avec plus d'un million d'autres Québécoises et Québécois des autres régions. Le retour par autobus de la STO sera gratuit à partir des Promenades de l'Outaouais.

Ceux et celles qui veulent trouver des tee-shirts aux couleurs du Québec, des affiches, banderoles, drapeaux, macarons et épinglettes n'ont qu'à se rendre aux locaux de la SNQO situés au 17, rue Jeanne-D'Arc, à Gatineau. Le porte-parole de la SNQ, Marc-André Gagnon, invite d'ailleurs les gens à s'afficher.

« C'est une fête qui appartient aux citoyens, affirme-t-il, et les citoyens doivent se l'approprier, rencontrer leurs voisins, leurs amis, leur famille à l'occasion de la Fête nationale. »

« Pendant 364 jours de l'année, on se chicane, on étale nos désaccords. Mais pendant une journée, on se rassemble, peu importe la langue maternelle. Nous sommes tous Québécois et Québécoises, et nous devons le fêter », poursuit-il.

Par ailleurs, dans le cadre des festivités de la Fête nationale du Québec de cette année, la Société nationale des Québécois et des Québécoises de l'Outaouais rend hommage aux citoyens de l'Outaouais s'illustrant sur la scène internationale. Cette année, Joël-Marc Frappier et Jean-Yves Guindon ont été choisis à titre d'ambassadeurs pour la région.

« Ces personnalités et bien d'autres citoyens de l'Outaouais font rayonner notre région dans le monde. Il est important de souligner leur apport à la vitalité de l'Outaouais », précise M. Germain. Pour en savoir plus sur les festivités, vous pouvez visiter le site www.fetenationale.qc.ca.

PUBLI-REPORTAGE

Place à l'esthétique d'avant-garde

Qui n'a pas déjà rêvé de faire disparaître les pattes d'oies et les taches brunes? De faire la lutte à la cellulite et aux poils superflus? D'éliminer des cicatrices laissées par l'acné? Sachez que cela est à la portée de la main, et ce, sans douleur et sans temps de récupération, en toute confiance et à un coût abordable.

Dermelite TECHNOLOGIES

Des technologies dernier cri, qui permettent de traiter la peau médicalement sans avoir recours à la chirurgie, sont maintenant disponibles à Ottawa. Dermelite Technologies, une oasis de beauté corporelle, a ouvert ses portes au Centre médical de la rue Kent, situé au centre-ville.

La propriétaire, Jo-Anne Rochon DMD, vient ainsi combler un besoin qui croît sans cesse, soit celui de rajeunir la peau et de traiter ses imperfections.

Outre son service impeccable et son ambiance reposante, Dermelite se démarque par ses appareils de haute technicité, uniques à Gatineau-Ottawa. En fait, Dermelite fait œuvre de pionnier à Ottawa en offrant la technologie Accent XL, qui aide à éliminer la cellulite, à raffermir la peau du visage et du corps, et à créer de nouveaux contours corporels pour améliorer la silhouette.

Parmi ses autres traitements haut de gamme, Dermelite vous offre le AFT-IPL, une deuxième génération de technologie IPL qui élimine les imperfections de la peau, et le HydrafFacial[MC], une révolution dans le domaine de la dermabrasion et de l'hydratation de la peau. De plus, chez Dermelite, nous offrons un resurfaçage de la peau avec le tout nouveau laser Erbium pixel, qui ne nécessite aucun temps de récupération et qui ne présente aucun risque de complication.

Vous pouvez faire confiance aux professionnels de Dermelite, à leur expertise et aux appareils à la fine pointe de la technologie dont ils disposent.







«Dans notre spa, nous enrobons nos clients de confort et de services en traitant les imperfections cutanées médicalement avec des technologies d'avant-garde, sans avoir recours à la chirurgie. Notre objectif consiste à obtenir des résultats concrets adaptés à chaque client», précise Jo-Anne Rochon.

Dermelite Technologies procédera, ce soir, à son ouverture officielle. La cérémonie donnera lieu, entre autres, au tirage d'une métamorphose d'une valeur de 3500 $. Visitez notre site Web pour savoir qui aura remporté le concours.

Pour vous refaire une beauté tout en douceur, rendez-vous à l'oasis de beauté corporelle Dermelite.

Dermelite Technologies
381, rue Kent, bureau 325
Ottawa ON K2P 2A8
613 230-4490

www.dermelite.ca

472683



Fête nationale du Québec et Saint-Jean Baptiste des Franco-Ontariens



MÉLISSA RACINE

L'Ontario français célébrera à Casselman



Traditionnellement, dans les comtés de Prescott-Russell, une municipalité prend en charge les célébrations et le grand défilé de la Saint-Jean Baptiste. L'an dernier, les festivités ont eu lieu à Embrun, et l'an prochain, c'est à St-Pascal Baylon et Bourget que les francophones festoieront. Cette année, cependant, il y avait un vide... que l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO) de Prescott et Russell s'est empressée de combler en organisant une grande fête sur la ferme Drouin, à Casselman, où une quinzaine d'artistes et de groupes de la région offriront huit heures de spectacles en continu!

Toutes les activités se dérouleront dimanche, jour de la Saint-Jean Baptiste. Le programme comprend entre autres une messe à 11 h suivie d'un dîner où les participants pourront apporter leur pique-nique ou acheter de la nourriture sur place. Une foire populaire, mettant en vedette les produits agricoles et agroalimentaires, des œuvres artisanales, en plus des ressources et des attraits de la région, se déroulera tout l'après-midi. Le rassemblement se veut une fête familiale. À cet effet, le comité organisateur, présidé par Julien Levert, a prévu une multitude d'activités et de divertissements pour les petits et les plus grands, dont un atelier, un concours et le lancement, à 15 h, de cerfs-volants.

L'ACFO de Prescott et Russell profitera de cet événement majeur pour tenir son assemblée générale annuelle à partir de 15 h 30. L'assemblée sera suivie d'un souper-buffet au coût de 20 $ par personne, d'un divertissement folklorique et du traditionnel feu de joie. Enfin, le Prix Ferdinand-Larose sera décerné pour la première fois à une personne qui s'est distinguée par un ou des projets d'envergure valorisant l'environnement dans les comtés unis. Un feu de joie est annoncé pour 20 h. En cas de pluie, il y aura des abris sur place.

L'ACFO a créé le Prix Ferdinand-Larose afin de reconnaître la contribution exceptionnelle de M. Larose à l'agriculture et à l'environnement, mais surtout pour commémorer ce grand Franco-Ontarien à qui on doit, entre autres, la création de l'immense territoire reboisé connu sous le nom de Forêt Larose, un joyau des Comtés unis de Prescott et Russell, dans l'Est de l'Ontario.

« La réalisation de cette grande fête est rendue possible grâce à la collaboration de plusieurs organismes œuvrant autant dans les domaines de la culture, de l'environnement, de l'agriculture et du développement économique » a mentionné Richard Lanthier, président de l'ACFO de Prescott et Russell. Les principaux partenaires sont les Comtés unis de Prescott-Russell et l'Union des cultivateurs franco-ontariens (UCFO).

Artistes participants

Les artistes ou groupes suivants, entre autres, monteront sur les scènes de la Ferme Drouin, dimanche :

- Brin de Paradis
- Les Frères Brisson
- Le Diable aux corsets
- Louis Racine
- Mélissa Racine
- Émilie Aubut
- Chantal Racine
- Les ménestrels d'la 4

La Ferme Drouin est située au 1230, route 400, à Casselman. Vous pouvez aussi visiter le site w.lavoieagricole.ca de l'Union des cultivateurs franco-ontariens.

MARCEL PROULX
Député de Hull-Aylmer



La Fête de la Saint-Jean est une occasion de grande réjouissance.

C'est un temps d'arrêt qui nous permet de célébrer avec fierté notre culture française et son riche patrimoine.

C'est aussi un temps de partage entre tous les canadiens et canadiennes d'expression française qui célèbrent la Saint-Jean, partout au pays.

Bonne Fête de la Saint-Jean !

Chambre des communes Canada
Tél. : 819 994-8844
Téléc. : 819 994-8557
proulm1@parl.gc.ca

446157

La grande visite de Gatineau

4e ÉDITION



LE DIMANCHE 24 JUIN 2007

45 km le matin
+ 23 km l'après-midi
= 68 km de plaisir!

Départ à 9 h du chalet du lac Beauchamp
Vitesse moyenne : 18-20 km/h
Profil du parcours : parfois vallonné

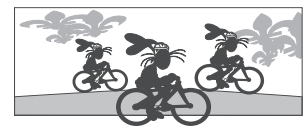
Renseignements : (819) 770-8356
http://www.ville.gatineau.qc.ca/fetes.htm
http://www.veloplaisirs.qc.ca/

INSCRIPTION

Adultes : 10 $ Moins de 18 ans : 5 $

Inscription jusqu'au 23 juin au magasin Cyclo Sportif GM Bertrand, 167, rue Wellington, Gatineau

Inscription entre 7 h 30 et 9 h le 24 juin au chalet du lac Beauchamp, de même qu'entre 13 h et 14 h.



LES CLUBS OPTIMISTES (ZONE 14)

Transcontinental

104,7 fm

Ville de Gatineau
Fière d'être partenaire !

473385

FÉLICITATIONS À NOS FINISSANTES ET FINISSANTS !

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE BÉATRICE-DESLOGES

Ahken, Tanya
Ajavo, Alexandre
Amorim, Cindy
Arcand, Emilie
Arial, Maxime
Asselin, Marie-Pier
Barrette, Luc
Beauchesne, Guillaume
Beaudry, Alexandre
Beaudry, Claudia
Beaulieu, Michèle-Laure
Beaulne, Nathalie
Béland, Nicolas
Bellefeuille, Nima Marie Violet
Bellemare, Eric
Berger, Justin
Bergeron, Sarah
Beriault, Jesse
Bidal, Carine
Bisson, Christian
Blouin, Chantal
Boisclair, Matthew
Bouchard, Marie-Claire
Boucher, Julie
Boulet, Andrea
Bourbonnais, Maryse
Brazeau, Jason
Brazeau, Stéphanie
Brazeau, Patricia
Buissé, Monique
Burns, Catherine
Butte, Nicholas
Carrière, Jennifer
Chagnon, Brent
Chartrand, Jean-Philippe
Cheverie, Kassandra
Chisholm, Michelle
Clément, Danelle
Clermont, Emilie
Cléroux, Kahël
Cléroux, Roxanne Rachelle
Cloutier, Daniel
Constant, Erica
Corsi Caya, Alexandre
Côté, Stéfanie
Cousineau-Cadieux, Andrée-Ann
Dacquay, Stephane
Damry, Adam
Deblois, Jason
De Lenardo, Cassandra
Desjardins, Marc
Despatie, Catherine
Dion, Roxanne
Dion, Philippe
Dogariu, Daniela-Elena
Dore, Alexandre
Dugas, Célyne
Duguay, Joël
Duhaime, Justin
Dumais, Benoît
Dupont, Martine
Dutrisac, Martine
Elivert, Rodney
Emard, Frédéric
Faktor, Kyle
Farley, Natasha
Farmer, Élise
Ferguson, Valérie Élise
Fizzard, Stéphanie
Ford, Michael
Gagné, Bryan
Gamache-Asselin, Mattieu
Gauthier, Alex
Gervais, Daniel
Giberson, Michelle
Girard, Katheryne
Godbout, Johnathan
Going, Jordan
Goudreau, Emilie
Gratton, Eric
Grenon, Christine
Grondin, Maxime
Guitard, Manon
Guthrie, Catherine
Hainse, Benjamin
Helmer, Jake
Hickens-Cléroux, Nancy
Houle, Mélissa
Hugh, Stephanie
Hunter, Lauren
Huot, Jeffrey
Kanaan, Jessica
Kobylinski, Christopher
Lafontaine, Stéphanie
Lafosse, Anna
Lainesse, Gabrielle
Lalonde, Benoit
Lalonde, Matthew
Lalonde, Matthieu
Lalonde, Caroline
Lamb, Melanie
Lamont-Paradis, Samuel
Landry, Philippe
Lanieln, Mathieu
Lanthier, Carine
Laplante, Sonia
Lavergne, Sylvie
Lechasseur, Émilie
Lefebvre, Sophie
Lefebvre, Hugo
Legault, Tania
Legault, Daniel
Legault-Thivierge, Agathe
Lemieux, Stéphane
Léonard, Émilie
Leroux, Yves
Levac, Katherine
Levangie, Natalie
Longpré, Nicolas
Lupien, Camille
Martineau, Jannick
Massicotte, Philippe
McBride, Lisa
McGee, Brandon
McNeely, Matthew
Morrison, Marc
Moubarak, Inaz
Mullins, Amy
Nault, Patricia
Olivier, Sophie
Ouellette, Mathieu
Ouellette, Catherine
Paquette, Daniel
Parisien, Dominique
Patry, Christianne
Patterson, Kari-Ann
Pedneault Roussel, Joée
Perrault, Francois
Perron, Kathleen
Pilon, Justin
Pilon, Maxime
Pitre, Catherine
Plouffe, Stéphanie
Plouffe, Pierre
Poirier, Michelle
Pouliotte, Step
Proulx, Amélie
Raymond, Jas
Regimbald, Sc
Richer, Deann
Richer St-Jear
Robert, Alain
Rocheleau, Ch
Rouleau, Alex
Roy, Jean-Séb
Sartoretto, Jérémy
Sauvé, Daniel
Savoie, Natalie
Sérafin, Stéphane
Shepherd, Paul
Simard, Alexandre
St-Amour, Philip
St-Louis, Jérémie
St-Pierre, Christian
Surprenant, Olivier
Teixeira, Janessa
Tessier, Luc
Tremblay, Alex
Trottier, Éric
Trudel, Matthieu
Viau, André
Vincent, Josée
Voisine, Marika
Von, Einsiedel Julie
Wall, Carolyn
Wilson, Kyle

CONTINUEZ VERS LE CHEMIN DE LA RÉUSSITE!

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE FRANCO-CITÉ

Abou Nehmé, Diane
Akl, Jessy
Al Zarka, Fady
Al-kadi, Aline
Allain-Melanson, Sophie
Al-sabeh, John
Anderson, Paul
Auclair, Karina
Azzi, Johnny
Barakat, Dana
Bélance, Érika
Bélanger, Gabrielle
Brazeau, Mélanie
Brazidio, Kelly
Brien-Wright, Erik
Brousseau, Carolynne
Cadieux, Paul-André
Carrière, Maryse
Chaar, Mélanie
Chaiban, Amanda
Chalhoub, Tony
Chamoun, Danny E
Charron, Philippe
Chartrand, Henri
Cheaitani, Nabih
Cléroux, Marie-Josée
Cloutier, Élizabeth
Crichley, Kathleen
Daoud, Jessica
Delva, Medley
Desjardins, Anne
Desjardins, Danick
Dufanal, Shirley
Edwards, Charles
El-Asmar, Toni
El-Hajjar, Alice
El-Hajjar, Diane
El-Khouri, Ziad
Etienne, Claude
Excellent, Shenfield
Fanfan-Fils, Emmanuel
Faucher, Mathew
Fauteux, Sophie
Fobri, Stéphanie
Forcier, Mathieu
Frappier, Chantal
Gabélus, Raynald
Gaudreau, Janic Sylvie
Gauvin, Carmen
Gebara, Shady
Ghadie, Walaa
Ghobril, Joseph
Goyette, Daniel
Goyette, Derek
Graham, Jonathan
Guenet, Jesse
Haddad, Joey
Haddad, Ramzi
Henroteaux, Jerry Marc
Henry, Nicholas
Hickey, Éric
Houri, Michael Fadi
Innocent, Joseph Benjamin
Issa, Ali
Janvier, Charles
Jean, Freedly
Jeudi, Roberto
Joachim, Joana Ventana Aurore
Karnabi, Tracy
Kerr, Sean
Khachan, Dania
Khaire Ali, Hamida
Khaire, Fatouma
Knowles, Corey
Larche, Stéphanie
Latray, Cindy
Lemire, Marie-France
Lepage, Vincent
Maakaroun, Samantha
Maakaroun, Tina
Malek, Susanna
Martel, Marie-Ève
Martin, Alexandre Arno
Mauviel, Paul
McCulloch, Lee
McGuinty, Stéphanie
McKay, Philip
Mgbedema, Birenibe
Mogène, Marvens
Mufuta, Chrystelle Bilomba
Mukangarambe, Salima Clarisse
Nanai, Jaouhara
Nassi
Nice,
Nichc
O'Bre
Paqu
Philion, Manon
Pierre, Jessyca Darlène
Pierre-Charles, Gérard
Rioux, Alain
Roberge, Alexandre
Rousson, Sylvain
Saab, Matthew
Sarazin, Isabelle
Sauvé, Sonya
Séguin, Anik
Sey Chemm, Sokhoun
Skaff, Laura
St-Amour, Sébastien Richard
St-Pierre, Melanie
Szell, Pamela
Tannis, Theodore Jr.
Tessier, Eliane
Tessier, Emilie
Wert, Kevin
Winges, Ehren
Yeldon, Jacqueline

COLLÈGE CATHOLIQUE FRANCO-OUEST

Albert, Gabrielle
Aubé, Katherine
Auclair, Martin
Azzi, Angela
Belcourt, Josée
Bellavance, Jéremie
Berthiaume, Elise
Bertrand, Karine
Bouchard, Patrick A.
Boucher, Melanie
Bowie, Gaelen
Brinkhof, Jordan
Brunet, Julie
Cavé, Dimitry
Chagnon-Zimmerly, Julien
Charbonneau, Melanie
Chauvin, Natalie
Crépin, Stéphanie
Dagenais, Stéphanie
Daigle, Jeremy
Damiani, Patrick
D'Aoust, Dominique
De Baets, Emily
De Repentigny-MacAulay, Alexa
Dilawri, Nicolas
Dionne, Laurence
Douville, Patrick
Dumoulin, Adam
Emond, Emilie
Farah, Rami
Faubert-Smith, Martin
Faucon, Alexandre
Ferguson, Michelle
Fiset, Laura Elizabeth
Flores, Desirée
Fortier, Jean
Gaebel, Patrick
Garand, Ellysha Rose
Gaudreau, Gabryelle
Graham, Alexander
Graham, Nadine
Grandmaison, Charles
Guay-Jones, Andrew
Hagemeyer, Danny
Hanna, Michel
Hossack, Justin
Hourani, Adib
Illunga Ndala, Paulin
Joyce, Eric Roy
Kalala Mbuyi, Vasco
Klemm, Emilie
Langlois, Vincent
Lapointe, Sonia
Latulippe, Philippe
Laurin, Éric
Lavergne, Brian
Lavoie, Julie
Leblanc, Alain
Leguerrier, Jacques
Lemieux, Colin
Leno, Dorcas
Ling, Keats
Lortie, Éric
Mansour, Poline
Marinoff, Chad
Martel, Mélanie
Massie-Martel, Jean-Philippe
Mathieu, Annie
Mccarthy, Jason
McGrath, Lisa
McRae, Tara
Merpaw, Brittany
Morin, Karine
Morris, Patrick
Mottashed, Amélia
Nesrallah, Elie
Nikuze, Axel
Nowe, Danielle Lise
Ntawigirira, Deborah
Ntezilyayo, Corinne
Oudin, Mathieu
Pantalone, Stefanie
Paquette, Vanessa
Paquin, Julie
Penciu, Andreea
Rassi, Stéphanie
Riopelle, Nicolas
Riopelle, Shawn
Roufaiel, Peter
Rouleau, Mandy
Rousseau, Rebecca
Saumure, Eric
Sbeiti, Walaa
Sherman, Lindsay
Smetana, Kevin
Spadaccini, Stéphanie
St-Onge, Mélanie
Touchette, Gabriel
Turner, Robert Brent
Ure, Chloé
Vita-Di-Mpasi, Grace
Zidona, Nadice

ÉCOLE SECONDAIRE CATHOLIQUE GARNEAU

Alexandridis, Georges
Arcand, Francis
Audet, Philip André
Azzi, Elvis
Beadow, Émilie
Beatty, Kayla
Beaudet, Mélanie
Beaulne, Jasmin
Beauvais, Nicholas
Bégin, Andrée
Bélanger, Bridget
Bélanger, Karine
Bélanger, Marc
Bélanger, Nicolas
Benoit, Nikolas
Bergeron, Martine
Bertrand, Mélissa
Bouthillette, Paul
Brazeau, Martin
Brisebois, Yves
Brown, Amélie
Camiré-Tremblay, Andréanne
Campbell, Joshua
Caron, Mélissa
Caron, Sylvain
Cayer, Marc
Chalhoub, Kristina
Charbonneau, Michèle
Charbonneau-Gagné, Pascal
Chartrand, Alix
Chase Wormington, Brendan
Chauvin, Nidia
Chenard, Sébastien
Chouinard, Geneviève
Comtois, Christina
Corbeil, Stéfanie
Courchaine, Éric
Crawford, Michael
Cunial, Sofia
Dagenais, Mathieu
Davilma, Rushina
Desrivières, Cassandra
Dion, Francis
Doré, Leah
Drouin, Patrick
Dupuis, Stéphanie
Duquette, Marie-Pier
Durepos, Jessica
Farrell, Caroline
Faustin, Larissa
Fortier, Nicolas
Frigon, Maxine
Gagnon, François
Gagnon, Kassandra
Gauthier, Eric
Gendron, Natalie
Godard, Dominic
Godin, Guillaume
Gratton, Christian
Grenier, Amélie
Guertin, Geneviève
Guimond, Pascale
Helal, Alexandre
Houde, Jonathan
Jacques, Nathalie
Jean-François, Wari
Johnson, Daniel
Khaddage, Razi
Labossière, Amélie
Labranche, Joël
Labrosse, Stéphanie
Lacombe, Elisabeth
Lacroix, Shawn
Ladouceur, Mathieu
Ladouceur, Nicolas
Laflèche, Eric
Laflèche, Philippe
Lafleur, Simon
Lajoie, Marie Elizabeth
Lalonde, Rachelle
Lalonde, Sébastien
Lamarre, Parent Geneviève
Lambert, Guy
Landry, Daniel
Laplante, Claude
Laporte, Marc-André
Laporte, Nathalie
Lavallée, Thierry
Lavallée-Sauvé, Roger
Laviolette, Roxanne
Lavoie, Catherine
Le Coz, Courtney
Leblanc, Aimée-Lee
Leclerc, Marc
Lécuyer-Auger, Christine
LeFrançois, Philippe
Lemay, Roch
Lemire, Mélissa
Leroux, Emma
Lindou, Jean Bernard L.
Longang, Leunga Adegilns
Longpré, Elyse
Luesby, Jason
MacKay, Anne
Maranger ,Alexandra
Martel, Alex
Martin, Marie-France
Mbombo, Flore
McCartin, Chantal
McEwen, Natalie
Millette, Christian
Munier, Thomas
Moffat, Chloé
Montpetit, Étienne
Mugeni, Diane
Neves, Christopher
Oliver, Alexandre
Pace, Steven
Paquette, Catherine
Pauzé, Elise
Pelletier, Tristan
Pereira, Meagan
Perrault, Raymond
Perron, Maxence
Pharand, Michel
Piché, Véronique
Pilon, Stéphanie
Plamondon, Marc
Poirier, Shayne
Pommainville-Cléroux, Christelle
Potvin, Geneviève
Potvin, Mathieu
Raymond, Paul
Rhul, Mélanie
Richardson, Jean-Michel
Robineau, Alex
Robinette, Andrée-Anne
Roy, Louis
Roy, Martine
Roy, Sylvain
Saab, Jean-Pierre
Samson, Jessica
Sangiorgi, Kim
Séguin, Lemay Marie-Luc
Séguin, Serge
Simard, Alexandre (CÉSO)
Soucy, Dominique
Souligny, Mathieu
St-Arnaud, Valérie
Saint-Fort, Danny
Stolz, Kelly-Ann
Taillefer, Carol Anne
Taillefer, Patrick
Tessier, Marc
Thériault, Brigitte
Thériault, François
Thériault, Patrick
Théroux, Stéfanie
Therrien, Martin
Thibodeau, Catherine
Tremblay, Stéphanie
Valiquette, Eric
Vieira, Kevin
Vockrodt, Mallorie
Yeon, Pierre
Zein, Nicole
Zniber, Othmane

COLLÈGE CATHOLIQUE SAMUEL-GENEST

Abdul-Sater, Josianne
Abi Abdallah, Jessica
Adam-Arcand, Julien
Ajavon, Audrey
Ali, Carine
Archambault, Tammy
Bariteau, Cédric
Barrette, Cassandra
Bassili, Valérie
Beaino, Elias
Beaudoin, Gerry
Beaudoin, Josyane
Beaulieu, Denis
Bédard, Angelique
Bédard, Caroline
Bélanger, Stéphanie
Bien-Aimé, Darryl
Bisson-Dubois, Martin
Blais-Plamondon, Christian
Bonneville, Mathieu
Botelho, Samantha
Boucher-Couvillon, Sébastien
Bourciquot, Cassandra Rose
Brisson, Jamie
Brûlé, Marie-Ève
Brunet, Erica
Câmara, Filipe
Caron, Danica
Carrier-Karpetas, Yannis
Casimir, Cynthia
Casimir, Karl-Henri
Chaar, Dany
Champagne, Natalie
Charette, Ian
Charette, Nathalie
Charlebois, Brigitte
Chénier, Matthieu
Chevrier, Sophie
Claude, Philippe
Cléroux, Alexandre
Clervil, Vanessa Jude
Côté, Stéphane
Crête, Roxanne
Curley-Lanthier, Joshua
Cyr, Melina
Dagenais, rystal
Dagenais, Justine
Dagher, Mario
Dasilveira, Michael
De la Chevrotière, François
Decelles, Stéphane
Deland, Nicolas
Desaulniers, René
Desormeaux, Patrick
Dicaure, Michel
Dion, Monique
D'Or, Emmanuelle
Dorval, Patrick
Doyle, Robert
Ducharme, Philippe
Dugas, Chantal
Dumouchel, Sophie
Dupont, Valérie
El Hage, Georges
El Jadidi, Salma
Émard, Sophie
Franck, Theresa
François, Wedlert
Frohlick, Matthew
Gahungu, Olivier
Gamini Noubieptie, Elsa Judith
Gandier, Marie-Josée
Georges, Christina
Gervais, Bernard
Gougeon, Elise
Grenier, Alexandre
Groulx, Catherine
Hage, Chadi
Heal, Philip
Henrie, Myriam
Holandais, Noël Alco R
Houle, Christine
Houtart-Massé, William
Hurtubise, Nathalie
Irish, Kirk
Jacques, Geneviève
Jacques, Karl-Edouard
Jarjoura, Elsie
Jebali, Arij
Kaza, Thibaut
Kénol, Sarah
Kirika, Silvano
Kolanjian, Jessica
Ladouceur, Christian
Lafrance, Patricia
Lalonde-Mongeon, Martin
Langevin, Vincent
Laniel, Dominique
Lanteigne, Marie-Émilie
Lapointe-Harris, Tanya
Larivière, Tanya
Larivière, Tayler
Larocque, Sophie
Larose, Alexandre
Larose, Jeffrey
Laurin, Mathieu
Lauzon, Alyssa-Anne
Lauzon, Josée
Lavergne, Chantal
LeBlanc, Nathalie
Leblond-Leduc, Manon
Lefebvre-Girouard, Sara
Levert, Renée-Claude
Louis-Desmornes, Sacha
Louis-Jacques, Fergie
Ly, Randy
Malheiro, Cheryl
Marleau, Vincent
Marshall, Tanya
Ménard, Pierre-André
Méranger, Shany
Mercier, Josée
Mésidor, Vireil
Meszaros, Marc
Mezdour, Abdelmalek
Mitrow, Mélanie
Mitrow, Patrick
Moreira, Michelle
Morin, Tania
Mugeni, Sandrine
Munyakayanza, Christian Gilles
Najm, Nicolas
Nehmé, Marco
Nicolas, Jessica
Noël-Wade, Gabriel
Noël-Wade, Marie-Claude
Nohra, Jeffrey
Ntirata, Henri
Nyilimigabo, Concorde
Nzindukiyimana, Ornella
Paquin, Julie
Parker, Nicholas
Patenaude, Maxine
Pelletier, Éric
Pelletier, Erin
Pitre, Alain
Préval, Kethely
Priem, Roxanne
Raymond, Myriam
Robinson Dumoulin, Brooke
Roukoz, Cedrick
Roussel, Jessica
Roussel, Melissa
Sauvé-Cyr, Anik
Scott, Isabelle
Seblani, Alaa
Seguin, Patrick
Séguin-Perkins, André
Shaw, Thomas
Shienh, Charles
St-Amour, Marc
St-Denis, Véronique
St-Jacques, Sylvain
St-Jean, Martin
St-Jean, Sébastien
St-Onge, Danièle
Tanguay, Curtis
Tarabay, Michelle
Thoms, Mandy
Tomkins, Ellen
Tremblay, Tristan
Vaillancourt, Mathieu
Vigneault-Blais, Tanya
Villeneuve, Éric
Waldron, Walter

BONNES VACANCES!

CONSEIL DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE LANGUE FRANÇAISE DU CENTRE-EST

Le meilleur conseil qu'on puisse vous donner

613.744.2555

www.ecolecatholique.ca

463382

En bref

Fusion possible entre BCE et Telus

Presse Canadienne
MONTRÉAL

BCE a annoncé hier soir avoir entamé des discussions avec son concurrent Telus à propos d'une éventuelle fusion, précisant que l'issue de ces négociations demeurait incertaine.

La société montréalaise de télécommunications, déjà source d'intérêt pour trois importants groupes d'investisseurs qui pourraient offrir de la racheter, a précisé avoir conclu avec Telus «une entente mutuelle de non-divulgation et de moratoire sur une base non exclusive».

Difficile d'interdire l'utilisation du BlackBerry

Associated Press
PARIS

Les responsables de la sécurité des renseignements du gouvernement français ont eu peu de succès en tentant d'interdire au personnel des ministères et du palais présidentiel de téléphoner et d'envoyer des courriels par BlackBerry.

Selon le quotidien Le Monde, l'ensemble des données transmises par BlackBerry transite par des serveurs situés aux États-Unis et au Royaume-Uni et la France craint que des renseignements d'État ne soient interceptés par l'Agence nationale de sécurité des États-Unis. Cependant, selon Research In Motion (RIM), un tel espionnage est impossible.

Selon le député français Pierre Lasbordes, qui a rencontré RIM pour discuter du problème, la compagnie a «admis qu'il y a eu une certaine fragilité dans la protection de l'information lors de l'utilisation du système de courriel» et a promis que le problème serait réglé. C'était il y a plus d'un an, a-t-il précisé.

À la Bourse de Toronto, mercredi, le titre de Research in Motion a diminué de 2,80 $ à 179,71 $.

Ça plane pour Bombardier

Presse Canadienne
LE BOURGET

Bombardier se montre très active, à mi-chemin du salon du Bourget, premier rendez-vous mondial de l'aéronautique.

Hier matin, l'avionneur québécois a annoncé que la compagnie European Skytime, venait de lui passer commande de toute une flotte de jets d'affaires «Learjet».

Bombardier a reconnu par ailleurs qu'elle était en pourparlers avec le géant européen Airbus dans l'espoir de devenir un de ses fournisseurs pour son futur A350.

Bombardier fabrique déjà des composants pour les Airbus 330 et 340. On ne sait pas quels composants du A350 Bombardier le groupe pourrait fournir à l'avionneur européen.

En attendant, Bombardier connaît de nouveaux succès dans le secteur des avions d'affaires. European Skytime, au Royaume-Uni, lui avait déjà commandé en mai deux biréacteurs Learjet. Six autres viennent de s'y ajouter, a annoncé Bombardier.

Le huard risque de s'envoler

Quelques provinces ont exhorté le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, à bien réfléchir avant de hausser à nouveau son taux d'intérêt directeur, puisqu'une telle décision, même si elle visait à freiner l'inflation, risque de propulser le dollar canadien vers de nouveaux sommets.

Presse Canadienne
CHELSEA



PRESSE CANADIENNE

Le ministre des Finances de l'Ontario, Greg Sorbara, écoute le ministre des Finances, Jim Flaherty qui répond aux questions des journalistes.

La banque centrale devrait s'inquiéter de l'impact sur le secteur manufacturier de la récente hausse du dollar canadien — qui se transige aux environs des 94 cents US —, une vigueur rendant les exportations moins profitables après conversion des devises, a observé hier le ministre ontarien des Finances, Greg Sorbara.

«Je ferai valoir à M. Dodge aujourd'hui qu'il devrait être très, très inquiet de l'impact sur les fabricants canadiens lorsqu'il entreprend d'établir la politique monétaire du Canada», a indiqué M. Sorbara alors qu'il se dirigeait à une rencontre des ministres provinciaux et fédéral des Finances.

L'Ontario a perdu environ 140 000 emplois dans le secteur manufacturier au cours des quatre dernières années, a poursuivi le ministre. La situation est semblable dans le même secteur au Québec, où plus de 130 000 emplois ont disparu durant une période équivalente.

Selon le ministre Sorbara, le gouvernement ontarien et Ottawa ont tous deux faits leur part pour encourager le secteur manufacturier, notamment en réduisant son fardeau fiscal et en favorisant les déductions pour amortissement sur les nouveaux équipements. Mais la progression du dollar canadien reste dévastatrice pour le secteur.

«M. Dodge doit s'inquiéter de l'impact d'une hausse des taux d'intérêt sur le dollar et de l'impact d'un dollar plus fort sur les fabricants canadiens», a-t-il indiqué.

Le gouverneur de la banque centrale a averti la semaine dernière qu'il pourrait devoir hausser de nouveau le taux d'intérêt directeur, le 10 juillet, pour empêcher l'économie canadienne de surchauffer et afin de garder un certain contrôle sur l'inflation.

La banque a néanmoins reçu une bonne nouvelle mardi lorsque Statistique Canada a rapporté que l'inflation de base, qui était de 2,5 % en avril, s'était amoindrie à 2,2 % au mois de mai.

Les ministres sont réunis au centre de retraite gouvernemental du lac Meech, pour discuter de l'état de l'économie et des problèmes en lien avec l'union économique.

Loto-Québec : *bye-bye* croissance

Pour la première fois de son histoire, Loto-Québec a vu ses revenus annuels baisser en 2006-2007, en raison surtout de la nouvelle Loi sur le tabac et du retrait de quelques centaines d'appareils de loterie vidéo.

Presse Canadienne
MONTRÉAL



ARCHIVES

Les revenus provenant des casinos de Loto-Québec sont demeurés à peu près stables à 758,2 millions $.

Dans le rapport annuel de la société, dévoilé hier, le président-directeur général de Loto-Québec, Alain Cousineau, en a aussi profité pour réclamer la tenue d'un débat public sur l'accroissement du jeu illégal.

Au cours de l'exercice terminé le 31 mars, le chiffre d'affaires de la société d'État a atteint 3,8 milliards $, en baisse de 5,4 % par rapport à l'année précédente.

Le bénéfice net a reculé encore plus, s'établissant à 1,5 milliard $, une chute de 9 %.

«L'ère de la croissance continue est révolue», a déclaré M. Cousineau dans le rapport annuel.

Cela faisait cinq ans que la progression du chiffre d'affaires était inférieure à celle de l'inflation, a fait remarquer M. Cousineau.

«À force de frayer avec des taux de croissance aussi faibles, il était quasi inévitable que nous nous retrouvions un jour en zone négative», a-t-il noté, en soulignant que le marché du jeu avait atteint sa «maturité».

Ce sont les revenus du secteur des loteries vidéo qui ont le plus diminué, se chiffrant à 1,1 milliard $, en baisse de 15,5 pour cent. Du côté des loteries traditionnelles, les revenus ont régressé de 5,4 % pour s'établir à 3,8 milliards $.

Les nouvelles dispositions de la Loi sur le tabac comptent pour près des trois quarts (72 %) de la baisse des revenus des loteries vidéo. Le reste (28 %) est imputable au retrait de 737 appareils dans des «quartiers économiquement fragiles», dans le cadre de la politique de «gestion responsable» de Loto-Québec.

Au 31 mars, il y avait 12 779 appareils de loterie vidéo répartis en 2905 sites. Les futurs «Ludoplex», ces salons de jeu qui ouvriront leurs portes cet automne à Trois-Rivières et Québec, contribueront en bonne partie à faire passer le nombre total d'appareils à 13 570 d'ici un an.

Le bingo évite le pire

Fait intéressant, l'interdiction généralisée de fumer dans les lieux publics a beaucoup moins nui. aux bingos de Loto-Québec. Les revenus de ce secteur n'ont baissé que de 1,2 % pour atteindre 39,4 millions $, et ce malgré une baisse de l'assistance de 11 % enregistrée depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur le tabac, le 31 mai 2006.

Par contre, les sommes versées aux organismes à but non lucratifs titulaires d'une licence de bingo ont chuté de 4,4 % pour atteindre 10,9 millions $.

Quant aux revenus provenant des casinos de Loto-Québec, ils sont demeurés à peu près stables à 758,2 millions $.

Pour compenser la baisse de son chiffre d'affaires au Québec, la société misera de plus en plus, à l'avenir, sur ses activités internationales, encore embryonnaires.

Conrad Black : un homme « têtu, mais innocent »

Conrad Black n'est pas un fraudeur mais plutôt un « homme bien » qui n'a jamais volé personne, a indiqué son avocat aux jurés, qui continuaient hier d'entendre les plaidoyers finaux au procès de l'ex-magnat de la presse.

Presse Canadienne
CHICAGO

Si Black et ses coaccusés ont ourdi un complot, le manque de preuves trahissant leur collaboration aurait nécessité qu'ils puissent chacun lire dans leurs pensées, a estimé Ed Genson, l'avocat américain de Black.

« La plus grave des accusations est une accusation qui, dans ce cas particulier, ne s'applique même pas. »

L'accusation de manœuvre frauduleuse à laquelle Black fait face est souvent utilisée dans les procès contre la mafia et exige que les individus se soient consultés et aient conspiré pour effectuer leur fraude. Cette accusation a permis aux procureurs de geler et saisir plusieurs des actifs de Black.

Me Genson a aussi minimisé les accusations d'obstruction de la justice qui pèsent contre son client, ainsi que les allégations voulant qu'il ait abusé des privilèges reliés à sa fonction.

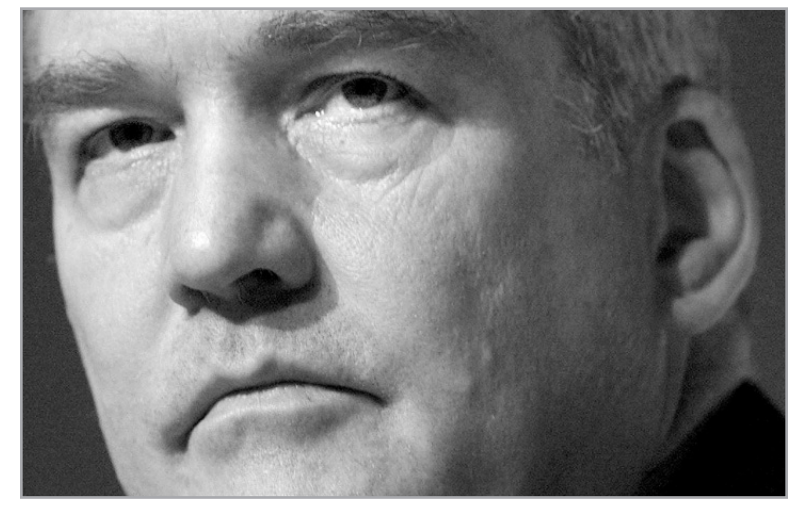
« Conrad Black n'est pas coupable, a-t-il dit. Conrad Black n'a fraudé personne. »

« C'est un homme un petit peu têtu, mais c'est un homme innocent. »

Selon lui, le gouvernement a outrepassé ses droits en accusant Black, et les procureurs ont manipulé les faits dans la construction de leur plaidoyer.

Cette affaire, a-t-il ajouté, ne peut pas se conclure par un verdict de culpabilité.

« Conrad Black est un homme bien, a-t-il fait valoir aux jurés. Conrad Black a fait beaucoup de bonnes choses pour Hollinger […] Être fortuné ne fait pas de quelqu'un une mauvaise personne. »



ARCHIVES

Conrad Black

Me Genson, qui a parlé pendant tout juste un peu plus d'une heure à la deuxième journée du plaidoyer final de son équipe, s'en est aussi pris à plusieurs accusations qui, selon lui, ont été utilisées contre Black pour influencer négativement le jury à cause de son mode de vie.

Black est accusé d'avoir abusé des fonds de sa compagnie notamment en utilisant un jet de l'entreprise pour des vacances personnelles à Bora Bora, en facturant Hollinger pour un repas organisé au chic restaurant newyorkais La Grenouille pour souligner l'anniversaire de sa femme et en achetant un appartement de Park Avenue à Hollinger à un prix inférieur à celui du marché. Me Genson a fait remarquer que Black avait payé lui-même une partie de la fête d'anniversaire et la totalité du voyage à Bora Bora, et qu'il s'était simplement prévalu de l'application d'un contrat d'option lorsqu'il a racheté l'appartement.

Les plaidoyers finaux devraient se poursuivre jusqu'à la semaine prochaine.

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR ⌄ **0,9372** $US

0,6995	Euro
10,1256	Peso
116,1036	Yen
0,4712	Livre
24,3665	Rouble

OR ⌄ **698 $**

ARGENT ⌃ **14,612 $**

TAUX

Directeur	4,25
Hypothèque-5 ans	7,25
Prêt auto-5 ans	8,98
Personnel-3 ans	11,25

S & P/TSX ⌄	NYSE ⌄	Dow Jones ⌄	NASDAQ ⌄
13978,16 • (-1,00 %)	9905,08 • (-1,21 %)	13489,42 • (-1,07 %)	2599,96 • (-1,02 %)

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $	Nom	Prix	Var. $
ADHEREX TECH.	0,60	-0,01	FRASER PAPERS	5,85	+ 0,33	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
ALCATEL-LUCENT	13,88	+ 0,13	INTL DATACASTING	0,41	-0,03	SEPROTECH SYS	0,135	-0,015
BCE	39,17	-0,18	JDS UNIPHASE	14,47	-0,22	S R TELECOM	0,150	+ 0,005
BOWATER CANADA	26,32	-0,48	LSI CORP.	8,17	-0,06	THERMAL EN. INTL	0,53	+ 0,01
CALIAN TECH.	13,15	-0,15	MDS	21,64	-0,12	TIMMINCO	4,69	+ 0,39
COGNOS	41,91	+ 0,41	MOSAID TECH.	24,29	-0,19	TUNDRA SEMICON.	9,95	+ 0,13
CORTEX PHARMA.	3,004	+ 0,144	NORTEL NTWRKS	25,78	-0,67	WORLD HEART	2,08	-0,26
DOMTAR	11,95	-0,15	NUVO NETWORK	0,380	+ 0,055	ZARLINK SEMICON.	1,86	+ 0,01

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
URAMIN J	8,440	14441730
BOMBARDIER B SV	6,600	11864321
EASTERN PLATINUM J	2,450	10382108
CNTRYSIDE PWR UN	9,590	10178014
EQUINOX MNRLS J	3,380	6544230
TALISMAN ENERGY	21,320	6220480
BREAKWATER RES.	2,770	5630026
LIONORE MIN. INTL J	27,200	4719603
PALADIN RES ORD J	8,050	4634149
SOUTHERN CROSS J	14,850	4516085

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
RLPWR TECH WT J	+ 0,030	+25,00
SPUR VNTRS WT J	+ 0,010	+25,00
SPLIT YIELD CPTL	+ 0,390	+22,16
ZARUMA RES. J	+ 0,025	+21,74
ASBESTOS	+ 0,990	+20,00
MGM ENERGY WT B	+ 0,010	+20,00
NTL CHALLENGE	+ 0,015	+17,65
GL. STGY MSTR UN	+ 0,080	+16,00
OFFSHORE INTL J	+ 0,090	+12,50
STH AMER. GOLD J	+ 0,005	+12,50

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
DRAGON PHARMA. J	-0,100	-18,87
EUROP. MIN WT B J	-0,090	-15,79
KINROSS 2011 WT B	-0,300	-13,33
INTL NICKEL WT J	-0,040	-13,33
MOYDOW MIN. INTL J	-0,025	-12,50
KINROSS GOLD WT	-0,080	-11,59
CARLISLE GOLDFLDS	-0,030	-11,32
WORLD HEART	-0,260	-11,11
MENU FDS OME UN	-0,270	-9,71
SMTC MFG RESTR WT	-0,010	-9,09

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Home Depot	40,03	66357265
General Electric	39,07	59665651
Pfizer	25,71	58205758
Ford Motor	8,86	48395637
Time Warner	21,86	47261800
EMC	17,58	34248381
Micron Tech.	12,72	31294350
Adv. Micro Devices	13,64	30800864
Exxon Mobil	82,82	27601331
Motorola	17,91	27109770

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Nuveen Investments	+8,98	+16,58
CLARCOR	+4,73	+13,79
C & D Tech.	+ 0,67	+12,86
CarMax Group	+2,42	+10,44
Lindsay	+3,03	+8,37
Chiquita Brands Intl	+ 0,28	+7,95
Benetton Group SpA	+2,14	+6,77
Wimm-Bill-Dann OJSC	+4,25	+5,12
Airgas	+2,26	+4,97
Krispy Kreme	+ 0,41	+4,72

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Brush Eng. Materials	-10,23	-20,19
Culp	-0,78	-8,48
Darden Restaurants	-3,41	-7,28
Mirant — Warrants A	-1,83	-7,06
MGM MIRAGE	-5,90	-6,82
Mirant — Warrants B	-1,84	-6,81
ACA Capital Hldgs	-0,99	-6,50
HomeBanc	-0,10	-6,10
Emergent BioSolutions	-0,56	-5,74
Harvest Natural Res.	-0,73	-5,63

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
PowerShrs Tr S1	47,31	97678378
Sun Microsystems	5,05	45062955
Intel	23,94	41940909
Cisco Systems	27,20	38816260
Microsoft	30,01	33123722
Apple	121,55	23279929
Yahoo !	27,66	23257958
Oracle	19,53	22801455
Comcast	28,18	17299381
Applied Materials	19,63	16936447

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
IDM Pharma	+ 0,80	+23,95
Fuel Tech	+5,28	+18,40
Nitches	+ 0,53	+14,80
LSI Industries	+2,08	+13,62
Quality Distribution	+1,21	+11,93
Dynacq Healthcare	+ 0,22	+10,84
American Physicians	+1,82	+10,71
Atlantis Plastics	+ 0,40	+10,53
Systems Xcellence	+2,63	+10,39
China TechFaith	+ 0,54	+10,15

PLUS FORTES BAISSES EN %

Nom	Var. $	Var. %
Coley Pharma. Grp	-5,03	-59,25
Matrix Service	-5,03	-17,28
Tech. Research	-0,74	-14,23
FSI Intl	-0,55	-13,82
The Aristotle	-1,66	-12,82
InPhonic	-0,97	-12,76
US Energy Sys.	-0,34	-11,37
BSQUARE	-0,72	-10,68
Imperial Sugar	-0,94	-10,57
Staktek Holdings	-0,43	-10,46

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Julie Thérèse Boivin dont l'adresse du domicile est le 3-288, boul. du Plateau, Gatineau (Québec) J9A 3S5, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Julie Thérèse Symonds. Avis rempli et signé à Gatineau, le 19 juin 2007.

473656

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Henry Chow dont l'adresse du domicile est le 2, rue de la Berline, Gatineau (Qc) J8Z 2R4, présentera au directeur de l'État Civil une demande pour changer son nom en celui de William Henry Chow.

473624

Sudoku

9						8	7	
					2			
	2	3	6			9		5
5				6	4		1	
	3		2	7				
								4
8		7				1		
	1			8	6	5		
	9		1					

21 juin 2007

Niveau de difficulté : MOYEN 0594

Solution du dernier sudoku

1	8	4	7	2	5	3	9	6
7	5	6	9	4	3	1	2	8
9	3	2	6	1	8	4	7	5
5	7	3	8	6	1	2	4	9
8	6	1	4	9	2	5	3	7
2	4	9	3	5	7	8	6	1
6	9	5	1	3	4	7	8	2
4	1	8	2	7	6	9	5	3
3	2	7	5	8	9	6	1	4

Par Fabien Savary 0593

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

LES
COUPS DE TÊTE DE L'ÉTÉ
HYUNDAI



VOICI L'**ÉDITION SPÉCIALE**
ACCENT SR 2007



(MODÈLE ACCENT GS 3 PORTES MONTRÉ)

ACCENT GS 2007
Transmission manuelle

***LOCATION** À PARTIR DE*

149 $ *par mois/60 mois*

PDSF : 13 495 $

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	194 $/60 mois
2 699 $	149 $/60 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 750 $, TAXES INCLUSES.*

*ACCENT **GS CONFORT***
POUR 39 $ DE PLUS
par mois/60 mois

- ***Climatiseur sans CFC (accises de 100 $)***
- ***Vitres à commande électrique***
- ***Rétroviseurs ext. chauffants à commande électrique***
- ***Verrouillage central à commande électrique***
- ***Télédéverrouillage avec antivol***

HYUNDAI

DES OFFRES QUI VONT DROIT AU BUT !



(MODÈLE ELANTRA GLS MONTRÉ)

ELANTRA GL 2007
Transmission manuelle

***LOCATION** À PARTIR DE*

169 $ *par mois/60 mois*

PDSF : 15 595 $

COMPTANT	MENSUALITÉ
0 $	219 $/60 mois
2 850 $	169 $/60 mois

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

LES 3 PREMIÈRES MENSUALITÉS À LA LOCATION SERONT DÉFRAYÉES JUSQU'À UN MAXIMUM DE 900 $, TAXES INCLUSES.*

*ELANTRA **GL CONFORT***
POUR 38 $ DE PLUS
par mois/60 mois

- ***Climatiseur sans CFC (accises de 100 $)***
- ***Rétroviseurs ext. chauffants à commande électrique***
- ***Anti-démarrage électronique***
- ***Télédéverrouillage avec antivol***
- ***Régulateur de vitesse***
- ***Console centrale de luxe avec accoudoir***
- ***Sièges avant chauffants***
- ***Appui-tête central arrière***

ET BEAUCOUP PLUS !

3 MENSUALITÉS GRATUITES À LA LOCATION*

OFFRE APPLICABLE SUR TOUS LES MODÈLES ACCENT ET ELANTRA 2007

GARANTIE 5 ANS

5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée†
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

HYUNDAI Partenaire officiel

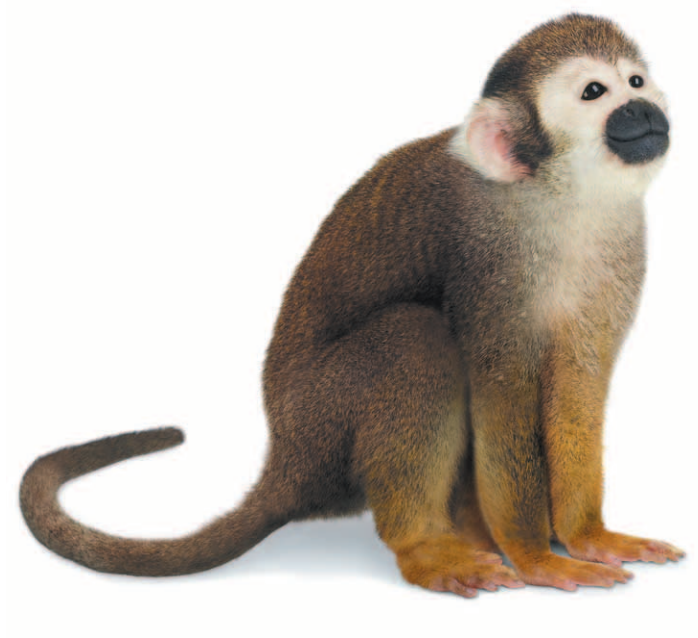
PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS **

HULL HYUNDAI
1135, boulevard St-Joseph
(819) 770-7768
www.hullhyundai.ca

HYUNDAI GATINEAU
1245, boulevard La Vérendrye Ouest
(819) 246-2555
www.hyundaigatineau.com

hyundaicanada.com

PDSF des modèles annoncés des ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007 de 13 495 $/15 595 $. Frais de livraison et de destination (1 345 $/1 345 $), d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement et toutes taxes applicables en sus des PDSF. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai pour les véhicules neufs ACCENT GS 3 PORTES/ELANTRA GL 2007, taux d'intérêt annuel de financement à la location de 0,02 %/2,26 % pour 60/60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Mensualités de 149 $ pour l'ACCENT GS 3 portes 2007 avec comptant de 2 699 $. Obligation totale à la location de 12 990 $. *L'offre des 3 mensualités gratuites est pour une durée limitée et s'applique à tous les véhicules ACCENT 3 PORTES, ACCENT BERLINES 4 PORTES et ELANTRA 2007 en stock, du 1er au 30 juin 2007. Cette offre s'applique aux véhicules livrés en location faisant partie de l'inventaire du concessionnaire. Les 3 premières mensualités à la location seront défrayées jusqu'à un maximum de 750 $ pour tous les véhicules ACCENT et jusqu'à un maximum de 900 $ pour tous les véhicules ELANTRA, taxes incluses. La différence du total des mensualités gratuites excédant la limite, le comptant exigé, le cas échéant, les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. Taux annuel de financement à l'achat de 0 % équivaut à des mensualités de 416,67 $ pour 36 mois. Coût de prêt de 0 $ pour une obligation totale de 15 000 $. **Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Voir le concessionnaire pour les détails. †La garantie globale de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp., et sont utilisés sous licence. Toutes les offres sont en vigueur jusqu'au 30 juin 2007 et ne peuvent être combinées à aucune autre offre. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.



Des prix aussi chauds que l'été.



Samsung A870

0 $*

(avec une entente de service de 2 ans)



Samsung U510

49,99 $*

(avec une entente de service de 3 ans)



LG Chocolate à rabat

99,99 $*

(avec une entente de service de 3 ans)



MOTOKRZR[MC]

129,99 $*

(avec une entente de service de 3 ans)

Ma Clik[MC]

à partir de 25 $/mois†

Appels locaux et textos illimités.
5 amis. N'importe quel réseau‡.

Le solde se termine le 24 juin.

TELUS

le futur est simple[MD]

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails à telusmobilite.com

FUTURE SHOP · Bureau en gros · BEST BUY · Dumoulin · Brault & Martineau · WAL-MART · Zellers

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Gatineau

Promenades de l'Outaouais
819-568-9600

Communication Sergau
392, Montée Paiement
819-669-9777

Communication Sergau
613, boul. Maloney Est
819-595-5151

Communication Sergau
194, boul. Saint-Joseph
819-770-4151

Hull

Galeries de Hull
819-773-8426

* Offre valable jusqu'au 24 juin 2007 avec nouvelles mises en service seulement. Le prix et la disponibilité des appareils peuvent varier. Prix net en vigueur à la signature d'une entente de service de 2 ou 3 ans, tel qu'indiqué, après rabais obtenu en magasin ou crédit porté au compte et affiché sur votre prochain relevé mensuel de TELUS. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, le temps d'antenne additionnel, les frais pour les services payables à l'usage, les frais mensuels d'accès au réseau et les frais mensuels pour le service d'appel d'urgence 911 évolué sont en sus. ‡ Vos cinq numéros doivent être des numéros canadiens et ne doivent pas comprendre de numéros sans frais ni 1-900. Les appels locaux doivent être faits ou reçus avec le sans-fil du client. Des frais additionnels pour les appels interurbains ou en itinérance peuvent s'appliquer. Les messages textes peuvent être envoyés et reçus avec d'autres sans-fil et peuvent être assujettis à des frais d'itinérance et de transmission internationale. Cette offre s'applique aux messages textes seulement et ne comprend pas les services de messagerie photo ni vidéo. Les clients peuvent changer leurs cinq numéros une fois par cycle de facturation à montelusmobilite.com. © 2007 TELUS.

473216



Marc André Joanisse
majoanisse@ledroit.com

AU FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ D'OTTAWA



ARCHIVES, La Presse

Le groupe Pink Martini

Pèlerinage musical

Dans quelques heures, les amateurs de jazz convergeront vers la pelouse du parc de la Confédération. Ils répéteront cet exercice fréquemment, jusqu'au dimanche 1er juillet.

Plusieurs s'y rendront avec leurs chaises de parterre, d'autres à la recherche d'endroits ombragés, mais tous et toutes avec l'intention bien arrêtée de se taper de belles envolées musicales.

Jacques Émond et son équipe du Festival international de jazz d'Ottawa n'ont pas lésiné.

La grille cache des artistes d'ici, de la Chine, du Brésil, de la Barbade, du Danemark, de l'Île du Cap-Vert, des Pays-Bas, des États-Unis et du Japon.

Tout ce beau monde va carburer au jazz, à la morna, au bossa, à la samba, au *rhythm' n' blues* et au flamenco.

On aura une bonne idée des prochaines journées, dès ce soir, avec la prestation de Branford Marsalis. Le saxophoniste est attendu sur scène à 20 h 30. Il sera précédé de Nortena.

À surveiller, le lendemain, le concert de Joey Calderazzo, le pianiste de Branford Marsalis, à 17 h, à la salle de spectacles de la Bibliothèque du Canada, sur Wellington. Marisa Lindsay & The Eddie Bullen Band s'installeront sur la grande scène, à 18 h 30, suivi de Bill Evans.

Un des grands rendez-vous de l'édition 2007 est celui de samedi, à 20 h 30, au parc de la Confédération, avec le pianiste Dave Brubeck.

Même heure et même endroit, dimanche, The Conga Kings. Mais attention, le guitariste, Bill Frisell se pointera à la Bibliothèque du Canada, à 20 h.

Lundi, ce sera au tour du Dizzy Gillespie All Star Big Band d'agrémenter la soirée sur la grande scène. Ça se poursuit, mardi, avec la visite de Don Byron. Le clarinettiste du Bronx en profitera pour saluer l'œuvre de Junior Walker.

Nous voilà mercredi, avec le passage tant attendu de Pink Martini. Une première à Ottawa pour l'ensemble de 12 musiciens.

On est rendu jeudi et la grande scène du parc de la Confédération accueillera Bebel Gilberto, à 20 h 30, avant d'en faire autant avec les frères Neville, le lendemain. Même soir, mais à 22 h 30 au studio du Centre national des arts, Toots Thielemans et Kenny Warner.



ARCHIVES, La Presse

Le pianiste Dave Brubeck sera en spectacle samedi soir.

Le dernier grand spectacle de la grande scène sera celui de Cesaria Evora, le samedi 30 juin. Toujours à 20 h 30.

Le Festival international de jazz propose d'autres prestations et il suffit de se rendre sur le site Internet de l'événement pour en savoir davantage. L'adresse est la suivante : www.ottawajazzfestival.com.

Réflexions théâtrales

Concertation, solidarité et excellence sont les trois mots d'ordre lancés par le président de Théâtre Action, Richard Léger, en ouverture des États généraux sur le théâtre franco-ontarien, hier.

Le Droit

« Ce sont là trois outils pour nous assurer de la pérennité de la culture et du théâtre franco-ontariens. Sinon, on ne se demandera à quoi ressemblera notre théâtre dans 10 ans, mais bien s'il existera dans 10 ans », a-t-il fait valoir.

Ces États généraux se déroulent à Ottawa, d'ici à samedi. Ils surviennent plus de 15 ans après ceux de 1991, qui avaient notamment enclenché le processus de construire des salles pour les compagnies de théâtre en Ontario français. Depuis, le Théâtre du Nouvel Ontario présente ses pièces dans ses locaux, à Sudbury. Ottawa a La Nouvelle Scène, qui regroupe quatre compagnies de la région. En fait, seul le Théâtre français de Toronto ne possède pas encore de toit.

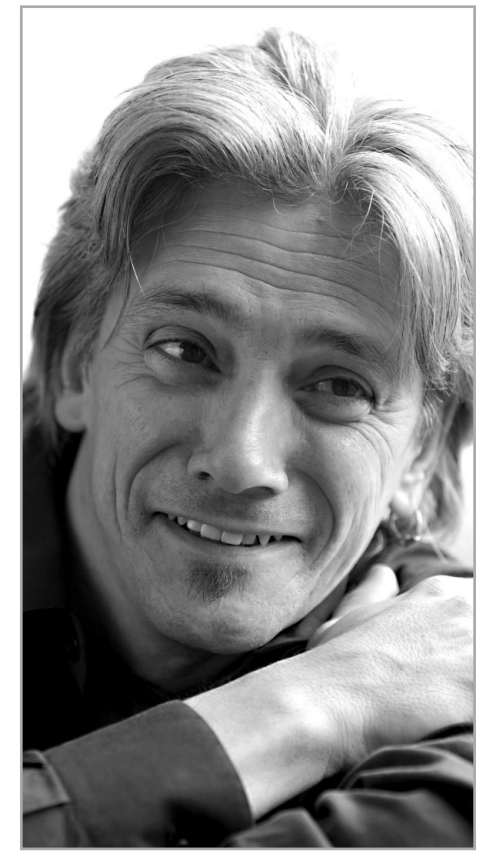
« Après presque 16 ans, il est grand temps de prendre le pouls du milieu et de faire le bilan des orientations prises en 1991. Par exemple, nous souhaitions obtenir nos salles de spectacles, mais nous n'avions peut-être pas bien calculé le financement dont nous aurions besoin pour entretenir ces nouvelles infrastructures… a mentionné le président de Théâtre Action. Pour avoir des salles qui ont de l'allure, entre autres, nous devons collaborer pour que tout le monde, autant les professionnels que les représentants du communautaire et du scolaire, puisse bénéficier de ressources. »

Une question de fierté

Richard Léger aspire donc à voir les gens des milieux scolaire, communautaire et professionnel miser sur un plan d'action commun. À son avis, ce n'est qu'en unissant leurs efforts et en se serrant les coudes que les gens du milieu pourront faire rayonner leur art, développer un public et des outils de formation et d'éducation, partager des infrastructures, et surtout une fierté de donner et recevoir la parole en français.

« Notre santé culturelle passe par la qualité de notre français. En visant l'excellence dans nos productions, nous allons susciter une fierté de créer en français chez nous et développer un sentiment d'appartenance », a renchéri M. Léger.

Parallèlement aux États généraux sur le théâtre franco-ontarien, un Colloque sur les arts, la culture et la ville réunira aussi dans la capitale quelque 300 intervenants de tous les milieux (artistes, élus municipaux et provinciaux, gens d'affaires, etc.), à compter d'aujourd'hui. Conférences, tables rondes, débats et autres activités sont au programme, afin de discuter et cerner les enjeux liés à la place de l'artiste dans la communauté, sur l'élaboration d'une politique culturelle, ou encore sur la culture comme choix économique rentable pour les municipalités.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Le président de Théâtre Action, Richard Léger

Richard Léger espère que ces rencontres permettront de renforcer les liens entre les divers paliers de créations, de décisions et de financement, mais surtout qu'elles aboutiront à une meilleure compréhension des réalités de tout un chacun.

« Ça peut paraître utopiste, mais il faut que ces États généraux débouchent sur un projet de société. Car nous n'avons pas d'avenir si nous ne sommes pas fiers d'appartenir à la communauté franco-ontarienne », a conclu le président de Théâtre Action.



ARCHIVES

La Nouvelle Scène, à Ottawa, regroupe quatre compagnies de la région. Seul le Théâtre français de Toronto ne possède pas encore de toit.

DU 28 JUILLET AU 11 AOÛT 2007

Labatt Bleue Pilsener présente

LES GRANDS FEUX DU CASINO DU LAC-LEAMY

en collaboration avec RÉNO DÉPÔT

CET ÉTÉ, ON S'ÉCLATE AUX GRANDS FEUX!

ACHETEZ 1 PAIRE DE BILLETS POUR LA SOIRÉE DU SAMEDI 28 JUILLET METTANT EN VEDETTE L'ITALIE ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER :

4 billets

POUR CHACUN DES SPECTACLES SUIVANTS :

LE VENEZUELA – Le mercredi 1er août
L'ESPAGNE – Le samedi 4 août
LA RUSSIE – Le mercredi 8 août
LA GRANDE FINALE – Le samedi 11 août

Le tirage de 5 coupons de participation dûment remplis aura lieu le mercredi 18 juillet, à 10 h, au quotidien LeDroit. Vous devez transcrire vos numéros de sièges sur le coupon de participation pour qu'il soit valable pour le tirage.

Aucun fac-similé ne sera accepté. Date limite pour nous faire parvenir votre coupon : Le lundi 16 juillet, à 12 h. Règlements disponibles aux bureaux du journal LeDroit.

COUPON DE PARTICIPATION

LES GRANDS FEUX DU CASINO DU LAC-LEAMY

Votre numéro de siège : 1.....
(tel qu'inscrit sur votre billet)

Votre numéro de siège : 2.....
(tel qu'inscrit sur votre billet)

Nom : .....

Prénom : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Province : .....

Code postal : .....

Téléphone : (rés.) .....

(bur.) .....

Faites parvenir :

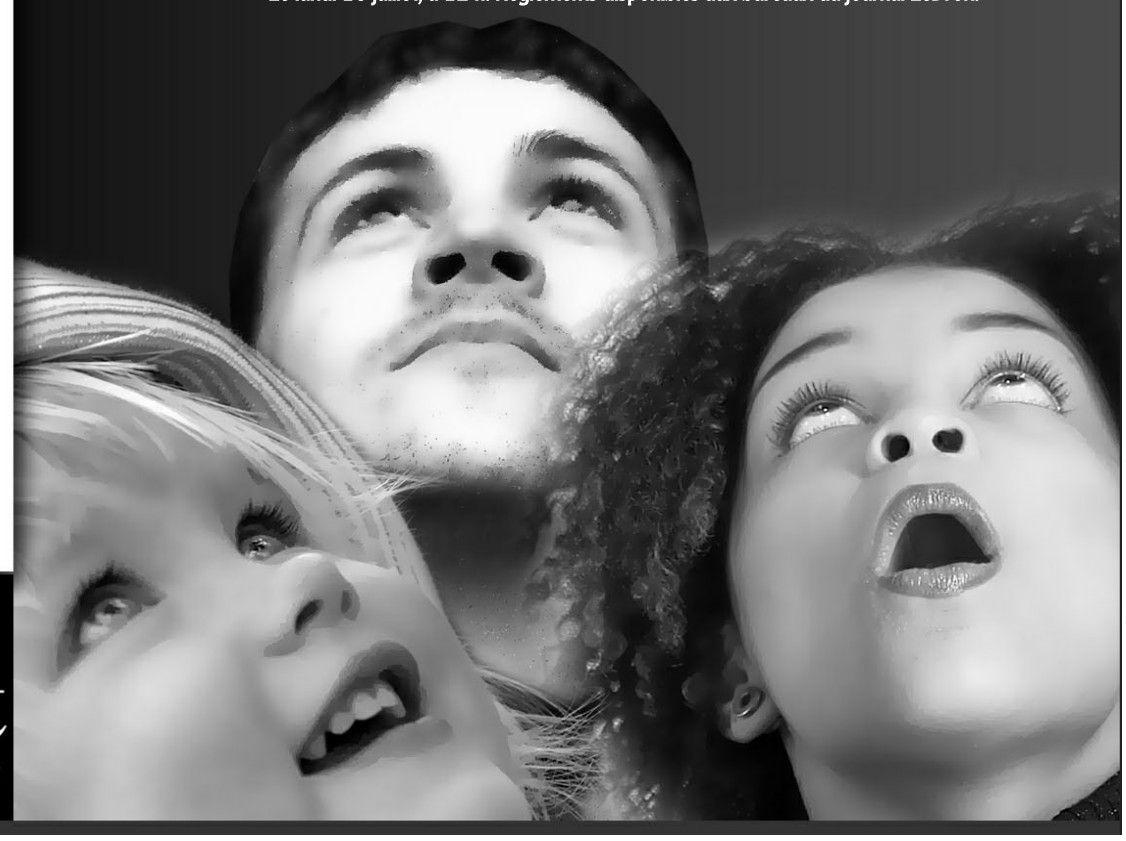
LeDroit
47, rue Clarence, Bureau 222
C.P. 8860, Succ. T.
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Ou déposez :

LeDroit
Comptoir de service
Promenades de l'Outaouais
de Gatineau

Info Feux Bell 819 771-FEUX | Bell 1888 429-FEUX
www.feux.qc.ca

LeDroit
cyberpresse.ca



Gémeaux : « Et les nominés sont… »

Les Gémeaux, déjà ? Le dernier gala de l'industrie de la télévision, qu'a diffusé ARTV en décembre, est si frais à nos mémoires qu'on n'attendait pas si tôt le suivant.

Le Soleil

Pour que le grand retour des Gémeaux à Radio-Canada ne passe pas inaperçu, après deux années en punition chez les chaînes spécialisées, on a eu l'idée de les devancer de trois mois et d'ouvrir la saison d'automne avec eux, le dimanche 9 septembre, à 19 h 30.

André Robitaille aura la tâche, ingrate mais stimulante, de succéder à Serge Postigo, qui avait été si bon à l'animation, mais qui jouera dans *Neuf*, à Québec, le soir du gala. Robitaille souhaite une fête élégante sous le signe du respect et de la bonne entente, des qualités qui n'ont pas toujours régné à l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision. « La bisbille, je ne peux rien y changer, admet l'animateur. Ce qu'il y a de bien pour ceux qui boudent, c'est qu'ils pourront regarder le gala à la télé ! »

Au tableau des nominations, c'est *Le Négociateur* qui en récolte le plus, avec 12 chances de remporter un trophée, dont celui de la meilleure série dramatique. *La Galère*, *Les Invincibles*, *Minuit, le soir* et *Nos étés* lui disputeront cet honneur. Du *Négociateur*, Sylvain Marcel et Louise Forestier ont été remarqués par le jury pour leur premier rôle, de même que l'auteure Danielle Dansereau, mais pas Frédérick de Grandpré, qui joue le héros.

Choix étonnants dans la catégorie de la meilleure comédie, où n'apparaît pas *Les Hauts et les Bas de Sophie Paquin*, pourtant 11 fois en nomination. Les œuvres choisies par le jury sont plutôt *François en série*, *Les Étoiles filantes*, *Pure laine*, *Rumeurs* et *Tout sur moi*. Dieu merci, Suzanne Clément a été retenue dans la catégorie du premier rôle féminin dans une comédie, de même qu'Éric Bernier, Émile Proulx-Cloutier, Élise Guilbault, Marie-Thérèse Fortin et Isabelle Vincent pour leurs seconds rôles. L'auteur Richard Blaimert est aussi en nomination.

Consolation pour James Hyndman et Lynda Johnson, qui ont été évincés de *Rumeurs* et qui brillaient par leur absence hier au cocktail des Gémeaux : ils sont tous deux en nomination pour leur premier rôle dans une comédie. Geneviève Brouillette, que leur a préféré l'auteure, a été ignorée par les juges. Par ailleurs, Isabelle Langlois sera intronisée parmi les Immortels de la télé pour avoir remporté trois trophées dans la même catégorie.



ARCHIVES

Avec 11 nominations, *Les Hauts et les Bas de Sophie Paquin* n'apparaît pas dans la catégorie de la meilleure comédie. Par contre, Suzanne Clément et Éric Bernier ont été retenus dans la catégorie du premier rôle féminin et masculin dans une comédie.

Absence remarquée que celle de *C.A.*, boudée par le jury. Sa présence au tableau se limite aux nominations du réalisateur, Podz (aussi retenu pour *Minuit, le soir*), et de la direction photo. Véronique Cloutier et Louis Morissette peuvent se consoler : les textes et l'interprétation de leurs capsules des *Morissette*, réunies dans une série d'émissions spéciales, ont charmé les juges.

Anne Casabonne est la seule du quatuor de *La Galère* à se démarquer chez les comédiennes de série dramatique. Déception pour les gars de la bande des *Invincibles*, totalement ignorés par le jury encore une fois. Germain Houde, le père de P.A., est le seul comédien de la série à décrocher une nomination pour son rôle de soutien, alors que François Létourneau et Jean-François Rivard concourent pour le Gémeaux du meilleur texte dramatique. Il faut dire que les productrices ont choisi d'inscrire leur œuvre parmi les séries dramatiques, et non les comédies, ce qui n'aide sûrement pas.

Bien que l'Académie ait retrouvé sa place à Radio-Canada, tout n'est pas réglé au pays des Gémeaux. Les productrices Fabienne Larouche et Julie Snyder, et les diffuseurs TVA et TQS refusent toujours d'inscrire leurs productions maisons, privant d'honneurs des émissions comme *Virginie*, *Occupation double*, *Le Banquier* et *Les Poupées russes*.

Mais leur absence ne semble pas incommoder outre mesure les organisateurs et le diffuseur. « Il y a quand même des gens de TVA ici, et c'est extrêmement significatif », pense le directeur des programmes de Radio-Canada, Mario Clément, qui a encore espoir que les producteurs dissidents reviendront sur leur décision.

Quant aux diffuseurs privés absents, « ils ont clairement indiqué qu'ils privilégiaient le vote populaire, et non celui de l'industrie. Ce n'est pas une chicane, c'est une question de point de vue », croit le président de l'Académie, Charles Ohayon.

Selon Mario Clément, qui accepte que le gala Artis récompense davantage des vedettes de TVA, les diffuseurs privés devraient comprendre que les Gémeaux n'ont pas à être décernés par le public, puisqu'ils mesurent la compétence des artisans de la télévision, et non leur popularité.

Encore cette année, les convives mangeront à table durant la soirée, au Palais des congrès de Montréal, où on remettra 24 Gémeaux. André Robitaille partage la mise en scène avec le réalisateur Pierre Séguin, et s'entoure de scripteurs qu'il connaît bien, dont son complice Dominique Lévesque.

Le gala d'après-midi, où seront remis 60 trophées, aura lieu encore hors d'ondes, l'Académie n'ayant pas eu le temps de négocier sa diffusion à RDI, comme autrefois.

« Mais nous y travaillerons pour l'an prochain », révèle Charles Ohayon.



IL N'Y AURA PAS DE PUBLICATION DU JOURNAL
LE LUNDI 25 JUIN 2007
(LIVRAISON À DOMICILE ET VENTE EN KIOSQUE)
466735



ENTREZ DANS LE CŒUR DE LA SAISON

Améliorez votre jeu avec les conseils de :

DAVE KELLY
OLIVIER EDMOND
ANNE LABRECQUE
JEAN-LOUIS LAMARRE
CLAUDIA BEAUCHESNE

- ÉCHOS ET STATISTIQUES DES CIRCUITS PGA, LPGA, DES CHAMPIONS
- DESTINATIONS GOLF AU QUÉBEC ET À L'ÉTRANGER
- ÉQUIPEMENT

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 % de rabais
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES

LES ÉDITIONS GESCA

POUR S'ABONNER EN LIGNE

WWW.EDITIONSGESCA.CA
cliquez sur publications - AGP
472330

Opéras gratuits sous les étoiles

C'est avec une paire de spectacles d'opéra gratuits en plein air que la CCN souligne le 150e anniversaire du choix de la Capitale nationale et inaugure du même coup le parc des plaines LeBreton les 29 et 30 juin prochains.

Marc-André **Mongrain**
mamongrain@ledroit.com

La Compagnie d'opéra canadienne (COC) présente *Opéra sous les étoiles*, un spectacle extérieur mettant en vedette des artistes de l'opéra canadien de renommée internationale dont la soprano Isabel Bayrakdarian et le baryton Russell Braun, ainsi que le Chœur d'Opéra Lyra Ottawa, sous la baguette de Richard Bradshaw.

C'est le choix que la Commission de la Capitale nationale (CCN) a fait comme tout premier concert sur les plaines LeBreton. « Ça aurait pu être une *rock star*, un spectacle de variété ou encore un spectacle *folk*, vu que ça attire autant les Canadiens, soulignait avec passion Georges Nicholson, animateur à *Espace Musique* et fervent d'opéra, qui servira de maître de cérémonie en ces soirées toutes spéciales. « Mais on a choisi de l'opéra, malgré que l'on dise que c'est un art élitiste, ou plutôt étrange. C'est la plus accessible des formes d'art, j'en suis convaincu », ajoutait-il avec passion.

Avec deux concerts gratuits de la sorte, les organisateurs souhaitent en effet briser l'image « élitiste » de l'opéra et rétablir le lien avec la population. « Il n'y a rien de plus captivant et éternel que l'opéra », ajoutait Guy Laflamme, vice-président de la direction de la programmation nationale, des communications et du marketing à la CCN. « Les Plaines sont situées en bordure de zones où les gens n'ont peut-être pas les moyens de pouvoir profiter de cette forme d'art. C'est gratuit et accessible à tous, nous souhaitons donc que tout le monde apporte leurs chaises longues et leur pique-nique et profite de cette belle soirée, qui sera d'ailleurs des plus romantiques », renchérit-il. « On prévoit un baby-boom en mars », lançait à la blague M. Nicholson.

Les deux soirées — identiques, à l'exception de la présence de Son Excellence Michaëlle Jean pour la soirée d'ouverture du 29 juin — offrent un menu d'extraits marquants d'œuvres comme *Le barbier de Séville*, *Faust*, *La mort de Boris* de Mussorgsky, du Wagner, du Verdi, du Mozart et du Bellini, ainsi que des feux d'artifices. Le tout sur une gigantesque scène extérieure d'apparence moderne qui prendra quatre jours à installer, à belle température.



SYLVAIN MARIER, Le Droit

Georges Nilcholson, Guy Laflamme et Mark Kristmanson présentent l'affiche officielle d'Opéra sous les étoiles.

Étant donné l'absence de stationnement aux environs des plaines LeBreton, le comité organisateur invite les gens à s'y rendre à pied, à vélo ou encore à utiliser les navettes gratuites mises à leur disposition à l'Aréna Robert-Guertin du côté de Gatineau et au pré Tunney à Ottawa.

POUR Y ALLER
Quoi ? *L'Opéra sous les étoiles*
Où ? Parc des plaines LeBreton
Quand ? Les 29 et 30 juin, 20 h
Renseignements ? 613 239-5000 ou www.1857.gc.ca

Une exclusivité mondiale!

TRÉSORS DE LA CHINE



Photo : © Musée national de Chine

Cette exposition a été mise en œuvre grâce à une collaboration entre le Musée national de Chine (Beijing) et le Musée canadien des civilisations (Gatineau-Ottawa).

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS
CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

100, rue Laurier, Gatineau
819 776-7000
www.civilisations.ca/chine

AIR CANADA
CBC Radio-Canada
OTTAWA CITIZEN
Canada

programme des membres membership program

DUO

DEUX musées de renommée internationale
UNE offre attrayante

Devenez membre et profitez d'un accès illimité à ***toutes*** les expositions.
Famille : 99 $/année

819 776-7100



Musée canadien des civilisations
Musée canadien de la guerre



Photo : Stephen Thorne / CP

AFGHANISTAN
CHRONIQUES D'UNE GUERRE

C'est par des témoignages tirés du chaos de la guerre et de la lutte pour la paix que sont présentés les efforts canadiens pour aider les Afghans à reconstruire leur pays.

Une exposition réalisée par le Musée canadien de la guerre mettant en vedette les images des journalistes Stephen Thorne et Garth Pritchard.

MUSÉE CANADIEN DE LA GUERRE
CANADIAN WAR MUSEUM

1, place Vimy, Ottawa
819 776-8600
www.museedelaguerre.ca/Afghanistan

OTTAWA CITIZEN
Canada

473442



LE DROIT

« J'avais envie de parler des périodes quand ça ne va pas bien, de me défouler », confie Anny Carrier.

Anny Carrier présente son côté *noir*

Après un premier album porté par le succès du duo *Reviens-moi* avec Dany Bédard, Anny Carrier emprunte un chemin peu fréquenté par les chanteuses québécoises sur sa deuxième galette, soit celui du rock pur et dur.

Le Droit

Loin d'être un collage de ballades, l'album *Noire* débarque sur les rayons trois ans après *Attends-moi*. Le premier extrait *Superstar* ouvre la marche à une poignée de titres engagés et féminins, de *SPM* à *Nana* en passant par *Sans quitter mon lit*. Anny Carrier a profité des derniers mois pour peaufiner son art en assurant les premières parties des Respectables et d'Éric Lapointe. Des apartés musicaux qui lui ont permis aussi d'aiguiser sa plume.

« Cet album est très proche de moi. Ça parle des femmes, de la violence et de la solitude. J'avais envie de parler des périodes quand ça ne va pas bien, de me défouler. Dégager le portrait d'une femme exaltée, sûre d'elle », explique la chanteuse, qui a fait un saut en Outaouais pour présenter *Noire*.

Un album qu'elle a aussi voulu sympathique. « Il n'y a rien d'agressif, c'est aussi rempli d'espérance. C'est simplement mon côté noir. »

Elle aborde les amours instantanées sur *Tu m'aimes-tu* et le sexe « avec respect » précise-t-elle un sourire en coin, sur *Vivre à l'envers*.

Rock des années 1980

Originaire de Québec, Anny Carrier s'est musicalement nourrie du rock des années 1980 avec les ZZ Top, Guns N'Roses, Aerosmith et Kiss bien en tête. « Mon son en est d'ailleurs très inspiré. Je voulais un son rock avec des guitares pesantes tout en étant très simpliste. »

Pour réaliser ce qu'elle avait en tête, Anny Carrier s'est tournée vers son entourage, dont son ancien compagnon de vie et batteur des Respectables, Stéphane Beaudin. Elle a aussi retenu les textes de Papillon et d'un autre Respectables, Stéphane Dufour, à qui elle a emprunté la pièce *Woof !* « C'est une chanson que les Respectables faisaient en spectacle en 1988. C'est une *toune* comique que j'adorais et qui n'avait jamais été couchée sur un album. »

Noire a été enregistré l'hiver dernier au Texas, dans le studio de Willie Nelson. Un heureux laisser-passer qu'elle a obtenu grâce à celui qui réalisé cet album, Gordie Johnson (Big Sugar).

« L'album a pratiquement été enregistré *live* ! Tout s'est déroulé sur dix jours ! Ça été toute une expérience ! » relate cette mère d'un ado de 15 ans, lui aussi musicien.

Cet été, en plus de reprendre la route avec Les Respectables, elle travaillera à la création « d'un trip à trois », soit un spectacle avec Papillon et Antoine Gratton.

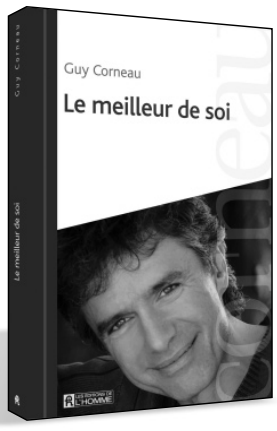


LE DROIT

Anny Carrier était de passage dans la région pour présenter son nouveau CD, Noire.

LeDroit et Les Éditions de l'Homme
SONT HEUREUX D'OFFRIR
15 LIVRES «LE MEILLEUR DE SOI»

Le nouveau livre de Guy Corneau



Le meilleur de soi symbolise notre individualité profonde, avec nos gestes, nos goûts, nos talents et notre façon unique de nous inscrire dans l'existence.

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

466783

CONCOURS

RÉSERVÉ AUX ABONNÉ(E)S
LeDroit cyberpresse.ca

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 21, 22 et 23 juin 2007 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 16 h le vendredi 29 juin 2007 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 15 coupons aura lieu le mardi 3 juillet 2007, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.
5. Aucun livre ne sera acheminé par courrier.

CONCOURS
Le meilleur de soi

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit cyberpresse.ca

Nom : .....
N° d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

LES ÉDITIONS DE L'HOMME

Abonnés du LeDroit cyberpresse.ca

Profitez des OFFRES EXCLUSIVES du CLUB PRIVILÈGES

Simple et rapide ! Visitez le www.cyberpresse.ca/privileges

LeDroit cyberpresse.ca

THÉÂTRE
Pour les 25 ans du Festival Juste pour rire, *La Presse* vous offre une promotion vraiment « Tocquée » !



25 % de rabais sur le spectacle TOC TOC

VIDÉOTRON présente Festival Juste pour rire

Offre valide jusqu'au 26 juin 2007 et pour les représentations du 26 au 29 juin 2007.

10 à 30 % de rabais sur livres des Éditions *La Presse*



10 % de rabais vipass

à l'achat en ligne de certificats-cadeaux VIPASS échangeables chez une foule de marchands dont : **SAQ, Pétro-Canada, Dumoulin, St-Hubert, Sports Experts, Métro, Future Shop** et autres.

L'offre est valide jusqu'au 30 juin 2007.

10 à 30 % de rabais sur les magazines des Éditions Gesca : GOLF AGP, RICARDO et HOCKEY



472886

Égypte : les archives télévisuelles menacées

Faute d'un plan d'urgence, le patrimoine audiovisuel égyptien, le plus important du monde arabe, va disparaître, ont estimé, hier à Alexandrie, des experts internationaux.

Agence France Presse
ALEXANDRIE



ARCHIVES

En Égypte, 55 000 heures d'émissions sont menacées faute d'un plan de migration des fonds analogiques vers le numérique.

«C'est l'histoire de l'Égypte, à travers ses archives, qui est en péril», selon Michel Hoog, patron de l'Institut français de l'audiovisuel, l'INA, le plus important dans le monde pour la gestion des images de télévision.

Ce danger de la disparition d'un pan du patrimoine audiovisuel au Proche et Moyen-Orient a été souligné lors d'un colloque à la Bibliothèque d'Alexandrie sur les archives de télévision à l'ère du numérique.

En Égypte, qui rayonna sur le monde arabe, avec ses programmes politiques ou musicaux, 55 000 heures d'émissions sont menacées faute d'un plan de migration des fonds analogiques vers le numérique.

Compte à rebours

«Le compte à rebours a commencé : tout disparaîtra d'ici dix ans si rien n'est fait», a dit M. Hoog à l'*AFP*, pour qui «une année suffirait pour que cinq à six km de rayonnages de bandes vidéo d'archives égyptiennes ne tiennent plus que dans une pièce de 50 m²».

Selon lui, le coup d'une telle opération, rendue beaucoup plus aisée en raison des progrès technologiques depuis cinq ans, pourrait se situer dans une fourchette de 10 à 15 millions d'euros (14 à 21 millions $ CAN).

Partout dans le monde, hors les grands pays, où existent des sociétés de stockages d'images comme l'INA en France, la BBC en Grande-Bretagne, ou CBS aux États-Unis, se pose la question de la sauvegarde des archives audiovisuelles.

Pas l'Afghanistan

À part l'Afghanistan sous les talibans ou le Cambodge du temps des Khmers rouges, aucun régime n'a détruit systématiquement des images d'actualités, dont de propagande, et de fictions des télévisions nationales, selon M. Hoog.

La fragilité des supports, leur réutilisation parfois, l'obsolescence des formats vidéo, et la disparition progressive des équipements de lecture, rendent urgentes des actions de sauvegarde.

«L'Égypte est bien consciente de ce danger, mais c'est à nous de proposer des solutions», a-t-il encore dit.

Dans le monde arabe, l'Arabie Saoudite et le Koweït sont pionniers dans le domaine, ayant déjà établi des cahiers de charge et lancés des appels d'offre dans leur pays.

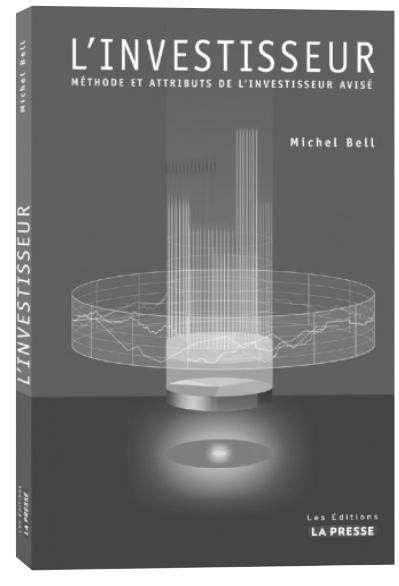
Une approche méthodique pour l'investisseur sérieux

Les Éditions LA PRESSE

Un livre simple et concis écrit par **Michel Bell,** premier vice-président et conseiller en placement chez CIBC Wood Gundy (une division de Marchés mondiaux CIBC inc.).

Offert en librairie

À TOUS LES ABONNÉS
Obtenez 10 à 30 %
de rabais à l'achat en ligne de ce livre
LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SIMPLE ET RAPIDE
cyberpresse.ca/privileges
CLUB PRIVILÈGES



472576



L'autobus JTO vous y amène !
Galeries Aylmer
L'autobus vous y amène!
Service de navette continu et gratuit du 21 au 24 juin entre 18 h 45 et 23 h 45 du parc-o-bus des Galeries Aylmer.
www.sto.ca ou 819 770-3242.

OUTAOUAIS vivez-le!
L'Outaouais en fête, les grandes festivités nationales du Québec, remercie :
Partenaires de prestige : Bleue, Ville de Gatineau, L'autobus JTO vous y amène !
Partenaire officiel : Galeries Aylmer
Commanditaire de prestige : Tourisme Outaouais, Hydro Québec
Commanditaire de privilège : Plateau
Partenaires médiatiques : Radio-Canada Télévision, TVA Chot, tqs, 104,7 fm, LeDroit, 90,7 Première chaîne, Vox, 24 heures, Cowbour fm, rock détente, énergie 104,1, Le Devoir, tag 96,5, radio enfant ado, La Revue, journal montréal votre quotidien

472847



Pierre-Auguste Renoir, *La Yole* (détail), v. 1875. The National Gallery, Londres

Renoir Paysages
Musée des beaux-arts du Canada
8 juin – 9 septembre 2007

Présentée par Financière Sun Life

Musée des beaux-arts du Canada
National Gallery of Canada
380, promenade Sussex, Ottawa
613 990-1985 1 800 319-ARTS musee.beaux-arts.ca

Organisée par le Musée des beaux-arts du Canada, la National Gallery de Londres et le Philadelphia Museum of Art.

LeDroit Ottawa Citizen CBC Radio-Canada Canada

473076

Saka, une expérience homme/cheval

Le chapiteau est érigé. Chevaux et cavaliers répètent leurs chorégraphies; malgré la chaleur, les numéros s'enchaînent et le grand patron de *Saka*, Gilles Sainte-Croix, s'émerveille.

Presse Canadienne
MONTRÉAL



Photo de courtoisie

Saka est un spectacle qui compte 24 chevaux de huit races différentes, treize artistes acrobates, comédiens, danseurs, dresseurs, et un clown.

Avec *Saka*, M. Sainte-Croix nous convie à une expérience globale homme/cheval. D'abord le contact direct avec la bête, dans l'enclos de l'écurie, où les spectateurs passent pour accéder à leur siège et par où ils quittent le chapiteau après le spectacle. Les chevaux sont là, fiers et superbes dans leurs robes blanches, noires et brunes, le regard tourné vers leurs fans.

Gilles Sainte-Croix, un des grands patrons du Cirque du Soleil, est lui-même propriétaire de la plupart des chevaux de la production, dont ceux issus de l'aventure de *Cheval Théâtre* en 2001. Il se passionne pour ces bêtes depuis toujours, les considère comme des compagnons extraordinaires, ayant la fidélité du chien et l'indépendance du chat. Né en Abitibi sur une ferme, l'homme de 55 ans a vu son père, cultivateur, utiliser le cheval pour les tâches sur la terre. Il n'a jamais oublié.

Aujourd'hui père de quatre enfants d'âge adulte et de huit petits-enfants, Gilles Sainte-Croix attelle sa charrette à ses bêtes préférées. Il adore se promener dans sa région de Lac-Brome.

«Tout ce que mes chevaux faisaient dans mes écuries, c'est du fumier», lance-t-il en riant. Stéphane Simon, (son gérant d'écurie et chorégraphe équestre) m'a convaincu qu'il y avait de la place pour un spectacle estival, comme un cirque d'été»

L'aventure de *Cheval Théâtre*, qui s'est terminée par un échec en pleine crise du 11 septembre 2001 et une faillite de 2 millions$, n'a pas entaché la passion de M. Sainte-Croix pour les chevaux.

«Si l'homme n'avait pas rencontré le cheval, il aurait disparu, raconte-t-il, déplorant le fait que les gens ne voient plus le cheval que dans les comptoirs de boucherie, attelés dans le Vieux-Port de Montréal ou dans le fond d'un champ de campagne. Le cheval a servi de nourriture à l'homme, puis de monture au peuple saka, qui a contrôlé son territoire grâce au cheval, poursuit-il. Puis les Mongols et les Chinois l'ont imité et ça c'est rendu jusqu'à nous.»

Porté par sa passion, Gilles Sainte-Croix revient avec une formule de spectacle améliorée, accessible, pour toute la famille, un show de vacances d'une heure trente minutes sans entracte qui compte 23 tableaux.

Il a opté pour la musique du monde, moderne et *punchée* sur des bandes préenregistrées qui forcent à présenter des numéros réglés au quart de tour, un *show* dynamique qui n'a rien de nostalgique.

On parle aussi de projections et d'ombres chinoises pour appuyer les présentations, et bien entendu des chevaux vedettes tels Pompon, le gigantesque percheron, et Eclipse, le cheval miniature américain.

Avec les chevaux, on ne fait pas toujours ce qu'on veut. Pour les faire travailler, il faut planifier d'avance, il faut les bichonner, les coiffer et les doucher. Et puis, les chevaux, c'est comme des athlètes. Il faut les entraîner pour qu'ils soient en forme.

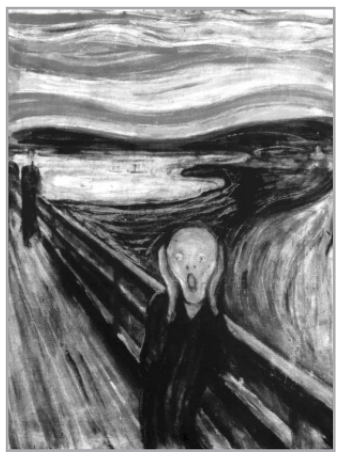
Les artistes de *Saka* sont presque tous européens. Gilles Sainte-Croix, enthousiaste, souhaite remédier à la situation et songe à fonder un volet équestre à l'École de cirque. Des rencontres ont eu lieu dans cette optique et le projet devrait voir le jour sous peu.

Saka est un *show* de 1,5 million$ qui compte 24 chevaux de huit races différentes, treize artistes acrobates, comédiens, danseurs, dresseurs, et même le clown québécois Omer Veilleux. Le spectacle est présenté à Bromont du 22 juin au 3 septembre.

Ce soir au petit écran...

STATION	VG	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
SRC Ott	3	3	5	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		...placard	Fric Show	Perdus		Bons baisers... / M.-É. Thibert		Le Téléjournal		Le Téléjournal	Kiwis...
CBC Ott	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six		First Stories		Glenn Gould Hereafter				The National		The Hour	
A Channel	6	6	6	Star Trek: Voyager		News		...Millionaire?	Star! Daily	Smallville		Cinéma / DUDE, WHERE'S MY CAR? (6) avec Ashton Kutcher				News	Tonight... (23:35)
GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour		ET Canada	E.T.	...Smarter than a 5th Grader?		From the Ground up with Debbie...		Shark		News Final	ET Canada
CBS	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Pirate Master		CSI: Crime Scene Investigation				News	Late... (23:35)
SRC Mtl	67	67	-	Rumeurs	Kif-kif	Le Téléjournal		...placard	Fric Show	Perdus		Bons baisers... / M.-É. Thibert		Le Téléjournal		Des kiwis... / Patrice L'Écuyer	
TVA Mtl	66	66	-	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Cinéma / OMBRES ET LUMIÈRES (4) avec Peter Falk, Fisher Stevens				On n'a pas toute... Boule Noire		Le TVA 22...	Sucré Salé	Hommes...	Cinéma
NBC	14	20	9	News			NBC News	Everybody Loves Raymond		The Office / Diffusion de trois épisodes				Studio 60		News	Tonight... (23:35)
CTV Mtl	64	71	79	Dr. Phil		CTV News		Access H.	eTalk	Pirate Master		So you Think you can Dance		CSI: Crime Scene Investigation		CTV News	CTV News
TFO	-	18	12	Mégallô	Le Grand Galop	...d'enfants	Presserebelle	Panorama	À la une!	Les vagabonds de la forêt		Cinéma / TANGO (4) avec Miguel Angel Sola, Mia Maestro				Panorama	Style, Maisons
CTV Ott	7	7	7	Dr. Phil		CTV News		eTalk	Jeopardy	Pirate Master		So you Think you can Dance		CSI: Crime Scene Investigation		CTV News	CTV News
ABC	19	19	20	News			ABC News	LPGA Show	E.T.	Ugly Betty		Grey's Anatomy / Deux épisodes				News	Nightline
TV5	15	15	35	La Cible (17:15)		Questions...	Journal FR2	Cinéma / LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE (4) avec H. de Fougerolles				Envoyé spécial			Coeurs...	TV5 Le Journal	Temps présent
WPBS	11	11	16	Fetch!	Hands of Crafts	The Newshour		Business...	Adventure Golf	...Served?	As Time goes...	Monarch of the Glen		Ruth Rendell Mysteries		Tavis Smiley	Charlie Rose
TVO	18	2	2	Miss BG	George Shrinks	Art Attack	Heads up	Mighty Movers		The Best of the Agenda		Sons and Lovers (1/4)		Frank Lloyd Wright		The Best of the Agenda	
TQc	8	55	70	Zoboomafoo	Cornemuse	Macaroni...	Ramdam		Malcolm	Une pilule... / Les Phobies		Cinéma / BINGO (5) avec Réjean Guénette, Anne-Marie Provencher				Violence...	Contact
TVA	10	10	10	Le TVA 17 heures		Le TVA	Sucré Salé	Cinéma / OMBRES ET LUMIÈRES (4) avec Peter Falk, Fisher Stevens				On n'a pas toute... Boule Noire		Le TVA 22...	Sucré Salé	Hommes...	Cinéma
TQS	5	5	11	Le Grand Journal				Vert avec Albert	Catherine	3 X rien	Sexy Cam	Réseaux clandestins		Journal du soir	110%	Cinéma / TERRE INTERDITE (6)	
A & E	28	28	31	American Justice		Cold Case Files		CSI: Miami / Deux épisodes				The First 48		Cinéma / STREET THIEF (4) avec Malik Bader, Wesley Walker			
Bravo	35	35	40	Seeing... (16:00)	Word...	Street Legal		Booked	Wingfield	Cover Stories	Cinéma / BEST SELLER (4) avec James Woods, Brian Dennehy					Law & Order	
Canal D	20	29	60	Cabaret de l'humour		Témoins de l'étrange		Biographies / Gilles Tremblay		Dossiers Mystère		Hantise / Fantômes avides		Témoins de l'étrange		Vidéo Patrouille	
FOX	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	...Smarter than a 5th Grader?		So you Think you can Dance		Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show
HGTV	37	37	-	Small Space...	Dream House	Holmes on Homes		House Hunters	Buy me	Holmes on Homes		Handyman Superstar Challenge		Disaster DIY	Junk Brothers	Restaurant Makeover	
Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande		Top5.anglo	Top5.franco	InfoPlus	M. Net	...des clips	Flambant n'oeuf	VJ	TopRock.	Voxpop	Pimp mon char	Tatoués	D-Stroy
Newsworld	24	24	26	Politics		BBC News	CBC News	CBC News	On the Map	The Hour		CBC News: The National		Planet Earth / Mountains		CBC News: The National	
RDI	23	23	28	Le Journal RDI		Dominique Poirier en direct				Les ombres du bagne		Le Téléjournal		L'Épicerie	Le National	Le Téléjournal	
RDS	33	33	41	Golf (15:30)	...sport Gillette	Info Sports	Sports 30	30 images...		Boxe / Lovemore N'Dou - Paul Malignaggi		Arts martiaux professionnels		Sports 30	Info Sports	RDS Motorisé	
DISC	34	34	42	Supertools (16:00)		How it's Made		Daily Planet		Deadliest Catch / Man Overboard		Guinea Pig	Mean Machines	Mayday / Vertigo		Daily Planet	
TLC	36	36	34	Take Home Chef / Deux émissions		Property Ladder		Overhaulin'		American Chopper / Cinq émissions							
TSN	32	32	30	... (16:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	NHL Draft...	In this Corner	Boxing / Peter Manfredo - David Banks				Sportscentre			Off the Record
VOX	22	-	-	Traficomm p.m.	Pistes et Pelouse		Vert tendre	15-15	Place des Arts	Dictée PGL		Rue du Parvis	15-15	Libre Accès	Infocomm		
Canal Vie	43	43	-	Héros de la médecine		Déco sur...	Goût de Louis	Ça passe ou...	Dre Nadia...	Debbie rénove		On a échangé nos mères		Décore ta vie	...d'un été	Plasticiens riches et célèbres	
Musimax	45	45	-	C'est neuf	La Monde...	Évolution	Top5.franco	Top5.anglo	Max Musique	Musicographie / R. Charlebois		Paris vs Nicole / Deux épisodes		En chute libre	Évolution	La Monde...	Max Musique
Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	Di-Gata...	Ben	Futurama	Les Simpson	Henri pis...	Futurama	...du cosmos	Les Simpson	Star ou...
City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show		News		Friends	Access H.	Ugly Betty		Cinéma / UNDERCOVER BROTHER (5) avec Eddie Griffin, Chris Kattan				News	Star! (23:35)
Évasion	53	-	-	Beauté du monde		Holà Argentina! / Cordoba		...des étoiles	Soif de voyage	Paris bouche...	Québec...	Vue du canal / Laurence Jalbert		Le Québec de Jean-Claude		Beauté du monde	
Séries +	54	-	-	Sue Thomas, l'oeil du FBI		C.S.I.: Miami		Porté disparu		Privés & Associés		Femme$ de footballeurs		François en série / Deux épisodes		Sue Thomas, l'oeil du FBI	
Z	56	-	-	La porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Ça s'branche...	...c'est fait	La porte des étoiles		Threshold		La porte d'Atlantis		Les Stupéfiants	
Historia	55	-	-	La petite maison dans la prairie		Tournants de l'Histoire		Je m'en souviens		Soldats / Saigon - P.Q.		JAG		Cinéma / LE DIXIÈME HOMME (4) avec Anthony Hopkins			
ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea		...des pays d'en haut		Anne... pignons verts		Cher Olivier (1/4)		Cinéma / LOVE, ETC. (4) avec Charlotte Gainsbourg, Yvan Attal				Bet.e et Carlos Placeras	

VH = Vidéotron Gatineau VR = Vidéotron Rockland RO= Rogers Ottawa Station Francophone



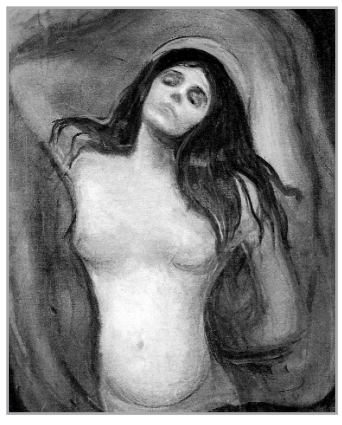
Le Cri, d'Edvard Munch

Mécénat : don de 700 000 $ pour la conservation du *Cri* et de *La Madone*

Agence France Presse
OSLO

Un groupe japonais va verser 4 millions de couronnes (environ 710 000 $CAN) au musée Munch d'Oslo pour la conservation du *Cri* et de *La Madone*, deux chefs-d'œuvre d'Edvard Munch endommagés lors d'un vol spectaculaire en 2004, a annoncé mercredi la municipalité d'Oslo.

Les deux tableaux avaient été dérobés le 22 août 2004 lors d'une spectaculaire attaque à main armée perpétrée en plein jour devant des visiteurs médusés. Ils avaient été retrouvés deux ans plus tard dans des circonstances toujours mystérieuses.



La Madone, d'Edvard Munch

Ecornés, égratignés, perforés et présentant des traces d'humidité, les deux tableaux font actuellement l'objet de travaux de restauration.

En avril, trois hommes reconnus coupables d'avoir pris part à l'attaque à main armée ont été condamnés par la Cour d'appel d'Oslo à des peines allant de cinq ans et demi à neuf ans et demi de prison.

La somme versée par le groupe japonais Idemitsu Petroleum sera, elle, consacrée à la conservation et à des recherches sur les deux tableaux, a précisé la municipalité d'Oslo dans un communiqué.

Des *Nymphéas* de 39 millions $

Une toile de la série des Nymphéas de Claude Monet a été adjugée pour 18,5 millions de livres (39 millions $ CAN) lors d'enchères chez Sotheby's mardi soir, dépassant les estimations, a annoncé la maison d'enchères.

Agence France Presse
LONDRES

Ces *Nymphéas* peints à Giverny en 1904 n'avaient pas été vus par le public depuis 1936.

Seule la toile *Bassin aux nymphéas et sentier au bord de l'eau* de Monet a atteint un prix plus élevé. Elle avait été cédée pour 19,8 millions de livres en 1998.

La toile de la série des Nymphéas, estimée par Sotheby's de 10 à 15 millions de livres (20 à 30 millions $ CAN), a été achetée par un acheteur anonyme.

Une œuvre du peintre espagnol Joan Miro, *Le Coq*, a été adjugée lundi pour un prix record de 9,8 millions d'euros (14 millions $ CAN) au début des ventes d'art impressionniste et moderne chez Christie's à Londres.

Le Coq a établi un record mondial pour une œuvre de l'artiste catalan. Il avait été estimé à entre 5 et 6,6 millions d'euros (7 et 9,4 millions $ CAN).

La première soirée des enchères chez Christie's lundi a vu également l'œuvre de Claude Monet *Waterloo bridge, temps couvert*, adjugée pour 17 millions de livres (36 millions $ CAN), près de trois fois son prix estimé. Il a été acheté par un collectionneur américain anonyme par téléphone.

Ont également été adjugés *Les arceaux de roses, Giverny, 1913* de Monet, pour 17,789 millions d'euros (25,4 millions $ CAN), *Mousquetaire et nu assis* de Pablo Picasso pour 9,954 millions d'euros (14,2 millions $ CAN).

Picking Apples, par l'artiste russe Natalia Gontcharova (1881-1962) a également battu des records, avec 7,308 millions d'euros (10,4 millions $ CAN), près de quatre fois son prix estimé. C'est un record mondial pour cette artiste, et également un record mondial pour des enchères concernant une femme peintre, a précisé Christie's.



ASSOCIATED PRESS

Un acheteur anonyme a déboursé 39 millions $ pour ces *Nymphéas* de Monet peints en 1904. La toile n'avait pas été vue par le public depuis 1936.



LE DROIT INVITE **10 PERSONNES** À PASSER UNE SOIRÉE D'OPÉRA VIP SOUS LES ÉTOILES

Le samedi 30 juin au Parc des Plaines-LeBreton à 20 h

À GAGNER :

- Une Invitation à la section VIP (devant la scène, places assises) pour 2 personnes
- CD de La Compagnie d'opéra canadienne, intitulé « Mozart arie & duetti »
- CD de la chanson thème du 150e de la capitale « 1857 : Un amour, une histoire »
- Un goûter champêtre aux saveurs de l'époque victorienne, du restaurant Le Cordon Bleu Signatures
- Une couverture afin de profiter de votre goûter et soirée à l'opéra !

POUR PARTICIPER :

1- Téléphoner et laisser un message sur notre ligne concours : **613 562-7727** en incluant : Votre nom et le numéro de téléphone (en incluant le code régional) où il est le plus facile de vous rejoindre pendant le jour.

2- Cinq messages seront choisis au hasard parmi tous les appels reçus avant **16 h le mardi 26 juin 2007**.

3- Le tirage aura lieu **le mercredi 27 juin à 11 h** dans les bureaux du quotidien LeDroit et les gagnants seront prévenus par téléphone.

Pour de plus amples renseignements :
www.1857.qc.ca/oprea

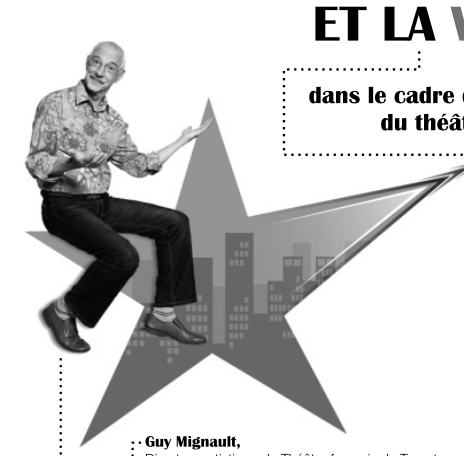
LeDroit
cyberpresse.ca

CCN NCC Canada

473539

LE COLLOQUE SUR LES ARTS, LA CULTURE ET LA VILLE

dans le cadre des États généraux du théâtre franco-ontarien



Guy Mignault,
Directeur artistique du Théâtre français de Toronto
et maître de cérémonie du *Colloque sur les arts, la culture et la ville*

Inscrivez-vous dès maintenant au *Colloque sur les arts, la culture et la ville* du 21 au 23 juin 2007, à Ottawa

Visitez le www.theatreaction.on.ca ou composez le 613-745-2322, poste 22

Qu'est-ce que le COLLOQUE SUR LES ARTS, LA CULTURE ET LA VILLE?

- Une variété d'activités traitant de sujets reliés aux arts et aux municipalités
- Des tables rondes
- Des conférences et conférenciers de renom
- Des débats d'envergure
- Des activités culturelles et de réseautage

À qui s'adresse-t-il?

- Membres du secteur culturel
- Élus municipaux et fonctionnaires des différents paliers gouvernementaux
- Gens d'affaires
- Tout individu intéressé par les arts, la culture et la ville

Une présentation de

Théâtre Action — Téléphone : 613.745.2322 — www.theatreaction.on.ca
AFMO Association française des municipalités de l'Ontario — Téléphone : 613.834.7067 — www.afmo.on.ca
ajefo — Téléphone : 613.842.7462 — www.ajefo.ca
Ottawa

473586

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 13 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 $ par année, et les autres pays: 948,01 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques
Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

104 SOUHAITS ET FÉLICITATIONS



110 PERDU

CHATTE noire avec collier jaune et poil blanc au cou. Perdue section Mont-Bleu (secteur Hull) Répond au nom de Mana. Récompense. Veuillez contacter Kim au 613-612-4214.

NOUVELLE ANNONCE!
PERDU auditifs dans un étui de plastique, stat. de la Maison de Culture ou à l'intérieur, (819)568-3728

PINE Lodge/région Bristol, Pontiac, perdu 11 juin, **gros chat blanc mâle, nommé Homer**. Récompense. SVP appeler Ether au 613-227-2652.

112 TROUVÉ

TROUVÉE chatte noire, secteur Du Plateau, près du Wal-Mart à Hull. Tél.: 819-684-6916.

TROUVÉ petit chien, femelle (semble âgée) lun. 18 juin. Secteur rues Ernest-Gaboury et St-René. (819)664-7234.

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité.
WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

SOIRÉES dansantes les dimanches soirs au 270 Marier, Ottawa, 30 ans +, pas de jeans. Cours de danse, venez pratiquer avec nous. (819) 246-3363.

202 ENCANS ET MARCHÉS AUX PUCES

NOUVELLE ANNONCE!
ENCANS, meubles, portes, bicyclettes, outillages, samedi 23 juin 10h, 443 Montée-Dalton, près Aéroport.

204 VENTES GARAGE

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, 14 Stuart, antiquités, bijoux, bibelots, parfums, sam. 23 et dim. 24

GATINEAU, 267 rue Essiambre: meubles, acc. bébé, vêtements, articles cuisine, samedi 23 juin.

206 ANTIQUITÉS, COIN DU COLLECTIONNEUR

2 TABLEAUX de Normand Hudon, 14x18, 1990, LES 3 FRÈRES, 16x12, HORTENSE AU CHAPEAU, 1989, prix: 10 000$ ch. (819)684-7375, (819)775-1363.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 MATELAS directement de la **manufacture** + futon, **819-243-4474**

1 ENSEMBLE, poêle/réfrig. blancs. 550$. 819-775-2383, 819-771-1445

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009. 819-664-9979.

1 SEUL EN OUTAOUAIS
MEUBLES USAGÉS MDM
Achat, vente. 819-246-1109

2 LITS doubles, matelas 54", 1 matelas, queen à bon prix, 819-772-8216.

500$: MOBILIER salon, 4 morc.; 2 500$: s/manger, 8 chaises, vaisselier ; bar à boisson; cabinet à vin. Le tout en chêne. (819)561-3689

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc, réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers, 819-246-0552.

NOUVELLE ANNONCE!
BEAU, BON, PAR CHER
387 Notre-Dame, Gatineau, lav/séc., poêle, réfrig., garanti100%, livraison gratuite, (819)669-0697.

CAUSEUSE, beige/sable, motifs, 1 an d'usage, très bon état, payeé 575$ pour 150$, (819)210-0640.

DINETTE 5 morc., avec buffet de coin, vert bouteille et miel; futon en bois massif avec housse et coussins; bureau en coin; télé 20 po, meuble télé avec rangement et 2 unités de rangement. 819-669-0763, 819-743-9528

ENSEMBLEchambre, noir, payé 2 500 $ pour 800 $ nég. 819-568-6590

NOUVELLE ANNONCE!
FAUTEUIL auto-souleveur Pride, excellent état, 325 $, 819-771-3788.

NOUVELLE ANNONCE!
★ 1000 ARTICLES ET + ★
93 EDDY - 819-776-6448
MEUBLES USAGÉS GADBOIS

MATELAS très propres, toutes grandeurs, 100$ et plus. 819-772-2333.

NOUVELLE ANNONCE!
MOBILIER de chambre, en pin: commode, bureau, coffre et lit simple en merisier. (819)561-1916

POÊLE Mcclary, réfrig. G.E., 30 po., beige, 350$, (819)669-7928

RÉFRIG., poêles et laves-vaisselles GE, excellente condition, doit vendre, 50 $ à 150 $, 613-851-7940.



Vendez votre ameublement ou vos électros en y ajoutant une photo!
29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

212 COIN DU BÉBÉ

UNE SECONDE chance, friperie pour enfants. Dominique: 819-643-6493.

220 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
ACER 2004 windows XP, tout équipé 525 $ Isabelle 819-561-2373

222 MUSIQUE

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp. Appelez-nous d'abord 819-246-3363

222 MUSIQUE

ORCHESTRE pour vos party, 4 musiciens, son et lumières. Garantie de vous faire danser à très bon prix. 819-775-1567

228 ANIMAUX

2 BELLES chattes d'Espagne, 11 sem. et la mère. 75 $ ch., 819-467-2033.

2 CHIOTS MINI-COLLIE, aussi chiots SHIH TZU et 2 bébés YORKSHIRES. **(819)986-3968**

2 FEMELLES, bostion terrier, prêts à partir, 400$ ch., (819)281-3878.

2 PERSANS blancs, presque 1 an, dégriffés, $150 chaque. 819-827-5224.

3 CHIOTS mâles schnauzer nains, couleur poivre et sel, queue et ergots coupés, $400 ch. 819-643-9014.

8 CHIOTS pure race berger allemand, nés 13 juin, 350$. 819-360-1703.

Abandon d'élevage, chihuahua, 500$. Bon investissement. 819-281-5783.

ABANDON d'élevage: épagneuls 2 mâles, 2 femelles et yorkshire,1 femelle. (819)986-9339.

ADORABLE chatte d'Espagne, vermifugé, 819-456-1777, 819-456-4841

ADORABLE chiot Collie mâle, 11 sem. pure race, 250 $. 819-983-6335.

ADORABLES petits chiots de maison. 819-985-1204.

BEAUX chiots: yorkshire, morkie, bichon maltais, propres à la litière, carnet de santé, garantie 819-587-3292

CHATONS persan, himalayen, chiot Pug, 819-923-3587, 819-671-6533.

NOUVELLE ANNONCE!
CHATONS persans couleur chinchilla himalayen "flame" pointe. 819-663-2425.

CHATONS siamois et chiots yorkshires, (819)986-8804

CHINCHILLAS, plusieurs couleurs, cage, etc., (éleveurs), (819)281-9840.

NOUVELLE ANNONCE!
CHIOTS boxers, pur race, 3 mâles et 3 femelles, prêts fin juin, parents sur place. 819-983-2143 ou 819-983-8210

CHIOTS: caniche toy, chihuahua, yorkshire, shitzhu. **819-281-1007.**

CHIOTS Doberman, 7 sem., prêt à partir, vaccinés, 819-360-2123.

CHIOTS épagneul springer anglais, pure race mais non enregistrés, queue et ergots coupés, vaccinés, prêts 1er juil. 375$. 819-671-7827, 819-923-4219

CHIOTS labernois, 1 femelle, 1 mâle 300 $ prêts à partir, 819-671-9476.

CHIOTS Labrador noirs, pure race, vermifugés, $200. 819-985-0376.

NOUVELLE ANNONCE!
FURET, femelle, très jeune, avec cage de 3 étages, valeur 500$ pour 300$, Vanessa au (819)777-0860.

NOUVELLE ANNONCE!
MAGNIFIQUE Golden Retriever, pure race, né 1er mai, 2 rousses, 2 blonds, 250$. (819)463-2563

SHIH TZU, femelle, 11 sem., vaccinée, vermifugée, 300 $ (819)775-3774

SHIH TZU, vaccinés, vermifugés, 400$ www.shihtzu.homestead.com
819-213-5072

NOUVELLE ANNONCE!
SHITZU, mâle, 2 1/2 mois; femelle, 1 an; mâle reproductif, 3 ans, 300 $ chacun. (819)671-9856.

228 ANIMAUX



Simba cherche un endroit où se la couler douce? Publiez la photo de sa jolie frimousse. 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

TERRE-NEUVE: chiots Landseer (blanc et noir), rares, certifiés par le vétérinaire, vaccinés, vermifugés, prêts à partir. À qui la chance, 800 $ ch. Donna: 613-987-2260.

YORKSHIRE, chiots mâle et femelle, aussi disponible enregistrés, 500$ et plus, 450-222-2205 Francine.

230 ANIMAUX, PENSION, NOURRITURE ET SOINS

FOIN, balles carrées, .60 $ ch. Louis au 819-281-3161.

PENSION pour chevaux, 443 Montée-Dalton, boul. industriel, 819-893-0862

PENSION pour chevaux, cours disponibles, 200 $/mois. 819-664-9071.

234 CHASSE, PÊCHE ET ARTICLES DE SPORT

ARBALÈTE Burnett, modèle 400, neuve, 600 $. 819-663-7047.

NOUVELLE ANNONCE!
COURS de maniement d'armes à feu (loi fédérale) **613-978-4943**.

E.M. PRÉCISION
- Vente de GPS et acc., vêtements tactiques.
-
Maintenant, armes à feu, ajustement et nettoyage. (819)770-4GPS.

236 BICYCLETTES

★★★

25 VÉLOS DE VINCI, démo, directement de chez de Vinci, route, montagne, hybrids, cyclotourisme, 1999 à 2004, 50% de rabais et plus. Fais vite!
BICYCLETTES DE HULL, 569 BOUL. ST-JOSEPH

PEUGEOT Azur, randonnée, pour femme. Neuve. 400. $. 819-669-5583.



Vendez votre vélo en y ajoutant une photo!
29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca
613-562-0222

238 PISCINES

HORS-TERRE, 27 pi, besoin d'une toile, 500$, (819)456-4131.

PISCINE 18 pi., avec moteur Jacuzzy et acc. 500$, (819)456-4566

PISCINE 24 pi, chauffe-eau, patio en bois, 3 000 $ nég. (613)764-1688.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS de chauffage sec, 4'x8'x16", 75 $ + livraison. (819)671-1069.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

NOUVELLE ANNONCE!
BOIS DE FOYER J.B., livraison, 819-568-2650.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

NOUVELLE ANNONCE!
60pi de convoyeur métal, 2'x10', 1 section avec tapis roulant. 819-663-2027.

CAUSE FERMETURE DE BUREAU
- 2 tables à dessin avec rapporteurs d'angles, $400 chac.
- Bureau exécutif en bois massif), dessus arborite, $300 ens.
- Fauteuil vert aqua, $130
- Ecran Samsung 16", $50
- Ecran NEC 18", $60
- Imprimante laser, $60
- Système téléphonique (10 mois) Nortel Norstar (valeur $6,000), $4,000
- Machine à chèque Paymaster, $50
- Exerciseur Sky Flier (action de fond), $250. 819-243-2876

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

254 MATÉRIAUX

2x8 PRUCHES brutes, 14 pi., 12$; 4X6, 12-14-16 pi.; 6X6, 12-14 pi. (819)775-8048

NOUVELLE ANNONCE!
4 500 pi de pin en 2 pouces, 6x6 en pruche, bois exotique recyclé différentes couleurs. 819-671-2557

CÈDRE brut pour quai ou patio. Aussi, **pin blanc** et **frêne** brut séché au four
819-827-0748, 819-360-3232

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi l. TÔLE neuve pour toiture/mur, prépeint Cell.: 819-775-8048

SPÉCIAL: aspenite #1 7/16, 6.25$ la feuille, 5/8 T.G. 10.25$ la feuille. Cell.: 819-775-8048

STYROMOUSSE, 3 po, 2X4 rose, 5$, (819)775-8048

256 DIVERS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
1 SPA, 2002, Coast Spa Platinum, 40 jets, 81"X81", 3 800 $. (819)770-9861

NOUVELLE ANNONCE!
2 CLIM., Felder, 1 200 BTU, 250 $ ch.; sofa et La-z-boy Elran bleu, 1 000 $. Ou meilleure offre. Excellent état. (819)685-3614, cell.: 819-790-8569.

3$, PLANTES vivaces, (819)669-2870

ADULTES XXX DVD
Hétéro, gay, lesbienne. **Méga Vente, $9.99,** VHS, $4.99. **819-663-9999**

ADULTES XXX - DVD's
Spécial 4.99 $ 819-568-3336.
Boutique Érotique Jupiter, 110 Gréber.

ARMOIRES ET comptoirs de cuisine en U, 3 sections de 11 pi ch., bois et mélamine, 1 500$, 819-775-6417.

BOÎTE de fibres 6 pi. noire pour F-150, avec support (neuve), 1,100 $ nég. (819)669-8318

CLIM. 10,000 BTU et 12,000 BTU. Bon prix, très bon état. 819-595-2590

CONGÉLATEUR vertical, 1 an, 17 pi cu., parfait état, 425 $, (819)770-9838.

FABRICANT de portes moustiquaires, portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. **Léo Groulx Mfg Ltée.** 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

GROSSES plantes vivaces, 276 de Duvernay, Gatineau, (819)663-2279.

256 DIVERS À VENDRE

LIT électrique, $1,000; commode et tables de chevet et tables de salon. Prix à discuter. 819-777-1207.

NOUVELLE ANNONCE!
MACHINE à coudre industrielle (Juki), neuve, 1,200$. (819)671-8047

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ
Vendons foyer, fournaises de garage et chauffe piscine, etc... Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SPA 2007, neuf, tout équipé, toute option, garantie, livraison possible. Coût: 9 000 $ à vendre pour 4 900 $. 613-482-1719.

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE
comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLE billard 4X8 ardoise + acc., table de ping-pong + acc., machine exercice universelle. 675 $ 819-775-5410.

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1 . Coût 4 800 $ à vendre pour 2 300 $. 613-686-5667.

TRACTEUR à gazon, Mastercraft, 1996, 14.5 c.v., 42 ", bonne condition, 700 $, 819-669-9056

VÉLO PRO
Vente surplus d'inventaire. Faites vite. Tout doit sortir. Nég. sur tous vélos en magasin. Mise au point: $14.99. 95-A boul. Gréber, Gatineau. 819-246-8356.

258 DIVERS À LOUER

STRUCTURE gonflable à louer, 65 $ par jour. Réservez tôt! 819-790-8212

260 DIVERS DEMANDÉS

ATTENTION!

RECHERCHE anciens objets de Coca-Cola . 819-561-7709.

302 ARGENT DISPONIBLE

1e, 2e, 3e, HYPOTHÈQUE, privé & bancaire. Si vous avez des problèmes, téléphonez à André, 819-790-8091.

1ÈRE, 2e, 3e hypothèque, faillite, crédit refusé, retard dans vos paiements, consultation gratuite, service rapide, (819)329-2298.

500 $ à prêter, aucune enquête de crédit. Crédit Courtage, 450-378-7667, sans frais: 1-866-482-0454.

$$$ ARGENT RAPIDE $$$
Achat, prêts sur valeur, 50$ à 100,000$. 819-790-6800.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

BESOIN D'ARGENT! Je peux acheter votre maison, 0% commission. Réponse 48h. 819-328-3340

★ CREDITNEUF.com ★
Rétablissement de crédit. Carte de crédit. Assistance pour financement: hypothèque, auto, meubles et bien plus. (819)243-8999

HYPOTHÈQUE pour payer dettes, rénovations, achats, (819)665-0134

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts Elena (819)777-7847

307 INFORMATIQUE

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS
Samuel: 819-771-1368.

COURS DE GUITARE
Samuel: 819-771-1368.

314 GARDERAIS ENFANTS

0-10 ANS, activités éducatives, menu, reçus, près Labrosse 819-669-3696.

0-10 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra! 819-771-6285.

0-5 ANS, 1 place, 7 $/jour, Buckingham. Guylaine au 819-281-3529.

0-5 ANS, 1 place disponible fin juin. Val-des-Monts. Anick (819)671-9917

0 À 5 ans, 1 place le SOIR, à 7$, 17h à 23h30 ou selon votre besoin. SVP laissez mess.: 819-777-7854.

1 PLACE disponible, secteur Montée Paiement, (819)246-4548.

2 PLACES disponibles, 20$/jour. Viens t'amuser avec nous! (819)770-5377

2 PLACES disponibles, temps plein, bilingue. Gatineau, Côte d' Azur. Privé. 819-561-9161.

7 $ PAR jour, 2 ans +, de 7h à 17h, Templeton, 819-669-0383.

AYLMER, garderie subventionnée, 1 place, 7h30-16h30. 819-685-2425.

GARDERIE à $7, Gatineau, 1 place, 2 à 5 ans. Julie au 819-643-3770.

GARDERIE éducative privée, 6 mois et + , 403 Davidson. (819)643-8286.

314 GARDERAIS ENFANTS

LE PETIT SOLEIL ANIMÉ est un service de garde qui se démarque des services ordinaires. Nous offrons formation continue pour initier en français, espagnol et math, cours de danse, natation et musique, encadrement par éducatrices compétentes, repas chauds et collations. 819-778-8889

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE aide-éducatrice pour milieu familial, Aylmer. 819-684-9466.

SERVICE de garde privé, secteur de l'Hôpital, éducatrice formée, bienvenue aux enfants entre 2 et 12 ans. Marie-Josée, 819-208-0135.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

J'OFFRE mes services aux ainés. Légers travaux, repas, accompagnement selon besoins. Personne d'exp., de confiance, respectueuse et responsable. Paulette: 819-561-2331

VIDEO DE MARIAGE
DVD de quatié HD professionnel
Été disponible. 1-866-218-4336
www.mariageenvideo.com.

376 LA RÉGION VOUS OFFRE

NOUVELLE ANNONCE!
RÔTISSERIE Fusée Hull recherche cuisinier(ère), temps plein et/ou temps partiel. Salaire selon exp. Se présenter au 46 boul. Montclair, Hull.

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

POURQUOI ÊTRE SEUL(E)?
Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options dès aujourd'hui pour trouver l'âme-soeur: 613-233-9697.

VEUF, 69, joie de vivre, cherche amie femme, petite, compréhensive, 60-65 ans. Fern, 819-743-7306.



382 AMITIÉ ET RENCONTRES

819.770.0034
613.244.9554
APPELEZ MAINTENANT
le plus GROS réseau de Rencontre au Québec
FORFAIT D'ESSAI GRATUIT POUR LES NOUVEAUX MEMBRES
ELLE lui
parce qu'à 2, C'est Mieux
Toujours Gratuit pour les Femmes à la recherche d'hommes
471479
www.ReseauElleLui.com

384 ÉSOTÉRISME

40 ANS D'EXPÉRIENCE, VOYANCE Justine, Claudette et Francine, $3.79/min., 1-900-451-5276

GINETTE ET CLAUDIA
Voyantes, nous éclairons la face cachée de votre avenir. Amour, argent, santé. 3,79$/min. 1-900-451-1818.

JO SOLEIL, voyante, 10 ans d'exp., $3.99/min., 24h/24, 18 ans et +. 1-900-451-8883

MADAME BÉ. 38 ans d'exp., clair voyante. 819-779-6403, 613-443-2472

TAROLOGUE et + d'exp., rendez-vous rapide. Lise 819-663-1714

386 MESSAGES PERSONNELS

100000000% femmes asiatiques sexy, satisfaisant, 8h à minuit. stat. gratuit. Téléphonez au 819-770-3348.

10000000 caresse**,** massage sensuel, films XXX, privé. **819-663-8123**

100% A1 MASSAGE/caresses, sensuelles, XXX, discret. 819-246-4941.

386 MESSAGES PERSONNELS

100% A-1 MASSAGE inoubliable, propre et discret XXX. 819-210-6401.

100% ENVOÛTANTE
Valérie, 819-777-6417

100% INOUBLIABLE SARAH
SERVICES EXQUIS, 819-776-9750.

100% JOLIE, mince, forte poitrine. Privé. Pam, (819)561-4697

100 % NOUVEAU! "AAA" SPA
6 jolies demoiselles 7/7
100% Relaxation Sensuelle
175 ch. Montréal #303 (Ottawa)
10h30 a.m. à 1h a.m. 613-744-7487.
www.tripleaspa.ca (Engageons)

100% SENSUELLE jeune et sexy, juste pour toi... 819-483-9775.

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619 Jean.

#1 RELAXATION pour homme, belles femmes orientale, 9h à minuit, stat. gratuit. (819)771-5074.

25 ANS, 5'2, 100 LBS
❤ ❤ 819-643-2004 ❤ ❤

819-208-0410, beau jeune mâle discret service pour homme, inoubliable.

8h -14h, Hull ❤ 613-263-4744
KAYLA ❤ 44DD

ABSOLUMENT relaxant, massage sensuel, détente garantie, 9h à 22h. Sur rendez-vous, 819-643-9835.

ADORABLE, belle, blonde, pour le meilleur massage, 819-663-8123

BEAU JEUNE homme discret. Stéphane 819-319-4266

BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 1 heure, 8h à 21h. Maureen, **819-643-8239.**

❤ ❤ BELLE JULIA ❤ ❤
❤ ❤ ❤ 819-669-8959 ❤ ❤ ❤

BELLE, propre et discrète, pour homme 45 ans et +, de 9h à 15h, (819)210-6544.

BONJOUR, massages sensuels. De retour, Gabrielle. Merci. 819-771-0073.

CHANELLE très mignonne, nouvelle au studio Cladys ❤ (819)669-6616 ❤

CHAUDE ASIATIQUES
massages 9 rue St-Antoine
(819)568-7485

386 MESSAGES PERSONNELS

CLASSE propre, clim. et douche disponible. Ne manquez pas nos très jolies nouvelles masseuses talentueuses pour répondre à tous vos désirs 545 Maloney Est. (819)669-6616.

EMILIE sexy chocolat service à 100% (819)669-6616.

Excellent Massage Asiatique
613-859-8123, 8h à minuit
95 Victoria, près Laurier, Hull.

★ 100% BONNE DÉTENTE ★
819-568-9229.

LA TOUCHE MAGIQUE
MASSAGE. 819-246-0911.

MASSAGE chinois professionnel, 341C St-Joseph. Reçu 819-770-9716.

MASSAGE...de 8h à 4h.
Mélane, 819-360-7584.

MASSAGE discret par femme d'expérience, pour homme. 819-243-0909.

MASSAGE Evelyne, la différence est dans l'acceuil, la qualité et l'expérience, privé, (819)771-3981

MASSAGE pour homme par homme, 9h à 21h, Hull, Samuel, **819-771-1921**.

MASSAGE pour hommes 50 ans +, clim. Josée, jour: 819-360-1124.

MASSAGE relaxant! Contactez Brigitte, 819-319-3581.

MIKE, pour relaxation sensuelle pour homme, avec exp. clim. **819-561-4676.**

Nathalie, Sonia, Julie 100% plaisir, venez voir les meilleurs,819-772-2932

RAVISSANTEJenny grande.
Service succulent! (819)669-6616.

RÉDUCTION DU STRESS
pour corps et âme, massage salutaire. 819-776-9991, 613-236-3105.

SPÉCIAL ESTIVALE
1 AS, MASSAGE DE RELAXATION **Megan**, 819-743-9201.

SUPER MASSAGE propre et discret. 819-770-4527, Christine, 9h à 23h.

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ DIVA ❤ DIVA ❤ DIVA ❤
Jeunes débutantes de 18 à 30 ans se déplacent dans l'Outaouais, 24h, 7/7
Daniel, 819-328-2022

388 SERVICES D'ESCORTE

❤ ❤ ❤ EXXXTASE ❤ ❤ ❤
NOUVELLES FILLES
12 jeunes femmes 18 à 30 ans
Disponibles 7/7, 24h. Engageons.
Angelo, 819-328-5393

10000000000000000000000000

❤ ❤ ❤ AAA CHERRY ❤ ❤ ❤
Services de tout genre, pour homme/femme/couple. Débutantes, solo/duo. Discret, 24h. **Engageons. 819-319-0225. Se déplace.**

1000% 1000%
Adorable, propre, discrète, 21 ans, bronzée et sexxxy. 613-263-2526

1000 A1 AVENTUREUSE
Sexy et discrète. 819-777-5002

100% adorable, belle et **très chaude** excitation garantie. 819-319-3575.

100 % PROVOCANTES, Mélinda et Coralie. Jours, soirs. Duo explosif. L'essayer c'est l'adopter. (819)770-9063.

#1 TOP V.I.P.
613-698-6321 centre-ville Ottawa
Les plus belles filles sexy en ville
18 ans+ nous engageons.

FAUT VOIR!

$70 COMPLET, 38D ,femme noire, privé, romantique, lingerie sexy, Templeton, 24h.819-319-4370.

AGENCE OTTAWA PLEASURE
Services de tout genre, 24h, reçoit et se déplace, **engageons.**
www.ottawapleasure.ca
819-319-1795.

AMUSANTE SUPER SEXY
SAMANTHA, 819-663-7935

BARBARELLA
Centre-ville Hull (819)770-8791.

CHANTAL
Sensuelle, jouets...9h.
613-237-6735,
www.chantalsweet.com

CHRYSTEL femme mature, reçoit hommes sérieux. 819-921-1875.

DANYKA - TRANSSEXUELLE
M'ESSAYER, C'EST M'ADOPTER
819-778-6030 -819-319-0187

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

A/V Total installation audio/video, transferts de médias, 819-328-9181.

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma,
819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc.
Service complet d'entretien d'édifice
Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

Entreprise Martin Desormeaux
Spécialiste en nettoyage,
eau, feu, moisissure,
nettoyage général,
technicien certifié,
24h, 819-661-2220 24h

ENTRETIEN MÉNAGER CHANTAL
Résidentiel et comm. , après construction. 819-773-8112.

FERAIS entretien ménager résidentiel bon prix.(819)663-8659, Julie.

FERAIS ménage à votre domicile. (819)459-8882.

FERAIS ménage dans maison privée, Gatineau et environs. Sylvie
819-243-8230, 819-986-3934.

NOUVELLE ANNONCE!
LAISSEZ leslucioles.ca faire votre entretien ménager. 819-665-4137.

★ ★ ★
****POUSSE-POUSSIÈRE****
SERVICE PROFESSIONNEL
d'entretien ménager. 819-663-0343

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC
Entretien commercial et résidentiel
819-561-5788 ou 819-328-8548

Vous manquez de temps pour faire le ménage? Appellez-moi! De Buckingham à Aylmer. Mélanie, 613-266-9805

340 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES

TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation.819-561-6385

342 PISCINES

CHANGEMENT de toile et réparations, piscine hors-terre, prix compétitif, travail garanti, 819-210-2084, 819-643-2084

HORS-TERRE: installation, réparation, déménagement, changement de toile. 20 ans d'exp., Yvon Hotte, Gatineau (819)281-0026

342 PISCINES

PISCINES G.B.
Kit complet de piscines creusées.
Prix sur **www.piscinegb.com**
819-663-4357

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

1000 IDÉES? Appelez le spécialiste. Paysagement complet, expert en taille de haies, terrassement, pavé uni, estimation gratuite. Appelez maintenant: (819)328-6544

+ 25 ANS D'EXP. - DÉBOISEMENTS D.C. Émondage, abattage, taille de haies, déboisement de terrains, enlèvement de souches. Assurance complète. 819-827-1007 www.infonet.ca/ddc

CÈDRE POUR HAIES, de 3 pi à 6 pi de hauteur. Garantie 1 an sur installation. 819-663-6504, 819-921-4110.

C.P.O. Cèdre et Pelouse de l'Outaouais, spécialiste de l'entretien ext. pour condo, app., commerces, tourbe, mur de soutien, pose et taille de haies de cèdres. 819-955-7608.

DECK, CLÔTURES, PERGOLA
Installations, réparations et peinture. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. (819)743-7088.

ENTRETIEN SPÉCIALISÉ DE VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGER
Nous vous ferons écologiquement la cour! M Larochelle, maître-horticulteur, 819-962-4472 (819-921-3660)

FERAIS travaux avec petite rétrocaveuse (backoe) dans espace restreint. Michel, 819-281-4395, 819-639-4395

L.L.
ENTRETIEN PAYSAGER
Estimation gratuite, prix compétitif.
819-328-0382

PAYSAGEMENT Gatineau Québec
Taille de haie de cèdres, émondage et abattage d'arbres et arbustes, pavé uni, etc, etc, etc. 568-0014, 210-5895.

$ $ $
SERVICE ARBRE OUTAOUAIS
Abattage et émondage, taille de haie, déboisement de terrain, enlèvement de souche, service personnalisé, 35 ans d'exp. estimation gratuite, avec assurance de 10 millions de dollars, accrédité Hydro Québec, Bell Canada, câble vision. 15% de rabais sur présentation de ce coupon.
819-771-8124
sans frais: 1-877-771-8124.

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

Là où l'expérience joint la qualité Ventilation-Chauffage André Bernard Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678,661-0679

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture, etc.

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, **819-328-2016**.

1 Problème d eau au s/sol?
Réparation de fondations
Estimation gratuite.
Les Excavations J.M., 778-6520

1 SPÉCIALISTE de toiture.Rénovation général, constructions neuves, estimation gratuite. 819-921-4992/4993.

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

A-1, RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ansd'exp, Philippe, 819-568-6744.

ÇA COULE, NOUS RÉPARONS
Réparations de fondation
Excavation et paysagement
Camionnage, Membre APCHQ RBQ
Financement disponible
Tél.: 819-827-4187, Cell.: 360-4187

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

CREUSE les trous et répare les clôtures, **35 ANS D'EXP**., (613)880-1401**.**

DENIS CONSTRUCTION. Spécialités: patio (deck), clôtures de bois, remise, prix très abordables, estimation gratuite, 819-643-0024 ou 613-818-3101.

LES RÉNOVATIONS DESALI
RBQ 8336-9710-57, rénovations intérieures et extérieures, portes, fenêtres et autres. 819-568-2323.

LOCATION BEL-ÎLE
Contenants 10 verges.
819-665-5310, 819-360-5989.
SPÉCIAL ÉTÉ!

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

CHANCE UNIQUE!

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite.
Prix imbattable. 819-643-8398.

POSE DE PORTES, FENÊTRES ET CHARPENTE. Gilles, (819)568-8893

POUR un travail de qualité, 30 ans d'expérience en rénovations, menuiserie, etc. 819-682-1510.

RÉNOVATION général, fenêtres, céramique. François: (819)328-7514

RÉNOVATION
JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE
819-328-4669, 819-243-0877

RÉNOVATIONS de tous genres, gypse, peinture, menuiserie.
Francois: 819-213-5919,
Benoit: 819-328-2527.

RÉNOVATIONS de tous genres: patio, deck, spécialiste deck pour solarium, etc. 40 ans d'exp. Guy, (819)775-1082.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Électricité, plomberie, excavation.
819-790-8577, 819-329-3440.

RÉPARATION de fondations, estimation gratuite. Scellant Millenium.
819-661-1454, 819-661-7595.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

SERVICE, réparation, rénovation, construction. M. Cyr, 819-773-2709.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372 / 665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

354 MAÇONNERIE

FERAIS briques, blocs, cheminées, crépis, Estimation gratuite, André: (819)773-0308

FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle, brique, blocs, tout genre de réparations. Estimation gratuite.
819-778-4702.

SANDFINISH, galeries, escaliers, trottoirs de ciment. Travail bien fait et garanti. 819-684-5731.

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat
RBQ, APCHQ. 8294-4463-16
819-561-8905.

356 TOITURES

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP.
Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ
Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

100% GARANTI
Rénovation Raymond, le spécialiste du bardeau d'asphalte. (819)319-4498

CHEVALIER INC. - TOITURE
Bardeaux d' asphalte, toit plat, membrane chauffée, (RBQ). 819-663-9096

COUVREURS Ray Matte & Fils
30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc.
819-663-3718.

Les Toitures Simank. Spécialiste en rénovation et réparation. Toitures de tous genres, RBQ, 819-779-7868.

TOITURE L & L
Plus de 20 ans à votre service.
Pour de la qualité 100% garantie,
Membre APCHQ, licence RBQ
tél: (819)281-7550

NOUVELLE ANNONCE!
TOITURE O'MAX
Garantie APCHQ. Estimation gratuite. 819-213-8554, 613-913-8554.

TOITURES ÉRIC VARIN
2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. **819-986-6451**

TOITURES H. CONSTRUCTION
Toitures bardeaux, 25 ans d' exp. rénovation int./ext., licence RBQ.
819-827-3051, 819-712-2447

358 ÉBÉNISTERIE, MENUISERIE

.99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, réparation. 33 ans d'expérience. Marcel, 819-712-2636.

★ ★ ★
*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

100% ABORDABLE avec Service de Plomberie Sylvain. Licencié.
819-328-3670

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD Inc., 24/24h, neuf rénovation, chalet, spa, ranchemenent, **estimation et ampoules économiques gratuits** ★ 819-360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

362 PLÂTRE, PEINTURE

NOUVELLE ANNONCE!
100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557.

FERAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 819-664-1127.

PEINTRE résidentiel, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite, prix compétitif! (819)665-8889

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

366 DÉMÉNAGEMENT

NOUVELLE ANNONCE!
#1 DÉMÉNAGEMENTS plus petit au plus gros. Bon $, Ben, 819-776-9709.

$ $ $
819-561-1686
#1 À PRIX FIXE
Déménagement
CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT GATINEAU
Un seul numéro pour tout genre de déménagement et entreposage à Gatineau. 819-663-9000.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

NOUVELLE ANNONCE!
DÉMÉNAGEMENT Tayo, local et longue distance. Pierre, 819-790-7232.

NOUVELLE ANNONCE!
P. & R. SERVICES
Entreprise familiale spécialisée en déménagement résidentiel et commercial. A prix compétitif. Estimation gratuite! 35 ans d'exp. 819-243-7272.
servicesp.r@videotron.ca

368 PAVAGE

LES SCELLANT DE L'OUTAOUAIS
S.D.O., Scellant d'asphalte, réparations d'asphalte résidentiel et commercial, R.B.Q. 819-772-1333.

SCELLANT BC, scellant d'asphalte, réparation d'asphalte et fissure à chaud. RBQ/CCQ. **819-790-8648.**

388 SERVICES D'ESCORTE

DÉBUTANTE, 18 ans, 5 5 , 110 lbs, reçoit/se déplace, propre, discrète, engageons, 819-661-8075.

❤DÉESSE GRECQUE,18+, genre modèle, ouverte, 24/7. (613)552-5242.

DOUCE Crystal vous reçoit.
❤ ❤Soir, 819-777-5254 ❤ ❤

JEUNE étudiante, 18 ans, rousse, 5' 8", 108 lbs. Reçoit/se déplace, 819-921-3880. Engageons.

MASSAGE pour homme fait par jeune homme sérieux, reçoit/se déplace. (613)552-5578.

PETITE amie temporaire, sexy, 613-239-4994, www.funvalerie.com

**SEXY chocolat,
38D, discrète ,propre.
819-319-1692**

TOKYO ROSE
Beautés Japonaises, Coréennes, 18+ 7/24. (613)262-8400.

,TOUT NOUVEAU, TOUT CHAUD
Nouvelle, jolie, blonde, 18 ans, vous reçoit. 819-319-1795.

VOUS voulez du plaisir (avec femme mature). Jessy, 819-986-5244.

402 AIDE DOMESTIQUE DEMANDÉE

FEMME de ménage demandée, 3 jours sem., max. 12h., non-fumeur, référence requise, 15$/h, besoin immédiatement Joanne (613)739-0294

404 GARDIENNES DEMANDÉES

3-4 SOIRS/SEM., dame mature de préférence, à Hull. 819-778-7053.

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, gardienne, doit demeurer chez moi, doit parler anglais, 40 h/sem., $8/h. 819-669-3092.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE privée d'Ottawa, recherche enseignant(e) pour poste de français/sciences sociales, 7ième, 8ième année. Nous recherchons un(e) candidat(e) dynamique qui aime les excursions en plein air et travailler en équipe. C.V. à : Academie Macdonald-Cartier par fax: au 613-744-2150, mcaint@bellnet.ca

UNE ÉCOLE PRIVÉE lance un appel de candidatures pour des postes à temps plein et partiel pour l'année scolaire 2007-2008. Les candidat(e)s recherché(e)s sont des diplômé(e)s bilingues et expérimenté(e)s en éducation des petits. Une formation en éducation physique sera considérée comme un atout. Veuillez faire parvenir votre C.V. par courriel à l'adresse: courtesy_respect@yahoo.com.

408 OFFRES D'EMPLOI

100 SAUVETEURS (SN piscine), juin à sept. Gatineau-Ottawa. C.V. par fax: 613-789-0550 ou job@h2o.ca

**1 CONTREMAÎTRE ET
1 SURINTENDANT**
de chantier sont recherchés par Construction Junic. Exp. dans la supervision du personnel et de la construction requise. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel à: hr@junic.ca

5 CANDIDAT(ES), jeunes et dynamiques pour équipe "promo". Chance unique! 450 $ - 800 $/sem. Avancement rapide. 819-246-7329.

5 TÉLÉPHONISTES recherché(e)s pour notre centre d'appels. Aucune vente. Prises de rendez-vous seulement. Nous offrons d'excellentes rénumérations et commissions pour les bons candidat(e)s. Semi-retraité(e) bienvenue. Contactez Stéphanie au 819-246-7329.

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, $10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

AIDE-ÉDUCATRICE en milieu familial, avec exp., RCR, 819-664-7450.

ARMURERIE
Nous recherchons un associé à temps plein avec RAF valide, avec références de travail et de personnalité récentes. Postulez en personne chez Le Baron, 1512 Merivale road.

$$$ ATTENTION ÉTUDIANT(E)S
Vends super bon produit avec super profit. 1-800-561-2395.

AVENTURE DANS LE SUD!
Emplois Bateaux-Croisières $500-$3,000/semaine, nourri, logé, avion payé. Doit parler l'anglais. Stéphanie: 613-764-6209

AVON - PRODUITS GRATUITS
Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit.
Pour inf.: 1-866-443-4295

ATTENTION!

AVONS BESOIN de préposé(e)s au stationnement sur le site du Casino, pour la période des Grands Feux 2007, disponibles les 5 soirs. Salaire: $8.60/h. S.V.P. envoyez votre C.V. au 613-232-4808 ou courriel: ottawa@vincipark.ca

BISTRO AMBROSIA a la recherche de cuisinier(ère) avec exp., poste disponible: cuisiner(ère) de ligne, 2e et 3e position et garde-manger. (819)682-5333

408 OFFRES D'EMPLOI

BMR Quincaillerie Touraine est à la recherche commis au comptoir, commis à la cour, représentant sur la route avec exp. seulement, temps plein ou partiel. Envoyez .C.V au 1959 rue St-Louis, Gatineau.

CHAUFFEUR bilingue d'exp., classe 1 ou 3. Envoyez C.V. et dossier de conduite au 1148 boul. Gréber, Gatineau, QC, J8V 3Z9.

URGENT!

CHAUFFEUR classe 3 et employés en aménagement paysager (h/f) demandés. 819-643-2390

BONHOMME
HULL
**CHAUFFEUR
*BOOM TRUCK***

Nous recherchons du personnel d'expérience afin de combler ce poste au sein de notre cour à bois.
Veuillez vous présenter en personne afin de compléter un formulaire de demande ou faire parvenir votre C.V. à

**M. Claude Régimbald,
responsable de la cour
921, St-Joseph, Gatineau, Qc, J8Z 1S0
Télécopieur : 819 595-1044
Courriel : claude_regimbald@yahoo.ca**
473662

CHAUFFEUR de camion classe 1, minimum 3 ans d'exp., temps plein. 819-664-9708, 819-664-9710.

CHAUFFEUR de camion demandé, doit avoir de l'expérience avec camion remorque à bascule, plateforme-remorque pour machinerie lourde et 10 roues avec dompeuse. Tél.: (819)455-2229, fax: (819)455-9778.

CHAUFFEURS, classe 3, et aide-déménageurs (h./f.) demandé(e)s, avec ou sans exp. (819)663-9000.

CHAUFFEUR(SE) classe 1, Gatineau, port de Montréal, temps plein. (819)243-6767.

CHAUFFEUR/vendeur, bilingue, formation disponible. 45 000 $.
Entre 9h et 11h am, 613-244-0444.

CHEF-mécanicien(ne) avec expérience demandé(e). Bon salaire. Appeler (819)561-1102 le jour; (819)827-1008 le soir.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE Ginette Cardinal, un poste bilingue combinant réception et vente, Gatineau, 32h+/sem., salaire selon expérience. Télécopiez C.V. au 819-243-3598.

COMMIS-COMPTABLE. Construction Junic, compagnie en construction résidentielle en Outaouais, est à la recherche d'un(e) commis-comptable. Vous devez posséder un min. de 2 ans d'exp., une bonne connaissance en informatique, bilingue un atout. Salaire très compétitif. Envoyer C.V. par télécopieur au 819-595-0107.

COMMIS, temps plein. Se présenter avec C.V. au Centre du Party, 174 Gréber, secteur Gatineau.

CONCIERGE recherché, exp., non requise, idéal couple mature ou retraité, édifice de 12 logis, secteur Mont-Bleu, dois habiter l'édifice, 819-777-4128

CONCIERGE RÉSIDENT

Nous sommes à la recherche d'une personne avec des disponibilités flexibles pour un poste à temps partiel. Des connaissances en tâches administratif et en location de logements sont requis. Si vous répondez à ses critères, télécopier votre C.V. au: 613-729-7991 à l'attention de Katie St-Pierre ou par courriel: kstpierre@osgoode.ca. Seulement les candidat(e)s sélectionnés seront contactés.

408 OFFRES D'EMPLOI

CONCIERGE RÉSIDENT
Nous sommes une compagnie dynamique qui recherche un concierge ayant 2 ans d'expérience dans l'entretien et les travaux mineurs: électricité, plomberie, peinture. Vous pouvez envoyer votre C.V. par télécopieur au: 613-729-7991 ou par courriel au kstpierre@osgoode.ca a/s: Kathy St-Pierre. Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s.

CONCIERGE résident, temps plein, idéal couple mature, pour entretien, réparations et locations, 819-772-1253, télécopiez C.V.: 819-772-4892.

CONTRACTEUR en charpente recherche employés avec ou sans exp. Contactez Patrick, (613)227-7114

CONTRACTEUR en excavation recherche un(e) journalier(e) pour du travail de services d'égoûts et un(e) opérateur de bulldozer. Tél.: 613-746-0514, fax: 613-746-5124.

COUPLE ou personne très mature pour travailler en résidence pour personnes en déficiences physiques et intellectuelles. Doit coucher sur place. 819-684-1692.

COUTURIER(E) avec exp., bilingue, à l'aise pour la coupe de tissus et pour travailler avec machine à coudre industrielle et Over-lock, à Aylmer. Sharon: (819)595-3329.

COUTURIÈRE demandée, 20h et + par sem., avec exp., (819)778-0999

DEMANDE chauffeur classe 3 et livreur pour livraison de meubles, temps plein et occasionnel (h./f.). Salaire compétitif et avantages sociaux. Martin, 819-595-0817.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche chauffeurs avec ou sans exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
recherche déménageurs avec exp., 40 h/sem. et +, salaire compétitif, avantages sociaux. (819)777-6683, par fax: (819)246-6683 ou se présenter au 100 Adrien-Robert, Hull.

DYNAMEX Ottawa demande un propriétaire/opérateur avec camion 5 tonnes pour travail Dedie et sur demande. Veuillez contacter Sharman au: 613-228-5508 pour plus d'informations.

ENTREPRENEUR en couverture recherche couvreur avec exp. dans le bardeau, Bureau: (819)778-6363

Attention
Approx. 20$+/heure
Travail genre recensement
Rémunéré à la pièce.
Expérience non requise
Formation de 500$ payée
pour les candidates acceptées.
Bilingue
Bourses d'études
Appelez pour une entrevue
613 216-7365
470614

ENGAGEONS jeune femme 18-40 ans pour agence d'escortes. Bienvenue étudiantes débutantes. Pat: 819- 319-4216.

LAPRESSEAFFAIRES.COM

ENTREPRENEUR en revêtement recherche installateur de revêtement avec exp., (819)778-6363

ENTREPRISE en rénovation recherche installateur de portes et fenêtres avec exp., expérience en rénovation; un atout. (819)778-6363

408 OFFRES D'EMPLOI

NOUVELLE ANNONCE!
EXPÉRIENCE EN AFFAIRES
Recherche personne avec expérience en affaires. Aucun investissement financier, investissement de temps seulement. Claude 819-923-6699

NOUVELLE ANNONCE!
FAMILIPRIX Val-des-Monts, (819)671-7171 cherche commis réception, livreur et homme de ménage pour 15 à 20h/sem.

FEMME de ménage, semi-retraitée, 30h/sem., pour résidence privée, référence de travail dans ce domaine obligatoire, Kim: (819)595-5411, après 18h

FILLES (8) pour les **4** plus **grosses agences** d'escortes en Outaouais avec 20 ans d'ouverture et d'exp. Notre clientèle est très établie, meilleures conditions de travail. Salaire garantie de 3 000$/semaine. Appelez nous pour joindre la meilleur équipe en ville. Venez travailler et gagner un salaire **$$$** très motivant. **Droguées s'abstenir**. **Angelo 819-328-5393.**

FLEURISTE demandé avec exp., immédiatement, (613)241-4681.

Gagnez jusqu'à 1000$ par mois

ENTREPRENEURS LIVREURS RECHERCHÉS

Livraison de journaux
avant 6 h la semaine et 8 h la fin de semaine • sept jours sur sept
• véhicule essentiel

Possibilité de parcours Citizen, LeDroit et National Post

Orléans
JJBL Distribution
613-229-5922

Overbrook, Blackburn Hamlet Vanier, Beacon Hill
Delivery Perks Inc.
613-837-9660

Glebe, Elmvale Acres, Alta Vista, Ottawa Est
Demco Distributing
613-836-7487

Kanata, Stittsville, Munster Hamlet
Sen-Com Distribution
613-592-9786

Centre-ville
JJBL Distribution
613-823-6829

GARAGE
Aprenti mécanique demandé, du lundi au vendredi 819-243-1167

HOMME de métier pour installation de portes et fenêtres, en rénovation, à contrat ou à l'heure. 819-561-5199.

AUGER TOYOTA

Département d'esthétique automobiles recherche un
laveur d'automobiles
avec expérience dans le changement d'huile et pose de pneus un atout.

Exigences :

- Sens planification du travail
- Ordonné et méthodique
- Beaucoup d'entregent
- Capacité de travailler sous pression
- Dynamique, honnête, fiable, minutieux
- Ponctuel et ayant le souci du détail
- Permis de conduire valide

Faire parvenir votre CV par télécopieur au 819 986-6701 à l'attention de Guy Auger Directeur des Pièces et Services.

Auger Toyota
1205, rue Odile Daoust
Gatineau, QC
J8M 1Y7
473489

LINEN CHEST

GATINEAU

Linen Chest est une compagnie en pleine expansion à la recherche de candidat dynamique et prêt a relever des défis pour combler le poste de :

• Gérant(e) de magasin

Exigences / compétences recherchées :

- Aptitudes à diriger, passionné et organisé
- Minimum de 3 a 5 ans d'expérience dans le commerce de détail
- Bilinguisme, un atout
- Compétence en gestion de personnel



Avantages :

Cette offre est une excellente occasion de vous joindre à une équipe gagnante. Linen Chest offre des conditions de rémunération avantageuses et des possibilités de croissance et de développement professionnel.

SI VOUS ÊTES PRÊT À ENTAMER UNE CARRIÈRE ENRICHISSANTE ET STIMULANTE VEUILLEZ NOUS FAIRE PARVENIR VOTRE C.V. AU :

PAR COURRIEL : RH@LINENCHEST.COM
473673

Votre HOROSCOPE

Le jeudi 21 juin 2007

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*

Pourquoi reporter au lendemain ce que vous pouvez faire aujourd'hui même? Un problème continuera à faire surface tant que vous ne vous déciderez pas à prendre la situation en main. Alors que la Lune se trouve en Vierge, l'atmosphère peut vous sembler moins sévère, et vous devriez vivre un jeudi satisfaisant si vous choisissez le rôle de joueur plutôt que celui de spectateur. C'est l'été!

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*

Le succès d'une entreprise dépend en partie de la publicité qui l'accompagne. Il n'y a aucun mal à faire de la réclame et à vanter les mérites de vos accomplissements. Vous avez intérêt à faire taire toute voix intérieure qui exprime un doute. Avec l'arrivée de l'été, il suffira de modifier quelque peu vos habitudes pour que le monde entier se transforme autour de vous.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*

Quand on s'y attend, il ne s'agit plus d'une surprise. La Lune en Vierge fait aujourd'hui face à Uranus en Poissons, ce qui peut conférer à ce jeudi un caractère tant surprenant qu'original. Écoutez votre intuition et fiez-vous à l'inspiration du moment. En ce début d'été, les gestes spontanés peuvent connaître plus de succès que les initiatives prémédités.

bélier *du 21 mars au 20 avril*

L'été officiel est pour aujourd'hui, et Mars toujours en Bélier devrait encore vous donner une énergie débordante. Vos réalisations promettent d'épater, mais évitez toutefois le surmenage. L'expertise de vos aptitudes fera en sorte que vous vous fassiez remarquer par des individus influents. Il n'est vraiment pas nécessaire de faire du zèle pour autant!

taureau *du 21 avril au 20 mai*

Le passage de la Lune au trigone de votre Signe, en Vierge, laisse présager un jeudi important, que se soit au niveau de la vie intime ou sur le plan social. Vous constaterez qu'il y a plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir. Pour décider vers qui vous tourner, il vaudra mieux fonder votre opinion sur des gestes concrets que sur des promesses qui ne se sont pas encore matérialisées.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*

Dans la vie, la chose la plus pénible est probablement de devoir patienter, surtout quand on ne sait pas exactement pour combien de temps. La Lune en Vierge peut vous maintenir en position d'attente aujourd'hui. Il serait toutefois déconseillé d'essayer de brusquer les choses; cela pourrait, au contraire, avoir pour effet d'en ralentir l'évolution. L'été - officiel - est là!

cancer *du 22 juin au 22 juillet*

Il s'en faut de peu pour qu'un malaise s'installe dans une relation... mais d'encore moins pour le faire disparaître. Tandis que le Soleil vient rejoindre Mercure dans votre Signe - vive l'été! - vos rapports avec les autres devraient aller en s'améliorant. Il est d'ailleurs maintenant possible de briser la glace avec une personne qui vous intimidait. Prenez l'initiative.

lion *du 23 juillet au 23 août*

Ne renoncez pas à faire une nouvelle expérience par crainte de pas posséder suffisamment d'aptitudes. Il suffit de donner le meilleur de vous-même tout en agissant avec un maximum de bonne volonté. Avec Vénus en Lion, votre créativité est en pleine exaltation; vous devriez accorder la priorité à l'exécution de vos projets plutôt que de vous plier aux exigences d'autrui.

vierge *du 24 août au 22 sept.*

La fin du cycle Lunaire en Vierge favorise vos unions, vos associations et tous vos rapports avec le monde extérieur. N'agissez pas en fonction de ce que vous supposez susceptible de plaire aux autres, mais plutôt selon vos véritables goûts et envies. Il est inutile de craindre la réaction des gens à votre endroit car en ce début d'été, tout le monde sera bien disposé à votre égard!

balance *du 23 sept. au 23 oct.*

Il n'est pas encore trop tard pour rétablir l'ordre dans une situation en relâchement. Le simple fait de discuter d'une affaire problématique peut mener à une solution, ou l'empêcher de s'envenimer. Tant que Mars se trouve encore dans votre Signe opposé, le Bélier, c'est à vous de prendre la situation en main, et vos démarches devraient porter fruits.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*

On commence à vieillir quand on finit d'apprendre. Et à cet égard, vu que Mercure se trouve dans un autre Signe d'Eau, vous devriez rester bien jeune! Vous bénéficiez actuellement d'une facilité quant à l'assimilation d'information et à l'apprentissage de nouvelles aptitudes. Et en ce début d'été, les activités intellectuelles devraient figurer au sommet de vos priorités.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*

La présence de la Lune en Vierge a tendance à vous décourager. Toutefois, vous ne devriez pas vous laisser abattre si facilement. Commencez par admettre qu'il est impossible d'obtenir l'unanimité et concentrez-vous sur les gens qui apprécient vos idées. Grâce à Jupiter en Sagittaire, il est possible de trouver des appuis solides en ce qui concerne vos projets.

408 OFFRES D'EMPLOI

HÔTESSE MAISONS MODÈLES
Construction Junic recherche hôtesse pour maisons modèles, fins de sem., secteur Le Plateau. Faire parvenir C.V. télécopieur : 819-595-0107, courriel: michelbarrette@junic.ca

INSTALLATEUR(TRICE) de gouttières avec exp. et permis de conduire, 819-778-3535.

NOUVELLE ANNONCE!
JOURNALIER(ère) à temps partiel pour coupe de gazon. 819-827-6377.

LAVEURS de vitre d'exp., bon salaire, (819)770-1439

LE D'AUTEUIL COIFFURE ESTHÉTIQUE
Styliste qui a la passion coiffure...
Manon (819)771-2902
"Venez voir le changement!"

LES EXPERTS SUR ROUES
recherche mécanicien(ne) pour mécanique générale, 2 ans+ d'exp. (819)643-1936.

LIVREUR, aide-cuisinier et serveur (h./f.) (819)561-7171.

LIVREUR(SE) demandé(e), pour soir et fin de semaine, temps plein, temps partiel, 819-775-1627.

MANOIR BELCOURT
MAISON DE RETRAITE
Cuisinier(ère), infirmier(ère) et réceptionniste. Orléans, 613-841-2079, fax: 613-841-6841 ou courriel: cladouceur@residencesallegro.com

MASSEUSES demandées pour emploi à Gatineau, 613-769-6252.

MÉCANICIEN(NE) d'autocar et camions lourds. Antonio Thom chez Transport Thom, Gatineau, au: 819-663-7253, 1-800-465-7254.

MEILLEUR en réseautage, nouveaux produits. 819-210-3924.

MÉGA MEUBLE GATINEAU
BESOIN URGENT: secrétaire réceptionniste, vendeur(euse) (connaissance des meubles) contacter Nina 819-568-0072.

MÉGA MEUBLES À OTTAWA
BESOIN URGENT: secrétaire-réceptionniste, vendeur(euse), employé pour plancher, temps plein, disponible jour, soir et fin de sem., bilingue un atout. Giovanna 613-526-0072.

MR. Gas, 1668 ch. Pink recherche caissier(ère) temps partiel, fin de sem., 819-771-0653, fax: 819-771-8052

COURS SÉCURITÉ
La CSN Construction donnera un cours de sécurité sur les chantiers d'une durée de 30 heures
AFIN D'OBTENIR VOTRE CARTE DE COMPÉTENCE DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION.
QUAND : 5 au 8 juillet
OÙ : CSN, 408, rue Main, Gatineau
HORAIRE :
Jeudi 5 juillet et vendredi 6 juillet de 15 h à 23 h.
Samedi 7 juillet et dimanche 8 juillet de 8 h à 16 h
COÛT : 120$ (payable à l'inscription)
INSCRIPTION : Mardi au jeudi entre 14 h et 17 h, au 408, rue Main, Gatineau.
POUR INFORMATION : MARDI AU JEUDI ENTRE 14 H ET 17 H : 819 643-4957
467312

MÉTRO DES PROMENADES
recherche boucher (h./f.), avec exp., temps plein, avantages sociaux. Contactez FrancisLamontagne ou Robert Normand au 819-568-8703.

MOTEL Algonquin, Maniwaki, recherche danseuses demandées, salaire et chambre fournie, danses 10$ et 20$, ouvert mardi au samedi. Rock ou Tiger, (819)449-3480.

NETTOYEUR de nuit demandé. Contacter. Pierre Groulx, (613)724-9377

OFFICIER de sécurité demandé(e) immédiatement, (613)829-5555. www.securityinstitute.ca

OPÉRATEUR de pompe à béton, permis classe 3 obligatoire, aptitudes mécaniques est un atout. Temps plein. Avantages sociaux. On vous obtiendra une carte CCQ. Salaire selon expérience. 613-520-0101.

OPPORTUNITÉ EXCEPTIONELLE
320$- 500$ + par semaine pour débuter. Si vous aimez le public, la musique et travailler en équipe, nous avons 10 postes à temps plein immédiatement. Aucune exp. nécessaire, vous devez être bilingue. Diana 613-288-2445

PAVAGE ROBILLARD
Urgent besoin d'un chauffeur classe 3, temps plein. 819-561-6797.

PEINTRE avec 5 ans d'exp. min., secteur résidentielle, Orléans, 613-841-4421.

FAUT VOIR!
PERSONNE bilingue, 8 ans exp. en rénovation, autonome. 613-223-3006.

PERSONNE FIABLE pour prendre soin d'un malade à domicile, à temps partiel fin de sem. de nuit avec possibilité de remplacement. Formation donnée. Après 18h: 819-663-3931.

PERSONNEL d'entretien demandé, résidentiel et commercial, de préférence avec voiture. 819-328-8548 ou faxer au 819-561-7241..

PIZZA PIZZA livreur(se) et cuisinier(e), 381 Maloney Est.

PLONGEUR et cusinier(ière) temps plein, temps partiel, avec permis de conduire, (819)776-6789

POP-O-BAR recherche jeunes femmes pour parader costumes de bain, 2 soirs par sem., Marcel, 819-712-2329.

POSTE de commis réception/expédition avec exp. de préférence, pour Laboratoire d'optique. Répondre au téléphone, préparation à l'expédition des commandes, ainsi que réception des livraisons. Envoyer CV par fax au 819-776-3618 ou par courriel: admin@lohgroup.com

POUR un revenu additionnel, potentiel de 500 $ à 1 000 $ mensuel, temps partiel, 8 à 10 h/sem. Pour rendez-vous, Claude, 819-923-2192

PRÉPOSÉ(E) à l'entrepôt, 40h/sem., avec ou sans exp., 11$/h., Dépanneur des Érables, 382 des Érables, 819-827-2200, fax: 819-771-8052.

PRÉPOSÉ(E) au stationnement avec service de valet, temps partiel, de 15 à 40 h/sem. et possibilité de temps plein à partir de septembre. $9/h, permis de conduire valide, être en forme physiquement. Contactez Raymond au 819-213-4187.

NOUVELLE ANNONCE!
RÉCEPTIONNISTE pour bureau de psychologue, 10 à 15h/sem. Envoyer C.V. a info@y2cg.ca ou 819-777-7759

- RÉCEPTIONNISTE -
Temps plein, pour clinique vétérinaire à Gatineau et Buckinham. Envoyez C.V., format Word au: hvb2005@yahoo.ca

RECHERCE chauffeur, classe 1, 3 ans d'exp., salaire entre 700$ et 900$/sem., à la maison à tous les jours, 819-664-2981.

Recherche couturier (ère) d'exp., pour vêtements homme/femme sur place, bonnes conditions. 613-761-0211

RECHERCHE débosseleur avec exp., temps partiel. (819)351-1049

RECHERCHE équipe de charpente et ferme de toiture (truss) pour projet de maisons neuves dans la région d'Ottawa. Doit être enregister avec CSPAAT (WSIB). Denise 613-446-2203 poste 249.

RECHERCHE installateur de portes et fenêtres, salaire selon exp., (819)568-2582 après 18h.

RECHERCHE personne avec exp., pose de gypse, joints, (819)669-6232.

RECHERCHE personnel avec exp. dans l'entretien paysager et installation de pavé uni, 819-685-9009

RECHERCHE personne pour entretien de maison (ménage, lavage, etc...), avec véhicule, références, (819)669-6232.

RECHERCHE personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-955-7275

RECHERCHE personnes fiables pour entretien ménager résidentiel, temps partiel. Après 18h, 819-669-6791.

RÉPARTITEUR(TRICE), d'appels bilingue, pour compagnie de remorquage, horaire de nuit les fins de sem., de 23h à 7h. Salaire: 10 $/h. Suzanne: 819-771-4242.

RETRAITÉ(E) et semi-retraité(e), bâtir un fond de retraite, potentiel 2 000$ à 4 000 $ mensuel. Temps partiel, 8 à 10 h/sem. Claude au 819-923-2192

SLBL DÉMÉNAGEMENT
Déménageur/chauffeur, classe 3 et 5. Se présenter du lun. au ven. entre 7h et 8h au 167 Wellington, Hull
Demander Jean-Marc, 819-771-2525

SOLARCAN PORTES ET FENÊTRES CORP. MANUFACTURIER. RECHERHCE VENDEURS, VENDEUSES EN RÉNOVATION DE PORTES ET FENÊTRES POUR LA RÉGION DE GATINEAU ET HULL, CLIENTÈLE ET FORMATION FOURNIES, REQUIS VOITURE, EXP. EN VENTE DIRECTEU UN ATOUT. CONTACTEZ SYLVAIN BOLDUC AU 514-773-0013 OU PAR COURRIEL À SBOLDUC@SOLARCAN.COM

SOUDEUR d'exp. en fer ornemental et structure recherché, bon salaire avec bénéfices du C.C.M.C. Denis au 613-227-2272.

SUBWAY est à la recherche de commis en restauration, temps partiel et temps plein, remplir demande d'emploi au restaurant de l'Outaouais.

SUBWAY est à la recherche d'un homme à tout faire en entretien commercial, véhicule nécessaire, habilité en plomberie et électricité un aout. Faire parvenir C.V. 1030 boul. St-Joseph, Gatineau, Québec, J8Z 1T3.

TECHNICIEN en irrigation, personne mature, temps plein 819-568-9932

TENTER VOTRE CHANCE !!!
Devenez Modèle de lingerie érotique
Fille 18 ans + jolie Modèle. Très Payant $$$. (613) 742-6505.

NOUVELLE ANNONCE!
THE POND CLINIC est à la recherche de personnel en excellente forme physique pour l' installation et l'entretien de jardins d'eau et autres terrassements dans la grande région d'Ottawa. Pour plus de détails: 613-225-7663 poste 2 ou admin@pondclinic.com

TOILETTEUR d'animaux, diplômé(e) ou avec exp., temps plein, 819-243-8555; fax: 819-243-5764.

TRAVAIL à domicile, 8 à 10 h/sem., revenu potentiel 1 000 $ à 2 000 $ mensuel. Claude au 819-923-2192.

TU DÉSIRES faire photo ou film érotiques? Très $$$. Femmes seulement. Recherche assistante. 819-921-3880.

URGENT!
ISOLATION Outaouais est à la recherche de manoeuvres spécialisés avec carte C.C.Q., exp. dans le domaine de l'isolation, laine nattée, laine soufflée, uréthane giclée. Travail dans le domaine résidentiel et rénovations. Envoyer C.V. par télécopieur à l'attention de Gilbert au 819-671-9322.

Poussière inc
VOUS aimez faire du ménage en groupe? 1 poste, temps plein, entretien ménager, résidences privées, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire,10$/h, 819-663-0343

cyberpresse.ca
http://www.cyberpresse.ca/

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

AVIS DE POSTE VACANT
Service de sécurité ADT Canada Inc - Représentant(e) – Petits commerces
DESCRIPTION DU POSTE:
La personne choisie sera responsable d'augmenter et d'améliorer la couverture du marché des petits commerces.
EXIGENCES DU POSTE:
Éducation: Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent en expérience de travail, cours spécialisés ou développement personnel. **Expérience**: Doit posséder un sens de la communication efficace, des aptitudes pour les présentations écrites et orales ainsi que des aptitudes pour le service à la clientèle. La connaissance des systèmes ADT et de leur installation ainsi que l'habileté à travailler avec un ordinateur/méthode de doigté au clavier seraient de très bons atouts. Le bilinguisme (français et anglais) est considéré comme un atout. Pour soumettre: Télécopieur: (613) 238-1216
Courriel : dbeier@adt.ca
Date limite : Le 20 juin 2007

DÉTAILLANT autorisé de Telus Mobilité, recherche vendeur(se)s au détail avec expérience, bilingue un atout, à temps plein et à temps partiel. Envoyer C.V. par fax au 595-1149 ou par courriel: mfhebert@sergau.com. Seules les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s.

DISTRIBUTEL
PERSONNEL bilingue requis pour des postes temps plein, pour service à la clientèle. Situé au centre-ville d'Ottawa. 11.25 $/h + Bonus, avantages sociaux. Envoyer votre C.V. aujourd'hui careers.distributel.ca
Fax: 613-237-7014

LEVIS
L'ENTREPÔT
POSTE D'UN(E) GÉRANT(E) DES VENTES POUR NOTRE MAGASIN "ENTREPÔT" SECTEUR HULL.
NOUS RECHERCONS DES GENS MOTIVÉS ET ÉTANT CAPABLE DE RELEVÉ DES DÉFIS. EXPÉRIENCE EN VENTE NÉCESSAIRE.
***SALAIRE TRÈS COMPÉTITIF.**
FAIRE PARVENIR VOTE C.V. AU 819-568-3438

NOUVELLE ANNONCE!
PAVAGE INTER-CITÉ recherche vendeur(euse) résidentiel, commercial. Véhicule fourni. 819-595-0550, ou C.V. à info@pavageintercite.ca

REPRÉSENTANT(E) des ventes, pour compagnie de maisons neuves. Faire parvenir votre C.V.: amal@benaconstruction.ca

REPRÉSENTANTS vendeurs et distributeurs, motivés, énergiques pour boissons énergisantes. Région Outaouais et + à développer. Christian 819-664-5514 ou Richard 819-743-2598

STAGIAIRE EN GESTION, clientèle établie, formation, secondaire 5, avoir auto. 30 000 $ à 40 000 $/an. Marc 819-771-0398, C.V. au 819-771-7379

TÉLÉMARKETING AUX GRANDES ENTREPRISES
Prospection bilingue. Salaire motivant + bonis. 819-772-7777
Détails: www.harvard1.com/ok

VENDEUR(se) ,intérieur, bilingue, salaire + commission, formation disponible. Entre 11h et midi: 613-244-0444.

412 PERSONNEL DE BUREAU

BOUDREAULT LTÉE
Distributeur majeur dans l'industrie alimentaire, industrielle et de produits de sanitation, est à la recherche de personnel au service des achats, bilingue, dynamique et motivé(e), 20h/sem., de 10h à 14h, du lun. au ven. Transmettre votre C.V. par courriel à: carole.gagnon@boudreault.ca.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

2 HYGIÉNISTES dentaires bilingues recherchées pour les vendredis seulement, de 8h à 12h, minimum 1 an d'exp., pour une clinique basée sur des principes de valeurs et de respect. Clinique de haute technologie. (CEREC, implants, radiographie numérique, dentisterie neuromusculaire et métamorphose). Envoyez C.V. par fax: 819-770-4543.

ASSISTANTE dentaire recherchée pour un poste temps pleins de jour, bilingue pour une clinique dentaire qui est basée sur des principes de valeur et respect, clinique de haute technologie, télécopiez C.V: 819-770-4543

AYLMER, assistante dentaire bilingue, remplacement de congé de maladie. Possibilité de poste permanent. Salaire et conditions de travail intéressants. 819-682-1919,
C.V. par fax: 819-682-5290

HYGIÉNISTE-dentaire recherché(e), pour poste à temps partiel, possibilité de temps plein dans le futur. Envoyez C.V. au Centre dentaire du Pontiac, C.P. 10, Campbell'Bay, Qc, J0X 1K0

HYGIÉNISTE dentaire temps plein ou partiel, pratique axée sur la communication et la qualité des soins, de jour seulement, bonne équipe de travail, secteur Aylmer (819)684-3316

INFIRMIÈRE recherchée pour clinique dentaire au centre-ville d'Ottawa se spécialisant en anesthésie, biliguisme obligatoire. Envoyez C.V. à: drsaso@dreamdentistry.com ou télécopiez au 613-232-2586.

NOUVELLE ANNONCE!
INFIRMIER(IÈRE) auxiliaire demandé, pour cabinet privé de médecin, temps partiel, contacter Nicole: 819-771-8367 entre 9h et 12h.

POSTE assistante dentaire
4 jours/sem., 425 boul. de la Vérendrye Est, (819)669-8825

RECHERCHE hygièniste dentaire, temps plein, jour/soir, équipe sympatique et dynamique, Hull, 819-682-6010

NOUVELLE ANNONCE!
SECRÉTAIRE dentaire, avec exp. et connaissance de CTRL, un atout, temps plein, bon salaire. Télécopiez C.V. au 819-246-6525, à l'attention de Sylvie. Tél: 819-246-9191.

SECRETAIRE dentaire d'expérience seulement, bilingue, autonome, relation publique, travail d'équipe, temps plein, salaire selon compétence et expérience. Faire parvenir votre C.V. à case 287, LeDroit, C.P. 88029, Gatineau, QC, J8T 8B6.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

COIFFEUR(SE) avec exp. recherché(e). Salon Novy au 819-210-5000

COIFFEUSE et aide-coiffeuse demandées (h/f). (819)986-5207

GATINEAU, coiffeur(euse) pour location de chaise. Ginette: 819-561-1212

L'ART du Ciseaux recherche coiffeur(se). Bénéfices. (819)923-0841.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE coiffeur(se) pour homme, (819)663-4443.

RECHERCHE esthéticienne, avec exp. une réceptionniste, une aide générale et une(e)coiffeur(se) avec exp., Studio Elie, Aylmler, 613-223-7178.

SALON DE COIFFURE 5 ÉTOILES GATINEAU, recherche coiffeur(se)s avec exp., bon achalandage.
Sylvie au 819-669-7878 .

SALON ET SPA REFLEXION recherche styliste avec exp., commission ou salaire aussi esthéticienne, rue Glebe, 613-859-7405 (laissez mess.)

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

NOUVELLE ANNONCE!
AIDE-cuisinier(e) ou caissier(e), apportez votre C.V. chez Lou Patate, 374 rue Main, secteur Gatineau.

AU VIEUX DULUTH recherche grillardin (charcoal man) et cuisinier (h./f.) avec exp., salaire compétitif. Se présenter au 56 Gréber, Gatineau.

BARMAN(MAID) demandé(e). Faire parvenir C.V. a/s Rock Osborne, 195 boul. Maloney Ouest, Gatineau, QC, J8P 3V8 ou par fax: (819)568-9477.

BESOIN 1 cuisinier avec exp., 2 livreurs (h/f), pizzeria. 819-246-5555

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), plongeur(euse), avec exp. **URGENT.** Apportez votre C.V. au Restaurant Le Twist, 88 rue Montcalm, secteur Hull.

CUISINIER(ÈRE), aide-cuisinier(ère), serveur(euse) pour établissement touristique haut de gamme. Salaire compétitif. Rendez-vous: 613-780-0880, fax: 613-673-5960, courriel: lepage_jacques@sympatico.ca

CUISINIER(ÈRE) avec exp., cuisine québécoise, temps plein ou parteil, S'adresser au restaurant La Bonne Bouffe, 34 boul. Mont-Bleu, Hull. 819-771-1131 ou 819-595-8571..

CUISINIER(ÈRE) pour résidence personnes âgées, petit groupe. Salaire compétitif. Pour rendez-vous: 613-913-9920.

MOT MYSTERE

MAINS ET PIEDS - Un mot de 8 lettres

E	E	L	G	N	O	D	N	E	T	E	N	D	R	E
N	R	E	I	T	I	O	R	D	P	I	E	D	E	C
G	L	P	E	L	U	G	N	O	E	P	R	E	M	A
E	V	E	R	R	U	E	C	P	R	R	E	X	A	R
L	A	C	T	L	J	H	L	A	U	I	R	T	N	T
U	X	I	X	U	E	R	C	U	D	R	U	E	I	O
R	G	E	E	T	U	A	S	R	E	V	E	R	E	B
E	R	L	D	A	E	H	A	I	U	U	L	I	R	U
T	E	I	D	N	O	C	P	C	P	O	F	T	O	O
U	B	E	P	O	I	N	G	U	L	I	F	E	C	N
B	M	T	T	N	S	U	G	L	A	V	E	R	O	G
A	A	R	E	S	E	C	B	A	N	P	O	T	E	L
S	J	O	I	N	D	R	E	I	T	S	E	E	O	O
E	N	G	I	L	E	V	E	R	I	P	A	T	O	N
R	E	N	G	I	O	P	M	E	N	T	O	R	S	E

ABCES
APODE
AURICULAIRE
BASE
BOT
BUTER
CARPE
CEP
COR
CREUX
DEXTERITE
DEXTRE
DROITIER
DURE
EFFLEURER
EMPOIGNER
ENGELURE
ENJAMBER
ENTORSE
ETENDRE
FOURCHU
GELE
INDEX
JEU
JOINDRE
LAVER
LEVER
LIGNE
ONGLEE
ONGLON
ONGULE
ORTEIL
OUVRIR
PAS
PETON
PIED
PIETON
PLANT
POING
POTE
RACINE
REMANIER
REVERS
RIPATON
RUADE
SAUT
SHOOT
TENDON
TIGE
TRACE
VALGUS
VERRUE

Solution du dernier problème : HEREDITE

21 juin 2007 No 1538

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

Le Matinal

CUISINIER(ÈRE)

Temps plein, jour seulement, 10 à 15 années d'expérience, salaire très compétitif, Alain Perron, 819-360-1088.

ATTENTION!

GABRIEL PIZZA

Nouveau resto à Gatineau

RECHERCHE

- **Livreur**
- **Cuisinier (ère)**
- **Préposé(e) au téléphone**

613-277-5776

L'hippodrome Aylmer est à la recherche d'un(e) préposé(e) au casse-croûte le dim. de 11h à 18h. Envoyer votre C.V. par télécopieur au 819-778-1684 ou à sbouchard@attractionshippiques.com Informations: Silvie Bouchard, 819 778-0500.

LIVREUR et aide-cuisinier (h./f.), pour 1 FOR 1 PIZZA, 819-663-3611.

LIVREUR(SE) et **CUISINIER(ÈRE)** avec exp, $10.00/h pour débuter**.** Se présenter chez **PIZZA ITALIE,** 101 du Portage, Hull, (819)777-4444.

LIVREUR(SE) et cuisinier(ère) demandé(e)s. Se présenter au 62 St-Raymond, Hull, après 15h30.

L'ORÉE DU BOIS, CHELSEA
cherche laveur(se) de vaisselle, temps partiel/plein le soir; jeune cuisinier(ère), une bonne occasion d'apprendre, temps plein le soir, (819)827-0332.

PIZZÉDELIC
recherche serveur(se), cuisinier(ière), temps plein, avec exp. Apporter votre C.V. au 120 Boul. de L'hôpital, Gatineau.

POP-O-BAR
recherche D.J. pour ven. et sam. soirs (h./f.). Contactez Lucie au 819-664-5824.

RECHERCHE laveur de vaisselle, temps partiel. Se présenter avec C.V. au Café Cognac entre 14h et 17h, 230 rue Montcalm, 819-770-2662

RESPONSABLE de la buanderie et des préposés à l'entretient des chambres, avec exp., Motel Montcalm, 175 bd Gréber. Se présenter avec C.V. aux heures de bureau, (819)568-0144.

RESTAURANT L'AUGERGINE recherche serveur(se) et cuisinier(ère), responsable, avec exp., en cuisine française. (819)777-3533.

RESTAURANT LE FOUR
RECHERCHE cuisinier(ière), serveur(euse) avec exp., apporter votre C.V. 25 ch. de la Savane, Gatineau.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche employés dynamiques, cuisinier(e)s avec minimum 1 an d'exp., temps plein et partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

RESTAURANT MIKE'S DE HULL
recherche livreur(se), temps partiel. Apportez votre C.V. au 470 St-Joseph, Hull.

SAINT-ELOI CAFÉ BISTRO
Serveur(euse), avec 2 ans d'exp., temps plein, soir, du mar. au sam., connaissance sur le vin sera un atout, Se présenter avec C. V. au 100 ch. Du Lac-Leamy, Hull, 819-595-3222

SERVEUR(EUSE) avec exp. pour resto à déjeuner. Bon esprit d'équipe. 819-664-5664, 819-663-8261.

SERVEUR(EUSE) bilingue, avec exp., disponible en tout temps. Pour rendez-vous: 819-459-3223.

SERVEUR(EUSE) et AIDE-CUISINIER(ERE) avec exp. pour restaurant familial. Téléphoner ou se présenter avec C. V. au restaurant Dinty's, 620 ch. Aylmer, 819-684-1771.

SERVEUR(EUSE) et barman(maid), temps partiel, Cécile: (819)561-2614

SERVEUR(SE)S
Temps partiel, jour seulement, secteur Aylmer, idéal étudiant(e), Johanne, 819-685-9175.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

SERVICE NOIR ET BLANC INC.
Recherche capitaine de banquet, serveurs(ses) pour banquet, minimum 2 ans d'exp., salaire variant entre 12.70 et 18.50/h. Veuillez envoyer C.V. par fax au 819-669-9868 ou par courriel à blackwhiteagcy@videotron.ca

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

NOUS sommes à la recherche d'un poseur de revêtement souple ou céramique, avec cartes de compagnon. Emploi à Val-d'Or à temps plein, paie sur le décret de la constr., travail à l'année. Inf.: Rosa au 819-825-7576, ou envoyez votre C.V. au 819-825-7571.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

"FRAMER" CALGARY
MULTIFAMILIALE, SOLIDE EXP. NÉCESSAIRE, AUCUNE CARTE, 25$+/H. 403-827-0501.

NOUVELLE ANNONCE!
PEINTRE d'expérience et homme à tout faire, avec véhicule et outils. Travail à la pièce. Femme bienvenue. (613)276-6844

RECHERCHE contremaître de chantier avec exp., pour projets de 14 logis et résidentiel, 819-770-3167.

RECHERCHE plombier pour réparation de plomberie, entretien d'égoût, déblocage, nettoyage et visionnement. Sylvain Lalonde: (819)213-2673.

424 EMPLOIS DEMANDÉS

DAME fournirait soins à domicile, avec exp. et références. 819-669-9604.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE, neuf, semi-s/sol, entrée privée, cour, pas d'animaux, non-fumeur(se), 500 $, chauffé, éclairé, 819-664-8077.

1 CHAMBRE, sous-sol maison, non fumeur, juil., 550 $. 819-684-8712.

2 À 3 CHAMBRES, condo luxueux, 100% rénové, près marina, vue sur rivière, constr. béton, planchers bois/céramique, appareils ou non, à partir de 695 $. (819)682-7999, (819)213-2748

2 BELLES chambres, 1er juil./août, rue Thomas, 819-684-5615.

2 CHAMBRES, 1er juil., neuf, luxueux, céramique, lave-vaisselle, remise, tranquille, pas d'animaux, 675 $, 351 Hétu. 613-859-0120.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juil., s/sol rénové, 4 appareils, 550 $, 819-923-2088.

2 CHAMBRES, condo, neuf, près marina, foyer gaz, bois/céramique, remise, semi-s/sol, pas d'animaux, 800$, juil., stat. 819-246-4159.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 4 appareils, libre immédiatement, 655 $, 819-561-3290.

2 CHAMBRES, propre, grand, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue Thomas, 665 $, libre. 819-595-8550.

3 CHAMBRES, quartier Deschênes. chauffé, 800$/mois. 819 684-8354.

3x2 CHAMBRES dans triplex neuf style condo, 5 mins. du pont Champlain, libre, à partir de $750. 819-827-8555, 819-827-3668.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

1-2 CHAMBRES, rénovés, frais peints, non chauffés, non éclairés, prises lav./séc., stat, **819-246-3902.**

1,2 et 3 CHAMBRES à louer, Coop. Arc-en-Ciel, Chantal, (819)643-2213 ou (819)665-8067.

15 DE Beauce, Gatineau, semi-dét., 2 chambres, 2 salons, s/manger, cour privée, clôturée, 2 stat., remise, libre immédiatement, 875 $. 613-862-3855.

1 BELLE CHAMBRE, prises lav./séc., 475$, chauffé, stat., 492 Notre-Dame, 613-794-5059

1 BELLE garçonnière, luxueux, Mont-Luc, aucun tapis, clim., 2 appareils, chauffée, éclairée, non-fumeur, 540$, professionnel, 819-661-0678.

1 CHAMBRE, 15 juil., prises lav./séc., stat., 450 $, 819-208-0917.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er 2 mois 295 $, refais à neuf, plancher flottant et céramique, prise lav./séc., poêle, réfrig. 595 $. 613-262-1980.

1 CHAMBRE, 1er août, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 675 $, 819-561-9091.

1 CHAMBRE, 1er juil., 2 appareils, stat., 495 $, rue Broadway Ouest. 819-568-1543, pagette: 819-779-9454.

1 CHAMBRE, 1er juil., 310 Hétu, non chauffé, non éclairé, prises lav./sé., stat., 525 $, 613-859-8402.

1 CHAMBRE, 1er juil., 400 $ non chauffé non éclairé. 819-561-2158.

1 CHAMBRE, 1er juil., 44 Claire, semi-s/sol, 2 appareils, 490 $, non chauffé, non éclairé, 613-421-9388.

FAUT VOIR!

1 CHAMBRE, 1er juil., personne seule, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $600. 819-568-4368.

1 CHAMBRE, 1er juil., tout rénové, prises lav./séc., 575 $, 819-669-7218.

1 CHAMBRE, 1er juin, Pointe-Gatineau, s/sol, prise lav/séc., stat., propre, près de tous, 490 $, non chauffé non éclairé, 819-568-2912.

1 CHAMBRE, 1 juil., céramique/flottant, chauffé/éclairé, poêle/réfrig., lav./séc., cable et internet, 1 stat. Coin Monté-Paiement et autoroute 50. 625$. 819 664-6452

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $525. **819-319-6295.**

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, 600$. 819-319-6262

1 CHAMBRE, 495 $, non-chauffé, non-éclairé, bois franc, stat., balcon, La Savane, 1er juil. 819-243-8969.

1 CHAMBRE, 4 appareils, 2 stat., 685$ chauffé, éclairé, facile d'accès, face à la rivière, 1er juil. 819-669-1200.

1 CHAMBRE, 525$, 2 appareils, prises lav./séc., stat., 819-918-7363.

1 CHAMBRE, 575$ chauffé, éclairé, 1er juil. prises lav./séc., 819-827-8808.

1 CHAMBRE, 5 appareils, état neuf, bain tourbillon, 660$: 2 chambres, petites, 500$: garçonnière, libre, 400$. 87 Fernand Arvisais, info. app. C. 613-749-9432, 819-663-2317.

1 CHAMBRE, chauffé, clim., rénové, éclairé, câble, prises lav./séc., 1er juillet, 650 $, 613-277-6259.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appariels, meublés ou non, près Promenades, 650 $. 819-243-4653.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., remise int., libre le15 juillet. $550. 819-669-8524.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., juil. 575 $, 819-246-1185.

1 CHAMBRE, complètement rénové, prise lav./séc., remise. 613-223-3006.

1 CHAMBRE, de luxe, foyer, planchers bois franc, secteur Templeton, chauffé, éclairé, 700 $, 1er mai. 819-246-2264, 819-712-2929.

1 CHAMBRE, grande, 1er juil., 397 Main, app. C, bois flottant, balcon, 1 stat., 520 $ + services, 819-669-2342

1 CHAMBRE, grand, propre, juil., 545$ tout incl. 613-255-4874, 613-212-5085

1 CHAMBRE, juil/août, 2 appareils, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, 495 $, 819-663-4643 ou 613-263-4132

1 CHAMBRE, libre, rénové, prises lav./séc., rue tranquille, 500 $ non chauffé, non éclairé. 819-561-3944.

1 CHAMBRE meublé, chauffé, éclairé, 550 $ 819-669-5845.

1 CHAMBRE, meublé, chauffé/éclairé, fraîchement rénové, 500 $ 819-568-9917.

1 CHAMBRE, neuf, chauffé, éclairé, foyer, libre. 650 $ 819-281-2663.

1 CHAMBRE, neuf, tranquille, prises lav./séc., remise, patio, non chauffé, non éclairé, 595 $, 819-827-8040.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, 400$, 1er août, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, libre, 450 $. (819)210-0599

1 CHAMBRE, près des Promenades, chauffé, éclairé, 560 $, 819-775-5323.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, près Labrosse, 1er août, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., foyer, stat., 550$, 819-643-4477.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, prises lav./séc., 1er juil. Susan 613-769-8066.

1 CHAMBRE, propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, rue Yvon Chénier, 464 $ libre.819-595-8550.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, rénové à neuf, stat., 1er juillet, 819-790-3079.

1 CHAMBRE, Secteur Touraine, 1er août, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., rénové., 819-568-3947 après 6h.

1 CHAMBRE, semi s/sol maison neuve, prises lav./séc., entrée/stat./patio privés, beau secteur résidentiel, non-fumeur, pas d'animaux, près autobus, $575 + Hydro, 1327 des Hirondelles, libre 1er juillet. (819)669-7515.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, 1er AOÛT/SEPT., $510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232.

★★★

1 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $565, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé/éclairé, 600 $, 819-246-3693.

1 CHAMBRE, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 1er juil. Rue Laurel, 520 $. 819-669-0083.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, $475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.



Notre réputation: notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.

Depuis 1946 à votre service

À louer

1-2-3 chambres et studios

Les Immeubles ETASSE

819-568-5151, poste 5

www.etasse.com

472355

1 CHAMBRE, tranquillité, 1er juin et juil., 500 $- 520 $, non chauffé, non éclairé, très propre, entrée privée, **foyer**, stat., à 2 pas du Costco, svp pas d'animaux, enquête de crédit. 819-663-6661.

1 ET 2 CHAMBRES, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, 2 appareils, très grands, remise, stat., 595 $ +. Pas d'animaux. 819-328-1668, 328-4845

1 ET 2 CHAMBRES, plancher flottant/céramique, prise lav./séc., à partir de 565 $. 819-246-6957.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d' animaux, ascenseur, $550+. 819-561-3324.

1X2 BELLES chambres, août, sept. **triplex, style condo**, céramique, $650. 819-671-1722.

NOUVELLE ANNONCE!
2-2 CHAMBRES et 1-1 chambre: semi s/sol; 2 chambres à l'étage, stat., tous très spacieux, libre ou 1er août, 819-777-9296, 613-762-2378.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, **819-213-1995**

FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES. Tannés de votre 1 chambre à gros prix, pas d'espace, ou de vider le dessous du lit, j'ai des beaux 2 chambres, frais peints, remise int. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 1er sept., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 17 rue poirier, Marc Tassé, (819)328-0844

2 BELLES chambres, août/sept., près Promenades, 685 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., frais peint, stat., pas d'animaux, 819-568-0568.

2 BELLES chambres, face aux Promenades, tranquille, ensoleillé, planchers céramique, stat., 510$, non chauffé ni éclairé, juil., août, 819-772-5263

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES grandes chambres, 1er étage, 2 stat., **prises lav./séc.**, balcon, libre, 625 $, non chauffé, non éclairé, 819-561-1370, 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 1 200 pi car., triplex, prise lav./séc., 795 $. 819-561-1134.

FAUT VOIR!

2 CHAMBRES,1er 2 mois 395 $, 1200 pi car., style condo, plancher flottant, près du Loblaws, 835$, 613-262-1980.

2 CHAMBRES, 1er août, 800 $, chauffé, remise, patio, stat., prises lav./séc., clim., alarme, tranquille, propio occupant, 819-243-5745.

2 CHAMBRES, 1er août-juil., semi s/sol 690 $ ou 730 $ à l'étage, chauffé, immeuble refait a neuf, bois franc/flottant, céramique, décor moderne, prise lav./séc., remise. 613-820-1569

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., 700$, non chauffé, non éclairé, stat. Linda, 819-669-0101.

2 CHAMBRES, 1er août, prises lav./séc., tout rénové, stat., 635 $, 819-669-7218.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES 1er août, rue Davidson, voisinage plaisant, **spacieux**, très paisible, **étage suppérieur**, **beaucoup de verdure,** entrée privée, prise lav./séc., 730 $ 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er août, secteur Riviera, non-fumeur, pas d'animaux, prises lav./séc., câble, stat., non chauffé, non éclairé, 560 $, 819-568-6742.

2 CHAMBRES, 1er août/sept., 675 $, 2 appareils, buanderie, balcon, 819-665-1197, 819-246-8457.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1 000 pi car., 675 $, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, stat., coin Labrosse/La Vérendrye, 819-773-3275.

2 CHAMBRES, 1er juil., 1,200 pi car., près du Boul. Labrosse, non chauffé, non éclairé, à partir de 795$, 819-568-3110.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août-sept., $650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, balcon. 819-743-4985.

NOUVELLE ANNONCE!
★★★
2 CHAMBRES, 1er juil., chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., **819-561-0132**.

2 CHAMBRES, 1er juin-juillet, chauffé, éclairé, $600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er juil., **Côte d Azur,** style condo spacieux, prises lav./séc./lave-vaisselle, remise, stat., $765. **613-749-6186, 613-751-9350**

2 CHAMBRES, 1er juin/juil., Cléricy, triplex, entrée privée, balcon, bois/céramique, stat. ,prise lav/séc., non chauffé, non éclairé, 620 $. 819-246-1439, 819-921-6361.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, 1er juin, rénové, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 600 $, 44 Claire, 613-421-9388.

2 CHAMBRES, 1er sept., 2 appareils, chauffé, éclairé, 656 $, 819-568-5872.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES 1er sept., Côte d'Azur, **super spacieux, absolument impeccable, étage suppérieur, entouré d'arbres, 795 $ 819-770-9861.**

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES 1er sept., rue Davidson, **655 $, impeccable, spacieux, bel entourage, très paisible, entrée privée,** 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er sept., triplex jumelé, entrée privée, foyer au gaz, bois et céramique, prises lav./séc., remise ext. stat., balcon, non chauffé, non éclairé, 5 min. des Promenades, pas d'animaux, 775$, 819-243-2791.

2 CHAMBRES, 2579 St-Louis, 1er août, prises lav./séc., balcon sur rivière, étage 705$, r.-de-ch. 675$. (819)827-6652, (819)664-0417

2 CHAMBRES, 2 appareils, chauffé, éclairé ou non, frais peint, stat. Lucien **819-246-1499.**

2 CHAMBRES, 2e étage, aucun tapis, location pour les 2 premiers à 600 $. 613-601-1551.

2 CHAMBRES, 304 East #4, libre, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 485 $. Soir: 613-761-3272.

2 CHAMBRES, 34 Claire, 650 $, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

2 CHAMBRES, 39 Cléricy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig.**819-561-1285.**

2 CHAMBRES, 3ième étage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, stat., 625$, 1er juil. 819-827-3708.

2 CHAMBRES, 430-434 boul. Gréber, prises lav./séc., stat., **819-246-3902.**

2 CHAMBRES, 4 appareils, s/sol, non chauffé, non éclairé, stat., remise, accès à la cour, $580. 819-669-8048

2 CHAMBRES 675$, juil., stat., secteur Boul. Lorrain. 819-669-8107

2 CHAMBRES, 75 Moreau, chauffé, éclairé, stat., 660 $, Fernande **819-246-2136**

2 CHAMBRES, août/ sept./oct., 650 $, prises lav./séc., balcon, 819-743-4985.

2 CHAMBRES à sous-louer, 715 $, grand, 819-360-1053, 819-663-2324.

2 CHAMBRES, Av. Gatineau, juil.-août-sept., triplex jumelé, prises lav./séc., remise. $740. 819-568-3133.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 600 $, 819-328-2379.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, chauffé, rénové, très grand, prises lav./séc., 151 Labrosse. Richard: **819-213-1395.**

2 CHAMBRES, condo, garage, cour arrière, bois franc, céramique, 670 $, 819-246-9796, 819-210-6884.

2 CHAMBRES, duplex neuf, bois franc, libre, 820 $. 613-297-1626

2 CHAMBRES, duplex, rénové, clim., coin Labrosse, 550 $, 819-921-1812.

1 ch., 2 ch., 3 ch.

Immeuble de béton tranquille, près de tout (magasins et autobus) au coin de la rue
819-246-3307
1-866-965-7661 poste 301
immo.reception@videotron.ca

472328

2 CHAMBRES, duplex, s/sol, 1 400 pi car., prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, 650 $, idéal personne mature, août. 819-743-3265.

2 CHAMBRES, grande cuisine rénovée, s/manger, prises lav./séc., 1 stat., 720 $, chauffé, 819-671-8651.

2 CHAMBRES, grandes, foyer, 675$, 1er août, 819-671-0163.

2 CHAMBRES, grand, près services, 580 $, libre. 819-827-9268, soir.

2 CHAMBRES, idéal pour personnes retraitées ou pré-retraitées. Grand logis rénové, petit immeuble près de tout, très tranquille. Remise int. Non-fumeur, $700 non chauffé, non éclairé, 8 ch. de la Savane. 819-456-3480.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, juillet, neuf, lumineux, bois franc, stat., 850 $, 819-771-0944.

2 CHAMBRES, juin,juil., août. boul. de l'hôpital, 819-449-1180/449-8939.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, stat., 675 $, près Promenades. 819-561-6159, 819-775-1070.

2 CHAMBRES, libre, Curé Préseault, 4 appareils, 660 $. (819)773-8175.

2 CHAMBRES, libre, style condo, Labrosse, boisé, neuf, 850 $, 2 stat., 819-663-0258, 819-329-2293.

2 CHAMBRES, Mont-Luc, style condo, 1er août, 675 $, prises lav./séc., près école primaire. (819)923-6936.

2 CHAMBRES, neuf, bain thérapeutique, plancher flottant, céramique, 700 $, non chauffé/éclairé, 819-643-9898.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES , neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 100 pi car., 1er août, 795 $. 819-766-2082, 819-243-8419.

2 CHAMBRES, non chauffé, 4 appareils, balcon, stat., juil., 600 $, boul. Labrosse. 819-643-2535.

2 CHAMBRES, non chauffé/éclairé, pas d'animaux, $600. 819-561-6398.

NOUVELLE ANNONCE!
2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 525 $, libre, 819-669-1393.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., remise, 475$, 819-246-0015 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, plusieurs app., 1er juillet/août, 22 du Barry, de 700 $ à 775 $, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées. 819-360-6500.

2 CHAMBRES, près des Promenades, poêle, réfrig., meublé ou non, libre immédiatement. 613-880-2600

2 CHAMBRES, près des Promenades, prises lav./séc., rangement, stat., propre, tranquille, juil.- août, 819-243-6255.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, 2appareils, chauffé, éclairé, stat., $640. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d animaux, $650 +. 819-561-3324

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 580 $, 1er juin, 819-986-5352.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., balcon, 565$, 1er juil./août (819)777-6462

2 CHAMBRES, prises lav./séc./lave-vaisselle, stat. 2 places, libre 1er juil., 650$/625$. 819-671-2436.

2 CHAMBRES + salle d'ordi., dans triplex récent, 2 stat., près Lorrain, 675 $, libre. 819-669-0807.

2 CHAMBRES, semi s/sol chauffé éclairé, poêle, refrig., stat. piscine creusée, 685 $ juil. août 819-568-9761.

2 CHAMBRES, Touraine, appareils ou non, 666 $, non chauffé, non éclairé, libre (juillet gratuit). 613-889-4346.

2 CHAMBRES, tout incl., chauffé, éclairé, 715 $, 1er juin, 819-923-4499.

2 et 3 CHAMBRES, près bd. Labrosse, coin calme, 660$/730$. S/lavage, stat., remise, août et sept. 819-663-7775

NOUVELLE ANNONCE!
2 x 1 CHAMBRE, app. rénovés, 525 à 650 $; garçonnière, 425 $, stat. disponible, rue Lois. 613-878-9441.

3-2 CHAMBRES, boul. Labrosse, près de tous les services, libre 1er juillet, remise, stat. très propre, 819-775-8444.

3 CHAMBRES, 108 Marengère, foyer, 2 stat., frais peint. 760$. 819-568-7436.

CITATION SECRÈTE

21 juin 2007

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

L	N	T	E	M	E	R	D	E	L	S	V	O	U
S	E	M		C	O	N	A	B	E	E	T	I	N
O		S		R	L	A		D	Z		S		S
S													

Thème : Citation de Félix Leclerc

SOLUTION du dernier numéro

Dans les livres, les enfants cherchent les secrets des adultes.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 1,200 pi car., nouvelle constr., en béton, plancher bois/céramique, près de l'intersection Maloney/Labrosse, à partir de 795 $, 1er août. 819-213-9998.

3 CHAMBRES, 1er août, spacieux, près de tout, prises lav./séc., 760$ nég. 819-669-4809.

3 CHAMBRES, 1er août, très grand, propre, 2 stat., non chauffé non éclairé, 670 $, Stéphanie 819-921-2583.

3 CHAMBRES, 1er août, triplex, prise lav./séc., 3e étage, propre, bien insonorisé et isolé, 800 $. 819-663-3645.

3 CHAMBRES, 1er juil., 795$ + Hydro, aucun chien, 819-360-7559

3 CHAMBRES, 1er juil.-août, centre-ville, prises lav./séc., entrée privée, 2 stat., pas d'animaux. 613-724-8086.

3 CHAMBRES, 1er juil., beau triplex, secteur résidentiel recherché, cour privée. À voir! 819-776-4736.

3 CHAMBRES, 5 min. des Promenades, constr. neuve, non chauffé, non éclairé, 895$, 819-775-2070.

3 CHAMBRES, 680$, non chauffé, non éclairé, 1er juil., 819-643-4975.

3 CHAMBRES, 815 $, non chauffé ni éclairé, 819-643-5176 (de 13h à 15h).

3 CHAMBRES, bd Labrosse, près de tout, 730 $ + Hydro, août, triplex, prises lav./séc. 819-427-5686.

3 CHAMBRES-CONCEPT UNIQUE sur 2 étages, **foyer,** prises lav./séc., cour, stat., svp pas d'animaux, enquête de crédit, 760$, pas chauffé, pas éclairé, juin-juil.-août. 819-663-6661.

★★★

3 CHAMBRES, doit louer, 1er sept., 2 stat., près Promenades 819-243-1919.

3 CHAMBRES, duplex, contr. neuve, à deux pas de l'école Massé et des services, céramique et aucun tapis, bain tourbillon, douche en coin, prise lav/séc., 840 $. 819-246-8468.

3 CHAMBRES, grand, 720 $, prise lav./séc., 819-663-1483.

3 CHAMBRES, grand et très éclairé, étage supérieur, accès cour arrière, 5 min. d'Ottawa, chauffé, non éclairé, 850 $, 1er juil. 613-216-2268.

3 CHAMBRES, grand, très propre, 1er juil., 700 $ plus Hydro, 819-643-5937.

3 CHAMBRES, haut duplex, 1 200 pi car., chauffé, clim., câble, 4 appareils, 975 $, (819)243-4528, (819) 360-2279.

3 CHAMBRES, neuf, près Labrosse, plancher béton, céramique, bois, foyer, cuisine de rêve, 825 $, 819-664-0629.

3 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, $630, juil., 819-669-8206.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

★★★

3 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., $730, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, rénové, 700$,libre, Mtée Paiement, 819-246-8267.

3 CHAMBRES, rénové, grand, 2 stat., 720$, 1er sept. 819-246-5780.

3 CHAMBRES, rez-de-ch., 1 000 pi car., rénové, bien éclairé, parc, stat., remise, 820 $, 1er sept. 819-360-7253.

3 CHAMBRES, rue Guay, pas de tapis, non chauffé, non éclairé, propre, 625 $. (819)664-0298.

3 CHAMBRES. SUPER! Haut de maison neuve, cour, tranquille, 2 remises, non chauffé, non éclairé, Templeton, $950, 1er juillet. 819-213-1335; laisser mess. vocal.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, Touraine, 1,200 pi , rénové, 1er juil., $895, 819-561-9604.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, triplex, grand, paisible, bois franc/céramique, balcon, chauffé, 2 stat., 895 $, libre. (819)643-8316

4 CHAMBRES, 1er juil., Lorrain, prises lav./séc., 825$, 819-568-2202.

5 1/2, 1er juil., 600 $, rue Glaude, 819-663-2791, 450-655-7940

BEAU GRAND LOGEMENT
2 chambres, bois flottant, céramique, entrée privée, 1er juil.-1er août, 675 $, 819-665-2231.

GRAND 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1 stat., haut de commerce, poêle, réfrig. incl., libre 1er juil., 650$, 819-669-0286, 819-213-2935.

504 LOGEMENTS À HULL

0$ ESTIMATION. Attention proprio! Vos logis ont besoin de réparations? Appelez-nous, 819-777-6139. RBQ

100%, 2 CHAMBRES, r-de-ch., rue Laurier, face parc Jacques Cartier et marina, près musée des Civilisations, 1er juil., stat., 725 $ non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-772-5263.

100% CALME, 1 chambre, juil., appariels, lavoir, stat., 505 $. 819-243-9364.

100 % CALME, 1er juil., au 2e sous le toit, 4 1/2 chauffé, eau chaude, remise, balcon, stat., tout céramique, non fumeur, 735 $. 819-243-9364.

100% CALME, propre, rue Valin, 1 chambre, poêle, prises lav./séc., stat., 545 $, (819)770-6270.

1-2 CHAMBRES, frais peint, 2 appareils, buanderie, stat., près du cégep, libre, à partir de $550. **819-213-3455.**

504 LOGEMENTS À HULL

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./fév./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de $635, libre. Promotion de déménagement**.** **(819)778-3103.**

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de $565. **819-777-7410**.

1-2 CHAMBRES, juil./août, peint en couleur, bel édifice, prises lav./séc., balcon, stat. int. 613-841-5959

À HULL
Grands 1, 2, 3 c. c. rénovés, chauffés, éclairés, poêle et réfrig, stationnement, buanderie.
Tél. : **819 770-9720** 471486

1-2 CHAMBRES, libre, juin, juil., poêle, réfrig., stat. incl., non chauffé, non éclairé, $470+/$530, rue Richard ou Lanctot, 819-770-6907.

1-2 CHAMBRES, secteur Mont-Bleu, bonis, propre, bois franc, chauffé, à partir de 550 $. 819-770-8389, (613)738-1411.

★★★

1-2 et 3 CHAMBRES, 2 appareils, Cité-des-Jeunes, eau chaude, buanderie, remise, pas d'animaux, $570 +. 819-328-4600, 819-328-4704.

NOUVELLE ANNONCE!

175 MUTCHMORE, idéal pour retraité(e), propres, tranquilles, chauffés, éclairés, câble. **819-778-3449, 819-778-4481, 819-568-4498**

NOUVELLE ANNONCE!

1 À 3 CHAMBRES, près Plateau, très grand, propre, ensoleillé, rénové, rangement, "walk-in", pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, à partir de 585 $. Photos: cvendu.ca, (819)595-2193.

1 CHAMBRE, 10 Ste-Hélène, rénové, libre, balcon, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 535 $, (613)719-9682.

1 CHAMBRE, 1er août, chauffé, 595 $; 1 chambre, 1er sept., 2 appareils, 460 $; 5 rue Demontigny, **près UQO,** 613-324-0459, 819-777-8886.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er août, neuf, stat., 550 $, Pierre au 819-778-6142.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 1er juil.-août-sept., 680 boul. St-Joseph, 16e étage, 2 appareils, chauffé, éclairé, buanderie, piscine int., sauna, possibilité de stat. int. ou ext., groupe de loisirs sur place. Tapis lavé, peinture fournie, 598 $, 819-771-8202.

1 CHAMBRE, 1er juil.-août-sept.-oct., 560$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stat. 819-665-1197.

1 CHAMBRE, 1er juil., idéal pour personne seule, 2 appareils, 575 $ semi-chauffé, grand balcon. 819-771-4999.

1 CHAMBRE, 1er juil., joli, tranquille, 480 $ chauffé, éclairé, 2 appareils, idéal personne seule non-fumeuse, pas d'animaux, 613-794-7464.

1 CHAMBRE, 1er juil., non-fumeur(se), grand, maison privée, s/sol, 5 appareils, secteur du Dôme, $600, chauffé, éclairé. 819-777-6361.

1 CHAMBRE, 1er juil., rénové, 3 appareils, bois franc, céramique, chauffé, non éclairé, tranquille, pas d'animaux, près de tout, 540 $, 819-682-6716.

1 CHAMBRE, 1er juil., tranquille, près autobus, 550 $, 819-595-0234.

1 CHAMBRE, 1er mai, prises lav./séc., près UQO, 595 $, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, 4 appareils, 525$. 819-319-3177.

1 CHAMBRE, 230 Montcalm, grand loft, concept ouvert, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, libre, 795 $. 819-770-4301, 819-923-4387.

1 CHAMBRE, 2 appareils, centre-ville, rénové, paisible, 525 $. 819-777-7703.

PLACE CHARLES ALBANEL

1, 2 ET 3 CHAMBRES

À partir de 550$/mois

Poêle, Frigo, Chauffé, Bois francs, Balcons, Dépanneur, Ascenseur Très spacieux, Service d'urgence, Secteur calme et paysagé, Transport en commun tout près

APPELEZ DÈS AUJOURD'HUI
819 777-5444
471817

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 104 Montclair, stat., 460 $. 613-292-2363.

1 CHAMBRE (2), centre-ville, calmes, chauffés, 1er mai. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 2 chambres, studio
À PARTIR DE $529
À 10 min. d Ottawa,
Chauffé, éclairé, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
819-776-1112

1 CHAMBRE, 307 Champlain, 545 $, triplex, (819)921-3180

1 CHAMBRE, 35 Frontenac, prises lav./séc., libre, 530$, 819-319-6262.

1 CHAMBRE, 480$ ou 520$ chauffé, près Place Cartier, stat. 819-772-9822.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, cour privée, remise, $580, près des Galeries, non-fumeur, pas d'animaux. 613-744-3970.

1 CHAMBRE, 4 appareils, rénové, stat., 1er août, 595 $, non chauffé, non éclairé, rue Binet, 613-288-1500.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, 525 $ + électricité 2 appareils, libre. 819-775-3070.

1 CHAMBRE, 550 $, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., semi-s/sol, rue Hélène-Duval, buanderie, idéal pour personne seule. 819-775-2137.

1 CHAMBRE, 58 St-Jean-Bosco, près de l'UQO, grand, ensoleillé, chauffé, éclairé, prises lav./séc., céramique, bois franc, références, 760$. (819)205-0905, (819)360-5030

1 CHAMBRE (675$), 2 CHAMBRES (775$), chauffé, éclairé, câble, clim., poêle, réfrig., piscine, 819-771-7441.

1 CHAMBRE, à partir de 595$, libre. 819-328-6699.

1 CHAMBRE, centre-ville, 525 $, chauffé, éclairé, libre, (819)213-0673.

1 CHAMBRE, centre-ville Hull, constr. neuve, 4 appareils, stat., 595 $, 819-770-8494.

1 CHAMBRE, centre-ville, tout rénové, 2 appareils, 595 $, 819-778-3591 www.calouer.com

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 590$ St-Raymond poêle/réfrig.,819-772-9822.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., s/bain avec douche, 500 $, 819-770-6606.

1 CHAMBRE, dans duplex, 550$, non chauffé, non éclairé, remise ext., buanderie, stat. couvert, recherche personne tranquille, non-fumeuse, 1er juil., 819-776-9601.

1 CHAMBRE + den, Champlain, face musée, bois franc, 4 appareils, $675 chauffé, 819-328-4416 819-665-7408.

1 CHAMBRE, face à l'hôpital de Hull, rénové à neuf depuis 2 ans, stat., chauffé, éclairé, 613-223-3006.

URGENT!

1 CHAMBRE, grand, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, près hôpital, pharmacie, caisse, autobus, Galerie de Hull, balcon, 2e étage, porte patio, septembre gratuit, 575 $. 819-777-9861.

504 LOGEMENTS À HULL

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, grand, rénové, Hamerst, stat., non chauffé, non éclairé, 520 $, 1er août. 819-778-8789.

1 CHAMBRE, Hull, chauffé, 550 $, pas d'animaux, non fumeur 819-777-4274.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, **juin, juil.,** Plateau, prises lav./séc. stat.,595 $, 819-777-1983.

1 CHAMBRE, libre, bois et céramique, clim., 3 min. d' Ottawa, pas de chien, 565-625. (819)776-0593.

1 CHAMBRE, libre, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 500 $. 819-790-7033.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, libre, chauffé, éclairé, 500 $. 819-790-9003.

1 CHAMBRE, libre, rénové, bien décoré, 2 appareils, stat., 819-777-7155.

1 CHAMBRE, luxueux, Hautes-Plaines, prise lav./séc., 819-775-1245

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, chauffé, eau chaude, stat., 540 $, 819-454-2834.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, libre, 450 $, non chauffé ni éclairé, stat., 4 appareils, pag.: 613-274-8008.

1 CHAMBRE, petit, quartier St-Raymond, 425 $, chauffé, éclairé, câble, poêle, réfrig., personne seule, non-fumeur, pas d'animaux. 819-770-8476.

1 CHAMBRE, Plateau, non chauffé, non éclairé, semi s/sol, stat., $615, 1er juil. 819-778-6411

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., stat., idéal pour adulte tranquille, 525$ chauffé, éclairé ou non 490$, 1er juil., Après midi, 819-776-4123. .

1 CHAMBRE, près Casino, grand demi s/sol, bois franc, chauffé, 1er juil., 565$. 819-319-4006 www.versailles.ca

1 CHAMBRE, près Galeries, prises lav./séc., 500 $. 819- 243-6907.

1 CHAMBRE, près université, chauffé, éclairé, lav./séc., meublé, non fumeur, 500 $, stat. 819-777-0400.

★★★

1 CHAMBRE, RABAIS 200 $

chauffé, eau chaude, 2 appareils, édifice tranquille en béton, planchers bois franc, 819-777-9261.

1 CHAMBRE, rénové, 450 $, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, libre, Alice: 819-771-0443.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, semi-meublé, stat., 485 $. Libre. 613-266-2122.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, bois franc, non-fumeur, pas d'animaux, juil., 615$, **(819)778-3020**

1 CHAMBRE, semi-s/sol, face Cegep, appareils, buanderie, stat. 819-777-6252.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, s/sol de semi-dét., Manoir des Trembles, chauffé/éclairé, câble, stat., 600 $, 1er juil., non-fumeur(se). (819)777-0436.

1 CHAMBRE, très propre, bois flottant, centre-ville, 500 $ non chauffé, non éclairé, libre. (819)328-3340

1 CHAMBRE, vieux Hull, rénové, poêle, réfrig., non chauffé/éclairé, stat., 550 $, 819-683-1589

1er AOÛT/sept., 1 chambre, beau logement, tranquille, près UQO, bois franc, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, 590 $. 819-771-9264.

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 chambres, 4 appareils, prises lav./séc., stat.,. Près autobus OC Transpo, STO, parc, 819-918-3291.

504 LOGEMENTS À HULL

1 ET 2 chambres, Cité-des-Jeunes, $620 +, chauffés, éclairés, très grands, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-778-2307, 819-328-4845.**

1 et 2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, libre, 2 appareils, très tranquille, 819-772-8212.

1 ET 2 chambres, spacieux, bien situés, chauffés, buanderie, pas d'animaux, 550 $ +. 819-775-9867.

NOUVELLE ANNONCE!

FAUT VOIR!

1 ET 2 CHAMBRES, très bien rénovés, bois et céramique, propres, Aylmer, Hull, Gatineau, 819-772-0926.

1 MOIS GRATUIT
2 CHAMBRES, libre, ch. Freeman, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 1 stat., près autobus, 1er avril. À partir de $700. Références. 819-771-8777.

L'ALTITUDE
Studio, 1 & 2 chambres
1 MOIS GRATUIT !
TOUT COMPRIS / Buanderie, piscine et sauna.
Poêle et Frigo.
Près de tous les services.
Stationnement disponible.
819 770-9730
473182

NOUVELLE ANNONCE!

1 MOIS GRATUIT

2 chambres, Hautes-Plaines, à partir de 600 $, non chauffé, non éclairé, 568-4498, 962-4477 ou 778-4481.

1 OU 2 chambres, rabais pour conciergerie, Cité-des-Jeunes, 819-772-1453

2-3 CHAMBRES, 27 Morin, semi-dét., 750$, 819-319-6262.

2 BELLES chambres, 1er août, 2 stat., 5 appareils, 840$ chauffé, eau chaude, r.-de-ch. d'un triplex, cour, patio, pas d'animaux, 30 Dufferin. Faites vite! André, 819-771-1642

2 BELLES chambres, stat., poêle, réfrig., 1er juillet, 625 $, 819-483-0348

2 CHAMBRES, 100% calme, très propre, 1er juil., prises lav./séc., balcon, 650 $, non chauffé, non éclairé, stat., 6 logis, intercom, proprio occupant. Références. 819-776-6299, 819-772-0807.

2 CHAMBRES, 1,100 pi car, **Hautes-Plaines**, foyer, céramique, bois franc, prises lav./séc., lave-vaisselle incl., remise, $820, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, pas d'animaux. **819-776-6744.**

2 CHAMBRES, 121 St-Henri, stat., rénové, chauffé, non éclairé, libre 700 $. 819-777-0689.

2 CHAMBRES, 1er août, 650 $, chauffé/éclairé, 2 appareils, buanderie, rue Jeanne d'Arc, 819-243-5981.

2 CHAMBRES, 1er août, secteur Mont-Bleu, pas d'animaux, non-fumeur, demi s/sol, 2 stat., proprio à l'étage, 700 $, par courriel seulement au: briseboisrobert@hotmail.com

2 CHAMBRES, 1er août, style condo, secteur plateau, prise lav./séc., 800 $. 819-770-6907.

2 CHAMBRES, 1er juil., 5 appareils, stat., balcon, près Galeries de Hull, 750 $, 819-682-4754.

2 CHAMBRES, 1er juil., 600 $, non chauffé/éclairé, 613-229-3505.

2 CHAMBRES, 1er juil.-août, secteur Lac des Fées, semi-s/sol, non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., stat. l'hiver, pas d'animaux, 530 $. 819-776-5247.

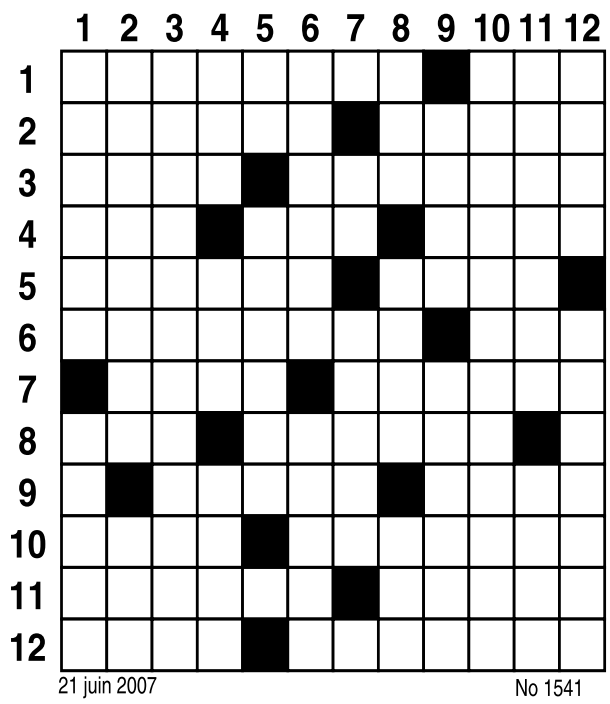
2 CHAMBRES, 1er juil., non chauffé, non éclairé, 525 $, 819-790-7033.

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Qui cherche à attirer l'attention - S'avance dans la mer.
2. Rendre tranchant - Peut se dire d'un nez.
3. Passe en Alsace - Comme les rhinocéros.
4. Cool - Poème destiné à être chanté - Gros poisson.
5. Amené à soi - Être surnaturel, dans la religion shintoïste.
6. Adjectif numéral ordinal - Crêpe asiatique.
7. Substance atoxique formée dans le foie - Araignée.
8. Médecin spécialiste - Originaire.
9. Commune de Suisse - Passe à Chartres.
10. Prêtre - Mettre à l'abri.
11. Affaiblissement - Sert à percer le cuir.
12. Le propre de l'homme - Européens.



21 juin 2007 — No 1541

VERTICALEMENT

1. Roi de la jungle - Récompense d'acteur.
2. Acquéreur - Sans aspérités.
3. Peindre grossièrement ou avec des couleurs criardes.
4. Important acide - Labiée à fleurs jaunes - Distancé.
5. Épouse d'Ouranos - Levant.
6. Rongée lentement - Ventilés.
7. Indique une négation - Unité de longueur.
8. Région sèche - Coiffure de militaire - C'est le cinquième.
9. Mammifère carnivore - Fait de sortir de son engourdissement (pl.).
10. Qui contiennent de fausses accusations.
11. Lieu où travaille le peintre - Prénom.
12. Évalué - Femmes acariâtres.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	K	O	D	I	A	K	■	G	E	M	I	R
2	I	V	R	E	■	O	V	I	P	A	R	E
3	N	E	A	N	T	■	O	T	A	G	E	S
4	G	■	P	A	R	I	E	■	R	A	N	I
5	C	L	E	■	I	G	U	E	■	Z	E	N
6	H	O	■	I	O	N	■	C	R	I	E	E
7	A	G	E	N	■	E	C	R	A	N	■	U
8	R	E	N	D	U	■	O	I	S	E	U	X
9	L	■	N	E	R	V	U	R	E	■	S	■
10	E	C	U	M	E	■	V	E	U	L	E	S
11	S	A	Y	N	E	T	E	■	S	O	N	T
12	■	L	E	E	■	G	E	N	E	T	T	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, 1er juil., chauffé, éclairé, câble, 15 rue Richard, stat., 2 appareils, 680$, 819-328-2016.

2 CHAMBRES, 1er juil., constr. neuve, centre-ville, clim. stat., prise lav./séc. 825 $, 819-777-3877.

2 CHAMBRES, 1er juillet, semi sous-sol, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., entièrement rénové, 625 $. 819-665-3403.

2 CHAMBRES, 1er juil. ou 1er août, **haut Mont-Bleu**, rue Décosse, jolie parc en face, **très spacieux,** paisible, **ensoleillé, plancher bois et céramique,** grande cuisine, **verdure,** rangement, 730$. **819-770-9861**.

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau

Château Des Grives

400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233

471480

2 CHAMBRES, 1er juil., tout incl. Après 18h: 819-770-2474.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES 1er sept., rue Des Groseillers, charmant immeuble, **étage suppérieur, belle vue, très spacieux, bois franc, 730 $ 819-770-9861.**

2 CHAMBRES, 2 appareils, superbe vue, stat., près de tout, chauffé, eclairé et câble, 715 $, (819)595-1764.

2 CHAMBRES, 2 étages, près centre-ville, non chauffé, non éclairé, prise lav/séc., stat., 650 $, 819-455-9753.

2 CHAMBRES, 39 Garneau, stat., 700$, 4 appareils. 819-360-3276

2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de $699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement.
819-771-4299

2 CHAMBRES, 4 appareils, 671 $, stat. avec prise inclus, boul. Taché, 819-770-1547

2 CHAMBRES, 520-580, près Place Cartier, non chauffé, 819-772-9822.

2 CHAMBRES, 600 $, non chauffé, non éclairé, stat., prises lav./séc., 819-923-1243.

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, non chauffé/éclairé, 520$, 819-777-5889.

★★★

2 CHAMBRES/$720

LE MONTMAGNY - MONT-BLEU
Très grands logements, très propres, planchers bois franc, secteur tranquille, service d' autobus. Inclus: chauffage, eau chaude, cuisinière et réfrig., stat., buanderie, intercom, conciergerie.

Meilleurs prix/qualité, vaut une visite!
819-661-7855

2 CHAMBRES, août, 5 min. d'Ottawa, 2 appareils, prises lav./séc., stat., solarium, jardin, s/familiale, 1er étage, 850 $, non chauffé/éclairé. 819-772-8550.

2 CHAMBRES, août, prises lav./séc., pas de tapis ni appareils, stat., étage supérieur, 630 $. 819-665-6025.

2 CHAMBRES, août, rénové, secteur Mont-Bleu, prises lav./scé. bois, tapis, balcon, pas d'animaux, non chauffé, non éclairé, 610$, 819-561-5323.

2 CHAMBRES, centre-ville, 650 $ chauffé, non éclairé, rénové, 1 stat., 1er juil., 819-772-2908, 819-712-1324

2 CHAMBRES, centre-ville, bois dur, rénové, 2 appareils, 700 $. 819-778-3591. www.calouer.com

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, eau chaude inclus, 725$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., cour arrière, 695 $, www.calouer.com 819-778-3591.

2 CHAMBRES, centre-ville, stat., chauffé, éclairé, 695 $, (819)213-0673.

2 CHAMBRES, chauffé, 2 stat., près services et garderie, quartier tranquille, 700 $, 819-777-9020.

2 CHAMBRES, chauffé, 575$, Claire au 613-526-3185.

2 CHAMBRES, chauffé, Jummonville, semi s/sol, lave-vaisselle, 1 stat., pas d'animaux, juil. 680$, (613)816-3409

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, sécuritaire, juil.-août-sept., 745 $. 819-777-4128.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, éclairé, tranquille, sans tapis, 2 appareils, près Cegep, stat., libre 10 août (août gratuit), 705$ chauffé. (819)772-9534.

2 CHAMBRES, frais peint, aucun tapis, 625 $, (819)319-3662, (819)771-0458.

2 CHAMBRES, grand, rénové, beaucoup de rangement, 2 appareils, stat., 850 $ chauffé, éclairé 819-778-3591 www.calouer.com

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, balcon, prises lav/séc., 765$, 770-2222.

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre 1er juil., 625$. 613-880-4975

2 CHAMBRES, juil./août, poêle, réfrig., prises lav./séc., repeint, balcon, stat., tranquille, 590 $. 819-743-3190.

2 CHAMBRES, juil./août, prises lav./séc., $630, 819-771-5635.

2 CHAMBRES, juil.-sept., 695 $ tout inclus, Mont-Bleu, rénové, céramique, bois franc, balcon, buanderie, stat. Faut voir! 819-771-6266.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 5 appareils, 1er juil., 850$, 613-227-8603.

2 CHAMBRES, Le Plateau, 775$, août, 25 de l'Astrolabe, près du Loblaws/cinéma, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux. 819-664-6241

2 CHAMBRES, Le Plateau, triplex, 850 $, promotion, foyer, bois franc/céramique, stat. (819)213-5775.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., 613-233-3719; soir: 613-523-8802, cell.: 613-868-0588.

2 CHAMBRES, luxueux, céramique, proximité des Galeries Hull, $810 non chauffé/éclairé, août 819-778-2063

2 CHAMBRES, Manoir des Trembles, mini lav./séc., poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 550$, 1er juil. Sylvain Jour: 613-957-5241, soir: 819-682-6033.

2 CHAMBRES, moderne, Cité-des-jeunes, près des écoles, remise, 2 appareils, eau chaude, stat., pas d'animaux, 660$. Tél.: (819)328-4600, (819)328-4704.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, accès piscine, 2 appareils, stat., 613-291-2270.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, balcon, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, avec référence, 595$, , 819-684-5300

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, ensoleillé, 550 $, 819-328-2379.

À Hull
Grands 1,2,3 cc, rénovés
Chauffés, éclairés, poêle et frigo. Stationnement, buanderie
Tél. : **819 770-9700**
471487

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, tranquille, prise lav./séc., tapis neuf, stat., libre, 550 $. 613-301-7306.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, 550$, 819-770-0858.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, stat., 600$, 819-771-7206 ou 819-775-1070.

2 CHAMBRES, Plateau, neuf, grand, aire ouverte, planché bois, grand balcon, juin-aout à partir de 875$. 819-319-4006 www.versailles.ca

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., balcon, stat., 1er juil., 650 $. (819)595-6784.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, poêle/réfrig., non chauffé/éclairé, $600, près d' Ottawa. www.calouer.com, 819-778-3591

2 CHAMBRES, près de l'UQO, rénové, remise ext., cour, stat., 580$ non chauffé, non éclairé, 819-595-1531.

2 CHAMBRES, près de UQO Brault/Montcalm, 4 appareils, chauffé, éclairé, 800 $, 819-665-4401.

2 CHAMBRES près Place Cartier, 620 $ chauffé, poêle, refrig.,819-772-9822.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stat., pas d'animaux, près Galeries, 640 $, 819-777-3381, après 17h.

2 CHAMBRES, stat., 650 $ près UQO. 819-664-9792.

2 CHAMBRES, stat., bois franc, plancher flottant, prises lav./séc., balcon, juil., 600$, 819-243-2197.

2 CHAMBRES, stat., près UQO, 625$. 819-771-0334

2 CHAMBRES: très grand, rénové, planchers bois, près de tout, chauffé, éclairé. 819-770-9700.

2 CHAMBRES, Val Tétrault, rénové, appareils, stat., 760 $, 819-210-7043.

2 ET 3 CHAMBRES, centre-ville Hull, stat., 600 $ à 625 $, 613-797-8091.

NOUVELLE ANNONCE!

2x2 CHAMBRES, Plateau dans triplex. Endroit paisible. Libre. 800 $. 11 rue la rosée. 819-561-5937.

3 CHAMBRES, 1 100 $, 5 appareils, nouveau quartier, libre, 613-297-5007.

3 CHAMBRES, 1er août, Plateau, foyer, prises lav./séc., balcon, remise, 2 stat., 810$ ou 830$, 819-772-4750.

3 CHAMBRES, 1er août/sept., rue du Satellite, Plateau, face cinéma, 1,200 pi. car., triplex, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, balcon, remise, 2 stat. 825 $. 819-775-4435. 613-552-5858.

3 CHAMBRES, 1er juil., garage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, planchers bois franc, céramique, $900/mois, 1 mois gratuit (conditions). 819-775-5681

3 CHAMBRES, 1er juil., haut de triplex, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., 710 $, 819-684-2514, 819-777-6326.

3 CHAMBRES, 1er juin-juillet-août, 795 $, prises lav./séc., 819-665-1197.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 1er mai, $1 100, bois franc, foyer, stat., secteur Hautes- Plaines, tranquille. (613)880-4975.

3 CHAMBRES, 1er sept., non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat., remise, balcon, 810 $, 819-213-1321.

504 LOGEMENTS À HULL

3 CHAMBRES, 6 logis, propre, 437 Riel poêle, réfrig., prises lav./séc., 2 stat., cour, plancher flottant, 775$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 613-223-3235.

NOUVELLE ANNONCE!

3 CHAMBRES, 84 Davies, grand, 875$, non chauffé, non éclairé, rénové, foyer, prises lav./séc., 2 stat., non-fumeurs, pas d'animaux. 819-986-7309.

3 CHAMBRES à partager, chaque chambre 400 $, chauffé/éclairé, 819-775-9813 ou 613-286-4951.

3 CHAMBRES, appartement rénové, céramique, plancher flottant, 1er juil., 835 $ et août, Plateau, $850, clim., prises lav./séc., remise. 819-923-2943.

3 CHAMBRES, centre-ville, poêle, réfrig., non chauffé, non éclairé, $700, spacieux, tranquille. 613-833-1006.

3 CHAMBRES, chauffé, 1er juil./août, 875 $, stat., (819)595-6784

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 1 stat., 2 appareils, près université et autobus, 1er juil. 750 $. 819-776-1667.

3 CHAMBRES, chauffé, non-fumeur, pas d'animaux, secteur tranquille, près hôpital. 819-771-7528.

3 CHAMBRES, face UQO, appareils, 2 stat., juil.,. 819-777-6252.

3 CHAMBRES, grand, chauffé, non éclairé, près UQO, rénové, 820 $, 819-663-5099, 819-210-5022.

3 CHAMBRES, juil., non chauffé, non éclairé, 715 $. 819-790-9003.

3 CHAMBRES, juin, Plateau, très éclairé, 855 $. 819-777-1983.

3 CHAMBRES, Le Neufchâtel, 1,600 pi car., 2 s/bains, appareils, clim., 1 stat., $1,600 nég., chauffé, éclairé. 819-360-3276

3 CHAMBRES, libres, chauffés, 2 appareils, haut (675$), bas (650$) 819-595-1011.

3 CHAMBRES, Plateau, foyer, plancher bois franc et céramique, prises lav./séc., cour boisée, 1er septembre, 850 $. 819-771-8612.

3 CHAMBRES, près de l'UQO, propre, chauffé, éclairé, claudius.jo@sympatico.ca 819-671-8994.

3 CHAMBRES, près de UQO, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 725$, 819-712-4878

3 CHAMBRES, près du Plateau, très grand, rénové, 785$, 819-595-2193.

3 CHAMBRES, près parc Jacque-Cartier, plancher bois, prise lav./séc., 595 $. 819-205-1304.

3 CHAMBRES, rue Eddy, chauffé, poêle, réfrig., 1er juin, 695 $, (819)595-1011.

3 CHAMBRES, secteur Hautes-Plaines, 1er juil., 800 $. 819-329-5089.

3 CHAMBRES, secteur Lac des Fées, 750 $, non chauffé, non éclairé, propre, stat., 1er juil. ou 1er août, 819-772-2908, 819-712-1324.

5 1/2 (2 CHAMBRES) 1er juil., 700 $; 1 chambre, 1er août, 550$, complètement rénové, impeccable, prises lav/séc. près de tout.(819)568-9799

5 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, 625 $; 2 1/2, stat., non chauffé, non éclairé, poêle, réfrig., 475 $. Galeries de Hull, libre, rue Fortier, 819-923-4726, 613-761-1333.

91 Gamelin près du village Cartier et de l'Hôpital, 1 et 3 chambres, 595-795, céramique, bois franc, balcon, remise 819-360-5030 819-205-0905

APP. Le Baronet, près hôpital, 1 chambre, idéal pour adultes, autobus à la porte, $625, chauffé, stat. 819-770-1547.

CENTRE-VILLE Hull, 5 minutes de Place du Portage et du musée. 11e étage, vue panoramique. 2 chambres, 6 appareils. $850. Très tranquille. Stationnement inclus(819)770-5211

COOP Du Côteau, 2 et 3 chambres, 631 $ et 695 $. De 9h à 20h. 819-778-8057.

GRAND loft, centre-ville, près Galeries de Hull, concept ouvert, bain tourbillon, appareils, stat., chauffage inclus, libre, 875 $, 613-799-2701.

HULL, 80 rue Binet, visites libres ce samedi 23 juin de 11h à 15h. De luxe, 2 chambres (1 400 pi car.), près de tout, foyer au gaz, clim., bain thérapeutique, balcon, pas de tapis, non-fumeurs, pas d'animaux, beaucoup d'espace de rangement, stat., 7 min. d'Ottawa. 980 $ non chauffé, 1er sept. (819)827-2194.

HULL, le Plateau à sous-louer, 3 chambres, 2 étages, ensoleillé, calme, grand patio, bois franc, 1 1/2 s/bain, cour arrière, 2 stat., remise, clim central, 1100$/mois. 1er oct. Contacter Charaf 819-775-3309 ou 613-236-6163 poste 2106.

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1-2 CHAMBRES, idéal personne seule ou retraitée, non chauffé, non éclairé, 1er juil. $425 et $575. (819)772-0234

1 CHAMBRE, logis, chauffé, éclairé, stat., 1er juil., $550, 819-281-7822.

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, lav./séc., 650 $. 819-281-8240

3 CHAMBRES, demi s/sol d'une maison, remise, poêle à bois, 650 $, 1er août, 819-281-1369.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, libre, 435 $, non chauffé non éclairé, 819-281-5792.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1 CHAMBRE, style loft, près de l'eau, ville-campagne, pas d'animaux, références, 500 $, libre. 819-986-9563.

2 CHAMBRES, 1er juil., 610 $, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc. 2 stat. 819-986-8398.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 2 stat., grande cour, remise, pas de voisin arrière, 1er août, 600 $, 514-516-6327.

3 CHAMBRES, duplex, construction neuve, cour arrière, 750$ et 850$, 819-923-4552

3 CHAMBRES, moderne, remise, triplex, près école, IGA, autoroute 50, $695. 819-921-3180, 773-3615.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

2 CHAMBRES, 700 $, non chauffés, non éclairés, grand terrain, près école, 1er juil., secteur Perkins, 819-773-2909.

ST-Pierre de Wakefield, lac Mcglashan, 1 chambre, prises lav./séc. chauffé, éclairé, 550 $. 819-457-4891.

514 LOGEMENTS AUTRES

2 CHAMBRES, Luskville, 280 route 148, 819-775-5444, 819-455-2408.

ANGER, 1 chambre, s/sol, 1er juil., 430 $, stat. 819-986-8269.

LIBRE, Thurso, 2 et 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 475 $ et 570 $. 819-458-3709, 613-593-2670.

MONTEBELLO, 2 chambres, stat., 1er juil., $475. 819-328-5845.

PAPINEAUVILLE, 2 chambres, 1er juillet, 585 $, 819-671-7881.

PAPINEAUVILLE, luxueux 4 1/2, beau secteur, 2 stat., cabanon, cour + patio, 575$ 819-427-9062

SAINT-PIERRE, 2 chambres, très grand, chauffé, 650$, 819-319-6262.

ST-PIERRE, 1 et 2 chambres, à partir de 400 $, libre, (819)457-2252/2219.

516 LOGEMENTS ONTARIO

1 ET 2 CHAMBRES, quartier Vanier, bois franc, prises lav./séc., nouvellement décoré, jour: 613-748-7051 poste 223 soir: 613-744-4588.

3 CHAMBRES, Vanier, haut de duplex, chauffé, 1 stat., 4 appareils, 925 $. 613-744-8890.

NOUVELLE ANNONCE!

COOPERATIVE JEANNEVILLE INC. Libre, maisons de ville, 2- 3 chambres, non chauffées, non éclairées, à partir $768, cour arrière, balcon, abri d'auto, bien situées. Formulaire d'adhésion disponible au 32-B Jeanneville , privé, Ottawa, (613)741-9519 .

VANIER, bungalow, 2 chambres, 2 s/bains, 950 $, 819-281-7441.

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

230 MUTCHMORE, 540 $+, libre, tout incl.,buanderie, stat. 819-770-6907.

3 1/2, CHAUFFÉ, éclairé, clim., 1er juil. 819-776-4514, 819-664-0582

NOUVELLE ANNONCE!

APPARTEMENT de luxe entièrement équipé (inclus: chauffé, éclairé, câble, tél., stat., meubles, literie, vaisselle, télé., DVD, etc.) 5 min. d' Alonzo, faut voir! $700, 819-955-3673.

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, éclairé, 5 appareils, stat., non-fumeur, références, 595 $, libre. Soir: 819-663-2805.

WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, luxueux 1, 2 et 3 chambres , clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible, 613-862-7735.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

1-2-3 CHAMBRES, 2 mois gratuits, condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173.

1 CONDO de 2 chambres, 2 stat., foyer bois, 1er juil.,-sept., 950 $ frais de condo incl. Francine Sirois, Re/Max, 819-743-7398.

BRIGIL.COM

Location avec option d'achat

819 669-4663

R.B.Q.: 8007-6490-04

473416

211 DE Candiac, 3e étage, spacieux, 3 chambres, aire ouverte, bois franc/céramique, 860 $, libre. 819-328-6871

2 CHAMBRES, Hull, belle vue sur rivière, 5 min. d'Ottawa, rénové, bois franc, stat., juil., 975 $. 613-421-8068

2 CHAMBRES, poêle et réfrig., plancher de bois et céramique, 775 $, non chauffé, non éclairé, récemment rénové. 1er juillet, (819)561-5468

3 CHAMBRES, Aylmer, luxueux, douche en verre, armoires bois, plancher flottant, 1er sept. 1,100$, non chauffé, non éclairé. Pierre au 819-360-8880.

AYLMER, 45 Symmes, près marina, récent, 2 chambres, clim., juil. 750 $ et 815 $, 1 mois gratuit. 613-299-2828.

CASSELMAN, 1 chambre (ou 2 chambres), 4 appareils, clim., pas d'animaux, 1er juil., 613-764-5297.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!

CASSELMAN, unité de coin, 2ième étage, 2 chambres, foyer, plafond cathédral, 890$ + services 613-764-2045

FAUT VOIR! GATINEAU, luxueux condo neuf de 2 chambres, 1 152 pi ca., foyer, bois/céramique, 925$ chauffé/éclairé. 613-795-1936.

GATINEAU, 921 St-René O., prix réduti à 780 $, 2 chambres, bien insonorisé, cloison de béton, foyer, 2 stat., près hôpital., 1er juillet, 819-665-5933.

GATINEAU STUDIO
condo de qualité, céramique, 4 appareils, remise, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 2 chambres, 1er août, céramique, flottant, $650, 306 Sorbier, 819-665-4979.

BRIGIL.COM

Louer avec option d'achat Ø comptant ou 2 premiers mois gratuits

819 682-4663

R.B.Q.: 8007-6490-04

473415

HULL, 2 chambres, 2 s./bains, stat., int., Monsarrat, 1 025$ nég., 819-360-3276.

HULL, 2 chambres, foyer, plancher béton, coin Sacré-Coeur/Champlain, à 2 min. du centre-ville d'Ottawa, 835 $, 819-561-1971.

HULL, 3 chambres, 1er août, foyer, plancher flottant, 5 appareil, $825. 819-665-4979.

HULL, à louer, 1er juil., clim., foyer au gaz naturel, non chauffé, non éclairé, 925$/mois, 819-243-5975.

HULL, centre-ville, 7e étage, 2 chambres, rénové, planchers bois, 950 $, 5 appareils, clim., garage, libre. 819-827-0996, 613-261-2311.

HULL, Hautes-Plaines, 3 chambres, stat., remise, possibilité meubles et appareils, 950 $. 819-776-3576.

HULL, Le Plateau, 1 chambre, stat., 600 $, 613-864-4775.

HULL- Le Plateau, nouveau. Location de 10 mois (juil.-mai). 5 appareils et quelques meubles incl. 850$, idéal étudiant. Patrick au 613-913-5710.

HULL, Neufchatel, rue du Château, condo 2 chambres, clim., appareils ou non, 15e étage, stat. int., piscine ext., libre., 450-658-6226.

WAKEFIELD, 20 min. de Gatineau-Ottawa, condos neufs, à partir de 900$/mois, aux abords de la rivière Gatineau, piscine, tennis, marina, foyer, (819)459-4417, (613)851-1320.

522 GARÇONNIÈRES

1 CHAMBRE, 2 1/2, juil., 2 appareils, lavoir, céramique, $495. 819-243-9364

2 1/2, Hull, St-Raymond/St-Joseph, meublée, chauffée, éclairée, libre, 575 $. 613-292-1063, 819-962-2610.

CENTRE-VILLE Hull, grande, 480 $, chauffée, éclairée, 819-568-4875 (soir)

CENTRE-VILLE Hull, **libre,** près pont, garçonnière, chauffée, éclairée, 2 appareils, stat., 490$, 819-772-9167.

GATINEAU, 1er juil., 4 appareils, 525 $ chauffé, éclairé, 819-246-0134.

GATINEAU, 425$, libre, non fumeur, 1 stat., 819-568-0651, 819-561-4516

GATINEAU, chauffée, éclairée, câble, clim., stat., 435 $, 613-298-8383.

GATINEAU, près des Promenades, grande garçonnière, idéal pour personne seulE, 1er juil., 819-561-0619.

GATINEAU, rue Notre-Dame, tout in clus. Après 18h: 819-663-6137.

GATINEAU STUDIO
garçonnière de qualité, 1er étage, céramique, bien éclairé, eau chaude incl., 4 appareils, 353 boul. de l'Hôpital, 525$, libre. 819-665-2231.

HULL, 1er août, 3 1/2, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., pas de stat., 515 $. 819-329-4921.

HULL, face Musée/pont, tout inclus, 400 $, 819-328-4416, 819-665-7408.

HULL, libre, frais peint, aucun tapis, (819)319-3662, (819)771-0458.

HULL, libre, rue Eddy, chauffée, éclairée, 2 appareils, 485 $. Pas d'animaux. 819-778-2764.

HULL, près de UQO, rénovée, bain, douche, bois franc, flottant, céramique, accès remise, 1er juil., 475 $. 819-319-4006. www.versailles.ca

HULL, rénové à neuf, près UQO et service, 475$, stat., 819-777-9280.

NOUVELLE ANNONCE!

HULL, studio, près hôpital, rénové, non-fumeur(se), pas d'animaux, $460 chauffé, éclairé. (613)744-3970.

PRÈS UQO, chauffée, éclairée, meublée, s/sol, 400$, 819-595-9179.

THURSO, chauffé, éclairé, meublé, stat., 435$, 1er juil., 819-328-5845.

VAL-TÉTREAULT, vue sur rivière, rénovée, lav./séc., stat., 819-568-1556.

Vanier, chauffée, éclairée, 3 appareils, $500. (613)745-0211 après 18h.

524 CHAMBRES

100% A1, $325 et plus, calme et respectueux, tout incl., rue St-Louis, Gatineau. Gratuit: lav./séc. **819-246-8166**

100% IMPECCABLE, tout incl., Promenades, $85+/sem. 613-552-6484.

100% SANS fumée, 62 Binet, Hull, parc, 819-771-0401, 819-351-8338.

119 KENT: $450; 74 Kent: 395$ tout inclus, tranquilles, 819-328-6699.

1 CHAMBRE, 325 $ tout incl., maison près Promenades, clim., 1er sept., idéal pour étudiant(e), 819-661-6872.

1ER CHOIX, $350 tout compris, Gatineau. 819-663-7498.

$250 accès à tout, maison luxueuse, idéal étudiante/femme 819-827-4480.

$300, GATINEAU, près Promenades, cuisine, s/lavage. 819-246-7300.

30 ANS +, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

NOUVELLE ANNONCE!

54 STE-THÉRÈSE, tranquille, non fumeur, tout compris. (819)778-6464

819-778-1792, chambre meublée, 500$, tout inclus, Manoir.

AYLMER, meublée, dans maison luxueuse, tout incl., pour professionnel(le). 613-222-7325.

BUCKINGHAM, chambres, accès à tout, repas, lavage, stat., libres, 819-281-2347.

CALME, câble, tél., $400/mois, idéal 30 ans et +. 819-329-3119.

CHAMBRES de motel, meublées, au mois, 1 ou 2 lits, pour professionnels, 175 Gréber, Gatineau. 819-568-0144.

NOUVELLE ANNONCE!

CHAMBRES D'HÔTEL
équipées, tout compris, centre Hull près des autobus, boutiques et restaurants, $530/mois. 819-771-0000.

GATINEAU, chambre à louer, meublés, idéal pour professionnel, tout inclus, 450 $. 819-335-0510.

GATINEAU, près hôpital, dans grande maison, idéal étudiant, 613-261-8615.

GATINEAU, semi-dét., haut Mtée Paiement, $300, tout incl. 819-243-5170.

HULL. 400 $. Belles chambres meublées ou non, s/sol, idéal étudiant(e) ou jeune travailleur(euse). Chauffées éclairées, stat., cuisinette, buanderie, s/séjour. Jardin. Près parc, autobus. Boul. Riel, 819-771-5816, soir.

HULL, 400 $/mois, s/bain privée, tout incl., près autobus. 819-772-9094.

HULL, tout inclus, 300 $, préférence homme mature, non-fumeur, références, 819-777-7541.

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-773-8266, 819-319-0632.

MONT-Bleu, grande chambre, cuisine partagée, câble, 340 $, 819-776-6871.

MOTEL, 1 chambre, 125 $/sem. 819-568-8528.

TOUT inclus, $100/sem, sérieux, secteur Templeton. 819-643-9573.

526 CHAMBRES AVEC PENSION

POUR personnes âgées autonomes, idéal couples. Lyne, 819-669-0491.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

AUTONOMES ou semi-autonomes, tout incl., Templeton. 819-643-9573.

NOUVEAU, près des Promenades, autonomes, à partir de $750. 613-282-9205

PAPINEAUVILLE, pour personnes autonomes et semi-autonomes, couples ou personnes seules, libre, services inclus. Annick, (819)427-6539.

RÉSIDENCE FranSerge en opération depuis 18 ans. en soins de longue durée, individuel ou couples, semi-autonomes (Alzheimer). Offrons service dépannage court et moyenterme. Contactez Francine et Serge 819-682-5116, 819-770-1832

530 MAISONS À LOUER

1 BUNGALOW, 3 chambres, complètement rénové, à louer avec option d'achat, à quelques pas des Galeries de Hull, faites vite! libre immédiatement, 819-360-1693

1ER SEPT., semi garage, 2 chambres, chauffé, 1,300$. 819-743-8276

21 MONTREUIL, Gatineau, quadrex, 3 chambres, 1-1/2 s/bains, option d'achat, 1er sept., 850 $, 613-240-5485, 613-737-3390, 613-738-7717.

NOUVELLE ANNONCE!

2 BELLES chambres, 1er sept., constr. neuve, haut de bungalow, s/lavage, beau terrain, 17 rue poirier, Marc Tassé, (819)328-0844

2 CHAMBRES haut de maison, neuf, grandes pièces, 900 $ 819-210-1364.

3 CHAMBRES, 1er juil, centre-ville Gatineau, 850$ - 895$ (613)797-8091.

3 CHAMBRES, 2 s/bain, très propre, plusieurs rénovations, pas d'animaux 1er août, 1,000 $ non chauffé, non éclairé. 819-776-1255.

3 CHAMBRES à louer meublée, 13 ch. Susan, Chelsea, 613-841-8649.

3 CHAMBRES, pas d'animaux, juil., super, 895 $. 819-243-9364.

530 MAISONS À Llouer

3 CHAMBRES, Templeton, en rangée, const. 2004, 819-669-3521.

4 CHAMBRES, près Hôpital 1,250$ meublé, 3 s/bains. (819)335-0510

4 CHAMBRES, semi-dét., 5 appareils, près Parc Gatineau, 1 500 $, non chauffé ni éclairé, août, (613)288-1500

4 CHAMBRES, s/sol aménage, garage, près autobus et centres-d'achat, 1,200 $. 819-661-9555

5 CHAMBRES, joli bungalow, piscine creusée, clôture, remise, aucun tapis, non fumeur, 1 200 $, 613-290-5909.

MAISONNETTE À LOUER
3 chambres à coucher
3 étages + cour privée
819 246-3307
1 866 965-7661 poste 301
immo.reception@videotron.ca
472327

NOUVELLE ANNONCE!
À Plaisance, 2+1 chambres ,700 $, 1er août. 819-985-2568.

AYLMER, 3 chambres, 2 s/bains, 5 appareils, 1er juil., 1 400 $. 613-727-1400 www.house-rent.com

NOUVELLE ANNONCE!
AYLMER, de la Croisée, semi, 3 chambres + 1, 2 1/2 s/bain, s/sol aménagé, clim., foyer, garage, 1 250 $, 819-459-1035.

BOUL .Labrosse/Maloney, rue de Dorval, 3 chambres, logement parental, 3 1/2 s/bains, clim., piscine, lave-vaisselle, 1er juil., $1,700. 819-360-3276.

BUCKINGHAM, semi-détaché, 3 chambres, clim., lave-vaisselle, pas d'animaux, 900$, 819-671-1854.

BUNGALOW, le Plateau, 2+1 chambres, s/sol, bois franc, foyer, 5 appareils, sept., 1 175 $. 613-234-1951.

CAMPAGNE, 2 1/2 chambres, 1 acre, 980 $. 819-671-3053.

GATINEAU, 132 l'Épée, constr. 2005, foyer, garage, plafond cathédrale, 1,500$/mois. Possession immédiate si désiré. Fernande Sirois, 819-246-1000

GATINEAU, 2 000 pi car. sur terrain boisé de 75x250, 3 chambres, bois franc et céramique partout, s/bains luxueuse, foyer au bois, garage double, chambre des maîtres avec balcon, 1er août, 1 400 $, 819-243-6884.

GATINEAU, 3 chambres, éclairé, libre, piscine creusée, 920 $, 819-281-2663.

GATINEAU, 3 chambres, remise, 1er août, 2 stat., 900$, 819-639-0742.

GATINEAU, 4 chambres, en rangée, 865 $, 368 Mtée Paiement, immédiatement. (819)246-0404.

GATINEAU, 68 Colette, 2 étages, 3 chambres, appareils, juil., 1 175 $, 819-561-4319, 819-775-1023.

GATINEAU, maison neuve, 2 chambres, grande s/bains, 2 salons, garage, 1 150 $, 819-663-0866, 819-743-0807.

GATINEAU maison prestigieuse, Escarpement, Limbour, 1,575 pi car., 3 chambres, garage, quartier boisé, paisible, finition int. haut de gamme, bois-franc, céramique, location avec option d'achat. Benoit au 613-791-6121

GATINEAU (Touraine), 3+2 chambres, 2 s/bains, rénové, bois franc, suite parentale, 1 200$, juil., 613-729-3030.

HULL, 3 CHAMBRES, 3 s./bains, 1,800 pi car., 15 août, appareils, 819-663-4498..

HULL, 5 et 7 Nicolet, semi-dét. 2 chambres, 950 $, chauffé, disponible 1er juillet. 819-827-1578.

HULL, centre-ville, grand 2 chambres, 2 appareils, cour arrière avec balcon, 895 $ 819-778-3591 www.calouer.com

HULL, semi, 3 chambres, Manoir des Trembles, 2 stat., près de tout, 1er juil., $1,180. 819-962-7713

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, Val-tétrault, 3 chambres, non chauffé/éclairé, 1 050 $, près Parc Mussett, 819-790-1878.

LEFAIVRE, bord de l'eau, rénovée, idéal pour retraité, 700$, non chauffée, non éclairée. Contactez Jean au 613-551-5428.

MAISON à louer avec option d'achat, faites vite! (819)561-9952.

MANOIR Des Trembles, 3 chambres, bois franc partout, 5 appareils, piscine, s/sol fini, 1 200 $. (819)665-6565

MANOIR des Trembles, frais peint, 3 +1 chambres, 2-1/2 s/bains, patio, remise. libre, 1 000 $. 819-827-4541.

PERKINS, à louer avec option d'achat, 3 chambres, 2 s/bains, 20 min. centre-ville, non chauffée, non éclairée, libre, 1,000 $. 613-761-2334.

ROCKLAND, 6 chambres, grande cour, pas chauffée, ni éclairée, $1,200/mois, 1er juillet.(613)446-5400.

SEMI-dét. neuf, aire ouverte, 2 chambres, près encan, écoles, autobus, et autoroute, 1er sept., 1 050 $, non chauffée, non éclairée. 819-643-1443.

ST-SIXTE ferme de 3 chambres sur 100 acres,49 km a l'est de Gatineau , 850 $, 1er juillet. 613-233-6052.

TEMPLETON, 1 chambre, 650 $/mois, près Baie MacLaren. 819-779-1616.

VAL-TÉTREAULT, 2 chambres, bureau, non chauffé, non éclairé, non-fumeur, enquête de crédit, 1 200 $, garage, 5 appareils, (819)771-6411.

530 MAISONS À LOUER

534 CHALETS À LOUER

NOUVELLE ANNONCE!
1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 À 5 chambres, sem. ou fin de sem, foyer, Lac Corbeau. 819-767-2928.

1 OU 2 chambres, voir spéciaux: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

2 CHAMBRES, chalet, lac Long, Bleu Sea, $525/sem., 819-281-4395.

2 CHAMBRES, Lac Baskatong, très belle plage privée, 819-623-4627. http://pages.videotron.com/vanierg/

30 MIN. Hull, bord du lac, St-Pierre-de-Wakefield, équipé. 819-457-9060

75 MIN. de Hull, 4 chambres, quai, plage, site privé, 819-777-4215.

NOUVELLE ANNONCE!
A MONTEBELLO, super chalets, lac privé, tranquilité et repos garanties, 819-423-5050, www.montevilla.ca

AU Lac Profond à Blue Sea, hivernisé, sem./fin de sem. 819-463-2524.

BLUE SEA, mai à sept., belle plage, pas d animaux, www.ray-lac.qc.ca, 1-866-463-2250.

BORD du lac Schryer, 2 chalets, 3 chambres, 5 min. du golf Stéphane Richer, à la sem., mois ou saison. 819-985-2613.

BOUCHETTE, 4 saisons, neuf 2006, 8 places, lac privé, accès au Lac 31 Milles. 819-664-3393, 819-827-1129

DOMAINE des 2 Lacs, Lac Twin, 20 min. de Gatineau, 2 et 3 chambres, bord de l'eau. Réservez tôt! 819-671-2477.

DOMAINE Lac des Plages. 1 à 4 chambres, à la sem., magnifique plage, site familial. 514-636-6490, 819-426-3600

GRACEFIELD, Lac Matayer, chalet, 2 chambres, belle plage, avec chaloupe, $450/sem. 819-463-2155 (message).

GRAND Lac des Cèdres, 1 chambre, neuf, tout équipé, bonne pêche, près de pistes VTT. Location sem./mois/saison, 613-744-1218 ou 819-465-5202.

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC BLUE SEA, très propre, foyer intérieur, pouvant loger 8 personnes, grande plage privée, 819-463-3663. info@lacbluesea.ca

LAC d'Argile, bord du lac, plage superbe, 2 chambres, pêche, restaurant, golf, tennis, piscine, bbq. 819-777-1960

LAC des Loups, lac Maxwell, 3 chalets, 2 chambres, 819-561-4319, ou 819-775-1023.

LAC Désormeaux, 2 chalets meublés, 4 saisons: 2 et 4 chambres. 819-827-8590, 819-463-3158.

NOUVELLE ANNONCE!
LAC-du-Cerf, 1-1/2h de Gatineau, 9 chalets, 1 à 4 chambres, bord de lac, location à la sem., chaloupe, baignade, 819-597-2896 www.malloon.ca

LAC Gagnon, Duhamel, 2 chambres, à louer sem. (pas d'animaux) ou à vendre. Voir: MLS-1292317. 613-679-4310.

LAC Gauvreau, chalet/maison, tout équipé, 3 chambres, 819-456-2683. www. cottagesincanada.com

LAC Isabelle, juil./août, 45 min. d'Ottawa, 2 chambres, plage, pêche, 819-669-9259, 819-360-8784.

LAC McGlashan, Val-des-Monts, équipé saison d'été, 819-457-4812

LAC SIMON, 3 et 4 chambres, 4 saisons ou à vendre, 819-776-2929.

LAC Simon, chalet 3 chambres, plage, sem et fin de sem. 819-743-1067.

N.-D.-Laus, bord de l'eau, pêche. Privé. 819-767-2078, 819-243-6917.

NOTRE-Dame-du-Laus, bord lac Campion, plage, pêche, 819-767-2552

OTTER LAKE, chalets 2 chambres, à partir de $375/sem., équipés, plage sable, location: pédalo, kayak, bateaux à rames et moteur. 819-453-7379.

PAISIBLE, romantique, riverain, 5 min. Aylmer, 1 chambre, chaloupe, tout inclus. 400 $/sem., débutant le 30 juin. 819-682-2715, cell.: 819-664-4715.

SPÉCIAL 3 jours, fin de sem. du 22 au 25 juin, chalet, bateau, moteur, 395 $, pas d'animaux, 1-866-463-2250.

538 TERRAINS DE CAMPING

CAMPING BARBE région Blue Sea, Faites vite! 5 terrains saisonniers,chalets à louer à la sem. 819-463-3494.

CAMPING du Ruisseau, Gracefield, location de terrains et roulottes, 1-819-463-0827.

CAMPING LAC ESCALIER, Bowman, terrain avec 3 services, et terrain pour camping sauvage à louer, aussi chalet à louer, couche 6-8 personnes, saison, mois, semaine et jour, très bon pour la pêche, plage, activités, etc... 819-454-2179.

CAMPING LAC McGREGOR
Terrains saisonniers
Communauté d adultes.
Nouvelle phase:
15 terrains disponibles.
819-743-6079, 819-955-7569

542 À PARTAGER

10/10, IDÉAL gens constr., Chelsea, jour/sem./mois, PRIVÉ, 819-827-1568.

542 À PARTAGER

BORD de l'eau, Domaine du Vieux Port, Hull, neuve, foyer, couples bienvenus, $425 à $750. 819-772-0256.

CANTLEY, maison, 450$, tout inclus, célibataire, juillet, 819-208-5911.

HULL près Galerie, grand logement à partager, meublé/chauffé/éclairé, idéal homme tranquille 425 $ (819)777-6150

HULL, près Riel, logement à partager, meublé, chauffé, éclairé, 400 $ tout incl., clim., 819-776-2504.

544 RECHERCHE À LOUER

PERSONNE tranquille non fumeur, tranquille, recherche un logement secteur Hull, pour étude, 2007 - 2008. Robert 819-622-0060.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0 COMPTANT, 0 dépôt, 2 chambres, Hull, Gatineau. Possession rapide, notaire incl., financement disponible, (819)329-2298

$0 COMPTANT, 2 chambres, centre-ville Gatineau, moins cher qu'un loyer, $495 par mois, certaines conditions s'appliquent. 819-328-2379.

BRIGIL.COM
• 0 $ de comptant
• 1 an sans taxe
• Frais de notaire inclus
819 776-4663
R.B.Q. : 8007-6490-04
473412

1-2-3 CHAMBRES, 3 mois gratuits (janv./févr./mars), condo neuf, foyer, bois franc, location avec option d'achat, 613-799-3173

1ER sept, 2 chambres, 3e étage, foyer, clim., unité de coin, **819-568-4605.**

2 CHAMBRES, secteur Gatineau (hôpital), 1,200 pi. car., rez-de-ch., pas de voisins arrière, beaucoup de verdure, 819-246-5051.

À VOIR, NOUVEAU PROJET! Condos neufs, Ottawa, $149,900. 613-824-4922.

AYLMER, $0 comptant, construction neuve, condo, 2 chambres, près école. 819-772-4663.

CÔTE d'Azur, Gatineau, neuf, 1,472 pi car., 2 chambres plus "den" 2 s/bains, 2 stat. 613-791-3509.

DE MORENCY, près hôpital, unité de coin, 2 chambres, spacieux, aucun tapis, clim, 5 appareils. 819-561-9937.

DEVENEZ propriétaire, aucune mise de fonds, Aylmer, condo, 2 chambres, luxueux, 100% rénové, constr. béton, plancher bois/céramique, près marina, vue sur rivière, 819-682-7999, 819-213-2748.

GATINEAU, 2 min. de la 50, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-669-4663.

BRIGIL.COM
0 $ COMPTANT
Un an sans taxes municipales
Frais de notaire inclus.
R.B.Q.: 8007-6490-04
819 561-4663
473418

GATINEAU, 2 min. de l'hôpital, condo, 2 chambres, construction neuve. 819-561-4663.

GATINEAU, à quelques min. de l'hôpital, grand condo bien éclairé, insonorisé, 2 chambres, foyer, incl. lave-vaisselle,aspirateur central, 819-669-8858.

GATINEAU, condos neufs, secteur Lorrain, 2 chambres, autoroute 50. 819-669-4663.

HULL, condos de luxe, près du parc de la Gatineau, 2 et 3 chambres disponibles, 0$ comptant, certaines conditons s'appliques. 613-978-9999

HULL, Mont-Bleu, près Cegep, 3e étage, unité de coin, condo 2 chambres, s/manger, 4 appareils, balcon, stat., libre, 123 000 $, 819-776-3785.

HULL, SUR RIVIÈRE OUTAOUAIS, condo de prestige, 1,218 pi car., 299 900 $. 819-595-5558. Visitez internet: www.154delucerne.com

PARC Gatineau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-682-4663.

SECTEUR de choix, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-776-4663.

SECTEUR du Plateau, 2 chambres, construction neuve. Sans comptant. 819-772-4663.

SECTEUR rechereché, Aylmer, construction neuve, 2 chambres, près école. 819-682-4663.

workopolis.com

554 MAISONS AU QUÉBEC

0 DÉPÔT, 699$/mois, bungalow, 3 chambres avec logis au s/sol, notaire incl., financement disponible, (819)329-2298.

2 ÉTAGES, 2,400 pi car., s/sol aménagé pour app. avec entrée privée, garage double, 4 chambres, 3 "walk-in", immense s/bains + 2 s/bains, bois franc, céramique partout, clim., chauffage au gaz, piscine hors-terre. Faut voir, 329,000$. (819)568-9404

75 BEAUSSIER, Gatineau,, semi-dét. à concept ouvert, 3 chambres, grande cour clôturée avec piscine hors-terre, 157 900 $, 819-661-0724.

ABORDABLE, Masson, semi-dét., 2 chambres, Chabitat, près de l'école, piscine hors-terre, 139,900$, faut voir, François Thiland, agent immobilier affilié, Maison3D, 819-918-7000.

À NE PAS manquer, joli bungalow, construction neuve, 71 Claude Monet. 819-669-4663.

ANGERS, élégante maison Chartro, 1,560 pi car., 3+1 chambres, piscine hors-terre, 2 garages, 254 900 $. François Thiland, agent immobilier affilié, maison3d.com 819-918-7000.

À QUI la chance, Cantley, superbe propriété, 1430 pi. car., garage séparé de 24x30, piscine, spa, clim., 279 900 $ vente privée, 819-827-1010.

AYLMER, 1 acre, eau courante, 3 chambres, s/sol aménagé, plafond cathédral, boudoir, solarium 3 saisons, 258 000 $.
AYLMER, bungalow, 4 chambres, aucun tapis, 1.5 s/bains, garage, piscine hors terre, clim., opportunité: 209 000$ SYLVAIN GAGNON RÉMAX DIRECT. **819-684-0000.**

AYLMER, rénové, semi-dét., 3+1 chambres, s/sol fini, cul-de-sac, près écoles. 144,800$. 613-720-6035.

AYLMER, unifam., 2 chambres, secteurpaisible, construction neuve. 819-595-4663.

CANTLEY, construction neuve, maison à vendre avec terrain, 2 067 pi car. 819-921-4992/4993.

CANTLEY, maison neuve, 3 chambres, bois franc, céramique, extras, s/sol hors-terre, terrain boisé 1 1/2 acre, plat, 229 900 $, (819)827-4440, www.lesmaisonsjuteau.com

CONSTRUCTION neuve, maison en rangée, près école, secteur Aylmer. 819-682-4663.

GATINEAU, 72 l'Erablière, bungalow 3 chambres, 2 s/bains, s/sol aménagé, clim. central, foyer au gaz, entièrement rénové. Faut voir pour apprécier! Possession rapide, 179 000 $. 819-663-0003.

GATINEAU, beau semi-dét., 1,470 pi car., 3 chambres + 3 s/bains, planchers refaits mai 2007. secteur recherché, près écoles primaires et secondaires, possession rapide 159,900$, 819-669-9221.

GATINEAU, bungalow, clim., belle grande piscine creusée, cour privée, secteur recherché, 179,000$, pas d'agent, 613-799-5167.

NOUVELLE ANNONCE!
FAUT VOIR!
GATINEAU, bungalow, maison à revenue, logis numéro 1 avec 3 grandes chambres et un logis de 3 1/2, garçonnière, revenu 1090$/mois, aucun voisin arrière, tout louer, cause séparation, vaut une visite, 819-243-8771, cell: 819-775-5375.

GATINEAU, Mont-Luc, construction 2005, 1,300 pi car, garage, 2+1 chambres, 2 s/bains, foyer, 245,000$. 819-561-0670 ou 819-663-7348.



GATINEAU, Rue Lacombe. Cartier recherché. Près de tout. Construction 2004. 3 chambres. bois franc. céramique. bain podium. douche en coin. Sous-sol fini. Tel: 613-482-1544.

AUBAINE!

GATINEAU, style champêtre, 4 chambres. 819-210-4951.

GATINEAU (Tecumseh), maison en rangée + garage, 3 chambres, 1 400 pi car., rénovée, s/sol fini, foyer, 167 500$ 819-568-1633, 819-665-5263

GATINEAU, unifam., 5 chambres, 2.5 s/bains, bois franc, piscine creusée, s/sol fini, 217 000 $, 819-663-7348.

GATINEAU, unifamiliale, aucun voisin arrière, 1,140 pi car., très éclairée, 2 portes patio au s/sol.
CDM Construction 819-561-1971.

GATINEAU, unifam. neuve, seulement 182 900 $. Pourquoi se contenter de l'usager, quand on peut avoir du neuf. Construction Chabitat, 819-682-0682.

GOLF, maison-rangée, ivoir, 3 chambres, à 2 minutes d'Ottawa. 819-246-4663.

HAUTES-PLAINES, semi-dét., 2 étages, garage, foyez au gaz, cour arrière clôturée, SPA, aucun tapis, 3 chambres, 205,000$, (819)772-9711.

HULL, 132 Doucet, secteur de choix, en rangée, 3+1 chambres, 2-1/2 s/bains, parquet/céramique 100%, clim., fournaise 2007, 819-962-6212.

554 MAISONS AU QUÉBEC

HULL, bungalow, 3 chambres, complètement rénové, à quelques pas des Galeries de Hull. 819-360-1693.

HULL, centre-ville, duplex côte-à-côte, aubaine, 78 500 $, 613-780-6221.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL (jardin du chateau), semi-dét., 1800 pi.car., 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, rénové, 819-778-2873.

HULL, Manoir des Trembles, semi 2 étages, 1 200 pi car., sans voisin arrière, grande cour clôturée, privée, avec haie, cul-de-sac, 3 stat., rénovations faites. 172 900 $. 819-921-0401.

MAISON NEUVE?
DÉJÀ 20 ANS ET TOUJOURS LE MOINS CHER !
LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com
RBQ#27522598-04 466909

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEAU!
Joli bungalow très chaleureux dans un secteur de choix, rien à faire, s/sol aménagé, 4 chambres + bureau, 264 des Jacinthes, 179,900$. Joris immobilier, Joris Corthals, 613-566-1350

● Très jolie Canadienne, 1 676 pi car. + s/sol fini, 4 chambres, piscine, clim., p.c.l., Gatineau, 199 500 $ nég.
M. Bouvier, Avantage immobilier courtier, **819-778-4176**.

LUXUEUX jumelé à 2 pas d'un terrain de golf, 1,540 pi car., 1 746 $/mois. 819-246-4663.



MAISON de campagne neuve, 53 Mtée Collard, Val-des-Bois, 2 chambres, sentier pour motoneige, 4 roues, chemin pavé, puits artésien 300 pi, 78 900$ nég. prendrais échange Info Pierre 819-775-2000, 819-986-2911



MAISON en construction, 3 chambres, 1,700 pi , garage, sur 1 1/4 acres, garantie des maisons neuves APCHQ. Domaine du Voile à voile à L'Ange-Gardien, $249,000. 613-229-0421.

FAUT VOIR!

maison jardin près de l'hôpital, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, s/sol fini, clim., remise, libre. 159 900$ 819-568-3964.

NOTRE-Dame-du-Laus, Lac poisson blanc, 1,100 pi car., 2 chambres, 2 1/2 s/bain, bord de l'eau. (819)986-7821

NOUVEAU projet Cantley, terrain 1 acre et + avec maison de votre choix, 819-921-4992/4993.

PARC de la Gatineau, magnifique cottage style Tudor, secteur Plateau, 1,485 pi car. 819-776-4663.

PLATEAU, superbe semi, piscine creusée, s/sol aménagé, 205,000 $. (819)595-3022

PRESTIGE, secteur Vieux-Port, 2 705 pi car., 2 étages luxueux. 819-777-4663.

SEMI-DÉT., entrée privée avec garage. Sans argent comptant. 819-669-4663.

UNIFAMILIALE, bijou, secteur Aylmer, Parc de la Gatineau. 819-682-4663.

WOW! Superbe maison en rangée à 2 étages, secteur Plateau. Sans argent comptant. 819-776-4663.

556 MAISONS AU BORD DE L'EAU

RIVIÈRE des Outaouais, Masson-Angers, beau grand terrain plat, chalet à rénové, 150,000$. 819-986-3215.

VAL-des-Monts (Perkins), bungalow, 3 chambres, terrain boisé, 1.2 acre, 215 000 $, 819-664-7699

ABONNEZ-VOUS EN LIGNE CYBERPRESSE.CA/EE

560 MAISONS MOBILES

GATINEAU, Parc Riviera, 2 chambres, tout rénové, 69,500$ nég., (819)664-6682

GATINEAU, Parc Riviera, maison mobile 14'X68', 2 chambres, remise, deck, 1er août, 87 000 $ nég., 819-561-9091.

562 MAISONS À L'EXTÉRIEUR

NOUVELLE ANNONCE!
MONTEBELLO, superbe chalet, lac privé, tranquilité et sécurité garanties! (819)423-5050 ou www.montevilla.ca

564 CHALETS À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
3 SAISONS, cèdres, lac privé, 6 km de St-André-Avellin, 50 min. d'Ottawa, pas de marches, 3 chambres, douche, 24 pi/ 38 pi, 129 900 $, 613-824-3155 819-983-2163
.

CAMP de chasse, 8 acres boisés, N.-D. Salette, 32 000 $. 819-663-4195.

LAC NIL (Danford), résidence d'été, bord de l'eau, plage sabloneuse, 74 900 $ 819-568-2027.

LAC STE-MARIE, bord de l'eau, 130 pi., 3 chambres, 4 saisons, complètement rénové, meublé, remise, bateau moteur, 819-467-3328, (613)746-8835.

MONTPELLIER, terrain 40 000 pi car., arpenté, bord de lac, ameublement incl., électricité et champ d'épuration, 140 000 $, 514-336-4133

N.-D.-DE-PONTMAIN, 2 chalets (côte à côte) de 2 chambres, meublés, bord de l'eau, 159,900 $. 819-669-1648.

N.-D.-du-Laus, 59-63 CH. Lajeunesse, 2 chalets 4 saisons, côte-à-côte, grand frontage sur la rivière Du Sourd, à 1h de Gatineau, plusieurs inclusions, Les Immeubles René Cossette, Jonathan Cossette, 613-719-5532.

NOTRE-Dame-Du-Laus, chalet-maison, neuf, 389 000 $, 819-771-0944.

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

12 LOGIS, Plateau de la Capitale, 1,300,000$, revenu: 119,000$. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

230-232 ST-JOSEPH, Hull, 17 chambres, 2 logis, 3 locaux commerciaux, tous loués, revenu brut: ±100,000$/an, prix: 575 000 $, Gaston Lemieux, Avantage Immobilier, 819-778-4134.

3 À 24 logis en inventaire. Vous cherchez à vendre ou à acheter? Marty Waite, ReMax Vision 1990, 819-665-0033.

3 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel $30,000, 55 Nilphas-Richer, $330,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

5 LOGIS, Gamelin, Hull, revenus: 44 280 $, prix: 349 900 $, **819-457-9478**.

8 LOGIS neuf à vendre, revenu annuel de $70,000, 240 de la Savane, $700,000. 819-643-9564, 819-665-9564.

ACTION=résultat. Plus de 1,200 logis vendus. Pour achat ou vente consulter Claude Beaudoin, TAPP immobilier agréé 819-771-7799

ATTENTION investisseurs, 2 x 8 logis de 2 chambres, rue Tassé à Hull, 515,000$ et 550,000$. Lorraine Lagacé, YDC services immobiliers, (819)986-2822

GATINEAU, 231 Spruce, duplex, 2+1 chambres, 126,500 $, 819-712-0184.

GATINEAU, Hull, idéal petits investisseurs, 0 comptant, 819-664-3190

GATINEAU, triplex, 1x1 + 2x2 chambres, revenu: 23 520 $, dépenses: 9450$, prix: 219 000 $, 819-568-2912.

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHÉ
24 logis ou plus, pour investisseur sérieux, Joris Corthals, pour Joris immobilier: 613-566-1350

572 TERRES

GATINEAU, 2 min. de la 50, 74 acres, (819)669-3177 ou (613)868-7674.

574 TERRAINS

1 ACRE boisé, Seigneurie pavée et Manoir du Ruisseau, éclairé.
819-671-1900 819-663-5297
www.la-seigneurie.com

1 ACRE, près du terrain de golf et centre de ski Edelweiss, terrain secteur La Pêche, 28 000 $, 819-669-1344.

5 TERRAINS Notre-Dame-du Laus, avec accès au lac-des-Sables à partir de 11 500 $, financement disp., 819-767-2676

BASKATONG, terrain 200X250, Hydro, prêt à construire. 613-745-3952.

BORD de l'eau, 1.2 acres, 60 000 $, entre Buckingham et N.D.-de-la-Salette, (819)669-2768.

BORD de l'eau, Notre-Dame-Du-Laus, 1 acre, prêt à construire, 819-243-6255.

BOWMAN, terrain 1 acre avec services, près de tout, bel emplacement, 39 900 $. 819-568-8510/661-8722

CANTLEY, Phase 3, Développement Lavergne, par Montée St-Amour 1 acre, boisé, 819-671-6489, 819-664-7204.

CANTLEY, sur ch. public, 3 acres boisés, 45 000 $. 819-827-2799.

CANTLEY, terrain façade au sud vue sur Ottawa, 1-1/2 acre boisé, $38,000, 819-827-4440. www.lesmaisonsjuteau.com

DOMAINE privé à Val-des-Monts, choix de 30 à 100 acres sur petit lac, 613-266-9291, 819-921-7268.

GATINEAU, 4 terrains seulement, à 1 km de l'autoroute 50, sortie Lorrain, 8,500 pi car, services municipales payés, 819-561-1971.

704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES
704 AUTOMOBILES

MEGA AUTOMOBILE.COM

CHERCHEZ-VOUS UN VÉHICULE À MOINS DE 10 000 $?

2001 FORD TAURUS SE



Auto., clim., vitres et portes élect. (23304-A)
103 322 km
5 850$†
ou **68$††** aux 2 sem. Tout inclus

2002 SATURN SL2



Clim. Manuelle (22490)
84 455 km
7 240$†
ou **84$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 GRAND AM SE



Climatiseur, manuelle (22978)
87 874 km
7 350$†
ou **85$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 PORTEGE SE



Manuelle (23863)
99 006 km
7 970$†
ou **92$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 FOCUS SE



Auto., (23651)
70 848 km
7 980$†
ou **92$*** aux 2 sem. Tout inclus

2003 SENTRA GXE



Équipé, clim., manuelle (23870)
68 509 km
9 760$†
ou **113$*** aux 2 sem. Tout inclus

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.

819 770-2277 AUTO

1261 boul. St-Joseph, Hull

† Taxes et Immatriculation en sus.
* S.A.C.Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant
** S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8,5% (minimum de 10 000$) tout inclus, 0$ comptant.
(†† S.A.C. plan d'achat 104 versement (48 mois) Taux à partir de 8.5% (minimum 10 000 $) Tout inclus, Ø comptant.

473275

574 TERRAINS

GRANDE Presqu'île, Plaisance, 47 811 pi car., boisé, 42 000 $, (819)427-8389

NOUVELLE ANNONCE!
ILE Grand Calumet, Pontiac; 1.2 acres sur rivière Outaouais, pointe avec 900 pi rivage, aucun voisin, 10 km au nord du village Bryson. Prêt à construire. 120 000 $. David: 819-986-1135 #491.

LAC-CAYAMANT, 22,500 $, 1 acre, face au lac, 613-913-8078.

MAYO (Qc), 30 min. de Gatineau, 8 lots de 2.5 à 5 acres sur petit lac privé, boisé, pour amateur de nature et tranquilité, aucun moteur à essence, $.50 du pi car incl. lignes élect./ téléphoniques, 819-281-1881, 819-775-0696

NOUVELLE ANNONCE!
NOTRE-DAME-DU-LAUS, lot de 100 acres, semi boisés, ravage de chevreuils, 75 000 $. 819-587-4867.

NOUVEAU! Plusieurs acres, bord de l'eau, Messines. 819-441-1308.

NOUVELLE ANNONCE!
NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE LE PARADISIUS VAL-DES-MONTS (SECTEUR PERKINS)
Superbe lots complètement boisés, 1 acre et +, sites enchanteurs, à 1 km du village, 10 min. de l' Autoroute 50, vue panoramique, au coeur de la nature, grand parc familial. Une visite vous convaincra! **819-671-7333**.

RIVIÈRE des Outaouais, site exceptionnel, services municipaux, navigable, 30,000 pi ca. +, (819)661-0745 www.labaie75meridien.com

ST-Pierre-de-Wakefield, terrain plat, 1/2 acre, 9 900 $, Raymond Charbonneau, Royal Lepage, 819-893-0911.

TERRAINS 2 acres boisées, L'Ange-Gardien, 30 000 $, 819-986-6975.

TERRAINS, boul. Lorrain, Gatineau, pour unifam. 819-775-6932.

VAL-DES-BOIS, 1 minute du Parc Papineau Labelle, 1 1/4 âcre, chemin pavé. 819-775-2000, 819-986-2911.

VAL-DES-MONTS, 3 grands terrains, 8,4 acres, 9,6 acres et 11,1 acres, rue Faucher, près de Montée Paiement, prix à discuter. 819-663-6312

VAL-DES-MONTS, Perkins, 1 acre, droit de passage bord de l'eau, boisé, financement, 819-281-8936.

NOUVELLE ANNONCE!
VAL-DES-MONTS, situé sur le chemin des Campagnards, route 366, 2 min. du lac McGregor, venez voir, vous serez épaté, 20,000$ nég., B. McKinnon au 819-457-4287.

VAL-DES-MONTS, terrain à vendre, 3.2 acres boisés, 200 pi. de façade sur la rivière du Lièvre, accès à l'année, 27 000 $. 819-246-4882.

VAL-DES-MONTS, terrains 1 acre + boisé, 5 km de la 50, près ch. Fogarty, de $28,000 à $33,000. 613-820-5829.

601 BUREAUX À LOUER

1000 à 2500 pi car., Gatineau, 2e étage, clim., stat., 819-243-5684.

141, RUE Champlain, Hull, près Palais de Justice, immeuble professionnel 1,200 pi car., tout incl., stat., idéal travailleur autonome, 819-743-2594, 819-561-3202.

1910 CH. PINK, secteur Plateau, 3,000 pi car. 819-921-3134.

2 PIÈCES, **chauffé, éclairé**, près du Casino de Hull, $445. 819-771-6266.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 200 à 2,000 pi car., libre, 819-568-8815.

GATINEAU (secteur Hull), centre-ville, rue Laval, 1,800 pi car, 6 bureaux fermés, une grande salle de conférence, une réception, une salle de serveur, disponible juillet ou août, bail de 6 mois et +. Contactez Mme Lapointe au 1-888-422-6726.

HULL, pour PME, tout compris, rénové, $285 à $315. 819-743-4489

HULL, secteur Jean-Proulx, 1,500 ou 3,000 ou 4,500 pi car., bureau, clim., possibilité chauffé, éclairé. 819-770-6907.

ST-JOSEPH, 3 bureaux + réception, belle visibilité, stat., (819)213-0673.

604 LOCAUX

1 200 À 6 800 pi car., **espace commercial à louer**, portes de garage 14 pi + bureau, 625 St-René Est, Gatineau, **819-664-9966**

604 LOCAUX

NOUVELLE ANNONCE!
343 NOTRE-Dame, magnifique local commercial, spacieux, complètement rénové, très bien situé, idéal pour commerce, 70,85 m. car., Aubaine: 800 $, chauffé, éclairé. Libre sept. ou avant. 819-643-5881, 819-643-5698.

60 LORRAIN, locaux ou bureaux, 400 à 3 400 pi ca., 819-568-2202.

813 MALONEY Est, face au boul., 1,200 pi car, 819-663-8393 ou cell: 819-743-2050.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

ATELIER carrosserie avec ouvrage, à louer, 819-568-2591.

CARREFOUR du Casino, 725 boul. de la Carrière, Hull, local 1,400 pi car., bien situé, près Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt et Casino. 1-888-345-3997.

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 920, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 768, boul. St-Joseph (8 000 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 p.c. + 1 200 p.c. d'entrepôt)
- 15, Buteau (1 800 p.c. à 5 000 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (1 200 p.c.)

Section commerciale
- Place Fleurs de Lys (2 200 p.c.)

Secteur Gatineau
- 455, boul. de l'Hôpital (2 100 p.c.)
- 361, boul. Maloney Ouest (8800 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
471838

CENTRE-ville Buckingham, r-de-ch. + s/sol, 819-985-3130, 819-986-8165.

CENTRE-ville de Hull, rue Eddy, 600 pi car., bureau, dînette, $795, www.calouer.com, 819-778-3591

NOUVELLE ANNONCE!
GATINEAU, à louer, 1,000 pi car, 809 Maloney Est, 819-743-2831.

NOUVELLE ANNONCE!
HULL, 150 Freeman, commercial et industriel, 26 X 80 , 2,500 pi car., porte de garage et porte d entrée, hauteur 16' libre . 819-771-8458.

HULL, 194 boul. St-Joseph, 1,500 pi car. et 4,000 pi car., espace commercial. 819-778-0516.

HULL, 290 boul. St-Joseph, local commercial, 2,580 pi car., r.de-ch., vitré en façade sur le boul. sous location, fin de bail 30 avril 2009, nég. Sylvie Migneault, 819-778-2225.

HULL, central, local NEUF, 830 pi car., 1600$/mois triple net, 613-724-9377.

HULL, près de Gamelin, bureau ou commerce, 600 pi.car., 819-772-9822.

HULL, studio de Yoga, 1,400 pi car., 1 500/mois. 819-771-9214.

★★★

LES ENTR. MICHEL CHARETTE
GATINEAU, 444 St-René Est, local ayant cuisine pour traiteur, etc. et divers locaux ou bureaux dans secteur Gatineau.
Composez le 819-243-5260

606 ENTREPÔTS À LOUER

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, espace pour roulotte disponible, 819-770-4334.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux pour petites entreprises, libres, 12 X32 (400 pi car.) et 24 X32 (800 pi car.) avec porte de garage, clôturé, sécurité. 819-771-8458

NOUVELLE ANNONCE!
TERRAIN commercial, clôturé, pour machinerie lourde ou autres, à louer, secteur Freeman. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

RESTAURANT à Hull, 277 boul. St-Joseph, 75 places, en opération depuis 1960, disponible 1er juillet, 819-827-1578.

612 COMMERCES À VENDRE

CONCEPT unique à Hull, resto avec permis d'alcool, épicerie fine et tabagie à vendre, 819-213-1751.

PIZZERIA resto et salle à manger à vendre, 58 Eddy, 819-923-9665

RESTAURANT à vendre, 70 places, très bon achalandage, doit vendre, prix réduit et à discuter, secteur Hull, 819-595-8571.

SOYEZ VOTRE PATRON

GATINEAU
Commerce de matériel de scrapbooking en plein progression.

GATINEAU
Dépanneur avec propriété. Quartier résidentiel, bon chiffre d'affaires.

GATINEAU (Secteur Hull)
Franchise Treats Place du Centre. 5 jours complétement rénové. Muffins, pâtisserie, dîner léger.



Robert Loyer
Agent immobilier affilié
Les Immeubles Roger Bourbonnais
819 246-1212
www.avecunagent.com
473397



RESTAURANT établi depuis plus de 25 ans, bon chiffre d'affaires, avec permis de boisson int. et terrasse. climatisation centrale, prix: 79,900$ peut financer partie, cause retraite
J.F. Dulac, 819-246-9779

620 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À LOUER

ESPACE commercial, centre-ville de Hull, 600 pi car., bien situé, 613-724-2611.

622 PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

BATISSE de 7 logis + local commercial, boul. St-Joseph, revenu: 57 000$/an, prix: 399 000$, #SIA 061188. Century 21 multi-services, Guy Bélanger agent immobilier agréé, 819-778-4500.

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

CLUB DE NUIT, 25% disponible, Ottawa, sur le marché By.Personne sérieuse seulement, minumum 100 000 $. (613)797-2334.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

NOUVELLE ANNONCE!
1991 TOYOTA Previa, attache-remorque, bonne condition, historique de service incl., 1,000$, 613-261-4233.

1992 HONDA Civic SI, 5 vit., tout équipée, CD, nouveau système de son, très propre, bonne état, 819-778-1943.

NOUVELLE ANNONCE!
1992 SAFARI GMC, 4,3 L, 1 350 $. 819-663-0684, 819-329-1691.

1992 TERCEL, 177 000 km, propre, excellent état, 1 550 $, 819-776-6090.

1993 SUMMIT familiale, AWD, transmission neuve, 1 500 $. 819-827-1123

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1993 TERCEL et 4 pneus hiver, besoin réparations, prix nég. 819-671-2325.

1994 JETTA CL, manuelle, beige int., lecteur CD, propre, sytème d'échappement chromé, 210,000 km, 2,500 $ nég. Philippe 819-665-6760 après 17h.

1995 TERCEL, 5 vit., 1 595 $. **Génération Galipeau, 819-643-0238**

1996 SABLE, 141 000 km, propre, 2 400 $ nég. 819-319-4489.

1996 SUNFIRE, 2.2 L, démarreur, clim., 2 200 $, 819-329-1512.

1998 PLYMOUTH Grand Voyageur, 293,000 km, 4 pneus d'hivers, 2 500 $ nég., Luc (819)669-9637.

1998 TOYOTA Corolla, 193,000km, manuelle, clim., 4,000$ (819)360-9134

1999 ALERO, 2 portes, excellente condition, 3 400 $, 613-880-5509.

CHOIX À BON PRIX
FINANCEMENT MAISON
Génération Galipeau 819-643-0238

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1987 PONTIAC Firebird, rouge, automat., en bon état, jamais sorti l'hiver, 9 000 $, 819-986-7920.

PROBLÈMES DE CRÉDIT ? ON NE REFUSE PERSONNE
☑ APPROBATION RAPIDE !
3e CHANCE AU CRÉDIT

A-341
2002 CHEVROLET VENTURE LS
Tout équipée. 92 802 km
7 495$** ou **46$/sem.

A-362
2003 FORD EXPLORER SPORT 2 PORTES
Tout équipée. 98 206 km
10 995$** ou **54$/sem.

A-358
2003 FORD ESCAPE
Tout équipé, 89 224 km
10 995$** ou **54$/sem.

A-361
2003 FORD RANGER CLUB CAB
Équipé, 102 320 km
10 495$** ou **53$/sem.

A-352
2002 KIA SPECTRA GSX
Tout équipé. 102 820 km
4 995$** ou **39$/sem.

A-357
2003 SATURN VUE
Équipé. 88 322 km
9 999$** ou **52$/sem.

A-354
2002 HYUNDAI ACCENT GL
4 portes, tout équipé, 102 804 km
6 995$** ou **39$/sem.

A-356
2001 MAZDA PROTEGÉ SE
Équipé. 94 208 km
6 995$** ou **39$/sem.

A-343
2002 DODGE CARAVAN
Équipé. 86 220 km
8 495$** ou **50$/sem.

www.cars4me.ca

Autofia
819 773-0584
Gatineau 819 682-0077
471830

*Tous les véhicules : Financement 60 mois à 9,65% intérêt, taxes en sus, S.A.C.

702 AUTOS DE PRESTIGE, COLLECTION

1996 CAVALIER décapotable, 4 995 $ **Génération Galipeau 819-643-0238**.

1997 BMW Z3, noire, décapotable, 1.9 L, 91,000 km, 16,500$. 819-205-0901

704 AUTOMOBILES

1990 CORVETTE noir, manuelle, mécanique A-1, 10,900$. (819)210-0599

1990 MAZDA Miata MX5, un bijou, décapotable, 98,000 km, 10,500$. Voiture de collection. (819)664-9860

1994 HONDA Civic, 4 portes, très bon état, clim., 2 400 $, certifiée, test émission, 613-791-5400.

1995 FORD Escort Lx, 3 portes, 600 $, automat., clim, CD, 819-778-0686

1996 TOYOTA Tercel, 4 portes, 74,000 km, manuelle, 4 995 $, 819-669-2886

1998 ESCORT familiale, 170,000 km, clim., état A1, 2,200$. 819-243-2604

1998 PONTIAC Sunfire, décapotable, moteur 2.4L, tout équipé, 4 200 $ certifié Qc et Ont., 819-360-2903.

1999 ACURA Integra, 127 000 km, 5 vit., clim., impeccable, 7 495 $ Automobiles du Vieux-Port 819-776-6116.

1999 MAZDA Protegé, 90 000 km, clim., argent, 6 000 $, 819-778-1774.

1999 TERCEL, bleu, 2 portes, 5 vit., 121 500 km, 5 750 $, 819-360-6598.

1999 TOYOTA Corolla CE 175 000 km automat., clim., rég. de vit., 5 800 $ 819-561-9531.

1999 VOLKSWAGEN Passat, A1, V6, automat., cuir, tout équipée, 120 000 km, 8 900 $, (819)986-7999.

2000 FOCUS, 139,275 km, 4 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2000 HONDA Civic CX Hatchback, 32 000 km, noire, extra propre, non-fumeur, freins et pneus neufs, pas de clim., très économique. Prix à discuter. 613-325-2061.

2000 SATURN SL1, manuelle, 145 000 km, bleue, clim., 4 portes, très bon état, 4 400$, 819-661-4038.

2000 SUBARU Legacy L, familiale, AWD, 2,5, 16 volts, SOHC, manuelle, vitres électr., DC, rég. de vit. 5 500 $. Paul: (819)777-6066.

2001 FORD Taurus, V6, tout équipée, 127 000 km, 5 500 $, 819-682-1338.

2001 HONDA Civic, 75,000 km, 4 portes, 4 pneus hiver avec jantes, femme proprio, 12 000 $ nég. 819-669-0122.

2001 HYUNDAI Accent GL, 4 portes, manuelle, 110,000 km, bonne condition, 4,500$, 819-281-4267 après 18h.

2001 PROTEGE, 99,500 km, 7 495 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2001 VOLKS Golf TDI, manuelle, toit ouvrant, roues mags, clim., 2 portes, 210,000 km, 8 900 $, 819-428-2603.

2001 VOLVO S40, 1.9 Turbo, 100 000 km, automat., clim., sièges chauffants, int. cuir, rég. de vit., très propre, 10 000 $, 819-671-1305.

2002 ACCENT, 64700 km, 5 995 $, **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

OFFRE SPÉCIALE DU MOIS DE JUIN

LeDroit
cyberpresse.ca

20%* de rabais

*Rabais offert aux particuliers seulement.

sur toute petite annonce

publiée sous la section Véhicules (rubriques 701 à 730) et sur www.cvendu.ca

613 562-0222 ou 1 800 267-9555

704 AUTOMOBILES

www.leonardautomobiles.com
186, Jean-Proulx Hull
819 775-3222

BON OU MAUVAIS CRÉDIT — APPROUVÉ EN 30 MINUTES!



* Modèles annoncés: Taxes et intérêts inclus. Tous les véhicules : financement sur 60 mois à 8,5% d'intérêt, S.A.C.

471833

2002 HYUNDAI Accent, 5 vit., 4 395 $ nég. 819-665-5467.

2002 MAZDA Protégé, certifiée, 5 995 $, 819-243-5003.

2002 SUZUKI Aerio Fastback LX, automat., 93,000 km, 5 portes, 7,900$ nég., (819)243-5606, (819)360-1076.

NOUVELLE ANNONCE!
2002 TOYOTA Camry, 86,000 km, grise, 13,000$, 819-458-1596

2003 CAVALIER, 67,480 km, 7 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 CAVALIER, automat., 94000 km, 4 portes, clim., 6 200 $, 819-777-2943.

2003 MATRIX, automat., 1,8, 4 cyl., bleue, clim., radio/CD, 52 800 km, garantie 20 mois, 15 300$. 819-246-1114

2003 PONTIAC Vibe GT, noire, 6 vit, toit ouvrant, excellent état, clim., 103 000 km, 12 700$. 819-595-5832.

2003 SPECTRA GSX, 5 495 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SUNFIRE, 51,800 km, 7 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2005 CIVIC SI, transfert de location, automat., 4 portes, 22 000 km, tout équipée, 295 $/mois, échéance sept. 2010, 819-328-6335 ou 819-246-7387.

2006 CHEVROLET Impala LT, 16,400 km, 17,500$. (819)568-1145.

2006 CHRYSLER 300, grise, $25,000 nég., toit ouvrant, tout équipée, 3,100km, garantie 100,000 km. 263 Alfred, Vanier. 613-880-6904

NOUVELLE ANNONCE!
2006 CIVIC EX, 31 000 km, tout équipée, toit ouvrant, 20 900 $. 819-743-8774.

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + jacquesauto.com 34 AV. GATINEAU À GATINEAU. (819)**568-5433**

MULTI-PRÊT AUTO FINANCEMENT APPROUVÉ peu importe votre condition de crédit. Robert au 819-635-2358.

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

NOUVELLE ANNONCE!
1995 CHEVROLET Astro, Cargo, 7 passagers, verrouillage et fenêtre automat., bonne état, 819-827-1260.

1995 FORD Windstar, bon état, clim., 1 500 $, 819-561-5005, 613-791-5400

1995 LUMINA, bon état, automat., meilleure offre, 819-778-1622.

1997 DODGE Caravan, 225,000 km, très bon état, transmission besoin réparations, 1 600 $ nég. 819-669-1216.

1997 GMC Safari, 8 passagers, 153 000 km, 2 500$, 819-561-3067.

1998 FORD Windstar, tout équipée, clim., état A1, certifiée Québec, 3 400 $. 819-827-0566, 819-661-0566.

1999 FORD Windstar, non certifiée, vente rapide, 2,200$.(819)669-1995

★★★

1999 GRAND Caravan, édition Platinum, 127,800 km, excellente condition, 4 500 $. (819)790-0999

2001 VENTURE, 193,420 km, 4 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

NOUVELLE ANNONCE!
2002 DODGE Grand Caravan, sport, tout équipée, 9,795$, 819-827-6569.

2002 KIA Sedona, tout équipée, 111 000 km, $7 200. Très bon état. (819)682-9958

2002 SEDONA, 110,477 km, 6 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 HONDA Odyssey EX, modèle de luxe, bas km, avec extra, nouveaux freins, 19 900 $ 819-360-3933.

2003 Venture, longue, groupe électrique, clim. avant/arrière, 8 pneus, traitée à l'huile, démarreur, 90,000 km, 11 500 $ nég, 819-456-4245.

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

1989 GMC Grumman, 16 pi, isolé, certifié, état A-1, 197 000 km, 7 500 $ (819)568-4248

1992 GMC Sierra 305 (1500), bonne condition, 819-456-1096

NOUVELLE ANNONCE!
1993 MAZDA Mx-6, 190 000 km, bon état, 5 vit, 4 cyl., toit ouvrant, rég. de vit., propre interieur. 819-770-7048.

704 AUTOMOBILES

708 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES

2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA **$8,900**, prix de vente: **$6,900.** (819)243-0984.

2002 RAM 1500, 86,812 km, 11 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2003 SANTA FE, 88,000 km, +extra, 12,500$ nég., (819)669-6884

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

1995 CHEVROLET, 3/4 tonnes avec pelle "Quick Attach", 131 000 km, 7 800 $ nég., 819-775-2000.

1997 FORD Explorer, XLT, cuir, carrosserie et mécanique en excellent état, faut vendre, 4 500 $, 613-720-3535.

1999 SONOMA XCab, 5 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2000 Forester, 125,027 km, 7 895 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238**.

2000 GRAND Cherokee LTD, quadradrive, V8, très propre, 819-923-6192.

2000 Jeep Cherokee, vitres électr., automat., 5800$. 819-456-4622.

2001 FORD Ranger, EDGE FX4 LEVEL 2, 56 600 km, tout équipé, couvre boîte en fibre, 4 portes, 4 pneus d'hiver avec jantes, 13 900$, 819-827-1117.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 SUZUKI Grand Vitara, 42 000 km, 8 pneus, tout équipé, clim., vitres électriques, excellent état. Cause maladie, 15 000 $. 819-671-6566.

2002 KIA Sportage, automat., 110,000 km, A1, $9,000 nég. 819-208-2879.

2003 Sorento EX, 75,215 km, 15 995 $ **Génération Galipeau, 819-643-0238.**

2004 SILVERADO 1500, 4,8L, cabine alongée, 23,995$. 819-663-1884.

2005 LIBERTY, 77,000 km, équipé, 16,995$. (819)663-1884

714 VÉHICULES DEMANDÉS

★★★
$0.00 - $10,000.00
$0.00 ACHAT AUTO
819-743-5080

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

$1,000.00 -$10,000.00+, E. Fleury Automobile, 819-661-4472.

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

819-568-4116 - Achetons Comptant
Tous modèles - Toutes marques.
Accidentés ou pas. Remorquage incl.

ACHAT voitures et camions. Aylmer pièces d'auto. Remorquage gratuit $$$. 819-682-3525.

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2005, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609..

ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher 819-643-3667.

ACHETONS voitures pour ferraille. Entreprise de récupération. C. Sigouin, 819-663-6768.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 ROUES Mag, $500 nég. Bon état. 819-664-2818.

CABINE Fibrobec pour GMC 6,5 pi, 800 $, (819)766-3016

CABINE fribobec, boîte longue, 2000 Ranger, propre, 500$. 819-669-4004

718 MOTOCYCLETTES

1988 HARLEY "soft tail" 1340, 10,000$. 2004 Honda Shadow 750, 3,400 km, 6, 000 $. 819-827-8555.

718 MOTOCYCLETTES

1997 SUZUKI Marauder 800, 22 000 km, sacoches et toile incl., 3 000 $ nég. 819-776-2375.

1999 HARLEY Davidson 1200, peinture sur mesure, **beaucoup chrome,** 18,155 km, 1 2,000 $. 819-827-3668.

2000 YAMAHA YZF600R6, blanche et rouge, état A1, 4 995 $, 819-669-2886.

2002 SUZUKI VZ800, 6,000 km, 4 000$ ferme. (613)292-9678

2003 HONDA XR100; 2001 Yamaha TTR 125 L; remorque, en excellent état, le tout 4 700 $. 819-243-7583.

2004 CR 250, comme neuf, 4 300$; 2001 RM 250, 3 000$, (819)360-4648

2004 HONDA CRF230, 2600$, (819)457-2660

2005 HONDA motocross CRF 250, 4 600 $ nég., 819-827-9268, soir.

2 BICYCLETTES électriques, style Scooter, utilisés 2 fois, payé 1000$ chacun, demande 700$. (819)246-3106

984 HONDA Goldwing, 1,200 cc, pas sacoche, 2 800$. 819-568-9969.

CRF150R, état neuf, fille proprio., $5,500 nég. 819-664-2699.

NOUVELLE ANNONCE!
HONDA Shadow Ace, 1 100 cc, 38 500 km avec acc. et remorque, 4 500 $ nég. (819)281-0745.



Vous voulez vendre votre moto? Mettez-y une photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

1974 RALLY 17 pi., très propre, 6 places, 1 900 $ nég. 819-428-1940

1977 DODGE Van "camper", $4,000, bon état. 819-986-6059.

1986 BONAIR 29 pi, Lac Escalier, bord de l'eau avec quai, galerie, patio, remise, tous les accessoires, télé/satellite, tél. et +, 9 995 $. AUSSI: 1992 Shasta à sellette, 11 000 $. Phil: (819)661-1373, 819-663-1515.

1986 PROWLER, 25 pi, fifthwheel, très propre, 6,500$ nég., 613-816-4625.

1989 PROWLER, 31 pi., avec ralonge, sur terrain de camping Val d'la Lièvre, remise, tondeuse, coupe herbe électr., pédalo,+ autre extra. Location du terrain payé pour la saison.12 500 $ nég., après 5h: 819-663-3625

1989 TERRY, 33 pi, 12 500$ nég., (819)281-6098, 819-921-2430.

1991 COBRA Fifth Wheel, 21 pi, système solaire, 8 500 $. 819-671-2325.

1993 PROWLER, 31 pi, très propre, couche 6, installé au camping Val-de-Bois, lot 83, remise, réfrig. ext., B.B.Q., tondeuse, gazebo et galerie, 9,700$, Michel au 613-837-0714 (message).

NOUVELLE ANNONCE!
1994 DOLPHIN 32 pi Classe A (motorisé), condition mécanique A1, moteur GMC 454, 2 clim., 23 000 $. 613-792-1876 ou 819-664-0213.

1995 PALOMINO Cold, longueur 10 pi, très propre, 2,975$. Alain au 819-777-7770 ou 819-664-1484.

1996 COLEMAN (tente-roulotte), 7 places, 4,000$ nég., avec certain acc., très propre. A voir, (819)568-7502.

1998 MOTORISÉ, 27 pi, V10, tout équipé, $36,500. 819-243-0124.

2000 AERO CUB F19 hybride, tout équipée, $10,500. 819-243-7471.

NOUVELLE ANNONCE!
2000 Fleetwood-Terry, roulotte, 21 pi, ultra-légère, 3000 lb, fibre de verre, bien équipée, propre, bien entretenue, excellente condition, prix compétitif, informez-vous,10 850 $. 819-661-8565

2001 SPRINGDALE 29 pi, à sellette (fifthwheel), rallonge, clim., lit Queen, s/bain, + extra, état certifié, 18 500 $ ou avec camion 37 800$, (819)243-6528, (819)428-7902.

2002 MALLARD 29 pi, situé au Camping Lac d'Argile, clim., patio, remise, réfrig. Pepsi, tondeuse, voiturette de golf (2007 déjà payé), $20,900. Jacques au 613-562-2236.

2002 ROULOTTE Conquest, 26 pi, installée pour la saison ou livrée sur vote terrain, remise, deck et équipements, 11 000$. Soir: (819)775-3191

2002 TENTE-roulotte Palomino Pony, 2 lits doubles, chaufferette/poêle gaz, réfrig. à gaz ou électr., 4 500 $ **ET système internet satellite.** 819-665-9085

2004 ROULOTTE 40 pi, lac Simon, copropriété, quai, séparation vente rapide, (450)475-7175, (514)924-3840.

2004 ROULOTTE Trail Cruiser, 21 pi, neuve, 2 900 lb, aubaine à 13 000 $, 819-281-9415, 819-360-2165.

2004 TENTE-roulotte Palomino avec rallonge, 12 pi, 6 places, réfrig., poêle, BBQ, freins élect., auvent, cuisinette, très propre, 7,900$ nég. 819-827-1249.

2005 AEROLITE 26' de luxe + rallonge, 18,500 $. 819-568-6111.

NOUVELLE ANNONCE!
2005 FOUR WINDS Lite, roulotte 24' 1 proprio, équipée,15 995 $. Génération Galipeau, 819-643-0238.

2005 ORBIT, roulotte 29 pi, rallonge, comme neuve, extras. (819)665-0036.

720 MOTORISÉS, ROULOTTES

2005 PONY de Palomino (tente-roulotte), a servi 3 fois seulement, 5 places, coffre à bagages, accessoires supplémentaires. Prix à discuter. (819)684-2350.

2005 ROULOTTE 33 pi, couche 6-8, Chénéville, camping Haut-des-Côtes, grand balcon, remise, très bon état. (819)243-3799

2006 SPRINGDALE, 26', toute équipée, clim., 15,000 $, 819-328-5248.

CAMPEUR 8 pi, poêle, réfrig., chaufferette, canapé, état A-1, (819)771-3059.

CAMPING Kittawa, Prowler 31', extra, accepterais échange. 819-775-1059.

CAMPING lac McGregor, Bonair 1987, 33 pi, plusieurs extras, 8,500 $ Marc: (819)773-1200

CAMPING LAC McGREGOR
modèle de parc, 37 pi, Forest River, 1998, possession immédiatement, inclus: patio 6x20, saison 2007 complète, vaisselle, attache, etc. 23,500$. Pierre, (819)955-7582

FAUT VENDRE! 2002 Fifth Wheel Prowler, 26 1/2 pi., avec extension, cuisine et salon, comme neuve, 16 000 $, (819)986-8728.

LAC D'ARGILE, Roulotte 35 pi., pouvant coucher 10, terrain 85 x 120, remise, saison 2007 déjà payé. Demande 13 800 $ au (819) 281-3801.

LAC DE L'ARGILE (V.I.P.), roulotte 2003, 34 pi., beaucoup d'extra, 29 900 $, 819-986-7838.

LAC Escalier, roulotte avec rallonge, très jolie, clé en mai, 11,900$. Faut voir. (819)243-2203, (819)771-7006

NOUVELLE ANNONCE!
ROULOTTE Jayco Jay Flight 2005, 27' magnifique, 9 places, (819)986-3138

TENTE-roulotte Coleman 1992, impeccable, couche 7, auvent, 2 poêles, 3 750 $ (613)355-9976



Une photo de votre tente-roulotte avec ça? Pourquoi pas! 29,99$ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

722 REMORQUES

REMORQUE avec dompeuse, 1 an d'usage, 6X10' , freins hydrauliques très bon état, 5 800 $. 819-986-1432, 819-664-2559.

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

1999 ARGO Big Foot, état neuf, incluant remorque tandem, toile de transport, 2 ensemble de pneus, chenille, support à moteur, treuil portatif, 11,500$, (819)986-2029.

NOUVELLE ANNONCE!
2001 HONDA 450 Foreman, parfaite condition, 4 500 $. 819-983-2250.

2003 SUZUKI LTZ 400, très bon état, 4 500 $ nég., (819)827-5294.

NOUVELLE ANNONCE!
2004 HONDA FOUR TRAX, ES, 350, 4X4, acheté neuf 2005, appui-pieds, banc passager, treuil, 2 500 km, 6 300 $ nég. 819-671-8288.

2006 BAJA 90 cc, $1,000, 819-669-4956, 819-665-7788.



Votre vtt cherche un nouveau propriétaire? Montrez-nous de quoi il a l'air! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

728 NAUTIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
1984 SPRINGBOK Beta 16 pi (bass boat), aluminium, console centrale, moteur Johnson 60 forces, (tilt électrique), remorque E.Z. Loader, pêche et ski, 5 000 $ ferme. 819-771-6150.

1986 CHALOUPE 14 pi fibre de verre avec moteur Yamaha 30 forces, remorque, $ 4 000 nég. Denis 819-456-4763

1988 CHECKMATE, bateau de ski, moteur Mercury 75, avec remorque, très propre, 5 900 $. 819-671-6226.

1990 INVADER Bowrider 2.5 L, 17 pi , remorque, 7 500 $. 613-220-3272.

NOUVELLE ANNONCE!
1998 BAYLINER, 21 pi, "deck boat" 120 forces, toilette, lavabo, douche, AM/FM, sonar, toit binini et tonneau, remorque, très propre, 12 500 $, Marc ou Christian: (819)643-9340.

2003 PONTON Princecraft, 24 pi., comme neuf, 25 900 $. 819-213-6006.

2004, CHALOUPE 14 pi en aluminium Legend, toile sur mesure, sonar, remorque galvanisée, valeur $4,700 pour $3,300. 819-669-6584.

ATELIER MOBILE POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

BATEAUX neufs et usagés, vente et réparation. (613)673-1668

728 NAUTIQUE

CHALOUPE de pêche 16', moteur 9.9 forces, remorque, neufs, valeur 7 000 $ pour 6 000 $. 819-770-1861.

COMME neuf, Kayak Necky, Sky 2, avec avirons Seaquel, 850$. Jour: (819)779-2402, soir: (819)561-6872

NOUVELLE ANNONCE!
HONDA 9.9, 2003, 4 temps, comme neuf, brûle moins de 5 galons. 2 500 $. David: (819)986-1135 #491.

NOUVELLE ANNONCE!
MONTE-charge pour bateau ou motomarine, capacité 2,000 lb, 2,000$. (819)454-2942

PONTON 20 pi Legend Classic 200, 2005 avec moteur Mercury 50 forces Big Foot. (819)827-6377.

PONTON 30 pi, avec deck, état A-1, prix nég. 613-762-9592.

PRO SÉRIE 170, 90 cv Johnson (1991), deck avant et arrière, 2 viviers, Sonar, 6 cv avec contrôle, remorque, bon état, 8 500 $. 819-669-5081.

QUAI flottant à vendre, 10'X20', 2 800 $, fini en cèdre; moteur, 9.9, 4 temps, 1 500 $, 819-685-3754

RECHERCHE chaloupe 14pi, en bon état. 819-643-9154.

TOITS DE BATEAU MARC
819-775-6835
toits et toiles sur mesure



Votre bateau veut voguer sur de nouvelles étendues d'eau? Vendez-le en publiant sa photo! 29,99 $ + taxes pour 3 jours + 30 jours sur www.cvendu.ca

613-562-0222

730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1990 NACELLE JLG 60 pi, panier 8 pi, 15 000 $. 819-790-8650.

2 TRACTEURS avec chargeurs et cabine. 18 500$/ch., nég. 819-777-2883

ENROBEUSE à boudin (foin), à vendre. (819)790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
ÉQUIPEMENT de ferme à vendre, 819-790-7015.

NOUVELLE ANNONCE!
PELLE mécanique, modèle Coreen 366 Baltam, demande 15,000$ nég., 819-671-8637 ou 819-923-1335.

RATEAU à tracteur à vendre, (819)669-3177, (613)868-7674.

NOUVELLE ANNONCE!
TRACTEUR Ford, très bonne condition, 3 500 $ nég., 819-456-1179

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



M. PATRICK GODIN

de Montebello, est décédé accidentellement le samedi 16 juin 2007, à l'âge de 37 ans. Fils bien-aimé de Alcide Godin et de Thérèse Charron, il laisse également la mère de ses enfants Julie Beaudoin. Père bien-aimé de Audrey et Amélie; cher frère de Dominique (Bruno Dambremont) et Nathalie; lui survivent également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME,** 503 Notre-Dame, Montebello, Québec, le samedi 23 juin 2007 à compter de 9h. Les obsèques auront lieu en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello le samedi 23 juin 2007 à 11h. Pour offrir vos condoléances par télécopieur, composez le 819-983-6865 ou visitez le www.mfshieldsberthiaume.ca

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



MARGUERITE DROUIN
(née David)

de Clarence Creek, Ontario, est décédée paisiblement le lundi 18 juin 2007, à l'âge de 87 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de Raymond Drouin, fille de feu Philias David et de feu Martine Chabot. Elle laisse ses enfants: Jacques, Claudette (Luciano Leardini), Jean-Claude (Huguette), Maurice, Lucie (André Joly), François (Denise), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Prédécédée en 2005 par son fils Denis (Carolyn). La famille désire remercier le personnel du campus Civic de l'Hôpital d'Ottawa, ainsi que du Centre d'accueil Roger Séguin de Clarence Creek pour les bons soins et compassion. Les visites auront lieu à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET &, FILS,** 2419, rue Laurier, Rockland, Ont., samedi à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007 à 11h, en l'église Ste-Trinité, Rockland; inhumation au cimetière Ste-Félicité de Clarence Creek, Ontario. Pour de plus amples renseignements, tél.: 613-446-4691. Pour envoyer un message de condoléance, faire un don ou voir l'hommage photographique, faites le www.maisonfunerairebrunet.ca

LES FAMILLES LAVOIE ET MARION vous annoncent l'amour et la vie de

GABRIEL PHILIPPE LAVOIE

décédé subitement, le dimanche 17 juin 2007, à l'âge de 7 ans et six mois. Il était le fils de Martin Lavoie et Natalie Marion. Cher petit-fils de Marielle Philippe et feu Jacques Lavoie et de Ferrier Marion et Aline Boucher. Il sera regretté par plusieurs oncles, tantes, neveux et nièces. Les visites auront lieu à **LA MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE** à Fort-Coulonge, Qc., le vendredi 11h à 12h45. Le service religieux sera célébré le vendredi 22 juin à 13h, en le salon funéraire. Au lieu des fleurs, des dons à la Fondation Cardinal Villeneuve: (1-418)-529-9141 seraient appréciés.

Un don en leur mémoire
Fondation pour les aînés de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

AVIS DE DÉCÈS



M. MARTIN LEGAULT
natif de Chénéville, est décédé accidentellement le 15 juin 2007, à l'âge de 35 ans. Il était le fils bien-aimé de Robert Legault et Yolande Perth; père adoré de William et Mégan. Il laisse la mère de ses enfants, Anne-Marie Michaud; cher frère de Sylvain. Lui survivent également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Il repose au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE SHIELDS BERTHIAUME INC.
101 rue Principale
St-André-Avellin Qué.

Les obsèques auront lieu en l'église St-Félix-de-Valois de Chénéville le samedi 23 juin 2007 à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: le vendredi 22 juin de 19h à 22h. Pour vos messages de condoléances par télécopieur: 819-983-6865 ou visitez le www.mfshieldsberthiaume.ca

AVIS DE DÉCÈS

CHARLES MONGEON
Paisiblement, le mardi 19 juin 2007 au Centre de santé Élisabeth Bruyère à l'âge de 85 ans. L'époux bien-aimé de Georgette Marcotte. Il laisse dans le deuil ses enfants: Guy (Sheila Flanigan), Andrée, Luc (Siti Sulaiman) de Singapore et Julie (Malcolm Brown) ainsi que ses petits-enfants: Phillip, Shafi, Keiron, Miska et Sarah. Il laisse également ses frères et sœurs: Georgette (Léopold Gaudreault), Madeleine (feu Raymond Bordeleau), Jacques (Liliane Sabourin) et Bernard (Carole Barber) ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses frères: Fernand (Madeleine Cyr), Gérald (feu Marie-Jeanne Villeneuve) et Paul-Émile (Claudette Sincennes). Une messe commémorative sera célébrée le samedi 23 juin 2007 à 9h30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier, 435 ch. Montréal, Ottawa. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Montfort ou la Fondation des soins palliatifs du Centre de santé Élisabeth Bruyère seraient grandement appréciés. Les messages de condoléances peuvent être laissés sur le site web: www.mem.com Pour informations, veuillez communiquer avec la: **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** 613-241-3680.

EN MÉMOIRE DE



RHÉAL ROUSSEL
Vingt longues années se sont écoulées depuis ton départ, le jour de la fête des Pères. Les années ont passé, mais ton souvenir reste gravé dans nos coeurs. Tant de choses se sont produites depuis que tu n'es plus là. De là-haut, continue à veiller sur nous et à nous guider vers la route du bonheur. Tes mots d'encouragement et tes bons conseils nous manquent énormément. Aide-nous à relever les défis que la vie nous offre. Nous gardons espoir qu'un jour nous serons unis à nouveau pour l'éternité. Avec amour et tendresse, nous te redisons combien nous t'aimons et pensons à toi.

Ton épouse, tes filles
et tes petits-enfants

AVIS DE DÉCÈS

MARLENE LOUISE LAVIGNE
(née Mousseau)
est décédée mercredi le 20 juin 2007 au SRH centre de santé St-Joseph. Elle était l'épouse bien-aimée de Eldon Lavigne de Onaping. Prédécédée par un fils André (1996); mère bien-aimée de Dan (Julie) de Dowling et Sylvie (Bill Yarkie) d'Azilda; chère belle-mère de Nicole; "memere" adorée de Max et Jacob; chère fille de feu Milton et de feu Orise (Chasle) Mousseau; soeur aimante de Carl (Sandra) et Stephen (Ginette) tous deux de Fort-Coulonge, Janet (André Lavigne) de Gatineau et Brenda (Bruce Bromley) de Westmeath. Elle laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces et leur familles.

Elle repose à la **MAISON FUNÉRAIRE LOUGHEED** 252 rue Regent coin Hazel. Les visites auront lieu vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h

Les funérailles auront lieu le samedi 23 juin 2007, en l'église St-Bartholomews, Levack à 11h.

L'inhumation aura lieu au lot familial du cimetière Maplecrest.

Pour ceux qui le désirent, des dons à l'église St-Bartholomews ou au Camp Quality seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

P.C.

EN SOUVENIR DE



LOUISE SABOURIN (née Séguin)

Chère Mom,
Trois années, ma belle, trois longues années à se languir de toi, à se demander si tu es bien. Ici, depuis ton départ, bien des choses ont changé. Mais une chose demeure aussi intense, aussi vraie, c'est l'amour que l'on te porte et ce, jusqu'à la fin des temps.

Paul, Joanne, Ginette, Mélissa et Jessica

LA MAISON FUNÉRAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Gatineau, Qué., J8X 1L8
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR GILLES PERRON

décédé paisiblement à la Maison Mathieu-Froment-Savoie le dimanche 17 juin 2007. Prédécédé par ses parents, Edouard Perron et Elise Jean, et un frère, Yoland. Il laisse dans le deuil sa conjointe Vicky Roy; un fils, Alain (Manon Ethier); trois filles: Carole (Sylvain Charette), Nicole (Michel Forget), Sylvie (Bernard Massé) et leur mère May Gagnon; dix petits-enfants: Claudine, Yves, Éric, Anne-Marie, Chaz, Patrick, Nicolas, Shany, Philippe-Antoine et Dominic. Il laisse également deux frères: Lionel (Laurette) et Laurent (Nicole); une sœur, Lucille Perron Guimond; une belle-soeur, Thérèse Perron; sa belle-famille: Louise Roy (Pierre Boulet) ainsi que leurs deux enfants: Pierre-Olivier et Mathieu-Isaac.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu le samedi 23 juin à 11h, à la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull), Qué. Parents et ami(e)s sont invités à y assister. La famille recevra vos condoléances après le service religieux.

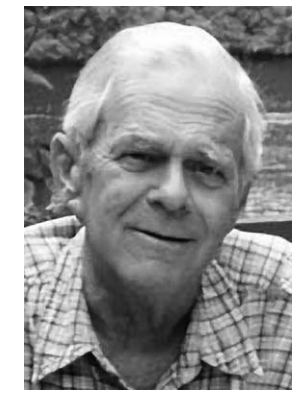
DONS: à la Maison Mathieu-Froment-Savoie, 55 rue Notre-Dame, Gatineau (secteur Aylmer), QC, J9H 3C8, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS: La famille remercie tout le personnel de la Maison Mathieu-Froment-Savoie pour les bons soins prodigués et leur dévouement. Un merci spécial à son "doc" Jean Louis Lebœuf pour ses centaines de visites à la maison, à Michel Quesnel (Jean Coutu) et son personnel pour leurs services, ainsi qu'à Armand Turpin, son partenaire de "Ginn".

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer (819)771-6289.
Pour vos messages de condoléances par télécopieur (819)771-7066, par courriel à slegaultmf@bellnet.ca ou consulter les avis de décès au www.avisdedeces.ca

L'Action Bénévole
C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca

LA FAMILLE BRULÉ
a le regret de vous annoncer le décès de



M. JÉRÔME (JAY) BRULÉ

décédé paisiblement, à son domicile, entouré de sa famille, le mardi 19 juin 2007, à l'âge de 65 ans. Il était l'époux de Gisèle Chauret et le fils de feu Simone Robitaille et de feu Maurice Brulé. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Lyne, Claude (Carine Dupuis) et Louis-Philippe (Chantal Leblanc); ses 6 petits-enfants: Mathieu, Mélissa, Érica, Alexanne, Anthony et Zachary; ses 2 sœurs: Nicole (feu Terry Charbonneau) de Buckingham et Michèle (Louis Martineau) d'Ottawa ainsi que ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s et de nombreux ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le samedi 23 juin 2007 à 11h, en la paroisse St-Richard sise au 445, boul. St-René O. à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10h.

La famille désire remercier sincèrement les équipes de l'Oncologie et des Soins palliatifs du CSSS (hôpital de Gatineau et CLSC de Gatineau) ainsi que le personnel de La Maison Carmen pour les excellents soins prodigués. Un merci particulier à Kelly-Ann, Nadine ainsi que tous les proches qui ont supporté étroitement Jérôme et sa famille.

Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation C.A.R.M.E.N. (819-243-1172) seraient appréciés.

Pour renseignements: **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop et télécopieur: 819-568-2426.

PRIÈRE À SAINT-JUDE
Ô glorieux apôtre, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Église vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur, servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez, d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin. Venez à mon secours et soulagez ma misère... Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et en particulier (demande particulière). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel. Je vous promets, ô Saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées.
AINSI-SOIT-T-IL.
IMPRIMATUR:
ALBERT VALOIS, V.G.
MONTREAL, 26 MAI 1950
En remerciement pour faveur obtenue. M.C.M.

INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA
Vous désirez faire un don commémoratif en l'honneur d'un être cher ?
Pour de plus amples renseignements, veuillez téléphoner au 613 761-4790
459277

Diabète la nouvelle ÉPIDÉMIE



RÉAGISSEZ MAINTENANT !
Diabète Québec
Renseignements et dons :
1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Pas de force internationale

AFP – NEW YORK

L'émissaire de l'ONU pour le processus de paix au Proche-Orient a exclu hier le déploiement «à court terme» d'une force internationale dans la bande Gaza.

«À court terme, une telle force a peu de chances d'être déployée», a dit Michael Williams au cours d'un point de presse au siège des Nations unies à New York.

Il a expliqué qu'un tel déploiement nécessiterait «l'accord de toutes les parties et que le Hamas qui, de fait, contrôle Gaza au niveau politique, a dit clairement qu'il y serait opposé». Toutefois, a-t-il ajouté, la question du déploiement d'une force internationale à Gaza a été débattue par toutes les parties, Israéliens, Palestiniens et pays voisins.

«Cela montre qu'à terme le règlement du conflit au Proche-Orient devra impliquer un engagement de la communauté internationale», a-t-il estimé.

«Les actes de violence brutale commis à Gaza et les attaques menées contre les institutions légitimes du président (Mahmoud) Abbas et du gouvernement de l'Autorité palestinienne sont totalement inacceptables et doivent être condamnés», avait-il auparavant déclaré lors d'un exposé devant le Conseil de sécurité.

Il est «vital que la communauté internationale et Israël accordent immédiatement un appui politique et financier au président Abbas et au gouvernement palestinien, une mesure prioritaire étant le versement aux Palestiniens de toutes les recettes fiscales et douanières retenues», a-t-il dit.

Abbas exclut tout dialogue avec le Hamas

Le président palestinien Mahmoud Abbas a exclu hier tout dialogue avec le mouvement Hamas, qui a pris par la force le contrôle de la bande de Gaza, et accusé les islamistes d'avoir tenté de l'assassiner.

Agence France Presse
RAMALLAH, Cisjordanie



ASSOCIATED PRESS

Des milliers de supporteurs du Hamas ont manifesté hier soir dans les rues contre les propos du président Palestinien Mahmoud Abbas.

Il a par ailleurs appelé, lors d'un discours devant le Conseil central de l'Organisation de libération de la Palestine (CCOLP), à la tenue d'une conférence internationale sur le conflit israélo-palestinien.

«Pas de dialogue avec les putschistes, les meurtriers et les terroristes», a lancé M. Abbas, dans une violente diatribe sans précédent contre les islamistes du Hamas qui contrôlent la bande de Gaza depuis le 15 juin, après des combats avec les forces fidèles au président qui ont fait plus de 100 morts.

«Notre objectif principal est d'empêcher que le chaos ne se propage à la Cisjordanie», a-t-il dit.

Accusant des «éléments régionaux», qu'il n'a pas nommés, d'avoir participé à la prise de contrôle de la bande de Gaza par le Hamas, il a affirmé que ce dernier souhaitait instaurer un «Émirat» dans le territoire palestinien.

«Il s'agit d'un plan pour diviser Gaza et la Cisjordanie et établir un Émirat, un mini-État, contrôlé par un seul groupe, ses fanatiques et ses fondamentalistes», a affirmé M. Abbas. «Il s'agissait d'un plan prémédité sur lequel se sont mis d'accord les dirigeants du Hamas à Gaza et à l'étranger, avec des éléments régionaux».

M. Abbas, dont c'est le premier discours depuis la prise de contrôle de Gaza par le Hamas, a aussi accusé les islamistes d'avoir fait échouer le dialogue pour parvenir à un règlement de la crise inter-palestinienne.

«J'ai mis en œuvre des moyens considérables, y compris la poursuite du dialogue, avant et après les accords de la Mecque, avec patience et tolérance, afin de régler les problèmes intérieurs et éviter une guerre civile, un bain de sang et progresser sur la voie de la démocratie», a-t-il poursuivi.

Il a affirmé que le Hamas avait tenté de l'assassiner. «J'ai reçu des informations en provenance de Gaza selon lesquelles ils voulaient m'assassiner», a dit M. Abbas.

Réagissant à ce discours, un porte-parole du Hamas, Aymane Taha, a accusé le dirigeant palestinien de mensonges. Ce discours est «d'un genre burlesque, rempli de mensonges et de fausses vérités».

M. Abbas, qui comme le nouveau gouvernement d'urgence entré en fonction samedi, jouit du soutien de la communauté internationale, a appelé Israël à la reprise des négociations et à lever les barrages en Cisjordanie, cesser la construction du mur et la colonisation dans ce territoire.

«Nous appelons à la reprise des négociations — les conditions actuelles ne les empêchent pas — et cela dans le cadre d'une conférence internationale sur laquelle nous nous serons mis d'accord» avec les Israéliens, a dit M. Abbas.

Un appel après une manifestation de soutien du premier ministre israélien Ehud Olmert envers le nouveau gouvernement palestinien.

M. Abbas avait convoqué la réunion du CCOLP dans la foulée de sa décision, le 14 juin, de limoger le gouvernement dominé par le Hamas, décréter l'état d'urgence et mettre en place un cabinet d'urgence.

Le CCOLP, qui compte 130 membres, est une instance intermédiaire de l'OLP habilitée à prendre les décisions capitales au sein de la centrale palestinienne, qui chapeaute l'Autorité dont M. Abbas est le président.

Le Hamas, qui règne en maître à Gaza depuis le 15 juin après avoir mis en déroute les forces de sécurité loyales à M. Abbas, conteste le gouvernement d'urgence et considère que seul le cabinet limogé est légitime.

Le cabinet d'urgence, réuni hier, a appelé les fonctionnaires de la bande de Gaza à retourner dans leur administration.

Six activistes ont été tués hier par l'armée israélienne, quatre dans la bande de Gaza et deux en Cisjordanie, alors que six roquettes tirées depuis Gaza.

Irak : scènes d'horreur dans un orphelinat à Bagdad

AFP – BAGDAD

Une vingtaine d'enfants squelettiques, dont certains étaient attachés à des lits, ont été découverts la semaine dernière par les forces irakiennes et américaines dans un orphelinat de Bagdad, a-t-on appris hier.

«L'armée américaine a découvert un orphelinat où les enfants étaient abandonnés», a déclaré à l'*AFP* le lieutenant-colonel Christopher Garver, porte-parole de l'armée américaine.

Les soldats ont trouvé de multiples corps couchés à même le sol de l'orphelinat al-Hanan, dans l'ouest de la capitale, et «croyaient qu'ils étaient tous morts», a déclaré le sergent américain Mitchell Gibson à la chaîne de télévision américaine CBS, qui a révélé l'affaire. Les militaires ont «lancé un ballon de basket pour voir s'ils réagissaient. L'un des enfants a alors levé la tête, s'est penché, a regardé avant de s'allonger à nouveau par terre. Là ils ont dit, 'oh, ils sont vivants», a expliqué le sergent. Vingt-quatre garçons, pour la plupart faibles et affamés, ont été découverts dans cet orphelinat public. L'un des enfants, que les médecins croyaient mort, avait «le corps couvert de mouches et était incapable de bouger. Nous avons dû bouger sa tête et la tenir pour être sûr» qu'il était vivant, a affirmé le militaire.

«La seule chose qui bougeait était les yeux. Il avait des mouches sur toutes les plaies».



AFP

Des soldats américains ont découvert des enfants qu'ils croyaient morts dans un orphelinat.

Arrestation au Canada d'un membre présumé d'ETA

AP – MADRID, Espagne

La police canadienne a arrêté un membre présumé du groupe séparatiste basque ETA, ont annoncé hier les autorités espagnoles.

Ivan Apaolaza Sancho, 35 ans, est soupçonné d'être l'auteur d'un attentat à la voiture piégée à Madrid en 2000.

Cette attaque dans laquelle avait péri le colonel Pedro Antonio Blanco, avait signé la reprise des attentats d'ETA après un cessez-le-feu de 18 mois prononcé en 1999, a précisé le ministère de l'Intérieur dans un communiqué.

ARRÊTÉ AU QUÉBEC

Le suspect a été arrêté au Québec où il vivait clandestinement sous une fausse identité. Il était recherché en Espagne depuis que la Cour nationale avait émis en 2002 un mandat d'arrêt pour terrorisme contre lui.

C'est la deuxième arrestation ce mois-ci d'un membre présumé d'ETA au Canada.

La semaine dernière, Victor Tejedor Bilbao, 50 ans, a été arrêté à Vancouver où il vivait depuis la fin des années 1990.

Il a été capturé par les autorités canadiennes le 1er juin et détenu pour présence illégale sur le territoire. Il est accusé de tentative d'assassinat sur un directeur de journal en 1981.

ETA est responsable de la mort de plus de 800 personnes depuis 1968 dans le cadre de sa lutte armée pour un État basque indépendant.

Elle est classée comme groupe terroriste par les États-Unis et l'Union européenne.

L'organisation armée a mis fin la semaine dernière à un cessez-le-feu de 15 mois avec le gouvernement espagnol, qu'elle accuse d'avoir ruiné le processus de paix. ETA a déclaré qu'elle serait «active sur tous les fronts», une menace interprétée comme l'annonce de la reprise des attentats.

Denis Girard bat Luke Saunders en prolongation

Denis Girard, du club Joliette, a placé son coup d'approche directement dans la coupe, pour un birdie au premier trou de prolongation, si bien qu'il a remporté la classique Callaway Golf, seconde étape du circuit du même nom, disputée hier sur les allées du club Val des Lacs.

PC – SAINTE-SOPHIE

Girard avait auparavant bouclé la phase régulière de la compétition à égalité avec Luke Saunders, du club Rivermead à Aylmer. Les deux avaient remis des cartes identiques de 69, deux coups sous la normale.

Le golfeur originaire de Saguenay quitte donc Sainte-Sophie avec la bourse principale de 2000$ des 10000$ à l'enjeu. Il a ajouté un 250$ supplémentaire à ce gain, alors que le commanditaire de l'événement offrait une prime globale de 500$, laquelle a été partagée parmi les trois premiers concurrents qui utilisaient une balle à son effigie.

Maxime Blanchet (Cap-Rouge), a pris le troisième rang, avec un coup de retard, alors que Daniel J. Bogan (Knowlton), Eric Gauthier (Drummondville), Jason Morin (Les Légendes), Guillaume Doucet (Lévis), Sylvain Laplante (Vallée du Richelieu) et Vincent Cacchione (Rivière-Rouge) se bousculaient en quatrième position après avoir joué 72.

Pour en revenir au champion, il s'agissait pour lui d'une toute première victoire sur le circuit de golf professionnel québécois. De quoi la savourer davantage, surtout qu'il y a deux semaines, lors de la première étape du circuit des professionnels adjoints, il avait joué une désastreuse ronde de 82.

«Ce fut bien différent aujourd'hui, a affirmé Girard. Au club Islesmere, il y a deux semaines, j'avais perdu confiance dans mon élan, de sorte qu'au moment de frapper mes fers, je ne pouvais pratiquement pas dire quelle direction prendrait ma balle. Depuis ce temps, j'ai beaucoup pratiqué, j'ai bien joué, lundi, lors de la qualification du skins game, et je suis arrivé ici, ce matin, en pleine confiance.»

L'adjoint de Jean Laforce, à Joliette, a bouclé la journée avec cinq birdies et trois bogeys, et il a joué du golf, selon ses dires, «pas compliqué».

«J'ai fort bien contrôlé mon jeu, mis à part peut-être quelques roulés, sur des distances de trois ou quatre pieds, qui m'ont causé des ennuis. Deux de ces roulés, sur les verts 1 et 10 notamment, se sont d'ailleurs traduits par des bogeys.

«Pour le reste, ce fut une journée parfaite, susceptible de me donner une dose de confiance supplémentaire pour les prochains tournois», a conclu le puissant cogneur.

À la suite des deux premiers tournois du circuit des professionnels adjoints du Québec, il y a égalité à trois au sommet de l'ordre de mérite Callaway Golf. Vincent Dumouchel (Centre de golf Saint-Philippe), Luke Saunders (Rivermead) et Daniel J. Bogan (Knowlton) partagent cette première position avec 210 points chacun.



PRESSE CANADIENNE

Frank Thomas s'est étiré les bras en deuxième manche et a cogné un grand chelem.

Les Blue Jays se sont vengés

PC – TORONTO

Frank Thomas a cogné le 497e circuit de sa carrière, un grand chelem qui a couronné une poussée de huit points en deuxième manche, et Roy Halladay a vogué vers sa 8e victoire de la saison, hier, dans une victoire de 12-1 des Blue Jays de Toronto contre les Dodgers de Los Angeles.

Gregg Zaun et Matt Stairs ont également frappé la longue balle pour les Blue Jays, qui ont racheté leur pire dégelée de la saison, 10-1, subie la veille, grâce à leur victoire la plus convaincante de la campagne.

Fort d'une avance de 8-0 après seulement deux manches, Halladay (8-2) a facilement complété huit manches de travail pour l'emporter pour la quatrième fois en cinq départs. Il a alloué un point, résultat du circuit en solo d'Andre Ethier en huitième, et six coups sûrs.

La soirée a été plus difficile pour Hong-Chih Kuo (1-2), qui a cédé huit points, six coups sûrs et deux buts sur balles, tous en deuxième manche.

Les Mud Hens de Toledo ont le numéro des Lynx d'Ottawa

Les Mud Hens de Toledo ont vraiment le numéro des Lynx d'Ottawa cette semaine.

Le Droit
sports@ledroit.com

Hier soir, les visiteurs au Stade des Lynx ont facilement remporté une troisième victoire de suite contre les Félins, 8-2 devant 1475 amateurs.

Les Mud Hens, qui avaient remporté un gain plus difficile de 2-1 en 12 manches la veille, auront maintenant l'occasion de balayer cette série de quatre parties aujourd'hui à 13 h, après quoi les Lynx mettront le cap vers Columbus.

Une poussée de cinq points en deuxième manche contre le partant Bubba Nelson a lancé Toledo sur le sentier de la victoire, le fait saillant de la manche étant le circuit de deux points de Timo Perez.

Brennan King, avec un circuit en solo, et Jim Rushford, avec un double, ont produit les deux seuls points des Lynx (29-40), qui sont bons derniers dans la division Nord de la Ligue internationale.

Les tests de Schilling ne voient rien

AP – BOSTON

Un test d'imagerie par résonance magnétique n'a rien décelé d'anormal dans l'épaule de Curt Schilling, mais le lanceur droitier des Red Sox de Boston va passer son prochain tour dans la rotation, qui était prévu dimanche.

Il ressent de la douleur qu'il attribue à une tendinite.

Schilling a reçu une injection de cortisone et il va demeurer à Boston pour recevoir des traitements. Il reverra le médecin demain.

«Je ne me sens pas bien cette année», a déclaré le vétéran lanceur, en se demandant si c'était un problème de santé ordinaire ou dû à ses 40 ans. Bombardé à ses deux derniers départs, il était revenu d'Atlanta à Boston mardi.

Schilling a raté un match sans point ni coup sûr en accordant un simple après deux retraits à la neuvième manche le 7 juin à Oakland mais a été victime de 11 points mérités et 19 coups sûrs en neuf manches et un tiers à ses deux sorties suivantes.

Schilling, qui vient au 14e rang pour les retraits au bâton en carrière, n'en a réussi aucun lundi contre les Braves, une première dans son cas depuis 1993.

Les Stars de Casselman resteront junior C

Maurice Brisson voit des étoiles.

Le Droit
sports@ledroit.com

Le propriétaire des Stars de Casselman de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien convoitait une place au sein du circuit junior B de la même région.

Samedi dernier, il s'est fait fermer la porte au nez par ses adversaires potentiels de la division Saint-Laurent. Un vote fatidique a refusé sa demande. Il est toujours étourdi et amer.

«Nous voulions entrer dans le B après le départ des 73's de Kemptville pour la Ligue centrale de hockey junior A. Nous avons acheté leur franchise. Mais (les équipes) Alexandria, Akwesasne et Winchester ont voté contre nous. Je suis bien déçu de cela. Mon club est maintenant à vendre», affirme Maurice Brisson.

«Kemptville a été accepté dans le junior A et l'an dernier nous avons accueilli La Pêche à titre de nouvelle équipe dans le junior C. Et nous? On se fait taper sur la tête!»

Afin d'accéder au palier supérieur, Maurice Brisson devait obtenir l'aval de la majorité des cinq clubs actuels de la division St-Laurent. Morrisburg et de Char-Lan avait endossé leur candidature.

Il espérait compter sur le vote des dirigeants de Winchester pour officialiser sa rentrée dans la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien (LHJBEO). Mais il soupçonne les dirigeants d'autres clubs — notamment des Beavers de Clarence et des Mustangs de Gatineau — d'avoir fait de «l'interférence» afin de contrer ses plans. Et ce, même s'ils n'avaient pas le droit de vote.

«C'est dommage pour les politicailleries. Mais je ne leur en veux pas. Ils sont nés innocents. Ils n'ont pas de vision», résume Maurice Brisson.

La compétition est féroce dans les ligues juniors amateurs de la région. Tous veulent trouver la perle rare dans leur cour. La LHJBEO n'échappe pas à la règle. D'ailleurs, les Glens d'Alexandria n'allaient certes pas accueillir les Stars de Casselman à bras ouverts. C'est évident. Cinq de leurs joueurs sont originaires de Casselman et auraient préféré changer de camp. Dur coup pour les Glens.

«Les dirigeants ont décidé que ce n'était pas dans les meilleurs intérêts de la ligue d'accueillir Casselman pour la saison 2007-2008. Cela ne veut pas dire que le club ne sera pas accepté dans l'avenir», explique John Shorey, président de la division Rideau-Saint-Laurent.

En bref

Invitation aux jeunes golfeurs

Le Droit
sports@ledroit.com

La date limite pour s'inscrire au tournoi de qualification pour les Jeux du Québec en golf était hier, mais l'entraîneur-chef de l'équipe outaouaise, Guy Beaulieu, du Château Cartier, a fait savoir qu'il est encore possible de s'inscrire pour la compétition qui aura lieu mardi prochain, le 26 juin, avec des départs à compter de 11 h.

Il en coûte 40$ pour s'inscrire et après cette première ronde, 10 garçons et 5 filles seront retenus pour un camp de perfectionnement de 15 à 20 heures qui précédera une deuxième ronde. Après quoi, l'équipe de quatre garçons et deux filles âgés de 16 ans qui iront à Sept-Îles en août seront choisis.

Il faut cependant faire vite et on s'inscrit en téléphonant au 819-777-8870, ou par courriel en écrivant à guy.beaulieu@chateaucartier.com.

Kingsbury est reparti

Le séjour au Québec de Kliff Kingsbury est déjà fini. Jim Popp l'a échangé aux Blue Bombers de Winnipeg, hier, en retour d'un autre quart-arrière, Brad Banks.

Miguel **Bujold**
La Presse

Selon toute vraisemblance, Kingsbury a été doublé par Will Proctor pour le poste de troisième quart. Popp a d'ailleurs soutenu que Banks occupait pour l'instant le quatrième échelon de la hiérarchie, derrière Anthony Calvillo, Marcus Brady et Proctor.

«J'ai parlé à plusieurs entraîneurs et joueurs qui connaissent bien Banks et personne n'a dit un seul mauvais mot à son sujet. Il est très mobile et il peut lancer tous les types de passe», a dit Popp, qui a admis que son intérêt pour Banks ne datait pas d'hier.

Évoluant dans la LCF depuis 2004, Banks a complété 94 de ses 172 tentatives de passe en carrière (54,7 %) pour des gains de 1132 verges, neuf touchés et six interceptions. Il a connu ses meilleurs moments au sein des Renegades d'Ottawa, en 2004.

Kingsbury, lui, ne semble pas posséder les qualités de leader que l'on recherche chez un quart. C'est du moins l'impression qu'on a eue en le regardant pendant le camp. On ne voudrait pas jouer aux grands connaisseurs, mais le jeu de pieds de Kingsbury semblait également faire défaut.

Stokes changera d'adresse

Popp a fait savoir qu'il tentait aussi d'échanger le spécialiste des retours Keith Stokes et le secondeur Donovan Carter. S'il n'y parvient pas, les deux vétérans seront libérés.

Le départ de Stokes confirme que le petit Avon Cobourne sera de l'équipe. Porteur de ballon transformé en secondeur, Cobourne est la définition même du «joueur d'équipe». Il n'a pas rechigné lorsqu'il a été muté en défensive, même s'il ne mesure que 5'8! Faut le voir foncer vers les géants de la ligne offensive…

«Son utilité est immense pour notre équipe. Il peut dépanner en attaque, en défensive et c'est un as sur les unités spéciales», l'a vanté Popp.

Visite des Argos

C'est ce soir qu'a lieu le dernier match préparatoire des Alouettes, qui accueillent les Argonauts de Toronto.

Plusieurs vétérans s'absenteront, blessés, mais Calvillo sera de la partie. Il devrait jouer jusqu'au milieu du troisième quart.

Ce sera la dernière chance de plusieurs joueurs pour faire leurs preuves, puisque Popp s'attend à effectuer ses derniers retranchements, demain.

«Il y a toujours des surprises lors du dernier match préparatoire. Un joueur risque d'obtenir un poste parce qu'un autre se blessera pendant le match. Un joueur qui brille depuis le début du camp en arrachera et se sortira ainsi de la formation. Un autre qui n'a rien démontré jusqu'ici jouera comme une étoile et se taillera une place», de prédire Popp.

Larry Smith s'impatiente

Miguel **Bujold**
La Presse

Larry Smith ne sait plus quoi penser. Le président des Alouettes estime que son organisation a tout fait ce qui a été exigé d'elle pour le projet d'agrandissement du stade Percival-Molson. Mais le dossier, bloqué dans les bureaux de la Ville de Montréal, n'avance pas d'un pouce.

«On aimerait avoir une rencontre avec le maire Tremblay le plus tôt possible, mais on ne nous répond pas, a expliqué M. Smith lors d'une entrevue téléphonique. Les gouvernements provincial et fédéral ont accepté de s'impliquer, et on n'attend que la Ville de Montréal pour officialiser, mais ça niaise et ça niaise et ça niaise…»

Jouant à guichets fermés depuis 1997, les Alouettes veulent ajouter 5000 sièges à leur domicile, ambition qu'ils caressent depuis plusieurs années déjà. Coût de l'aventure: entre 28 et 30 millions.

Selon M. Smith, les gouvernements provincial et fédéral auraient accepté d'investir approximativement 10 millions chacun, alors que les Alouettes s'engagent à trouver 4,6 millions du secteur privé. Ne resteraient que les 4,4 millions demandés à la Ville.

«Nous avons revu nos demandes à la Ville à la baisse parce que nous comprenons la situation dans laquelle elle se retrouve. Nous savons qu'elle est très sollicitée et nous sommes conscients que ce n'est pas le dossier le plus important pour elle. Mais en même temps, on parle d'un projet rassembleur qui profitera à plusieurs personnes. Et ça fait plusieurs années qu'on travaille sur ce dossier.



LA PRESSE

C'était en 2005! Larry Smith annonçait les projets d'expansion du Stade Percival-Molson. Peu de choses ont bougé depuis.

«Depuis 1998, nous avons investi 2,5 millions afin de rénover un stade qui ne nous appartient pas, a rappelé M. Smith. Ça ne fait aucun doute qu'il y a une demande pour un plus grand nombre de places. Nous avons 17 400 détenteurs de billets de saison à l'heure actuelle et notre liste d'attente en compte déjà 2000 autres.»

À défaut d'avoir résolu toutes les questions sur le plan financier, l'organisation aurait réglé celles concernant l'environnement.

La Ville en dit peu

De son côté, la Ville de Montréal s'est montrée avare de commentaires. «Nous sommes à l'étape de prendre une décision. On analyse présentement le dossier», s'est limité à dire le relationniste Bernard Larin.

M. Smith, lui, croit que la Ville a eu amplement de temps pour étudier la question.

«Ça fait plus de deux ans qu'on attend. Et le coût du projet augmente de 2 à 3 % à chaque année en raison du prix des matériaux et de la main-d'œuvre», a poursuivi l'ancienne vedette des Alouettes, qui soutient que l'avenir de la concession montréalaise est directement lié aux 5000 nouveaux sièges.

«Notre bail actuel se termine en 2010. Si nous annonçons que le projet va de l'avant d'ici l'automne, nous croyons qu'il pourrait être complété à temps pour la saison 2010 ou 2011. N'importe quelle entreprise est en affaires afin de faire des profits et, présentement, ce n'est pas notre cas. Nous ne voulons pas augmenter le prix des billets de façon significative, alors la survie de l'équipe passe par l'agrandissement du stade. C'est également un must afin qu'on puisse continuer à avoir une équipe compétitive sur le terrain.

«C'est le temps de bouger! C'est M. Tremblay qui décidera de l'avenir du football à Montréal.»



LE DROIT

Le Gatinois Hugo Girard fera un retour à la compétition au Québec lors de la première édition du Festival des hommes forts de la Petite-Nation, qui se tiendra à Papineauville du 22 au 24 juin. L'un des promoteurs de l'événement, Ghyslain (Subway) Guérin, a voulu vérifier le tour de bras de l'ancien champion mondial de la Super Série IFSA.

Les hommes forts à Papineauville en fin de semaine

Papineauville sera le rendez-vous des 13 hommes les plus forts de la province ce week-end alors qu'ils se mesureront dans le cadre de la première de sept compétitions du circuit provincial pour la Coupe Québec.

Le **Droit**
sports@ledroit.com

Pour sa première édition, le Festival des hommes forts de la Petite-Nation marquera le retour à la compétition en sol québécois pour le Gatinois, Hugo Girard, après une blessure qui l'a tenu à l'écart une bonne partie de la saison, l'an dernier.

La réhabilitation de l'ancien champion mondial de la Super Série IFSA, en 2002, semble porter fruit puisqu'il y a quelques semaines, il a remporté une compétition de niveau nationale, en Nouvelle-Écosse.

Donc la compétition promet d'être très relevée puisque les athlètes québécois sont considérés comme les plus forts au Canada. L'an dernier, cinq des six premières places au pays étaient détenues par des Québécois, dont le Gatinois, Jason Paulin, le détenteur du titre canadien l'an dernier.

En plus du champion québécois 2006, Steve Bourgeois, on retrouvera entre autres Christian Savoie, Dominique Filiou, Louis-Philippe Jean et Jessy Snadden, tous dotés d'un gabarit herculéen qui fait osciller la balance à près de 300 livres.

Les huit épreuves de calibre international au programme de la compétition s'étendront sur deux jours, soit le samedi et le dimanche, de 13 h à 17 h. On y retrouvera notamment le tir du camion sur une distance de 100 pieds et le soulèvement de pierres qui pèsent de 245 livres à 385 livres chacune.

En plus du volet sportif, le Festival des hommes forts de la Petite-Nation offrira une programmation artistique avec en vedette Jonas (22 juin), Pier Béland, le magicien Alain Choquette et Cayouche (23 juin), de même que Gilles Girard des Classels, Mari-Mai et le groupe folklorique La Tuque Bleue, pour célébrer la Fête nationale des Québécois (24 juin). Des artistes de la région, tels Réjean Desjardins et Marie-Pier Bertrand compléteront l'animation musicale durant la journée.

Les enfants n'ont pas été oubliés. Le terrain de balle sera transformé en un immense parc d'amusement où l'on y retrouvera une dizaine de structures gonflables et de nombreuses activités offertes gratuitement.

Pas de surprise majeure chez les têtes de série de Wimbledon

AP – LONDRES

Le quadruple champion Roger Federer et Justine Henin ont été logiquement classés premières têtes de série pour le tournoi de Wimbledon qui débutera lundi. Federer est suivi de Rafael Nadal, le finaliste de l'an dernier et deuxième joueur mondial, et Andy Roddick; Maria Sharapova, Jelena Jankovic et la tenante du titre Amélie Mauresmo suivent Henin.

Le classement des 18 premières dames respecte leur rang mondial et les changements par la suite sont très mineurs. Les modifications sont cependant nombreuses derrière les trois premiers hommes classés.

Cinquième joueur mondial par exemple, Novak Djokovic a été promu quatrième tête de série, devant Fernando Gonzalez, sixième mondial, et Nikolay Davydenko, quatrième.

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
New York	38	32	,543	—	P 2	18-18	20-14
Atlanta	38	35	,521	1 ½	P 2	19-18	19-17
Philadelphie	37	35	,514	2	P 1	19-17	18-18
Floride	35	38	,479	4 ½	G 2	14-19	21-19
Washington	30	42	,417	9	P 3	14-22	16-20

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Milwaukee	41	31	,569	—	G 3	25-12	16-19
Chicago	32	37	,464	7 ½	G 1	15-20	17-17
St. Louis	31	37	,456	8	G 1	15-17	16-20
Pittsburgh	31	39	,443	9	G 2	15-21	16-18
Houston	31	40	,437	9 ½	G 1	17-18	14-22
Cincinnati	28	45	,384	13 ½	P 1	14-23	14-22

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
San Diego	41	28	,594	—	G 3	21-12	20-16
Arizona	42	31	,575	1	G 2	22-15	20-16
Los Angeles	40	31	,563	2	P 1	22-14	18-17
Colorado	36	34	,514	5 ½	P 1	19-18	17-16
San Francisco	30	41	,423	12	P 7	16-17	14-24

Calendrier et lanceurs prévus

Mardi 19 juin
San Francisco 2 Milwaukee 6

Mercredi 20 juin
San Francisco 5 Milwaukee 7

Vendredi 22 juin
Philadelphie à St. Louis, 20h10

Samedi 23 juin
Philadelphie à St. Louis, 15h55

Dimanche 24 juin
Philadelphie à St. Louis, 14h15

Lundi 25 juin
Washington à Atlanta, 19h05
St. Louis à New York, 19h10
Colorado à Chicago, 20h05
Houston à Milwaukee, 20h05
Los Angeles en Arizona, 21h40
San Diego à San Francisco, 22h15

Section Est

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Boston	46	25	,648	—	G 2	23-12	23-13
New York	35	33	,515	9 ½	P 1	20-14	15-19
Toronto	**34**	**36**	**,486**	**11 ½**	**G 1**	**21-17**	**13-19**
Tampa Bay	31	39	,443	14 ½	P 2	17-19	14-20
Baltimore	29	41	,414	16 ½	P 9	16-19	13-22

Section Centrale

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Detroit	42	29	,592	—	G 4	18-14	24-15
Cleveland	42	29	,592	—	G 1	24-11	18-18
Minnesota	36	34	,514	5 ½	G 2	20-18	16-16
Chicago	29	39	,426	11 ½	P 2	15-18	14-21
Kansas City	29	43	,403	13 ½	P 1	15-24	14-19

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	Séq	Dom	Ext
Los Angeles	45	27	,625	—	P 1	25-10	20-17
Oakland	39	32	,549	5 ½	G 1	21-18	18-14
Seattle	35	32	,522	7 ½	P 6	17-14	18-18
Texas	26	44	,371	18	P 1	14-19	12-25

Calendrier et lanceurs prévus

Lundi 25 juin
Oakland à Cleveland, 19h05
Texas à Detroit, 19h05
Chicago à Tampa Bay, 19h10
Toronto au Minnesota, 20h10
Kansas City à Los Angeles, 22h05
Boston à Seattle, 22h05

Mardi 26 juin
New York à Baltimore, 19h05
Oakland à Cleveland, 19h05
Texas à Detroit, 19h05
Chicago à Tampa Bay, 19h10
Toronto au Minnesota, 20h10
Kansas City à Los Angeles, 22h05
Boston à Seattle, 22h05

Calendrier inter-ligues et lanceurs prévus

Mardi 19 juin
L.A. Dodgers 10 **Toronto 1**
Detroit 15 Washington 1
Minnesota 9 N.Y. Mets 0
Philadelphie 9 Cleveland 6
Kansas City 1 St. Louis 5
Floride 7 Chicago WS 5
Boston 4 Atlanta 0
Chicago Cubs 5 Texas 4
N.Y. Yankees 1 Colorado 3
Tampa Bay 8 Arizona 10 (10 m.)
Cincinnati 5 Oakland 2
Baltimore 6 San Diego 12
Houston 9 L.A. Angels 5
Pittsburgh 5 Seattle 3

Mercredi 20 juin
L.A. Dodgers 1 **Toronto 12**
Floride 5 Chicago WS 4
Cincinnati 3 Oakland 5
Tampa Bay 4 Arizona 7
Minnesota 6 N.Y. Mets 2
Detroit 8 Washington 4
Boston 11 Atlanta 0
Philadelphie 6 Cleveland 10
Kansas City 6 St. Louis 4 (en 7e)
Chicago Cubs 3 Texas 6 (en 7e)
N.Y. Yankees 1 Colorado 2 (en 7e)
Baltimore 3 San Diego 0 (en 3e)
Pittsburgh 0 Seattle 2 (en 3e)
Houston 3 L.A. Angels 2 (en 2e)

Jeudi 21 juin
Chicago Cubs au Texas, 14h05
(Lilly 5-4 vs Padilla 3-8)
N.Y. Yankees au Colorado, 15h05
(Clemens 1-1 vs Lopez 3-0)
Baltimore à San Diego, 15h35
***(Bédard 4-4** vs D.Wells 3-4)*
L.A. Dodgers à **Toronto**, 19h07
(Billingsley 4-0 vs Marcum 4-2)
Pittsburgh à Seattle, 22h05
(Van Benschoten 0-1 vs Hernandez 3-4)

Vendredi 22 juin
Chicago Cubs à Chicago WS, 16h05
Cleveland à Washington, 19h05
Minnesota en Floride, 19h05
Colorado à **Toronto**, 19h07
Oakland à N.Y. Mets, 19h10
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10
Detroit à Atlanta, 19h35
Kansas City à Milwaukee, 20h05
Houston au Texas, 20h35
Baltimore en Arizona, 21h40
Boston à San Diego, 22h05
Cincinnati à Seattle, 22h05
Pittsburgh à L.A. Angels, 22h05
N.Y. Yankees à San Francisco, 22h15

Samedi 23 juin
Chicago Cubs à Chicago WS, 13h05
Colorado à **Toronto**, 13h07
N.Y. Yankees à San Francisco, 15h55
Houston au Texas, 15h55
Cleveland à Washington, 19h05
Minnesota en Floride, 19h05
Kansas City à Milwaukee, 19h05
Oakland à N.Y. Mets, 19h10
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 19h10
Detroit à Atlanta, 19h35
Pittsburgh à L.A. Angels, 21h05
Baltimore en Arizona, 21h40
Boston à San Diego, 22h05
Cincinnati à Seattle, 22h05

Dimanche 24 juin
Detroit à Atlanta, 13h05
Minnesota en Floride, 13h05
Colorado à **Toronto**, 13h07
Oakland à N.Y. Mets, 13h10
Cleveland à Washington, 13h35
L.A. Dodgers à Tampa Bay, 13h40
Chicago Cubs à Chicago WS, 14h05
Kansas City à Milwaukee, 14h05
Pittsburgh à L.A. Angels, 15h35
Boston à San Diego, 16h05
New York à San Francisco, 16h05
Cincinnati à Seattle, 16h05
Baltimore en Arizona, 16h40
Houston au Texas, 20h35

Meneurs

Ligue nationale

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
Holliday Col	69	283	44	103	,364
DeLee ChiC	64	249	36	86	,345
DYoung Wash	65	222	31	75	,338
MiCabrera Flo	68	261	45	87	,333
Renteria Atl	68	267	47	89	,333
HaRamirez Flo	69	286	61	93	,325
Helton Col	67	238	32	77	,324
Utley Phi	70	275	51	88	,320
JBReyes NYM	68	282	49	90	,319
Taveras Col	54	215	37	68	,316

Points — HaRamirez, Flo, 61; Uggla, Flo, 57; Rollins, Phi, 55; Utley, Phi, 51; Fielder, Mil, 50; JBReyes, NY, 49; Renteria, Atl, 47.

Points produits — Fielder, Mil, 59; CaLee, Hou, 59; Utley, Phi, 56; Holliday, Col, 54; MiCabrera, Flo, 52; AdGonzalez, SD, 51; Hardy, Mil, 49.

Coups sûrs — Holliday, Col, 103; HaRamirez, Flo, 93; JBReyes, NY, 90; Byrnes, Ari, 89; Renteria, Atl, 89; Utley, Phi, 88; MiCabrera, Flo, 87.

Doubles — Utley, Phi, 30; Uggla, Flo, 28; Holliday, Col, 26; DeLee, Chi, 25; Church, Wash, 21; JBautista, Pit, 21; AdGonzalez, SD, 21; CaLee, Hou, 21.

Triples — Rollins, Phi, 9; JBReyes, NY, 8; Johnson, Atl, 6; CGuzman, Wash, 6; Pence, Hou, 5; Byrnes, Ari, 5.

Circuits — Fielder, Mil, 26; Dunn, Cin, 19; Griffey fils, Cin, 19; Hardy, Mil, 17; Howard, Phi, 16; MiCabrera, Flo, 16; Pujols, St. L, 16.

Buts volés — JBReyes, NY, 38; Pierre, LA, 23; HaRamirez, Flo, 22; Victorino, Phi, 22; Taveras, Col, 17; Wright, NY, 16; BPhillips, Cin, 15.

Lanceurs (8 déc.)	**V-D**	**%V**	**Mpm**
Peavy, SD	9-1	,900	1,98
Penny, LA	9-1	,900	2,12
Harang, Cin	7-2	,778	3,88
Hamels, Phi	9-3	,750	3,82
Smoltz, Atl	8-3	,727	2,84
BSheets, Mil	8-3	,727	3,19
CYoung, SD	6-3	,667	2,26
Maddux, SD	6-3	,667	3,90
JSosa, NY	6-3	,667	4,05

Retraits sur trois prises — Peavy, SD, 110; Hamels, Phi, 108; Webb, Ari, 90; Harang, Cin, 90; Wolf, LA, 84; RHill, Chi, 79; Snell, Pit, 78.

Victoires protégées — FCordero, Mil, 26; Valverde, Ari, 22; Saito, LA, 19; Fuentes, Col, 19; Hoffman, SD, 19; **Dempster, Chi, 16**; BWagner, NY, 15.

Ligue américaine

(sans les matches d'hier)

	Mj	Ab	P	Cs	Moy
MOrdonez Det	68	257	60	97	,377
ISuzuki Sea	67	285	50	102	,358
Posada NYY	64	227	40	78	,344
Jeter NYY	67	273	50	93	,341
OCabrera LAA	70	285	48	97	,340
Polanco Det	64	273	49	92	,337
Kotchman LAA	64	207	29	69	,333
Youkilis Bos	66	261	45	87	,333
DOrtiz Bos	65	232	46	77	,332
VGuerrero LAA	69	247	40	81	,328

Points — ARodriguez, NY, 66; Sheffield, Det, 65; Sizemore, Clev, 60; MOrdonez, Det, 60; Granderson, Det, 52; BAbreu, NY, 52; DeJesus, KC, 51.

Points produits — ARodriguez, NY, 73; MOrdonez, Det, 66; VGuerrero, LA, 63; VMartinez, Clev, 57; **Morneau, Minn, 55**; THunter, Minn, 54; Sosa, Tex, 51.

Coups sûrs — ISuzuki, Sea, 102; OCabrera, LA, 97; MOrdonez, Det, 97; Jeter, NY, 93; Polanco, Det, 92; Youkilis, Bos, 87; Tejada, Bal, 85.

Doubles — MOrdonez, Det, 34; DOrtiz, Bos, 27; OCabrera, LA, 23; Posada, NY, 23; Granderson, Det, 22; MYoung, Tex, 22; VGuerrero, LA, 21.

Triples — Granderson, Det, 13; Crawford, TB, 7; TPena, KC, 5; Teahen, KC, 5; Buck, Oak, 4; Cano, NY, 4; DeJesus, KC, 4; CGuillen, Det, 4; Cora, Bos, 4.

Circuits — ARodriguez, NY, 27; **Morneau, Minn, 20**; Sheffield, Det, 17; CPena, TB, 16; **Rios, Tor, 15**; THunter, Minn, 14; Kinsler, Tex, 13; Buck, KC, 13; VMartinez, Clev, 13; MOrdonez, Det, 13.

Buts volés — Sizemore, Clev, 22; BRoberts, Bal, 22; ISuzuki, Sea, 20; Crawford, TB, 19; JLugo, Bos, 19; Willits, LA, 18; Lofton, Tex, 16.

Lanceurs (8 déc.)	**V-D**	**%VMpm**	
Beckett, Bos	10-1	,909	3,14
Sabathia, Cle	9-2	,818	3,19
Haren Oak	8-2	,800	1,64
Verlander, Det	8-2	,800	2,90
Carmona, Cle	8-2	,800	3,12
Halladay, Tor	**7-2**	**,778**	**4,37**
Gaudin, Oak	6-2	,750	3,05

Retraits sur trois prises — Bédard, Bal, 112; JoSantana, Minn, 106; **Burnett, Tor, 100**; Sabathia, Clev, 96; Matsuzaka, Bos, 93; Kazmir, TB, 91; Shields, TB, 85.

Victoires protégées — FrRodriguez, LA, 22; Borowski, Clev, 20; Putz, Sea, 19; Jenks, Chi, 18; TJones, Det, 17; Papelbon, Bos, 16; Reyes, TB, 16.

Baseball AAA

Ligue internationale

Section Nord

	G	D	Moy	Diff
Buffalo	38	32	,543	—
Scranton	37	34	,521	1 ½
Rochester	35	33	,515	2
Syracuse	32	39	,451	6 ½
Pawtucket	31	38	,449	6 ½
Ottawa	**29**	**39**	**,426**	**8**

Section Sud

	G	D	Moy	Diff
Richmond	42	28	,600	—
Durham	36	37	,493	7 ½
Norfolk	32	41	,438	11 ½
Charlotte	30	42	,417	13

Section Ouest

	G	D	Moy	Diff
Indianapolis	43	28	,606	—
Toledo	42	31	,575	2
Louisville	37	34	,521	6
Columbus	32	40	,444	11 ½

Calendrier des matches

Mardi 19 juin
Toledo 2 **Ottawa 1** (12 m.)
Columbus 4 Rochester 5
Scranton 4 Durham 8
Charlotte 2 Norfolk 10
Pawtucket 3 Indianapolis 4 (10 m.)
Richmond 1 Syracuse 0 (susp. pluie)
Louisville à Buffalo (susp., pluie)

Mercredi 20 juin
Toledo 8 **Ottawa 2**
Scranton 7 Durham 4
Pawtucket 3 Indianapolis 6
Columbus 1 Rochester 2
Charlotte 1 Norfolk 6
Richmond 7 Syracuse 3 (1er match)
Richmond 8 Syracuse 4 (2e match)
Louisville 0 Buffalo 4 (1er match)
Louisville 3 Buffalo 3 (en 9e)

Jeudi 21 juin
Scranton à Durham, 13h
Pawtucket à Indianapolis, 14h
Toledo à **Ottawa**, 19h05
Columbus à Rochester, 19h05
Louisville à Buffalo, 19h05
Charlotte à Norfolk, 19h15
Richmond à Syracuse, 19h15

Lynx hier

Toledo.....150 001 001 — 8
Ottawa ..... 010 001 000 — 2

Baseball Indépendant

Ligue Can-Am

Classement

Première moitié de saison

	G	D	Moy	Diff
New Jersey	19	6	,760	—
Québec	**17**	**9**	**,654**	**2 ½**
Nashua	15	10	,600	4
Worcester	15	11	,577	4 ½
North Shore	13	13	,500	6 ½
Brockton	12	14	,462	7 ½
Atlantic City	12	14	,462	7 ½
Grays	11	15	,423	8 ½
New Haven	8	18	,308	11 ½
Sussex	7	19	,269	12 ½

Calendrier des matches

Mardi 19 juin
Brockton 1 **Québec 4**
Atl. City 1 North Shore 9 (1er match)
Atl. City 0 North Shore 3 (2e match)
New Jersey 8 New Haven 2
Grays 5 Nashua 3
Worcester 5 Sussex 5 (susp., pluie)

Mercredi 20 juin
Brockton 1 **Québec 3**
New Jersey 8 New Haven 4
Atlantic City 4 North Shore 3
Worcester 5 Sussex 6 (1er match)
Worcester 14 Sussex 1 (2e match)
Grays 0 Nashua 5

Jeudi 21 juin
Brockton à **Québec**, 19h05
Atlantic City à North Shore, 19h05
Worcester à Sussex, 19h05
New Jersey à New Haven, 19h05
Grays à Nashua, 19h05

Vendredi 22 juin
Québec à North Shore, 19h05
Brockton à Worcester, 19h05
Grays à New Jersey, 19h05
Sussex à Atlantic City, 19h05
Nashua à New Haven, 19h05

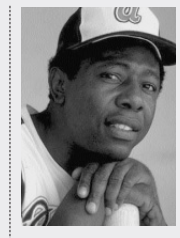
La course au record de coups de circuits...



Barry Bonds

748

22 saisons
2924 matches



Hank Aaron

755

23 saisons
3298 matches

Hier

Adversaire	AB	P	CS	C	PP	BB	RAB	Moy.
à Milwaukee	1	0	0	0	0	0	0	,283

Cette semaine

Affronte les Yankees de New York à compter de vendredi à domicile.

Match des étoiles

Allure du scrutin

Ligue américaine

Résultats du scrutin de la Ligue américaine, en date du 11 juin, en vue du match des étoiles du baseball majeur qui sera disputé le mardi 10 juillet 2007 à San Francisco.

Receveur
1. Ivan Rodriguez, Tigers 962 104
2. Jorge Posada, Yankees....806 452
3. Jason Varitek, Red Sox....756 797
4. Joe Mauer, Twins.....731 805
5. Victor Martinez, Indians..429 076

Premier but
1. David Ortiz, Red Sox ..1 423 064
2. **Justin Morneau, Twins.736 786**
3. Sean Casey, Tigers 469 491
4. Jason Giambi, Yankees .468 327
5. Travis Hafner, Indians ..408 896

Deuxième but
1. Placido Polanco, Tigers .856 075
2. Robinson Cano, Yankees ..717 817
3. Dustin Pedroia, Red Sox450 776
4. B.J. Upton, Devil Rays...382 770
5. Luis Castillo, Twins 367 871

Troisième but
1. Alex Rodriguez, Yankees.1 914 162
2. Mike Lowell, Red Sox....715 382
3. Brandon Inge, Tigers 375 968
5. Adrian Beltre, Mariners 248 883
5. Eric Chavez, Athletics ...248 018

Arrêt-court
1. Derek Jeter, Yankees .1 591 453
2. Carlos Guillen, Tigers....597 633
3. Miguel Tejada, Orioles...505 306
4. Julio Lugo, Red Sox.....425 674
5. Orlando Cabrera, Angels ...349 105

Voltigeurs
1. Vladimir Guerrero, Angels .1 541 241
2. Manny Ramirez, Red Sox 1 098 497
3. Ichiro Suzuki, Mariners 1 048 781
4. Magglio OrdoInez, Tigers..970 300
5. Torii Hunter, Twins 800 858
6. Grady Sizemore, Indians ..631 155
7. Gary Sheffield, Tigers.....630 255
8. Bobby Abreu, Yankees.....561 613
9. Johnny Damon, Yankees ..544 157
10. J.D. Drew, Red Sox 524 118
11. Hideki Matsui, Yankees ..493 827
12. Coco Crisp, Red Sox 447 172
13. Sammy Sosa, Rangers 407 339
14. Carl Crawford, Devil Rays..342 338
15. Craig Monroe, Tigers.....274 540

LCF

Calendrier pré-saison

Jeudi 14 juin
Hamilton 35 Winnipeg 23

Vendredi 15 juin
Edmonton 3 Calgary 28
Saskatchewan 24 C.-B. 15

Jeudi 21 juin
Toronto à **Montréal**, 19h
C.-B. à Edmonton, 21h

Vendredi 22 juin
Winnipeg à Hamilton, 19h
Calgary en Saskatchewan, 21h

Sommaires de baseball

Ligue nationale

Giants 5 Brewers 7

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
DRbrts cc	5	0	0	0	CHart cd	5	1	1	0
Winn cg	4	1	1	0	Hardy ac	1	2	1	0
Drham 2b	3	1	1	0	Cunsell ac	3	0	1	0
Klesko 1b	2	1	0	0	Braun 3b	4	1	2	1
BMolna r	4	1	1	4	Fildr 1b	2	1	0	0
Schrhlt cd	4	1	1	0	BHall cc	3	1	1	5
JSnchz l	0	0	0	0	Mench cg	4	0	1	0
Feliz 3b	4	0	0	0	DMiller r	4	1	1	0
Frndsn ac	4	0	2	0	Weeks 2b	4	0	1	0
Zito l	1	0	0	0	CVrgas l	2	0	0	0
Vizquel fs	1	0	0	0	BShse l	0	0	0	0
Kline l	0	0	0	0	Jenkins fs	1	0	1	1
Bonds fs	1	0	0	0	Vllneva l	0	0	0	0
Mssngr l	0	0	0	0	Turnbw l	0	0	0	0
Tschnr l	0	0	0	0	Gross fs	0	0	0	0
Crreia l	0	0	0	0	FCdero l	0	0	0	0
MaSwy cd	0	0	0	0					
Totaux	**35**	**5**	**6**	**4**	**Totaux**	**33**	**7**	**10**	**7**

San Francisco 000 005 000 — 5
Milwaukee .....402 001 00x — 7

E—Weeks (4). **LSB**—San Francisco 6, Milwaukee 7. **2B**—Durham (12), Frandsen (4), Hardy (13), Mench (11), DMiller (4), Weeks (13). **3B**—Braun (2). **C**—BMolina (7), BHall (8). **BV**—Winn (5). **BS**—BHall.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
San Francisco				
Zito (P,6-8)	4	5	6	6	1	3
Kline	1	1	0	0	0	1
Messenger	1,1	3	1	1	0	1
Taschner	0,2	0	0	0	1	0
Correia	0,2	1	0	0	1	1
JSanchez	0,1	0	0	0	0	0
Milwaukee				
CVargas (G,6-1)	5	4	4	4	4	3
BShouse	1	2	1	0	0	0
Villanueva	1	0	0	0	0	1
Turnbow	1	0	0	0	0	0
FCordero (VP,27)	1	0	0	0	1	2

CVargas a lancé à 4 frappeurs en 6e.
Atteint par Zito (Fielder).
ML—Correia. **BP**—BMolina.
Arbitres—Marbre, Derryl Cousins; 1er but, Brian Knight; 2e but, Doug Eddings; 3e but, Dana DeMuth.
Durée—3h00. **Assistance**—35 151.

Inter-ligues

Dodgers 1 Blue Jays 12

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Furcal ac	3	0	0	0	Rios cd	5	1	1	2
TAbru ac	1	0	0	0	VWells cc	5	0	0	0
Pierre cc	4	0	0	0	Glaus 3b	3	1	0	0
Grcprr 1b	3	0	1	0	HClark 3b	0	0	0	0
MrAnd 1b	1	0	0	0	Thmas fc	4	2	2	4
JKent 2b	3	0	1	0	AHill 2b	4	2	2	0
LGnzlz cg	2	0	1	0	Zaun r	3	3	3	3
Kemp cd	2	0	0	0	Stairs cg	2	2	1	1
Martin r	2	0	0	0	Lind cg	1	0	0	0
Lbrthal r	2	0	0	0	Thgpen 1b	4	1	1	2
Saenz fc	3	0	0	0	JMcDld ac	4	0	0	0
Btemit 3b	3	0	0	0					
Ethier cd	3	1	3	1					
Totaux	**33**	**1**	**6**	**1**	**Totaux**	**35**	**12**	**10**	**12**

Los Angeles 000 000 010 — 1
Toronto .....082 020 00x — 12

E—TAbreu (5). **DJ**—Toronto 1. **LSB**—Los Angeles 5, Toronto 2. **2B**—Rios (17), Thomas (9), AHill (20), Zaun (6). **C**—Ethier (6), Thomas (10), Zaun (2), Stairs (10).

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Los Angeles				
Kuo (P,1-2)	1,2	6	8	8	2	1
Tomko	3,1	4	4	4	0	2
Beimel	1	0	0	0	0	0
Broxton	1	0	0	0	1	0
Saito	1	0	0	0	0	2
Toronto				
Halladay (G,8-2)	8	6	1	1	1	4
Janssen	1	0	0	0	0	2

Arbitres—Marbre, Eric Cooper; 1er but, Jeff Kellogg; 2e but, Chad Fairchild; 3e but, Chris Guccione.
Durée—2h31. Assistance—24 413.

Marlins 5 White Sox 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Amzga 3b	4	0	0	0	Owens cg	3	0	0	0
Uggla 2b	4	0	0	0	Cintron 2b	5	0	1	0
HaRmz ac	4	0	0	0	Knerko 1b	3	2	2	1
MiCbr fc	4	0	0	0	Przyns r	5	0	1	0
Wlnhm cg	4	1	2	0	Dye fc	4	1	1	0
Hrmida cd	3	1	1	1	Mckwk cd	4	1	2	1
Boone 1b	3	1	2	1	Flds 3b	3	0	1	1
Carroll cc	4	1	0	0	Terrero cc	3	0	0	1
Tranor r	2	0	0	0	Uribe ac	4	0	3	0
Wood fs	1	1	1	3					
Olivo r	1	0	0	0					
Totaux	**34**	**5**	**6**	**5**	**Totaux**	**34**	**4**	**11**	**4**

Floride .....010 000 031 — 5
Chicago .....000 200 011 — 4

E—Uribe 2 (8). **DJ**—Floride 1. **LSB**—Floride 4, Chicago 9. **2B**—Hermida (7), Boone (11), Pierzynski (10), Dye (14), Mackowiak (3), Fields (3). **C**—Wood (2), Konerko (11). **RTV**—Cintron (1), Uribe (1). **S**—Owens.

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Floride				
Mitre	6,1	8	2	2	2	3
Tnkrsly (G,4-1)	0,2	0	0	0	1	0
JuMiller	0,1	2	1	1	0	1
Gregg (VP,13)	1,2	1	1	1	2	1
Chicago				
Garland (P,4-5)	7	3	3	2	1	6
Jenks	2	3	2	2	1	3

Garland a lancé à 2 frappeurs en 8e.
Arbitres—Marbre, Angel Campos; 1er but, Jim Wolf; 2e but, Jim Joyce; 3e but, Tim Tschida.
Durée—2h54. **Assistance**—32 007.

D'backs 7 Devil Rays 4

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Iwmra 3b	4	0	2	1	Byrnes cg	5	2	4	3
BHarrs ac	5	0	0	0	Drew ac	5	0	1	0
Norton cd	3	0	1	1	OHudsn 2b	5	0	1	1
Wggntn 2b	3	0	0	0	Tracy 3b	4	1	1	3
CPena 1b	4	1	1	1	Lyon l	0	0	0	0
DYong cc	4	0	2	0	Vlverde l	0	0	0	0
Gomes cg	4	0	0	0	TClark 1b	4	0	2	0
Casnva r	4	1	1	0	CBYng cc	4	0	0	0
Shields l	2	1	1	0	Quentin cd	3	1	1	0
Crwfrd fs	1	1	1	1	Pena l	0	0	0	0
Stokes l	0	0	0	0	Ojeda 3b	1	0	1	0
Fossum l	0	0	0	0	Mntero r	4	2	3	0
Cantu fs	1	0	0	0	Owings l	2	1	1	0
					Hrston cg	2	0	0	0
Totaux	**35**	**4**	**9**	**4**	**Totaux**	**39**	**7**	**15**	**7**

Tampa Bay 000 013 000 — 4
Arizona .....003 301 00x — 7

E—Tracy (3), Montero (4). **DJ**—Arizona 2. **LSB**—Tampa Bay 7, Arizona 8. **2B**—Iwamura (7), DYoung (15), Byrnes (14). **3B**—Iwamura (3), Casanova (1). **C**—CPena (17), Byrnes (11), Tracy (4). **BV**—Iwamura (5).

	Ml	Cs	PPm	BbRb
Tampa Bay				
Shields (P,6-2)	5	10	6	6	0	4
Stokes	0,1	2	1	1	0	0
Fossum	2,2	3	0	0	0	2
Arizona				
Owings (G,5-1)	5,2	8	4	4	2	7
Pena	1,1	0	0	0	0	3
Lyon	1	1	0	0	0	0
Valverde (VP,23)	1	0	0	0	0	2

Atteint par Owings (Wigginton).
BP—Casanova.
Arbitres—Marbre, Marty Foster; 1er but, Paul Schrieber; 2e but, Fieldin Culbreth; 3e but, Tim McClelland.
Durée—2h55. **Assistance**—31 805.

Reds 3 Athletics 5

	Ab	P	Cs	Pp		Ab	P	Cs	Pp
Httberg 1b	3	0	0	0	Ellis 2b	3	1	1	0
Conine 1b	1	0	0	0	Kotsay cc	3	0	2	0
BPhllps 2b	4	0	0	0	Swisher 1b	2	0	1	1
Grf fils fc	4	0	0	0	EChavz 3b	3	1	0	1
Dunn cg	3	1	1	1	Scutaro 3b	0	0	0	0
EEcrcn 3b	4	1	2	0	Brdley cd	3	0	0	0
Hmlton cc	2	1	1	2	Cust fc	3	1	1	2
JCastro fs	1	0	0	0	ShStwrt cg	4	1	1	1
AlGnzlz ac	3	0	0	0	Crosby ac	4	1	1	0
Ross r	3	0	1	0	Kendall r	4	0	0	0
Hopper cd	3	0	1	0					
Totaux	**31**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**

Tennis

Le Championnat de Wimbledon

Résultats des matches de qualification disputés hier au Championnat de tennis de Wimbledon. La troisième levée de Grand Chelem sera disputée du lundi 25 juin au dimanche 8 juillet.

Messieurs

Simple, deuxième tour
Nicolas Mahut **(2)**, France, bat Joseph Sirianni, Australie, 6-4, 6-4.
Frank Dancevic (4), Niagara Falls, Ont., bat Andrea Stoppini, Italie, 6-3, 6-3.
Daniele Bracciali **(5)**, Italie, bat Marcel Granollers-Pujol, Espagne, 6-2, 6-1.
Go Soeda, Japon, bat Santiago Giraldo **(6)**, Colombie, 6-7 (2), 6-2, 6-3.
Alejandro Falla **(10)**, Colombie, bat Scott Oudsema, E.-U., 6-2, 7-5.
Paul Capdeville **(11)**, Chili, bat Brian Wilson, E.-U., 1-6, 7-6 (4), 6-2.
Rik de Voest **(12)**, AFS, bat Leonardo Mayer, Argentine, 6-4, 4-6, 6-4.
Fernando Vicente **(15)**, Espagne, bat Alex Kuznetsov, E.-U., 6-2, 6-4.
Bobby Reynolds **(18)**, E.-U., bat Dusan Vemic, Serbie, 7-6 (5), 1-6, 6-3.
Simon Stadler, Allemagne, bat Wesley Moodie **(19)**, AFS, 6-4, 6-7 (1), 6-4.
Frederik Nielsen, Danemark, bat Thierry Ascione **(23)**, France, 6-4, 7-5.
Marc Lopez, Espagne, bat Roko Karanusic **(24)**, Croatie, 7-6 (3), 0-6, 6-4.
Wang Yeu-tzuoo **(26)**, Taïwan, bat Rogerio Dutra Silva, Brésil, 7-6 (5), 7-5.
Troisième tour
(vainqueurs se qualifient en vue du tableau principal)
Zack Fleishman, E.-U., bat Federico Luzzi **(8)**, Italie, 6-1, 6-3, 7-6 (4).
Lee Childs, G.-B., bat Marco Crugnola, Italie, 6-1, 3-6, 6-3, 6-4.
Wayne Arthurs, Australie, bat Christophe Rochus, Belgique, 6-3, 3-6, 6-7 (5), 7-5, 6-4.
Double, premier tour
Scott Lipsky et David Martin **(1)**, E.-U., battent Paul Capdeville, Chili, et Horacio Zeballos, Argentine, 6-2, 6-3.
Harel Levy, Israël, et Rajeev Ram **(2)**, E.-U., battent Ian Flanagan et Tom Rushby, G.-B., 6-1, 6-2.
Ilia Bozoljac, Serbie, et Dick Norman, Belgique, battent Rik de Voest, AFS, et Nathan Healey **(3)**, Australie, 7-6 (2), 7-6 (4).
Flavio Cipolla, Italie, et Konstantinos Economidis, Grèce, battent Rohan Bopanna, Inde, et Lovro Zovko **(6)**, Croatie, 5-7, 6-2, 10-8.
Kevin Kim, E.-U., et Robert Smeets, Australie, battent Brian Dabul, Argentine, et Jean-Julien Rojer **(7)**, Antilles néerlandaises, 6-3, 6-2.
Alex Kuznetsov, E.-U., et Mischa Zverev **(8)**, Allemagne, battent Thomas Oger et Nicolas Tourte, France, 6-4, 4-6, 6-3.

Dames

Simple, deuxième tour
Agnes Szavay **(1)**, Hongrie, bat Sarah Borwell, G.-B., 6-4, 6-4.
Petra Cetkovska, Rép. tchèque, bat Olga Savchuk **(3)**, Ukraine, 6-2, 3-6, 6-1.
Nika Ozegovic, Croatie, bat Stéphanie Cohen-Aloro **(4)**, France, 6-1, 1-6, 8-6.
Klara Zakopalova **(5)**, Rép. tchèque, bat Natalie Grandin, AFS, 6-1, 6-4.
Mathilde Johansson **(8)**, France, bat Anna Fitzpatrick, G.-B., 6-1, 6-2.
Stéphanie Foretz, France, bat Sofia Arvidsson **(9)**, Suède, 7-6 (2), 6-4.
Ahsha Rolle **(11)**, E.-U., bat Lioudmila Skavronskaia, Russie, 7-6 (4), 6-2.
Ekaterina Makarova, Russie, bat Lilia Osterloh **(12)**, E.-U., 7-6 (1), 7-6 (6).
Casey Dellacqua **(13)**, Australie, bat Jenifer Widjaja, Brésil, 6-1, 4-6, 6-1.
Hsieh Su-wei **(14)**, Taïwan, bat Ekaterina Dzehalevich, Biélorussie, 7-5, 6-3.
Andreja Klepac, Slovénie, bat Renata Voracova **(15)**, Rép. tchèque, 6-1, 6-1.
Barbora Strycova, Rép.tchèque, bat Kira Nagy **(18)**, Hongrie, 7-6 (6), 6-4.
Kristina Brandi, Porto Rico, bat Abigail Spears **(21)**, E.-U., 6-4, 6-3.
Alize Cornet **(23)**, France, bat Monica Niculescu, Roumanie, 3-6, 6-4, 6-2.
Akgul Amanmuradova **(24)**, Ouzbékistan, bat Sorana Cirstea, Roumanie, 1-6, 6-3, 6-2.
Jorgelina Cravero, Argentine, bat Madalina Victor Gojnea, Roumanie, 6-1, 6-2.
Tatiana Perebiynis, Ukraine, bat Maria Emilia Salerni, Argentine, 6-4, 4-6, 6-3.
Hana Sromova, République tchèque, bat Iroda Tulyaganova, Ouzbékistan, 6-4, 6-2.
Alina Jidkova, Russie, bat Monique Adamczak, Australie, 7-6 (2), 7-6 (5).
Yan Zi, Chine, bat Masa Zec Peskiric, Slovénie, 6-2, 6-0.
Anda Perianu, Roumanie, bat Rossana de Los Rios, Paraguay, 7-6 (3), 2-6, 7-5.
Paola Suarez, Argentine, bat Giulia Gabba, Italie, 6-0, 2-0 abandon.
Ayumi Morita, Japon, bat Erika Takao, Japon, 6-1, 6-7 (3), 6-1.
Olga Govortsova, Biélorussie, bat Evgeniya Rodina, Russie, 6-1, 6-2.
Double, premier tour
Hsieh Su-wei, Taïwan, et Alla Kudryavtseva **(1)**, Russie, battent Edina Gallovits, Roumanie, et **Aleksandra Wozniak, Blainville, Qué.**, 6-2, 6-2.
Hana Sromova et Klara Zakopalova, République tchèque, battent Chan Chin-wei, Taïwan, et Tetiana Luzhanska **(2)**, Ukraine, 6-3, 7-5.
Stéphanie Foretz, France, et Sélima Sfar **(3)**, Tunisie, battent Timea Bacsinszky, Suisse, et Karin Knapp, Italie, 6-4, 6-0.
Anna Fitzpatrick et Emily Webley-Smith, G.-B., battent Liga Dekmeijere, Lettonie, et Shikha Uberoi **(4)**, Inde, 3-6, 6-3, 6-3.
Julie Ditty, E.-U., et Raquel Kops-Jones **(5)**, E.-U., battent Ekaterina Bychkova, Russie, et Youlia Anne Fedossova, France, 6-4, 5-7, 6-1.
Sofia Arvidsson, Suède, et Lilia Osterloh, E.-U., battent Leanne Baker, Nouvelle-Zélande, et Nicole Kriz **(6)**, Australie, 6-4, 6-3.
Andrea Hlavackova, Rép. tchèque, et Sandra Kloesel, Allemagne, battent Eva Birnerova, Rép. tchèque, et Julia Schruff **(7)**, Allemagne, 6-4, 6-2.
Olga Savchuk, Ukraine, et Yaroslava Shvedova, Russie, battent Akgul Amanmuradova et Varvara Lepchenko **(8)**, Ouzbékistan, 6-2, 6-4.

Têtes de série

Messieurs

Simple

1. Roger Federer, Suisse
2. Rafael Nadal, Espagne
3. Andy Roddick, E.-U.
4. Novak Djokovic, Serbie
5. Fernando Gonzalez, Chili
6. Nikolaï Davydenko, Russie
7. Tomas Berdych, Rép.tchèque
8. Andy Murray, G.-B.
9. James Blake, E.-U.
10. Marcos Baghdatis, Chypre
11. Tommy Robredo, Espagne
12. Richard Gasquet, France
13. Tommy Haas, Allemagne
14. Mikhail Youzhny, Russie
15. Ivan Ljubicic, Croatie
16. Lleyton Hewitt, Australie
17. David Ferrer, Espagne
18. Mario Ancic, Croatie
19. Jarkko Nieminen, Finlande
20. Jonas Bjorkman, Suède
21. Juan Carlos Ferrero, Espagne
22. Dmitry Tursunov, Russie
23. Guillermo Canas, Argentine
24. David Nalbandian, Argentine
25. Juan Ignacio Chela, Argentine
26. Carlos Moya, Espagne
27. Marat Safin, Russie
28. Philipp Kohlschreiber, Allemagne
29. Robin Soderling, Suède
30. Agustin Calleri, Argentine
31. Filippo Volandri, Italie
32. Juan Monaco, Argentine

Dames

Simple

1. Justine Henin, Belgique
2. Maria Sharapova, Russie
3. Jelena Jankovic, Serbie
4. Amélie Mauresmo, France
5. Svetlana Kuznetsova, Russie
6. Ana Ivanovic, Serbie
7. Serena Williams, E.-U.
8. Anna Chakvetadze, Russie
9. Martina Hingis, Suisse
10. Daniela Hantuchova, Slovaquie
11. Nadia Petrova, Russie
12. Elena Dementieva, Russie
13. Dinara Safina, Russie
14. Nicole Vaidisova, Rép. tchèque
15. Patty Schnyder, Suisse
16. Shahar Peer, Israël
17. Tatiana Golovin, France
18. Li Na, Chine
19. Marion Bartoli, France
20. Katarina Srebotnik, Slovénie
21. Sybille Bammer, Autriche
22. Tathiana Garbin, Italie
23. Anabel Garrigues, Espagne
24. Venus Williams, E.-U.
25. Alona Bondarenko, Ukraine
26. Lucie Safarova, Rép. tchèque
27. Ai Sugiyama, Japon
28. Samantha Stosur, Australie
29. Mara Santangelo, Italie
30. Francesca Schiavone, Italie
31. Olga Poutchkova, Russie
32. Michaella Krajicek, Pays-Bas

Tennis

Championnat Hastings Direct International

Tournoi disputé à Eastbourne, Angleterre.

Dames

Simple, deuxième tour
Justine Henin **(1)**, Belgique, bat Agnieszka Radwanska, Pologne, 6-4, 6-1.
Amélie Mauresmo **(2)**, France, bat Mara Santangelo, Italie, 6-2, 6-3.
Nadia Petrova **(3)**, Russie, bat Nathalie Dechy, France, 7-5, 7-5.
Elena Dementieva **(4)**, Russie, bat Kate O'Brien, G.-B., 6-3, 6-4.
Nicole Vaidisova **(5)**, République tchèque, bat Elena Baltacha, G.-B., 6-3, 6-2.
Shahar Peer **(6)**, Israël, bat Aiko Nakamura, Japon, 6-3, 6-2.
Marion Bartoli **(8)**, France, bat Melanie South, G.-B., 6-1, 6-3.
Sybille Bammer **(9)**, Autriche, bat Lucie Safarova, République tchèque,7-6 (5), 5-7, 6-3.
Double, premier tour
Lisa Raymond, E.-U., et Samantha Stosur **(1)**, Australie, battent Ji Chunmei et Sun Shengnan, Chine, 6-1, 6-2.
Cara Black, Zimbabwe, et Liezel Huber **(2)**, AFS, battent Bethanie Mattek, E.-U., et Bryanne Stewart, Australie, 6-3, 6-0.
Kveta Peschke, République tchèque, et Rennae Stubbs **(3)**, Australie, battent Tathiana Garbin, Italie, et Shahar Peer, Israël, 6-1, 6-3.
Nathalie Dechy, France, et Sun Tiantian, Chine, battent Alicia Molik, Australie, et Mara Santangelo (4), Italie, 6-2, 4-6, 6-4.

Omnium Ordina

Tournoi disputé à Bois-le-Duc, aux Pays-Bas.

Messieurs

Simple, deuxième tour
Tommy Robredo **(1)**, Espagne, bat Kristof Vliegen, Belgique, 6-4, 6-7 (3), 6-3.
Ivan Ljubicic **(2)**, Croatie, bat Andreas Seppi, Italie, 6-3, 6-4.
Michaël Berrer, Allemagne, bat Guillermo Canas **(3)**, Argentine, 3-6, 6-4, 6-4.
Julien Benneteau, France, bat Robin Haase, Pays-Bas, 7-6 (5), 6-3.
Antony Dupuis, France, bat Sergio Roitman, Argentine, 6-4, 7-6 (2).
Benjamin Becker, Allemagne, bat Yves Allegro, Suisse, 6-4, 7-6 (6).
Janko Tipsarevic, Serbie, bat Lukas Dlouhy, République tchèque, 6-2, 2-6, 7-5.
Peter Wessels, Pays-Bas, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-2, 7-6 (3).
Double,quarts de finale
Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes **(1)**, Inde, battent Benjamin Becker, Allemagne, et Kristian Pless, Danemark, 6-4, 6-4.
Jeff Coetzee, AFS, et Rogier Wassen **(3)**, Pays-Bas, battent Tomas Cibulec, République tchèque, et Jordan Kerr, Australie, 6-4, 7-5.

Dames

Simple, deuxième tour
Jelena Jankovic **(1)**, Serbie, bat Meilen Tu, E.-U., forfait.
Dinara Safina **(4)**, Russie, bat Michaella Krajicek, Pays-Bas, 6-4, 3-6, 6-4.
Daniela Hantuchova **(5)**, Slovaquie, bat Meghann Shaughnessy, E.-U., 3-6, 6-3, 5-3 abandon.
Angelique Kerber, Allemagne, bat Elena Vesnina, Russie, 6-3, 6-3.

Tennis

Boursiers de l'ATP

Voici les montant en $US :

(au 17 juin)

	Gains
1. Rafael Nadal	$3 297 545
2. Roger Federer	$2 660 645
3. Novak Djokovic	$1 575 055
4. Fernando Gonzalez	$924 980
5. Nikolaï Davydenko	$835 220
6. Mikhail Youzhny	$698 835
7. Andy Roddick	$692 420
8. Tomas Berdych	$691 320
9. Ivan Ljubicic	$662 480
10. Guillermo Canas	$660 595
11. Juan Ignacio Chela	$608 035
12. Tommy Haas	$595 590
13. Tommy Robredo	$569 572
14. Andy Murray	$544 955
15. David Ferrer	$531 672
16. Mike Bryan	$518 672
17. Bob Bryan	$515 010
18. Carlos Moya	$504 290
19. Marcos Baghdatis	$449 110
20. Fabrice Santoro	$401 605
21. Jonas Bjorkman	$390 800
22. Richard Gasquet	$381 995
23. Lleyton Hewitt	$360 680
24. Juan Carlos Ferrero	$359 650
25. Robin Soderling	$355 350
26. Nicolas Almagro	$351 880
27. Daniel Nestor	**$340 175**
--. Mark Knowles	$340 175
29. Philipp Kohlschreiber	$338 585
30. Igor Andreev	$332 680
31. James Blake	$332 565
32. Juan Monaco	$331 505
33. Jarkko Nieminen	$326 487
34. Radek Stepanek	$312 525
35. Agustin Calleri	$307 475
132 Frank Dancevic	**$82 565**
288. Frédéric Niemeyer	**$20 485**

Boursières de la WTA

Voici les montant en $US :

(au 17 juin)

	Gains
1. Justine Henin	$2 119 957
2. Serena Williams	$1 625 948
3. Jelena Jankovic	$1 120 302
4. Ana Ivanovic	$1 046 150
5. Maria Sharapova	$913 576
6. Svetlana Kuznetsova	$858 851
7. Daniela Hantuchova	$667 162
8. Nicole Vaidisova	$539 646
9. Anna Chakvetadze	$522 142
10. Martina Hingis	$495 814
11. Mara Santangelo	$485 091
12. Shahar Peer	$462 031
13. Samantha Stosur	$424 062
14. Dinara Safina	$420 435
15. Kim Clijsters	$414 159
16. Amélie Mauresmo	$404 083
17. Liezel Huber	$358 960
18. Katarina Srebotnik	$354 312
19. Nadia Petrova	$351 928
20. Li Na	$351 690
21. Alicia Molik	$347 292
22. Cara Black	$341 975
23. Patty Schnyder	$341 295
24. Ai Sugiyama	$314 767
25. Lucie Safarova	$303 425
26. Tathiana Garbin	$300 345
27. Anabel Medina Garrigues	$297 609
28. Sybille Bammer	$277 390
29. Lisa Raymond	$269 870
30. Elena Dementieva	$262 905
123. Aleksandra Wozniak	**$62 212**

Soccer Coupe d'or

Résultats de la Coupe d'or 2007 de la zone CONCACAF de soccer masculin, disputée aux États-Unis.

Tour éliminatoire

Jeudi 21 juin
Demi-finales
A Chicago
Canada c. États-Unis, 19h
Guadeloupe c. Mexique, 22h

Dimanche 24 juin
Finale
A Chicago
Vainqueurs des demi-finales, 15h

Soccer - USL

Classement

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Rochester	14	6	3	5	22	17	23
Vancouver	11	6	2	3	16	9	21
Seattle	13	5	4	4	13	14	19
Montréal	**10**	**4**	**2**	**4**	**11**	**8**	**16**
Charleston	11	4	4	3	14	14	15
Portland	8	4	2	2	11	6	14
Porto Rico	11	3	3	5	16	15	14
Caroline	11	3	3	5	7	8	14
Miami	13	4	7	2	12	19	14
Atlanta	11	3	4	4	13	13	13
Minnesota	12	1	6	5	8	15	8
Californie	9	1	4	4	7	13	7

Note: Trois points pour une victoire, un point pour une nulle.

Calendrier des matches

Jeudi 21 juin
Montréal à Portland, 22h
Vendredi 22 juin
Californie à Rochester, 19h35
Atlanta à Charleston, 20h
Vancouver à Miami, 20h
Samedi 23 juin
Charleston en Caroline, 19h30
Montréal à Seattle, 22h
Dimanche 24 juin
Vancouver à Porto Rico, 17h
Californie au Minnesota, 18h05

W-League

Classement - Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Ottawa	**5**	**5**	**0**	**0**	**17**	**4**	**15**
Toronto	6	5	1	0	13	4	15
Laval	6	4	2	0	21	4	12
Rochester	5	2	3	0	10	13	6
Hamilton	6	1	5	0	5	25	3
Vermont	6	0	6	0	3	25	0

Calendrier des matches

Samedi 23 juin
Rochester au Vermont, 17h30
Toronto à **Ottawa**, 18h
Laval à Hamilton, 19h
Dimanche 24 juin
Rochester à **Ottawa**, 18h

Cyclisme

Tour de Suisse

Résultats de la 5e étape du Tour cycliste de Suisse 2007 disputée hier sur 192,8 km de Vaduz (Liechtenstein) à Giubiasco (Suisse)

1. Robbie McEwen, Australie, Predictor-Lotto, quatre heures, 55 minutes et 40 secondes.
2. Daniele Bennati, Italie, Lampre, même temps.
3. Erik Zabel, Allemagne, Milram, même temps.
4. Murilo Fischer, Brésil, Liquigas, même temps.
5. Cristian Moreni, Italie, Cofidis, même temps.
6. Grégory Rast, Suisse, Astana, même temps.
7. Markus Burghardt, Allemagne, T-Mobile, même temps.
8. David Kopp, Allemagne, Gerolsteiner, même temps.
9. Martin Elmiger, Suisse, AG2R, même temps.
10. Sébastien Hinault, France, Crédit Agricole, même temps.

Classement général

(après cinq de neuf étapes)

1. Frank Schleck, Luxembourg, CSC, 19 heures, 28 minutes et trois sec.
2. Vladimir Efimkin, Russie, Caisse d'Epargne, à 49 secondes.
3. Kim Kirchen, Luxembourg, T-Mobile, même temps.
4. Jose Angel Golmez Marchante, Espagne, Saunier Duval à 58 sec.
5. Matteo Carrara, Italie, Unibet, à 1:05 minute.
6. Vladimir Karpets, Russie, Caisse d'Epargne, à 1:19 minute.
7. Xavier Florencio, Espagne, Bouygues Télécom, à 1:39 minute.
8. Damiano Cunego, Italie, Lampre, à 1:46 minute.
9. Stijn Devolder, Belgique, Discovery, à 2:03 minutes.
10. Gilberto Simoni, Italie, Saunier Duval, à 2:06 minutes.

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



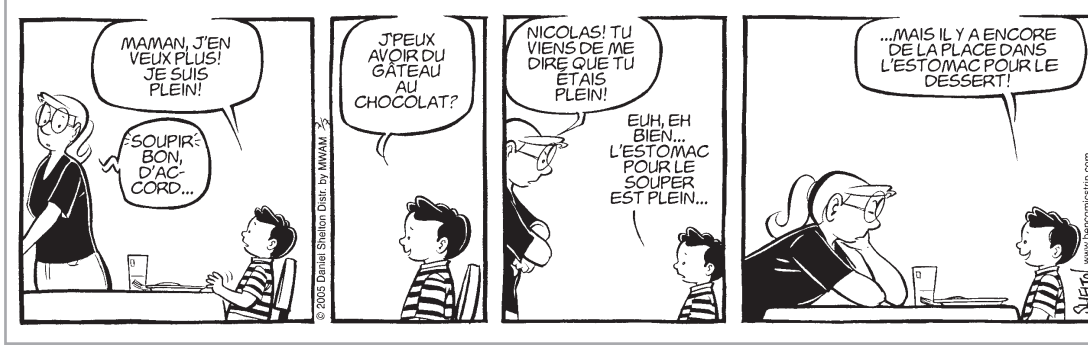
GARFIELD



BLONDINETTE



BEN



L'Impact doit sortir de l'impasse

L'Impact vient d'encaisser deux revers de suite à domicile. Si ce n'est pas encore la catastrophe, l'entraîneur Nick DeSantis croit que le temps est venu de brasser la cage de ses troupes.

Sophie **Allard**
La Presse

La dernière performance du onze montréalais, contre le Battery de Charleston vendredi dernier, a été particulièrement désastreuse aux yeux du coach. Secoué par ce passage à vide, l'Impact tentera de renverser la vapeur ce soir à Portland.

«Le dernier match a été une grande déception et j'ai fait savoir aux gars que je n'étais pas content. Pas seulement de leur façon de jouer mais surtout de leur absence de caractère sur le terrain, a confié hier DeSantis, joint à son hôtel de Portland. Les gars n'avaient pas d'énergie, pas de détermination. Ils n'ont pas eu la fierté et l'orgueil de lever les gants en fin de match. C'est inacceptable et je ne me suis pas gêné pour leur dire.»

Arrivés à Portland mardi après-midi après huit heures de vol, les Montréalais ont à peine eu le temps de déposer leurs valises qu'ils étaient déjà à l'entraînement. «Ce voyage sur la route peut nous aider à nous ressaisir, mais c'est sur le terrain, en situation de match, que ça compte. À l'entraînement, l'ambiance est quand même bonne. Les gars travaillent fort. Toutes les équipes passent à travers des moments difficiles durant une saison et j'espère que ça donnera de la force à notre équipe.»

Comme l'indique DeSantis, l'Impact a toujours bien fait sur la route et il entend bien profiter de cet avantage contre les Timbers de Portland (4-2-2). Cette saison, l'Impact a cumulé deux victoires et deux matches nuls à l'étranger, avant une séquence de six matches à domicile. Depuis les débuts de l'Impact, on parle de 91 victoires, 63 défaites et 21 matches nuls en territoire ennemi.

«Ce ne sera pas facile contre Portland, c'est un bon club et la foule sera derrière eux. Je pense qu'ils attaqueront davantage que lors de leur passage à Montréal, il faudra être très disciplinés défensivement et, bien sûr, capitaliser sur nos chances de compter. Il faut faire des buts», souligne l'entraîneur. Le gardien Matt Jordan sera devant le filet.

Un bon signe

Avec une fiche de quatre victoires, deux défaites et quatre verdicts nuls cette saison, l'Impact se retrouve maintenant en quatrième position du classement, après avoir longtemps occupé le deuxième rang. Les Raging Rhinos de Rochester sont actuellement en tête. «On ne doit pas paniquer. En dix matches, aucune équipe ne nous a dominés sur le terrain. C'est bon signe», souligne DeSantis.

Gabriel Gervais, Mauro Biello, Antonio Ribeiro, Nevio Pizzolitto, Jason DiTullio, Fabian Dawkins et Shaun Tsakiris ne sont pas du voyage. «Nos principaux leaders ne jouent pas, mais nous avons des joueurs d'expérience qui doivent faire la différence», souligne DeSantis, qui croise les doigts.

Après l'affrontement de ce soir (22 h) au PGE Park de Portland, l'Impact se rendra à Seattle où il affrontera, dès samedi soir (22 h), les Sounders au Qwest Field. «Deux gros matches», précise le coach. Le club sera ensuite de retour à Montréal pour disputer un match au Complexe Claude-Robillard contre le Victory de Californie vendredi prochain. L'Impact jouera ensuite un match à Québec et un autre à Sherbrooke. D'ici là, les Montréalais comptent bien glaner une victoire ou deux…

Le transfert des Predators est loin d'être chose faite

Sans entente officielle entre le propriétaire des Predators de Nashville Craig Leipold et le milliardaire Jim Balsillie, les discussions ayant trait au transfert de l'équipe à Hamilton sont prématurées.

AP – NEW YORK

C'est là le message qu'a livré le commissaire de la LNH Gary Bettman, hier, à la suite d'une réunion du bureau des gouverneurs.

«À l'heure actuelle, il n'y a toujours pas de demande complétée de transfert de propriétaire qui ait été déposée auprès du bureau des gouverneurs, a rappelé Bettman. Ce qui fait que les gens mettent un peu la charrue avant les bœufs dans ce dossier.

«On n'est même pas près de se retrouver dans une position où on pourrait étudier le dossier, qui dépend de l'approbation d'un éventuel changement de propriétaire. J'ignore pourquoi les gens tiennent autant à placer les Predators ailleurs qu'à Nashville à ce stade-ci.»

La prochaine réunion du bureau des gouverneurs n'aura lieu qu'à l'automne, ce qui fait qu'il est peu probable que la vente de l'équipe soit entérinée avant le début de la saison. L'entente de principe entre Leipold et Balsillie comportait une date limite, le 30 juin, mais celle-ci pourrait être prolongée.

Bettman a expliqué qu'il y a trois semaines, il a demandé à Balsillie s'il avait l'intention de déménager l'équipe, et on lui a répondu que ce n'était pas le cas. Mais depuis, Balsillie a posé plusieurs gestes concrets pour préparer un éventuel transfert à Hamilton.



ARCHIVES

Gary Bettman trouve très prématurées toutes les rumeurs autour du déménagement des Predators.

«C'est ce qu'il m'avait dit à ce moment-là», a souligné Bettman.

Lorsqu'on a demandé au commissaire si Balsillie lui avait signifié qu'il avait changé d'avis depuis, Bettman a rétorqué: «Les faits parlent par eux-mêmes. Je n'étais pas complètement surpris.

«Il y a eu beaucoup trop de spéculations dans cette affaire, a ajouté Bettman. Il est clair qu'il y a eu beaucoup trop de choses qui se sont passées dans un dossier qui n'en est même pas encore à un stade embryonnaire.»

Bettman a semblé frustré et sur la défensive lorsqu'on l'a mitraillé de questions sur le transfert possible des Predators. Il a qualifié les discussions de mercredi entre les propriétaires d'équipes de simple partage de renseignements. Bettman a affirmé qu'on n'a discuté d'aucune solution de rechange si les Predators devaient annuler leur bail.

«Il serait prématuré d'étudier une demande de déménagement. La seule chose à laquelle on pourrait logiquement s'attendre, et même cela n'est pas encore sur le point d'être étudié, est une demande de transfert de propriétaire.»

Des représentants des Maple Leafs de Toronto et des Sabres de Buffalo, les deux équipes qui seraient affectées directement par le déménagement d'une équipe à Hamilton, n'ont pas voulu commenter.

«Les Predators de Nashville ont un bail en vigueur à Nashville, a rappelé Bettman. Bien qu'il existe une possibilité qu'à un certain moment dans l'avenir, ce bail puisse être résilié, nous ne sommes absolument pas près d'un tel scénario.»

L'ancien Expo Michael Barrett passe aux Padres

Les Cubs de Chicago ont échangé l'ancien receveur des Expos Michael Barrett aux Padres de San Diego en retour du receveur auxiliaire Rob Bowen et du voltigeur des ligues mineures Kyler Burke. Les Cubs ont aussi versé une somme d'argent.

AP – CHICAGO

Barrett frappait pour une moyenne de ,256 avec neuf circuits et 29 points produits, et il éprouvait des problèmes en défensive en plus d'avoir été impliqué dans deux disputes avec des lanceurs des Cubs à l'intérieur de l'abri des joueurs.

Une de ces disputes, avec Carlos Zambrano, s'était poursuivie jusqu'au vestiaire et Barrett avait eu un oeil au beurre noir et des points de suture à une lèvre. Les Braves venaient de marquer cinq points contre Zambrano et celui-ci avait reproché à son receveur une balle passée et un mauvais relais.

La dispute avec Rich Hill s'était limitée à un échange de mots et ces incidents n'ont eu aucune influence sur l'échange, a assuré le directeur général Jim Hendry. Joueur émotif, Barrett avait été la figure centrale d'une mêlée générale lors d'un match contre les White Sox de Chicago l'an dernier.

Barrett a signé un contrat de 12 millions$ pour trois ans en 2005 et pourra devenir joueur autonome à la fin de la saison.

Davantage reconnu pour ses talents offensifs, il a vécu la meilleure saison de sa carrière en 2006 quand il a frappé pour ,307 avec 16 circuits et 53 points produits.

Nouveaux règlements pour les tirs de pénalité et les mises en jeu

PC – NEW YORK

Il risque d'y avoir plus de tirs de pénalité l'an prochain dans la LNH, alors que le bureau des gouverneurs a ajusté certains règlements, hier.

Un joueur pourra maintenant se voir accorder un tir de pénalité s'il fait l'objet d'une infraction lors d'une échappée claire dans n'importe laquelle des trois zones. Auparavant, un tir de pénalité n'était accordé que dans les cas où l'infraction survenait au-delà de la ligne du centre.

Les règles ayant trait aux mises en jeu, à l'obstruction et aux inconduites ont également été modifiées quelque peu.

Toutes les mises en jeu devront désormais être effectuées sur l'un des neuf points qui sont peints sur la patinoire. Certaines mises en jeu, par exemple quand la rondelle se retrouvait dans les gradins, pouvaient auparavant être effectuées ailleurs.

La règle de l'obstruction a également été modifiée de façon à permettre aux officiels de pouvoir décerner une majeure ou une inconduite de match s'il y a blessure à la suite d'un geste d'obstruction. Auparavant, on ne pouvait donner autre chose qu'une mineure.

L'accumulation de telles inconduites de match pourrait mener à des amendes ou à des suspensions.

Jacobs élu président du bureau des gouverneurs

PC – NEW YORK

Le propriétaire des Bruins de Boston, Jeremy Jacobs, a été élu président du bureau des gouverneurs de la LNH, hier.

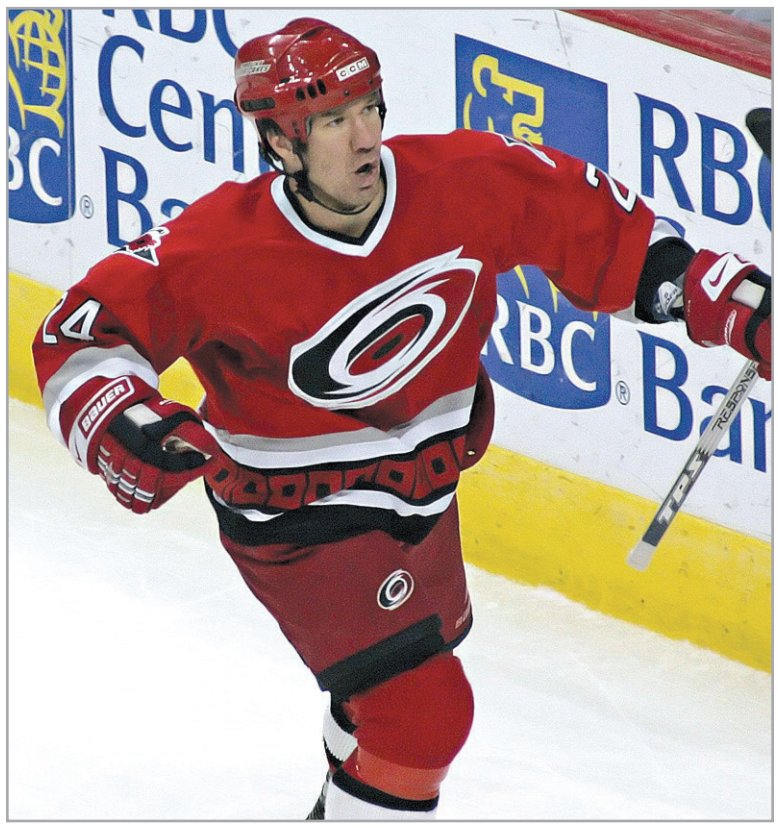
Tom Hicks, des Stars de Dallas, a quant à lui été élu vice-président à l'occasion de la réunion tenue à quelques jours du repêchage annuel.

Jacobs remplace le propriétaire des Flames de Calgary, Harley Hotchkiss, qui a occupé le poste de président pendant 12 ans.

Le bureau a par ailleurs reçu les dernières nouvelles ayant trait au processus de vente des Predators de Nashville au milliardaire canadien Jim Balsillie.

Toutefois, le vote ayant pour but d'entériner la transaction n'aura pas lieu cette semaine.

Les gouverneurs ont également discuté du plafond salarial qui sera en vigueur la saison prochaine. On s'attend à ce qu'il s'élève à un montant allant de 48 millions$ à 50 millions$ US.



ASSOCIATED PRESS

Le vétéran Scott Walker a décidé de demeurer avec les Hurricanes et a accepté leur offre de contrat au lieu de tester le marché des joueurs autonomes.

Scott Walker a préféré les Hurricanes

PC – RALEIGH

Un autre joueur autonome en puissance s'est entendu avec son équipe actuelle, hier, lorsque Scott Walker a accepté 7,5 millions$ pour trois ans des Hurricanes de la Caroline.

« Garder Scott en Caroline était une de nos priorités, a déclaré le directeur général Jim Rutherford dans un communiqué. Il apporte de l'habileté et de l'agressivité à nos trios et il est devenu un de nos leaders sur la patinoire et à l'extérieur. »

Âgé de 33 ans, Walker est arrivé de Nashville l'été dernier et il a amassé 21 buts et 51 points en 81 matches.

Par ailleurs, les Sabres de Buffalo ont soumis des offres qualificatives à cinq de leurs joueurs sur lesquels ils retiennent ainsi leurs droits.

Derek Roy est l'un d'entre eux, tout comme Thomas Vanek, ainsi que l'avait révélé son agent mardi.

Les joueurs ont le choix d'accepter un contrat d'un an avec augmentation de salaire de 10 pour cent ou de négocier une nouvelle entente. L'équipe conserve quant à elle le droit d'égaler toute offre d'une autre formation.

Dans le cas de Roy, il exigera certainement une forte augmentation de salaire après avoir gagné 690000$ la saison dernière quand il a totalisé 21 buts et 63 points.

Daniel Paillé, Andrew Peters et le défenseur Nathan Paetsch sont les autres joueurs des Sabres qui ont reçu une offre qualificative.

Muckler a laissé sa marque avant de partir

Avant de quitter Ottawa, John Muckler s'est assuré de laisser sa marque.

Le Droit
sports@ledroit.com — COLUMBUS

Il a conclu des ententes de principe avec trois joueurs, que Bryan Murray n'aura pas le choix de respecter.

Dean McAmmond, d'abord, serait sur le point d'apposer sa signature au bas d'un nouveau contrat qui devrait lui rapporter 1,85 million$ US au cours des deux prochaines saisons.

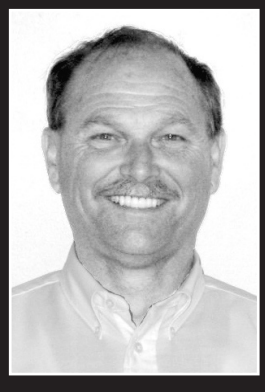
Murray peut composer avec cette entente. McAmmond, après tout, lui a rendu de précieux services durant les séries éliminatoires de la coupe Stanley.

Il aurait peut-être préféré une entente de plus courte durée avec ce joueur plutôt âgé qui ne voulait pas quitter Ottawa de toute façon.

Muckler n'a cependant pas complété son travail là. Il se serait aussi entendu avec les deux joueurs qu'il a obtenus à la date limite des transactions, Oleg Saprykine et Lawrence Nycholat.

Saprykine, qui a été utilisé dans seulement 15 des 20 matches des Sénateurs, en séries, aurait reçu une offre qualificative de la part des Sénateurs. S'il l'accepte, il touchera plus d'un million$ US pour occuper un rôle de soutien chez les Sénateurs la saison prochaine.

Nycholat, qui a passé seulement 10 minutes sur la patinoire avec un gilet des Sénateurs, aurait reçu une offre pour un contrat de deux ans. Il pourrait entreprendre la prochaine saison à Binghamton, mais la deuxième année lui garantirait un salaire de la Ligue nationale de hockey.



Luc Legault
est de retour

Après une absence de 2 ans monsieur Legault est de retour chez Demers Chevrolet à titre de conseiller aux ventes.

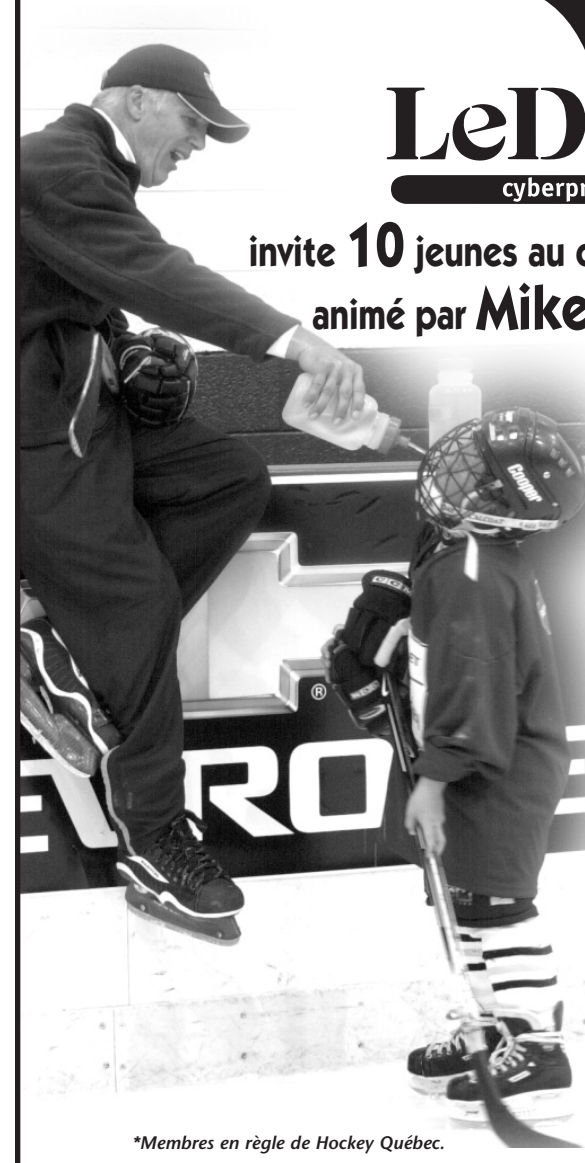
Il invite tous ces clients et amis à venir le rencontrer dès aujourd'hui.

DEMERS CHEVROLET
868, boul. Maloney O., Gatineau
819 568-5811
473523

CONCOURS

LeDroit
cyberpresse.ca

Une valeur de 6 250$



invite 10 jeunes au camp de hockey Chevrolet animé par Mike Bossy et France St-Louis.

Le concours s'adresse aux jeunes filles et garçons de

*5 à 8 ans**

Les 10, 11 et 12 août à l'aréna Robert-Guertin

CHAQUE GAGNANT MÉRITERA :

- Une place au camp de **2 jours** sur glace et hors glace avec des entraîneurs de Hockey Canada et animé par **Mike Bossy** et **France St-Louis**
- Un **chandail** et **autographes** souvenirs
- Le **lunch** pour le samedi et le dimanche
- Un **séminaire** pour les parents le vendredi soir
- Des **cadeaux surprises** d'une valeur de plus de **80 $** de Sport ÉCHANGE OUTAOUAIS

**Membres en règle de Hockey Québec.*

POUR PARTICIPER :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié du 19 au 23 juin 2007 et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
2. Les coupons reçus après 12 h le vendredi 29 juin 2007 ne seront pas acceptés.
3. Le tirage de 10 coupons aura lieu le mardi 3 juillet 2007, à 14 h à nos bureaux d'Ottawa.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone.

Règlements disponibles au quotidien LeDroit

hockey sûr et amusant CHEVROLET

Sport ÉCHANGE OUTAOUAIS

473332

CAMP DE HOCKEY MIKE BOSSY

Faites parvenir à :
LeDroit
47, rue Clarence
Bureau 222, Case postale 8860
Succ. T, Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :
Comptoir de service LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

LeDroit cyberpresse.ca

Nom de l'enfant : .....

Âge : .....F/M : .....Gaucher/droitier : .....

Nom du parent : .....

Adresse : .....

Ville : .....

Province : .....Code postal : .....

Téléphone : rés. .....trav. .....

Julien à Boston

Secret de polichinelle depuis quelques jours, l'embauche de Claude Julien comme 28e entraîneur de l'histoire des Bruins de Boston sera confirmée ce matin.

Le Droit
sports@ledroit.com

L'équipe du Massachusetts a convoqué la presse de l'endroit pour 10 h 30 ce matin afin de permettre au directeur général Peter Chiarelli de présenter Julien comme successeur à Dave Lewis, congédié vendredi dernier après une seule saison à la barre de l'équipe.

Julien, qui n'a pu être joint hier, refait surface après avoir été congédié par les Devils du New Jersey avec seulement trois parties à faire en saison régulière. Son équipe était alors en première place de la division Atlantique avec un dossier de 47-24-8.

Les Bruins seront la troisième équipe dans la LNH de l'ancien entraîneur des Olympiques de Hull, lui qui avait aussi dirigé le Canadien de Montréal pendant l'équivalent de deux saisons, de janvier 2003 à janvier 2006.

Dans une entrevue avec *Le Droit* cette semaine, Julien a dit qu'il avait bien hâte de retourner derrière un banc d'un club de la LNH: «Après ce qui s'est passé (avec les Devils), où j'avais quand même fait une bonne 'job' car on était en première place, c'est certain que je veux revenir (dans la LNH) le plus vite possible. De toute façon, ce n'est pas mon style de rester assis à rien faire trop longtemps», a-t-il indiqué.

La fiche en carrière de Claude Julien, qui est âgé de 47 ans, est de 119-86-17-16.

C'est la deuxième fois que les Bruins se tournent vers un ancien entraîneur des Devils congédié en fin de saison, eux qui s'étaient déjà tournés vers Robbie Ftorek après que Lou Lamoriello l'ait congédié avec huit parties à jouer à la fin de la saison 1999-2000.



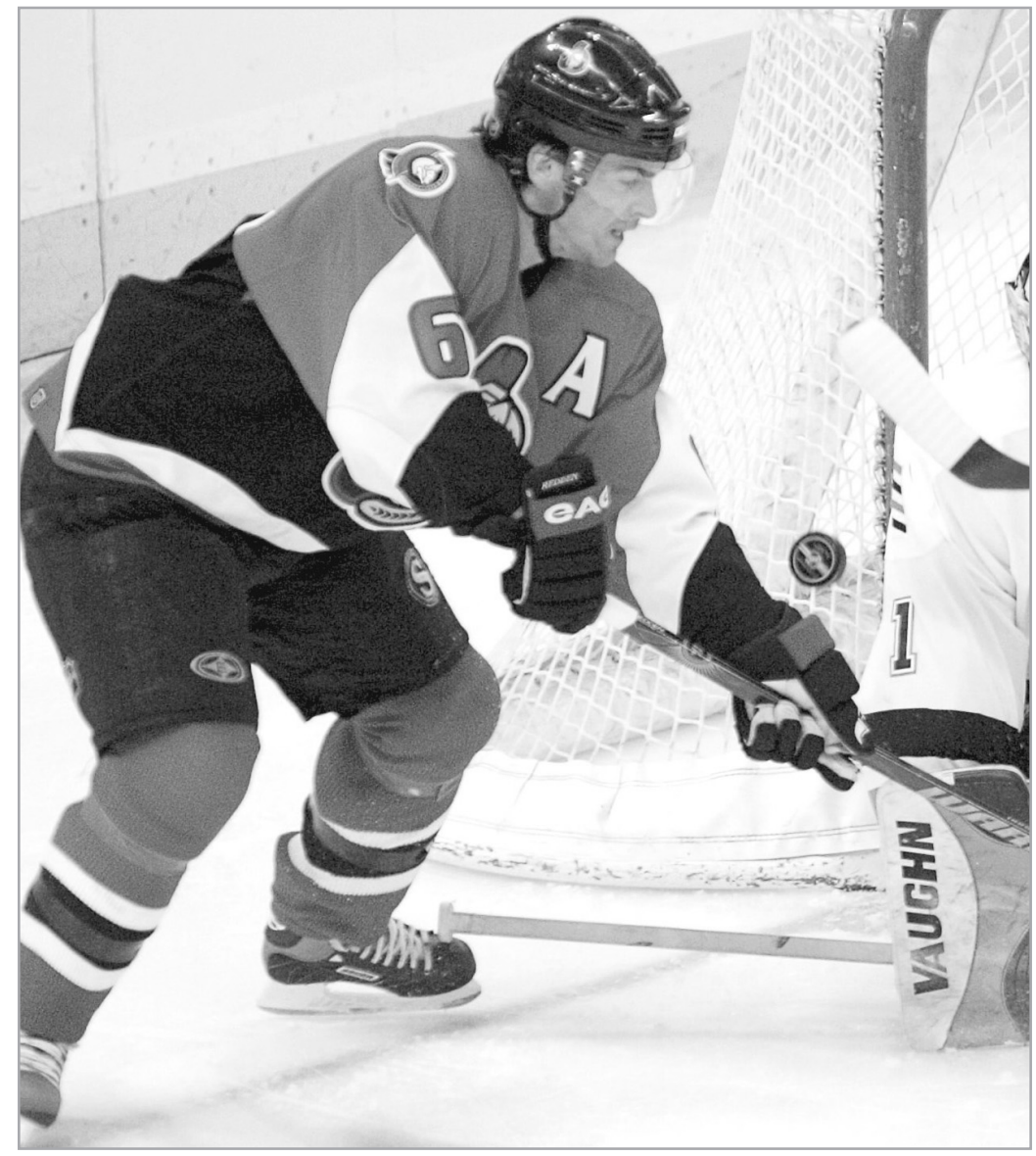
ARCHIVES

Claude Julien

Redden échangé ?

Le solstice d'été, le 21 juin, est la journée la plus longue de l'année. Et il pourrait bien apporter des surprises majeures dans le camp des Sénateurs d'Ottawa… comme le départ du défenseur Wade Redden.

Le Droit
sports@ledroit.com — COLUMBUS



ARCHIVES

Des rumeurs persistantes laissent entendre que les Oilers d'Edmonton seraient très intéressés par le défenseur des Sénateurs Wade Redden.

Tant mieux, répond Bryan Murray, qui trouve que les jours ne comptent pas suffisamment de minutes ces temps-ci.

«Je peux vous assurer que la pile de mon téléphone portable s'use beaucoup plus rapidement qu'à son habitude. Ça n'arrête pas de sonner. Des agents de joueurs qui ne m'ont pas donné de nouvelles depuis trois ou quatre ans s'intéressent soudainement beaucoup à moi», déclarait-il, hier après-midi.

Murray a évidemment hérité du poste de directeur général des Sénateurs à une bien drôle de période.

En plus de préparer le repêchage amateur, il doit s'entretenir avec les représentants des joueurs dont le contrat arrive à échéance dans une dizaine de jours.

Il compte aussi discuter avec ses homologues des 29 autres formations de la Ligue nationale de hockey et se mettre, au plus vite, au parfum des différentes rumeurs de transaction.

Murray risque notamment de s'entretenir avec le grand patron des Oilers d'Edmonton, Kevin Lowe, au cours des prochaines heures.

Selon une rumeur persistante, l'ex-défenseur serait déterminé à conclure une transaction qui lui permettrait de faire l'acquisition d'un défenseur offensif expérimenté.

Wade Redden serait un candidat de choix.

En plus de remplir les critères sur la patinoire, le défenseur qui vient tout juste de célébrer son 30e anniversaire de naissance est originaire de l'Ouest canadien. Il possède une résidence à Edmonton, où il passe une bonne partie de ses étés.

«Je m'attends à discuter avec plusieurs directeurs généraux», affirme Murray, quand il est question des rumeurs impliquant les Oilers.

Le nouveau directeur général des Sénateurs sera ouvert aux propositions.

Les Sénateurs n'ont jamais vraiment parlé publiquement de la possibilité d'échanger Redden, un joueur loyal qui a passé toute sa carrière dans la LNH à Ottawa.

Il sera néanmoins joueur autonome sans compensation dans un an. Il touchera l'imposant salaire de 6,5 millions $ US la saison prochaine. Cette somme pourrait être dépensée ailleurs.

Dans le même souci d'économie, Murray devrait logiquement essayer de refiler le gardien auxiliaire Martin Gerber — et son imposant salaire annuel de 3,7 millions $ US — à une autre formation au cours du week-end.

Quelques équipes installées sur la côte Ouest américaine auraient manifesté un certain intérêt envers celui qui s'est complètement effondré, l'automne dernier, quand on lui a confié le poste de gardien de buts numéro un chez les Sénateurs.

Le défenseur droitier Joe Corvo ferait aussi partie des joueurs qui pourraient changer d'adresse ce week-end.

Cunneyworth, le favori de Murray

Bryan Murray aurait identifié quatre ou cinq hommes susceptibles de le remplacer derrière le banc des Sénateurs d'Ottawa. Selon toute vraisemblance, le prochain entraîneur-chef de l'équipe ne sera pas nécessairement un homme d'expérience.

Le Droit
sports@ledroit.com — COLUMBUS

Rencontré brièvement hier, entre deux meetings de préparation au repêchage amateur, le nouveau directeur général des Sénateurs a indiqué qu'il compte profiter des prochains jours pour interviewer quelques candidats.

«Je n'ai jamais eu peur d'offrir une chance à des entraîneurs de talent qui manquaient un peu d'expérience», soulignait-il.

Murray refuse de nommer les individus qu'il compte rencontrer au cours des prochains jours, mais il est permis de croire que Randy Cunneyworth serait un des plus sérieux aspirants au poste.

L'ancien capitaine des Sénateurs a pris sa retraite du jeu au terme de la saison 1999-2000. Sans perdre une seule seconde, il a immédiatement entrepris sa deuxième carrière d'entraîneur.

Il vient de compléter sa septième saison à la barre des Americans de Rochester, dans la Ligue américaine. Il n'a plus rien à prouver à ce niveau, mais ses chances de gravir les échelons dans l'organisation des Sabres de Buffalo, à court ou moyen terme, semblent assez minces.

La direction des Sabres vient d'offrir un nouveau contrat à long terme à leur entraîneur actuel, Lindy Ruff.

Murray lorgnerait également du côté du hockey junior majeur canadien.

Deux candidats intéressants se profilent dans la LHOntario.

À la barre des Knights de London, Dale Hunter a remporté 112 des 136 parties qu'il a dirigés au cours des deux dernières saisons.

Murray le connaît depuis une vingtaine d'années. Il a été son entraîneur pendant deux saisons et demie chez les Capitals de Washington.

Il pourrait cependant être difficile de l'arracher à l'organisation dont il est aussi le président et un des propriétaires.

Murray pourrait alors se tourner vers les rivaux naturels des Knights.

L'entraîneur et directeur général des Rangers de Kitchener, Peter DeBoer, serait prêt à faire le grand saut.

Il est âgé de 39 ans et il a passé une douzaine d'années à se familiariser avec le métier d'entraîneur dans les rangs juniors. Il a remporté le titre d'entraîneur de l'année dans la LHOntario à deux reprises. Il a mené les Rangers à la conquête de la coupe Memorial en 2003.

Murray semblait sincèrement déçu de ne pouvoir discuter avec le Franco-Ontarien Claude Julien, dont l'embauche à titre d'entraîneur-chef chez les Bruins de Boston sera confirmée ce matin.

«Je ne le connais pas beaucoup. J'ai eu la chance de le saluer à quelques occasions, sans plus. Mais je l'ai observé pendant un bout de temps et j'ai discuté avec des gens qui le connaissent bien. Il faisait certainement partie des hommes que j'avais envie d'interviewer pour notre poste d'entraîneur», expliquait Murray, hier.

L'ex-directeur général adjoint des Sénateurs, Peter Chiarelli, est un de ceux qui avait le plus vanté les mérites de Julien auprès de Bryan Murray il y a quelques années.

Chiarelli dirige aujourd'hui les Bruins et c'est lui, ironiquement, qui va couper l'herbe sous le pied des Sénateurs.

Murray a l'intention d'embaucher son entraîneur d'ici une semaine ou deux. «Ce serait préférable pour tout le monde, mais

Giroux sera de la Série du Siècle junior

Il n'était pas né quand la Série du Siècle originale de 1972 a été disputée, mais Claude Giroux va être au beau milieu de l'action lors de la deuxième édition, version junior.

Le Droit
sports@ledroit.com

L'attaquant de 19 ans des Olympiques de Gatineau et résident d'Orléans est sur la liste des 26 joueurs retenus par Hockey Canada en vue d'une série de huit parties entre les équipes nationales du Canada et de la Russie qui aura lieu à la fin de l'été.

Les quatre premières parties auront lieu en sol russe, à Ufa et Omsk à la fin août, et les quatre autres seront toutes présentées dans l'Ouest, à Winnipeg, Saskatoon, Red Deer et Vancouver, au début septembre.

Giroux, qui n'a pu être joint hier pour commenter sa sélection, est l'un de seulement quatre hockeyeurs de la LHJMQ retenus pour ce duel qui se voudra un réchauffement pour le championnat mondial de hockey junior de 2008 en République tchèque.

Les trois autres sont le gardien Jonathan Bernier, des MAINEiacs de Lewiston, et les attaquants Angelo Esposito, des Remparts de Québec, Brad Marchand, des Foreurs de Val-d'Or, et David Perron, également de Lewiston.

Parmi les autres joueurs retenus, on note le centre de 16 ans John Tavares, des Generals d'Oshawa, qui avait été invité au camp de sélection d'ÉCJ en décembre dernier avant d'être retranché, tout comme Claude Giroux.

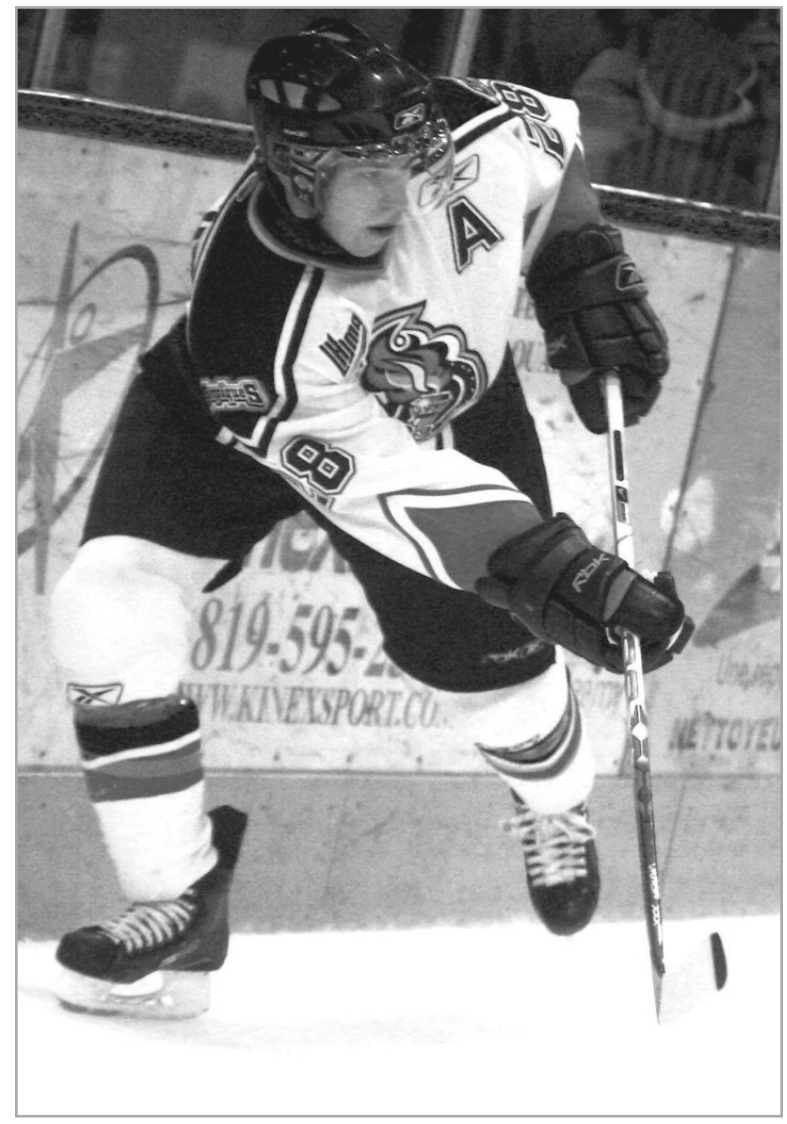
«Il y a 15 attaquants en tout et le plan est d'utiliser tout le monde, surtout au début, pour ensuite utiliser les meilleurs plus la série va progresser», a indiqué l'entraîneur-chef des Olympiques Benoît Groulx, un adjoint à Brent Sutter avec la formation nationale pour cette « Super Série» contre les Russes.

« Comme il était connu des dirigeants d'Équipe Canada pour être allé au camp de l'an passé, et qu'il a le talent en plus, Claude était un naturel pour être invité à faire partie de cette équipe. Rendu là, ce sera à lui de faire ses preuves sur le flanc droit, où il va y avoir des ouvertures », a ajouté Groulx, joint à Columbus, où il assiste au repêchage de la LNH cette semaine.

Auteur de saisons de 103 et 112 points à ses deux premières saisons dans la LHJMQ après avoir été recruté comme joueur non-repêché, Claude Giroux ratera donc la majorité du camp d'entraînement des Olympiques, qui débutera à la mi-août.

Les joueurs d'Équipe Canada junior se rapporteront à Toronto le 20 août et partiront lendemain pour la Russie en vue du premier match de la série qui aura lieu le 27 août. Celle-ci prendra ensuite fin à Vancouver le 9 septembre.

Lui et Benoît Groulx seront donc de retour à temps pour le début du calendrier régulier, le 14 septembre alors que l'Océanic de Rimouski rendra visite aux Olympiques à l'aréna Robert-Guertin.



ARCHIVES

Claude Giroux a suffisamment fait ses preuves pour être invité à faire partie d'Équipe Canada junior qui affrontera la formation russe dans la réplique junior de la Série du Siècle d'il y a 35 ans à la fin de l'été.

Le repêchage de 2007 réserve quelques surprises

Il n'y a pas de premier choix évident comme Sidney Crosby ou Alexander Ovechkine, et il est possible qu'aucun gardien ne soit sélectionné au premier tour. Un joueur classé 40e par une équipe pourrait être choisi 10e au total par une autre formation.

Pierre Lebrun
Presse Canadienne

Une chose est sûre, le repêchage 2007 de la LNH aura une allure bien différente.

«Il n'y a pas beaucoup de profondeur au point de vue des espoirs de premier plan, des jeunes qui sont des choix évidents de haut de tableau », a déclaré Jarmo Kekalainen, directeur général adjoint et directeur du dépistage amateur chez les Blues de St. Louis.

«Je pense qu'après les six ou sept premiers, tout est possible.»

Le sentiment général à quelques heures du premier tour, qui aura lieu vendredi soir, c'est que les Blackhawks de Chicago choisiront le prolifique attaquant des Knights de London Patrick Kane au premier rang. Mais ce n'est pas une certitude absolue.

Les Hawks choisiront soit Kane, Kyle Turris ou James vanRiemsdyk — tous des attaquants — et ils étaient toujours en mode «évaluation», hier après-midi.

« Nous sommes tout près », a souligné le directeur général des Hawks, Dale Tallon, depuis Columbus, où le monde du hockey a commencé à se réunir hier.

Le défenseur des Hitmen de Calgary Karl Alzner, l'attaquant des Mooseheads de Halifax Jakub Voracek et l'attaquant des Knights de London Sam Gagner sont également des espoirs bien cotés.

Mais il y aura quand même quelques certitudes cette année.

«Il y aura beaucoup de joueurs du repêchage de cette année qui vont aboutir dans la LNH, a souligné le dg des Hurricanes de la Caroline, Jim Rutherford. Il est trop tôt pour savoir à quel point ils seront bons. Mais il est clair qu'il y aura des divergences d'opinion à travers la ligue, à savoir comment les joueurs se classent du 8e au 28e.»

Le téléphone de Tallon a sonné souvent, hier, alors que ses homologues tâtaient le terrain dans le but de savoir s'il était disposé à se départir de son premier choix.

« Rien de majeur, juste des gens qui font du lèche-vitrines, a dit Tallon. Je pense que pas mal tout le monde arrive ici ce soir (hier), alors ça va probablement commencer à chauffer demain.»

Il semble toutefois que Tallon va décider de garder son choix.

«Pour l'instant, au moment où on se parle, oui, je penche de ce côté», a lancé Tallon.

Les Flyers de Philadelphie ont le deuxième choix. Ils seront suivis des Coyotes de Phoenix, des Kings de Los Angeles, des Capitals de Washington et des Oilers d'Edmonton. Mais cet ordre pourrait changer. L'échange de positions est une tradition annuelle, après tout.

«Je pense que ça va bouger, non pas à cause de la qualité du repêchage, mais à cause du nombre de choix qu'ont les équipes», a déclaré le dg du Wild du Minnesota Doug Risebrough.

Les Oilers et les Blues ont chacun trois choix de premier tour tandis que le Canadien de Montréal, les Capitals et les Coyotes ont deux choix chacun. Sept équipes n'ont aucun choix de premier tour. Ce déséquilibre pourrait créer une dynamique intéressante.

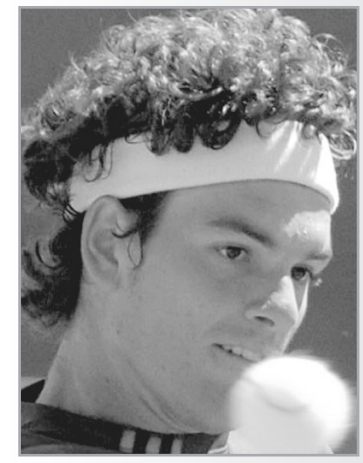
«C'est la première fois depuis que j'ai commencé à être entraîneur que c'est aussi évident, a affirmé le dg des Flames de Calgary Darryl Sutter. Cela aura un impact sur le premier tour.»

Et évidemment, au milieu de tout cela, on retrouvera Brian Burke, le vétéran dg des champions en titre de la coupe Stanley, les Ducks d'Anaheim.

« Je pense que ça va bouger beaucoup parce que c'est un repêchage étrange, a dit Burke. Nous aurons le 16e choix et nous sommes disposés à améliorer notre rang, mais aussi à descendre. Nous avons déjà proposé certains scénarios à des équipes.»

Certaines transactions dépendront de ce qui se passe lors des premiers choix et qui demeure disponible. Des équipes pourraient vouloir améliorer leur sort afin de mettre la main sur leur homme.

AUJOURD'HUI



Dancevic tout près

La Presse – WIMBLEDON

Frank Dancevic, de Niagara Falls en Ontario, a atteint la troisième et dernière ronde des qualifications de Wimbledon, hier, en défaisant l'Italien Andrea Stoppini, 252e au monde, en deux manches identiques de 6-3. Quatrième tête de série des qualifications, Dancevic, 116e au monde, affrontera aujourd'hui en ronde finale le Pakistanais Aisam-Ul-Haq Qureshi, 259e au monde. L'an dernier, Dancevic, 22 ans, s'est qualifié à Wimbledon pour la première fois de sa carrière. Quant à Aleksandra Wozniak, de Blainville, elle n'a pu se qualifier en double en compagnie de la Roumaine Edina Gallovits. Wozniak et Gallovits ont perdu contre les premières têtes de série Alla Kudryavtseva, de la Russie, et Su-Wei Hsieh, de Taïwan, en deux manches identiques de 6-2.

Predators



Le déménagement est prématuré

PAGE 64

Hommes forts

La Coupe Québec à Papineauville

PAGE 61

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

Un style en tête ?

DES GENS D'ICI AU SERVICE
DES GENS D'ICI DEPUIS 1929

VOICI UNE OFFRE INIMAGINABLE !

ENVOLEZ-VOUS VERS UNE DE CES DESTINATIONS À TRAVERS LE MONDE :

PANAMA * HAWAÏ BARBADES ITALIE SAN FRANCISCO NASSAU FLORIDE

2 Billets d'Avion Gratuits!

ANTIGUA TUNISIE PUERTO VALARTA

(Autres destinations disponibles)

2011*
= 48 mois
sans intérêt
à l'achat de meubles, matelas, accessoires de décoration

«Plus»

Depuis 1929 — 77e — Merci! — ANNIVERSAIRE









AMEUBLEMENT

Lefebvre

ÇA VAUT ***VRAIMENT*** L'DÉTOUR !

www.ameublementlefebvre.com

391, av. de Buckingham, Gatineau (Secteur Buckingham)
Sortie 166 de l'autoroute 50 ☎ 819 986-3200 • 1-866-760-7133

CENTRE AUDIO-VIDÉO • INFORMATIQUE

VASTE ENTREPÔT SUR PLACE POUR ACHAT ET LIVRAISON RAPIDES

Livraison et mise en place GRATUITES par nos employés qui ont à coeur votre satisfaction.

La plus belle salle de montre en Outaouais !

Sujet à l'approbation de crédit. Ne payez que la valeur des taxes de vente. Cette promotion ne peut être jumelée à toutes autres promotions. Quantités limitées. *Détails en magasin pour les différentes promotions. Achat minimum 2 500 $. Photos et couleurs à titre indicatif seulement.
* Billets d'avion : détails en magasin, une paire de billets par clients.
* 2011 = 48 mois = 48 versements égaux. * Les promotions applicables sur items au prix régulier.

473329